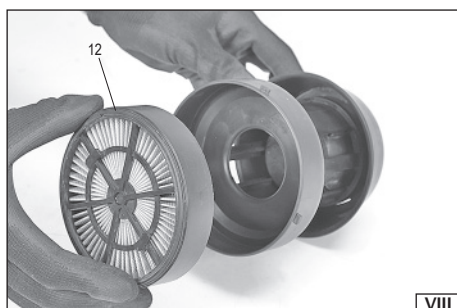
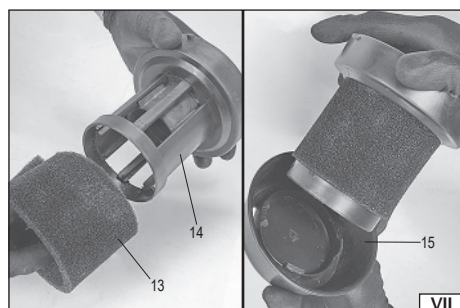
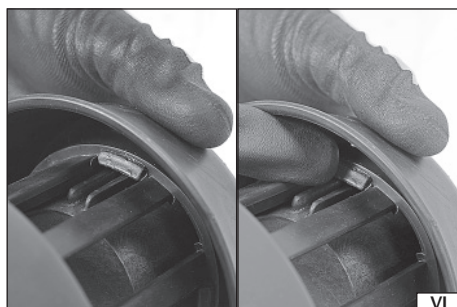
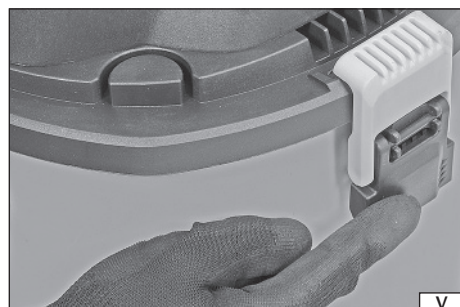
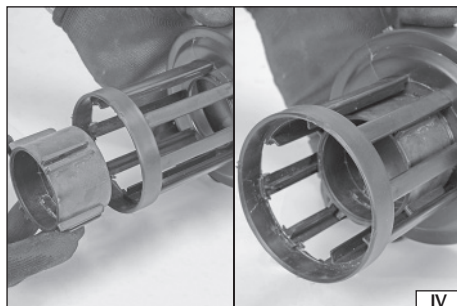
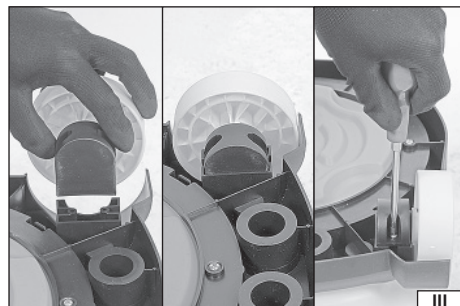
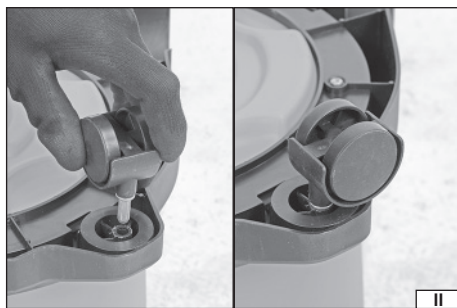
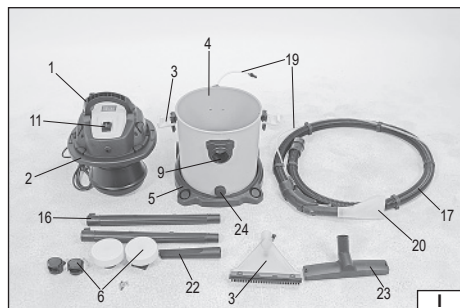


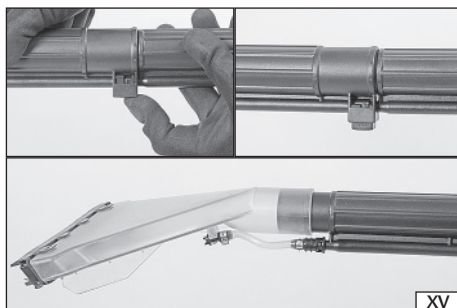
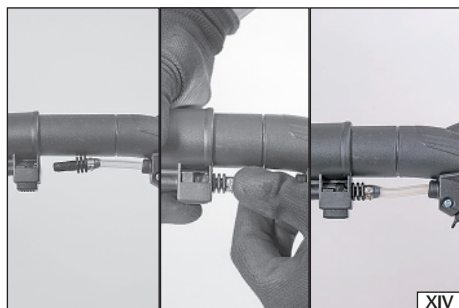
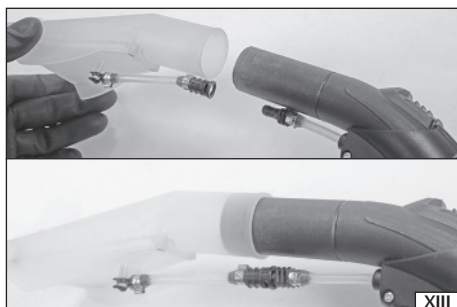
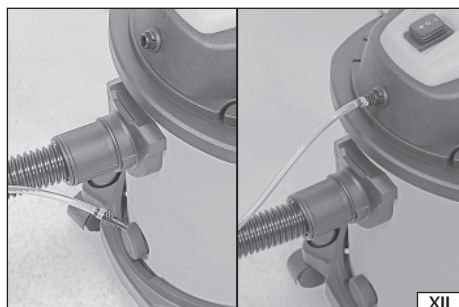
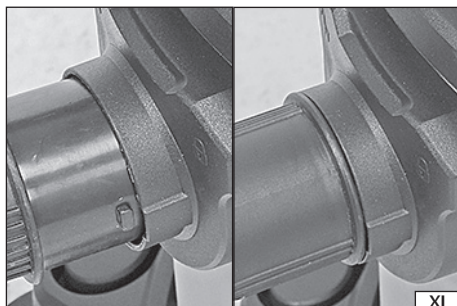
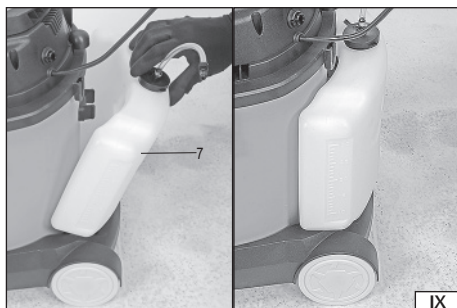
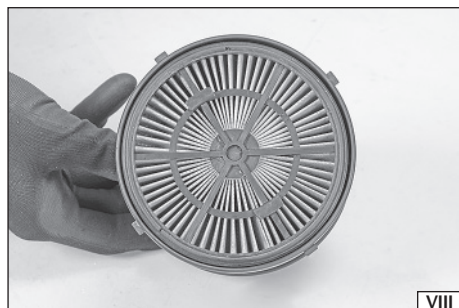
LUND

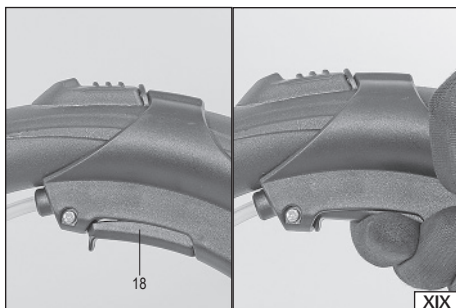
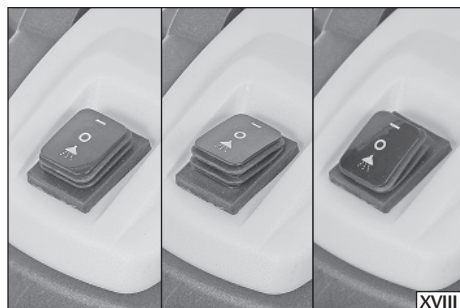
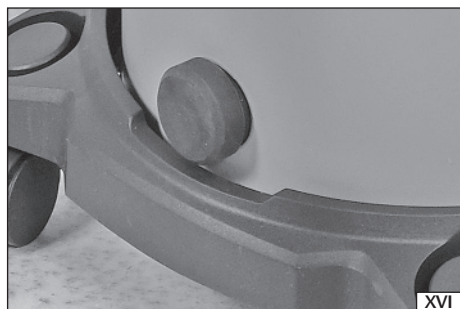
PL ODKURZACZ PIORĄCY
EN CARPET VACUUM CLEANER
DE WASCHSTAUBSAUGER
RU ПЫЛЕСОС МОЮЩИЙ
UA МИЮЧИЙ ПИЛОСОС
LT DULKIŲ SIURBLYS SU PLOVIMO FUNKCIJA
LV PUTEKLŠŪCĒJS AR MAZGĀŠANAS FUNKCIJU
CZ VYSAVAČ S FUNKCÍ PRANÍ
SK VYSÁVAČ NA ČISTENIE KOBERCOV
HU SZÁRAZ-NEDVES PORSZÍVÓK
RO ASPIRATOR PT. COVOARE
ES LAVA-ASPIRADOR
FR ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE
IT ASPIRATORE SOLIDI ES LIQUIDI
NL NAT/DROOGZUIGER
GR ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΎΠΑ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ
BG ПЕРЯЦА ПРАХОСМУКАЧКА
PT ASPIRADOR ÁGUA ES PÓ
HR USISAVAČ ZA PRANJE
AR مكينة سجاد كهربائية

67125









PL

- uchwyt
- pokrywa odkurzacza
- zatrząsk pokrywy
- zbiornik odkurzacza
- podstawa zbiornika
- kółko
- zbiornik detergentu
- przycisk otrząsania filtra
- otwór wlotowy
- otwór wylotowy
- włącznik
- filtr do pracy na sucho
- filtr do pracy na mokro
- obudowa filtra
- pokrywa filtra
- rura przedłużająca
- waż elastyczny
- przycisk spryskiwania
- przewód detergentu
- ssawka piorąca
- szczotka piorąca
- ssawka szczelinowa
- szczotka do podłóg
- korek zbiornika

EN

- handle
- vacuum cleaner lid
- lid latch
- vacuum cleaner container
- container base
- wheel
- detergent tank
- filter shaker button
- inlet
- outlet
- power switch
- dry filter
- wet filter
- filter housing
- filter cover
- extension pipe
- flexible hose
- spray button
- detergent hose
- washing nozzle
- washing brush
- crevice nozzle
- floor brush
- container cap

DE

- Griff
- Staubsaugerabdeckung
- Klammer
- Staubsaugerbehälter
- Behältersockel
- Rolle
- Reinigungsmitteltank
- Taste zum Schütteln des Filters
- Einlaufföffnung
- Auslaufföffnung
- Ein-/Aus-Schalter
- Trockenauffilter
- Nassfilter
- Filtergehäuse
- Filterabdeckung
- Verlängerungsrohr
- Flexibler Schlauch
- Sprültaste
- Schlauch für Reinigungsmittel
- Reinigungsdüse
- Reinigungsbürste
- Fugendüse
- Bodenbürste
- Verschluss

RU

- держатель
- крышка пылесоса
- защелка крышки
- резервуар пылесоса
- основание бака
- колесо
- бак для моющих средств
- кнопка встряхивания фильтра
- входное отверстие
- разгрузочное отверстие
- выключатель
- фильтр для сухой уборки
- фильтр для влажной уборки
- корпус фильтра
- крышка фильтра
- удлинительная труба
- гибкий шланг
- кнопка распылителя
- шланг для моющих средств
- насадка для влажной уборки
- щётка для влажной уборки
- щелевая насадка
- щётка для пола
- крышка резервуара

UA

- тримач
- кришка пилососа
- фіксований кришки
- бак пилососа
- підставка бака
- колесо
- бак для миючого засобу
- кнопка струшування фільтра
- впускний отвір
- вихідний отвір
- вимикач
- фільтр для сухого очищення
- фільтр для вологого очищення
- корпус фільтра
- кришка фільтра
- подовжувальна трубка
- гнучкий шланг
- кнопка розпилення
- шланг для миючого засобу
- насадка для миття
- щітка для миття
- щілинна насадка
- щітка для підлоги
- кришка бака

LT

- laikiklis
- dulkų siurblio dangtis
- dangčio fiksatorius
- dulkų siurblio talpykla
- talpyklios pagrindas
- ratelis
- ploviklio talpyklą
- filtrą kratymo mygtukas
- įvedimo anga
- išvedimo anga
- jungiklis
- filtras darbui sausai
- filtras darbui šlapiai
- filtra korpusas
- filtra dangtis
- prailginimo vamzdis
- lanksti žarna
- purkimo mygtukas
- pvirklių žarnelė
- plovimo antgalis
- plovimo šepetys
- antgalis plyšiams
- grindų šepetys
- talpyklios dangtis

LV

- rokturis
- puteļu sūcēja vāks
- vāka fiksators
- puteļu sūcēja tvertne
- tvertnes pamatne
- ritenis
- mazgāšanas līdzekļa tvertne
- filtra kratīšanas poga
- ieejas atvere
- izejas atvere
- slēdzis
- filtr darībai sausā režīmā
- filtr darībai slapjā režīmā
- filtra korpus
- filtra vāks
- pagarināšanas caurule
- elastīga šūtene
- smidzinātāja poga
- mazgāšanas līdzekļa šūtene
- mazgāšanas uzgalis
- mazgāšanas birste
- šaurais uzgalis
- uzgalis grīdas tīrīšanai
- tvertnes vāciņš

CZ

- rukojeť
- kryt vysavače
- západka krytu
- nádrž vysavače
- základna nádrže
- kolečko
- nádrž vysavače
- tláčtko pro vyklepání filtru
- vstupní otvor
- výstupní otvor
- spínač
- filtr pro práci na sucho
- filtr pro práci na mokro
- pouzdro filtru
- kryt filtru
- prodlužovací trubka
- ohébná hadice
- tláčtko odfukovače
- hadice pro čisticí prostředek
- práci sací nástavec
- práci kartáč
- šetrbinový sací nástavec
- podlahový kartáč
- uzávěr nádrže

SK

- ručka
- veko vysávača
- západka veka
- nádoba vysávača
- podstavec nádoby
- koliesko
- nádržka na detergent
- tláčidlo pretrepávania filtra
- vstupný otvor
- výstupný otvor
- zapínač
- filter na prácu nasucho
- filter na prácu namokro
- plášť filtra
- veko filtra
- predlžovacia trubica
- flexibilná hadica
- tláčidlo postrekovača
- hadčička detergentu
- práci nadstavec
- práci kefa
- štrbinová hubica
- podlahová kefa
- zátka nádoby

HU

- fogantyú
- porszívófedél
- fedél retesz
- porszívótartály
- tartály alap
- kefe
- mosószer tartály
- szűrőrázó gomb
- beömlő nyílás
- kiömlő nyílás
- kapcsológomb
- száraz szűrő
- nedves szűrő
- szűrőház
- szűrőfedél
- hosszabbítócső
- rugalmas cső
- permetezőgomb
- mosószer cső
- mosó szivófej
- mosókefe
- rés szivófej
- padló szivófej
- tartály sapka

RO

- măner
- capacul aspiratorului
- încuietoarea capacului
- recipientul aspiratorului
- baza recipientului
- roată
- rezervor detergent
- buton scuturare filtru
- intrare
- ieșire
- comutator de alimentare
- filtru uscat
- filtru umed
- carcasa filtrului
- Capacul de la filtru
- tub prelungitor
- furtun flexibil
- buton de pulverizare
- furtun pentru detergent
- duză spălare
- perie de spălare
- duză îngustă
- perie de pardoseală
- capacul recipientului

ES

- asa
- tapa de la aspiradora
- cierre de la tapa
- depósito de la aspiradora
- base del depósito
- rueda
- depósito de detergente
- botón de agitación del filtro
- boca de entrada
- boca de salida
- interruptor de encendido
- filtro de funcionamiento en seco
- filtro de funcionamiento en húmedo
- caja del filtro
- tapa del filtro
- tubo de extensión
- manguera flexible
- botón de rociado
- tubo de detergente
- boquilla de lavado
- cepillo de lavado
- boquilla estrecha
- cepillo para suelos
- tapón del depósito

FR

1. poignée
2. couvercle de la shampooineuse
3. loquet du couvercle
4. réservoir de de la shampooineuse
5. base du réservoir
6. roulette
7. réservoir à détergent
8. bouton d'agitation du filtre
9. trou d'entrée
10. trou de sortie
11. interrupteur marche-arrêt
12. filtre pour travaux à sec
13. filtre pour travaux à humide
14. boîtier du filtre
15. couvercle du filtre
16. tube télescopique
17. tuyau flexible
18. bouton du pulvérisation
19. tuyau de détergents
20. suceur de lavage
21. brosse de lavage
22. suceur à fente
23. brosse à plancher
24. bouchon de réservoir

BG

1. дръжка
2. капак на прахосмучкачката
3. ключалка на капак
4. резервоар на прахосмучкачката
5. основа на резервоара
6. колело
7. резервоар за детергент
8. бутон за отърсване на филтъра
9. входен отвор
10. изходен отвор
11. бутон за включване
12. филтър за работа на сухо
13. филтър за работа на мокро
14. корпус на филтъра
15. капак на филтъра
16. удължителна тръба
17. гъвкав маркуч
18. бутон за пръскане
19. маркуч за детергент
20. приставка за пране
21. четка за пране
22. смукателна приставка за фуги
23. четка за под
24. тапа на резервоара

IT

1. impugnatura
2. coperchio dell'aspiratore
3. chiusura del coperchio
4. serbatoio dell'aspiratore
5. base del serbatoio
6. ruota
7. serbatoio del detergente
8. pulsante di scuotimento del filtro
9. foro di entrata
10. foro di uscita
11. pulsante di accensione
12. filtro per pulizia a secco
13. filtro per pulizia a umido
14. alloggiamento del filtro
15. coperchio del filtro
16. tubo di prolunga
17. tubo flessibile
18. pulsante di spruzzatura
19. tubo del detergente
20. bocchetta di lavaggio
21. spazzola di lavaggio
22. bocchetta per fessure
23. spazzola per pavimenti
24. tappo del serbatoio

PT

1. punho
2. tampa do aspirador
3. trinco da tampa
4. depósito do aspirador
5. base do depósito
6. rodízio
7. depósito de detergente
8. botão de agitação do filtro
9. abertura de entrada
10. abertura de saída
11. botão ligar / desligar
12. filtro de funcionamento a seco
13. filtro de funcionamento a húmido
14. caixa do filtro
15. tampa do filtro
16. tubo de extensão
17. mangueira flexível
18. botão de pulverização
19. conduto de detergente
20. bocal de lavagem
21. escova de lavagem
22. bico
23. escova para pavimentos
24. tampão do depósito

NL

1. handvat
2. deksel van de stofzuiger
3. dekselvergrendeling
4. stofzuigertank
5. tankbasis
6. wiel
7. reinigingsmiddeltank
8. filterschudknop
9. instroomopening
10. uitstroomopening
11. schakelaar
12. filter voor droge werking
13. filter voor natte werking
14. filterbehuizing
15. filterdeksel
16. verlengzuigbuis
17. flexibele slang
18. knop van de sproeier
19. reinigingsmiddelslang
20. wasmondstuk
21. wasborstel
22. spleetzuigmond
23. vloerborstel
24. tankdop

HR

1. ručka
2. poklopac usisavača
3. zasun poklopca
4. spremnik usisavača
5. baza spremnika
6. kotač
7. spremnik za deterđent
8. gumb za protresanje filtra
9. ulazni otvor
10. izlazni otvor
11. prekidač
12. filter za suhi rad
13. filter za mokri rad
14. kućište filtra
15. poklopac filtra
16. produžna cijev
17. elastično crijevo
18. gumb za raspršivanje
19. cijev za deterđent
20. usisna čašica za pranje
21. četka za pranje
22. usisna čašica za uska mjesta
23. četka za pod
24. čep spremnika

GR

1. λαβή
2. καπάκι ηλεκτρικής σκούπας
3. μάντιλο στο καπάκι
4. δεξαμενή σκούπας
5. βάση δεξαμενής
6. τροχός
7. δεξαμενή απορρυπαντικού
8. κουμπι ανάκλισης φίλτρου
9. άνοιγμα εισόδου
10. άνοιγμα εξόδου
11. διακόπτης λειτουργίας
12. φίλτρο στεγνής λειτουργίας
13. φίλτρο υγρής λειτουργίας
14. περίβλημα φίλτρου
15. καπάκι φίλτρου
16. σωλήνας επέκτασης
17. εύκαμπτος σωλήνας
18. κουμπι ψεκασμού
19. σωλήνας απορρυπαντικού
20. ακροφύσιο πλυσίματος
21. βούρτσα πλυσίματος
22. σπείρ ακροφύσιο
23. βούρτσα για δάπεδα
24. καπάκι δεξαμενής

AR

١. مقض
٢. غطاء المكنسة الكهربائية
٣. مزاح الغطاء
٤. مخزن المكنسة الكهربائية
٥. قاعدة الخزان
٦. العجلات
٧. مخزن المنظفات
٨. زر اهتزاز المرشح
٩. فتحة المدخل
١٠. فتحة المخرج
١١. مفتاح التشغيل
١٢. مرشح التشغيل الجاف
١٣. مرشح التشغيل الرطب
١٤. هيكل المرشح
١٥. غطاء المرشح
١٦. أنبوب التمديد
١٧. خرطوم مرن
١٨. زر الرش
١٩. أنبوب المنظفات
٢٠. فوهة الغسيل
٢١. فرشاة الغسيل
٢٢. فوهة الشق
٢٣. فرشاة الأرضية
٢٤. غطاء الخزان



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítat' návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної безпеки
Antros klasės elektinės apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirimą būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojē pārstādri un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievērtu bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojē izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojē pārstādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odevzdáno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsék és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találatos veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάγκη του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Odkurzacz piorący oprócz funkcji tradycyjnego odkurzania pozwala również przy użyciu wody i detergentu czyścić powierzchnie takie jak dywany, wykładziny, tapicerki meblowe oraz samochodowe. Dzięki pojemnemu zbiornikowi, elastycznemu węzowi możliwe jest dotarcie do trudno dostępnych miejsc i dokładne ich oczyszczenie. Podstawa wyposażona w kółka umożliwia łatwy transport odkurzacza. Odkurzacz został wyposażony w wymienne filtry powietrza. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym jednak przed pierwszym użyciem wymaga montażu, który jest opisany w dalszej części instrukcji obsługi. Wraz z produktem dostarczane są: filtry, wąż elastyczny, rury przedłużające oraz końcówki ssące: ssawka piorąca, szczotka piorąca, ssawka szczelinowa, szczotka do podłóg.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		67125
Napięcie sieci	[V~]	220 – 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 – 60
Moc znamionowa	[W]	1200
Podciśnienie robocze	[kPa]	17
Pojemność zbiornika detergentu	[l]	3,0
Pojemność zbiornika odkurzacza	[l]	20
Klasa izolacji		I
Stopień ochrony		IPX4
Masa	[kg]	2,9

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o obniżonej fizycznej, czuciowej lub umysłowej zdolności, także przez osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli sprawowany jest nad nimi nadzór, zostały im przekazane instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania oraz rozumieją zagrożenia. Należy sprawować nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzone przez dzieci bez nadzoru. Odkurzacz jest przeznaczony do pracy suchej i mokrej. Przed rozpoczęciem pracy polegającej na wciąganiu wody lub mokrych zanieczyszczeń należy stosować się do zaleceń zawartych w tej instrukcji. Ich nieprzestrzeganie grozi porażeniem prądem elektrycznym, co w konsekwencji może stanowić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika oraz osób postronnych. Zabronione jest zasysanie innych mokrych nieczystości niż woda. Zasysanie farb, olejów, rozpuszczalników, benzyny i innych łatwopalnych substancji może prowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia odkurzacza lub jego elementów, a także stanowić zagrożenie porażeniem elektrycznym, pożarem lub wybuchem. Przed zmianą rodzaju pracy należy zawsze opróżnić, oczyścić i osuszyć zbiornik odkurzacza. Nieczystości pozostałe w zbiorniku po poprzedniej pracy mogą zakłócić pracę w przypadku zmiany jej charakteru. Nigdy nie zasysać gorących, żarzących się lub płonących przedmiotów. Może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu oraz narazić użytkownika

na poważne obrażenia lub śmierć. Maksymalna temperatura zasysanych nieczystości nie może przekraczać 40 st. C. Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach zamkniętych i nie należy go wystawiać na działanie wody w tym opadów atmosferycznych. Przed podłączeniem wtyczki kabla zasilającego urządzenie należy upewnić się, że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan urządzenia, w tym stan kabla zasilającego i wtyczki. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać urządzenia. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie. Stopień ochrony podany w tabeli z danymi technicznymi zostanie zapewniony jeżeli urządzenie zostanie podłączone do gniazdka o co najmniej takim samym stopniu ochrony. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby urządzenie znajdowało się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Urządzenie przenosić za pomocą uchwytu, nie przemieszczać urządzenia ciągnąc za kabel zasilający. W przypadku stosowania odkurzacza jako dmuchawy zabronione jest kierowanie wylotu węża w stronę ludzi i zwierząt. Należy regularnie sprawdzać stan węża. Zabronione jest użytkowanie odkurzacza z uszkodzonym wężem.

OBŚŁUGA URZĄDZENIA

Przygotowanie do pracy

Sprawdzić zbiornik odkurzacza, w razie potrzeby opróżnić go z odpadów.

Sprawdzić stan filtrów. W przypadku zabrudzenia filtra HEPA przeznaczony do pracy na sucho można oczyścić za pomocą sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa oraz pod strumieniem bieżącej wody. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Filtr przeznaczony do pracy na mokro (gąbkowy) można oczyścić zanurzając go w letniej wodzie z dodatkiem mydła. Po oczyszczeniu wypłukać w czystej wodzie i odcisnąć nadmiar wody. Nie wykręcać. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Filtrów nie można myć za pomocą czyszczyków, myjką ciśnieniową oraz w zmywarce. Jeżeli zanieczyszczenia nie dają się usunąć z filtra lub jest zauważany spadek jakości filtrowania, należy filtr wymienić na nowy. Częstotliwość wymiany filtrów zależy od częstotliwości i sposobu eksploatacji odkurzacza.

Sprawdzić stan pływak. Należy się upewnić, że pływak i prowadnice w których się porusza nie uległy uszkodzeniu, są czyste i zapewniają swobodny ruch pływaka.

Sprawdzić stan uszczelkek, jeżeli zostaną zaobserwowane uszkodzenia, należy uszczelki wymienić na nowe.

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem bez zamontowanego właściwie filtra powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza, a także do porażenia prądem elektrycznym.

Montaż kółek

Podstawa odkurzacza została wyposażona w możliwość montażu kółek. Trzpień małych kółek umieścić w otworach znajdujących się w podstawie w sposób przedstawiony na ilustracji (II), Mocowania dużych kółek wsunąć w szczelinę znajdującą się w podstawie oraz zamocować za pomocą wkrętów w sposób przedstawiony na ilustracji (III). Należy upewnić się, że wszystkie kółka zostały zamocowane prawidłowo.

Montaż filtra

UWAGA! Odkurzacz został wyposażony w dwa rodzaje filtrów przeznaczonych do różnego rodzaju pracy. Nie należy stosować niewłaściwego rodzaju filtra.

Użycie filtra przeznaczonego do pracy na sucho do filtrowania podczas pracy na mokro doprowadzi do uszkodzenia filtra, które może doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza. Użycie filtra przeznaczonego do pracy na mokro do filtrowania podczas pracy na sucho nie zapewni właściwego poziomu filtrowania, co może doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza. Filtr odkurzacza został wyposażony w pływak który znajduje się wewnątrz obudowy filtra (IV). Pływak odcina dopływ powietrza za każdym razem gdy zbiornik ulegnie przepełnieniu. Podczas czynności obsługowych należy się upewnić, że pływak i prowadnice w których się porusza nie uległy uszkodzeniu, są czyste i zapewniają swobodny ruch pływaka. Każdorazowe zadziałanie pływaka jest sygnalizowane za pomocą głośniejszej pracy silnika oraz spadkiem siły ssącej.

Uwaga! Zabronione jest stosowanie odkurzacza bez sprawnie działającego pływaka.

W celu demontażu filtra z pokrywy odkurzacza należy w pierwszej kolejności odblokować zatrzaski mocujące pokrywę odkurzacza (V). Należy zdemontować pokrywę, następnie zdemontować filtr z pokrywy odkurzacza przekraczając go odrotnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.

Do pracy na mokro w obudowie filtra musi być zamontowany wyłącznie filtr z gąbki, jeżeli w obudowie filtra znajduje się filtr HEPA do pracy na sucho należy go usunąć. W celu zamontowania filtra do pracy na mokro z obudowy filtra należy zdemontować pokrywę filtra. Następnie odblokować 4 zaczepy którymi zamocowana jest pokrywa filtra. Dostęp do zaczepów jest możliwy od wewnątrz obudowy filtra (VI). Na korpus filtra nałożyć filtr z gąbki przeznaczony do pracy na mokro, zamocować pokrywę filtra (VII). Upewnić się że wszystkie zaczepy pokryw filtra są prawidłowo zamocowane. Filtr umieścić w pokrywie odkurzacza, tak aby występy znajdujące się na obudowie filtra trafiły w nacięcia otworu w pokrywie odkurzacza, następnie przekreślić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do momentu zablokowania. Upewnić się, że filtr jest zamocowany prawidłowo i nie poluzuje się podczas pracy.

Do pracy na sucho w obudowie filtra musi być zamontowany wyłącznie filtr HEPA. Jeżeli w obudowie filtra zamontowany jest filtr z gąbki należy go usunąć. W tym celu należy odblokować 4 zaczepy którymi zamocowana jest pokrywa filtra. Dostęp do zaczepów jest możliwy od wewnątrz obudowy filtra (VI), zamocować pokrywę filtra. Upewnić się że wszystkie zaczepy pokryw filtra są prawidłowo zamocowane. Następnie filtr HEPA umieścić w obudowie filtra w sposób pokazany na ilustracji (VIII). Filtr umieścić w pokrywie odkurzacza, tak aby występy znajdujące się na obudowie filtra trafiły w nacięcia otworu w pokrywie odkurzacza, następnie przekreślić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do momentu zablokowania. Upewnić się, że filtr jest zamocowany prawidłowo i nie poluzuje się podczas pracy.

Montaż / demontaż pokryw odkurzacza

Pokrywę zamocować na górnej krawędzi zbiornika odkurzacza, tak aby przylegała całym obwodem. Za pomocą zatrzasków docisnąć pokrywę do zbiornika. Zwrócić uwagę na to, że na pokrywie znajdują się dwa oznaczone miejsca, umożliwiające uzyskanie poprawnej szczelności połączenia (V). W celu demontażu pokryw odkurzacza należy odblokować zatrzaski, zdemontować pokrywę.

Montaż / napełnianie zbiornika detergentu

Zbiornik na detergent należy zamocować do zbiornika odkurzacza w sposób przedstawiony na ilustracji (IX). Dolne zaczepy mocujące znajdujące się w dolnej części zbiornika detergentu należy wsunąć w otwory znajdujące się w podstawie zbiornika odkurzacza, następnie zaczepy znajdujące się na tylnej ścianie zbiornika należy wsunąć w otwór znajdujący się w zbiorniku na detergent do momentu zablokowania połączenia. Upewnić się, że zbiornik na detergent jest mocno i pewnie zamocowany i nie wysunie się podczas pracy.

W przypadku przygotowania odkurzacza do pracy na mokro w zależności od rodzaju wykonywanej pracy należy uzupełnić zbiornik detergentu roztworem środka piorącego lub czystą wodą. Należy stosować wyłącznie środki przeznaczone do odkurzaczy piorących, zgodnie z zaleceniami ich producenta. Zabrania się używania środków ściemych, łatwopalnych, żrących, zasadowych, roztworów wody z mydłem, płynem do mycia naczyń lub do mycia podłóg oraz wszystkich innych środków nie przeznaczonych do pracy z odkurzacami piorącymi. Zastosowanie innych środków niż te które są przeznaczone do pracy z odkurzacami piorącymi może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Roztwór lub woda stosowana do pracy na mokro nie może przekraczać temperatury 35 stopni Celsjusza. Zabronione jest stosowanie gęstych środków czyszczących lub wlewanie wrzątku do zbiornika detergentu. Może to doprowadzić do uszkodzenia pompy odkurzacza piorącego. Napełnić zbiornik detergentu odpowiednim środkiem lub czystą wodą (X). Zamknąć pokrywę zbiornika detergentu. Znajdujący się na pokrywie zbiornika detergentu przewód należy podłączyć do gniazda znajdującego się z tyłu pokryw odkurzacza. W tym celu przylączyć przewodu detergentu wsunąć w otwór, tak aby występy na nim trafiły w nacięcia otworu a następnie przekreślić w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Sprawdzić czy przewód jest prawidłowo zamocowany i nie wysunie się podczas pracy. UWAGA! Poziom minimalny i maksymalny płynu jest oznaczony podziałką znajdującą się w bocznej części zbiornika detergentu. Nie należy napełniać zbiornika powyżej maksymalnego poziomu. Podczas pracy należy kontrolować poziom detergentu. Jeżeli poziom detergentu zbliża się do minimum należy niezwłocznie uzupełnić środek lub wodę. Używanie odkurzacza w trybie pracy na mokro z pustym zbiornikiem detergentu może doprowadzić do uszkodzenia pompy urządzenia.

Montaż węża elastycznego

Wąż elastyczny mocuje się do otworu wlotowego. Przyłączyć węża należy wsunąć w otwór, tak aby występy na nim trafiły w nacięcia otworu wlotowego, a następnie przekreślić w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (XI). Upewnić się, że wąż nie wysunie się z otworu podczas pracy. Znajdujący się na wężu elastycznym przewód detergentu należy podłączyć do gniazda znajdującego się w pokrywie odkurzacza. W tym celu przyłączyć przewodu detergentu wsunąć w otwór, tak aby występy na nim trafiły w nacięcia otworu a następnie przekreślić w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (XII). Upewnić się, że przewód nie wysunie się podczas pracy. Demontaż węża elastycznego należy przeprowadzić w kolejności odwrotnej do montażu.

Montaż akcesoriów

Należy wybrać odpowiednie akcesorium do wybranego rodzaju pracy:

Podłączanie ssawki piorącej

Ssawka piorąca ręczna służy do czyszczenia na mokro np. tapicerki meblowej, tapicerki samochodowej lub dywaników samochodowych. Ssawkę nasunąć na uchwyt węża elastycznego (XIII), przyłączyć przewodu detergentu znajdujące się na uchwycie węża elastycznego należy wsunąć w otwór znajdujący się na ssawce piorącej tak aby występy na nim trafiły w nacięcia otworu a następnie przekreślić w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Upewnić się, że przewód nie wysunie się podczas pracy. Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy przy użyciu ssawki piorącej należy upewnić się, że filtr odkurzacza został zmontowany do pracy na mokro.

Podłączanie ssawki szczelinowej

Ssawka szczelinowa do pracy na sucho służy do odkurzania miejsc nieosiągalnych za pomocą szczotki. Ssawkę nasunąć na uchwyt węża elastycznego. Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy przy użyciu ssawki piorącej należy upewnić się, że filtr odkurzacza został zmontowany do pracy na sucho.

Podłączanie szczotki piorącej

Szczotka piorąca służy do czyszczenia na mokro np. dywanów i wykładzin podłogowych oraz mycia podłóg. Uchwyt węża elastycznego wsunąć w pierwszą część rury przedłużającej. Wcisnąć i przytrzymać przycisk znajdujący się na rurze. Przyłączyć przewodu detergentu znajdujące się na uchwycie węża elastycznego należy wsunąć w otwór znajdujący się na rurze przedłużającej, zwolnić przycisk (XIV). Do zakończenia pierwszej części rury zamocować drugą część rury przedłużającej. W tym celu wcisnąć i przytrzymać przycisk znajdujący się na drugiej części rury przedłużającej, wsunąć pierwszą część rury w drugą, zwolnić przycisk (XV). Upewnić się, że połączenie zostało prawidłowo zablokowane i rura nie wysunie się podczas pracy. Do zakończenia drugiej części rury przedłużającej zamocować szczotkę piorącą. Złączyć przewodu detergentu nasunąć i przekręcić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara na przyłączy znajdujące się na końcu drugiej części rury przedłużającej. Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy przy użyciu szczotki piorącej należy upewnić się, że filtr odkurzacza został zmontowany do pracy na mokro.

Podłączanie szczotki do podłóg

Szczotka do podłóg do pracy na sucho służy do odkurzania dużych, płaskich powierzchni. Do pracy przy użyciu szczotki należy zmontować rurę przedłużającą oraz podłączyć przewód detergentu. W tym przypadku przewód detergentu nie będzie używany, jednak zaleca się podłączenie go, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas pracy. Przyłączyć przewodu detergentu znajdujące się na uchwycie węża elastycznego należy wsunąć w otwór znajdujący się na rurze przedłużającej, zwolnić przycisk (XIV). Do zakończenia pierwszej części rury zamocować drugą część rury przedłużającej. W tym celu wcisnąć i przytrzymać przycisk znajdujący się na drugiej części rury przedłużającej, wsunąć pierwszą część rury w drugą, zwolnić przycisk. Upewnić się, że połączenie zostało prawidłowo zablokowane i rura nie wysunie się podczas pracy. Do zakończenia drugiej części rury przedłużającej zamocować szczotkę do podłóg. Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy przy użyciu szczotki do podłóg należy upewnić się, że filtr odkurzacza został zmontowany do pracy na sucho.

Demontaż rur przedłużających oraz końcówek należy przeprowadzić odwrotnie do montażu.

Opróżnianie zbiornika odkurzacza

Po skończonej pracy na sucho należy zdemontować pokrywę odkurzacza i skontrolować stan napelnienia zbiornika. Jeżeli zbiornik będzie pełny należy go opróżnić.

Po skończonej pracy na mokro należy zdemontować pokrywę odkurzacza. Zbiornik został wyposażony w korek umieszczony w pobliżu jego podstawy (XVI). Wyciągnięcie korka z obudowy zbiornika spowoduje opróżnienie zbiornika.

Nieczystości pozostałe w zbiorniku można usunąć przechylając zbiornik. Po opróżnieniu zbiornik wyczyścić za pomocą strumienia wody. Umieścić korek w obudowie zbiornika a następnie dokładnie osuszyć.

Uwaga! Jeżeli w trakcie pracy zostaną zaobserwowane podejrzane drgania, spadek siły ciągu lub będzie słychać głośniejszą pracę silnika może to oznaczać zapelnienie zbiornika lub zapchanie węża, rur przedłużających lub końcówki ssącej. W takim przypadku należy odkurzacza natychmiastowo wyłączyć włącznikiem oraz odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego. Następnie opróżnić zbiornik oraz sprawdzić drożność węża oraz końcówki. W razie potrzeby udrożnić. Jeżeli nie będzie możliwe udrożnienie węża, rur przedłużających lub końcówki ssącej należy je wymienić na nowe przed podjęciem dalszej pracy.

Przycisk otrząsania filtra

Jeżeli w trakcie pracy na sucho zostanie zaobserwowany spadek wydajności, może to oznaczać zatkany filtr. Można spróbować oczyścić filtr za pomocą funkcji odwrócenia kierunku ciągu. Należy nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk odwrócenia ciągu (XVII). Powtórzyć kilka razy procedurę. Jeżeli mimo tego nadal będzie widoczny spadek wydajności. Należy przerwać pracę, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego odkurzacza od gniazdka i oczyścić filtr ręcznie lub wymienić go na nowy.

URUCHAMIANIE ODKURZACZA

Praca na sucho

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem z gorącym popiołem. Temperatura wciąganych przez odkurzacza odpadków nie może przekraczać 40 stopni Celsjusza.

Upewnić się, że poprawnie wykonano wszystkie czynności przygotowawcze.

Upewnić się, że włącznik odkurzacza znajduje się w pozycji wyłączony – „O”.

Wtyczkę kabla zasilającego włożyć do gniazdka sieciowego, a następnie włącznik przełączyć w pozycję włączony – „I” (XVIII)

Po skończonej pracy wyłączyć odkurzacza włącznikiem, a następnie odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Przystąpić do czynności konserwujących odkurzacza.

Praca na mokro

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia na mokro, należy sprawdzić na kawałku czyszczonego materiału w mało widocznym

miejsu trwałość koloru oraz odporność na wodę.

Upewnić się, że poprawnie wykonano wszystkie czynności przygotowawcze.

Upewnić się, że włącznik odkurzacza znajduje się pozycji wyłączony – „O”.

Wtyczkę kabla zasilającego włożyć do gniazdka sieciowego, a następnie włącznik przełączyć w pozycję oznaczoną symbolem ssawki (XVIII).

Uchwyt węża elastycznego wyposażony jest w przycisk spryskiwania (XIX). Przyciśnięcie przycisku spowoduje, że roztwór środka czyszczącego zostanie rozprowadzany na czyszczonej powierzchni, a brudna woda będzie odsysana. Zwolnienie przycisku spowoduje wyłączenie funkcji spryskiwania. W przypadku pierwszego użycia wypompowanie płynu może potrwać kilkadziesiąt sekund zanim płyn zacznie wydobywać się z dyszy ssawki lub szczotki piorącej. Dla uzyskania właściwego efektu czyszczenia ssawkę lub szczotkę piorącą zaleca się przesuwac równomiernie i powoli po powierzchni czyszczonej powierzchni w kierunku do tyłu. W przypadku mocno zabrudzonych powierzchni można powtórzyć czyszczenie na mokro przy użyciu czystej wody w ten sposób wypłukując pozostałości resztek detergentu oraz rozpuszczonych zabrudzeń. Po skończonej pracy wyłączyć odkurzacz włącznikiem, a następnie odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka sieciowego. Przystąpić do czynności konserwujących odkurzacz.

Funkcja Wydmuchiwanie

Odkurzacz umożliwia podłączenie węża także do otworu wylotowego, przez co można go stosować w charakterze dmuchawy.

Uwaga! W przypadku stosowania odkurzacza jako dmuchawy należy się upewnić, że zbiornik został opróżniony ze wszystkich odpadków, a filtr wyczyszczony lub wymieniony na nowy. Istnieje ryzyko zassania nieczystości zgromadzonych w zbiorniku przez otwór wylotowy.

Upewnić się, że poprawnie wykonano wszystkie czynności przygotowawcze.

Upewnić się, że włącznik odkurzacza znajduje się pozycji wyłączony – „O”.

Waż podłączyć się w podobny sposób jak do otworu wlotowego: wsunięcie i obrót celem zablokowania (XX). W celu użycia funkcji wydmuchiwania włącznik odkurzacza należy przełączyć w pozycję włączony – „I”.

Konserwacja odkurzacza i przechowywanie

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwujących, należy się upewnić, że wtyczka przewodu zasilającego została odłączona od gniazdka sieciowego.

Po każdorazowym użyciu odkurzacza należy sprawdzić zbiornik, uszczelkę pokrywy oraz filtry powietrza w sposób opisany w punkcie: „*Przygotowanie do pracy*”.

Odkurzacz z zewnątrz oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Szczególną uwagę zwrócić na drożność otworów wentylacyjnych, zarówno wlotowych jak i wylotowych. W razie potrzeby oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Nie stosować ostrych, metalowych przedmiotów do czyszczenia otworów wentylacyjnych. Nie zanurzać odkurzacza w wodzie aby go wyczyścić. Wąż odkurzacza należy sprawdzać po i przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń. Zabronione jest używanie uszkodzonego węża. W przypadku pracy na mokro, zasysania wody lub mokrych nieczystości, należy opróżnić zbiornik oraz oczyścić wnętrze odkurzacza, wąż giętki, rury przedłużające oraz końcówki natychmiast po zakończeniu pracy. Zaschnięte nieczystości mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia odkurzacza lub jego elementów. Wnętrze węża oraz rur przedłużających należy oczyścić za pomocą strumienia wody, po uprzednim odłączeniu od odkurzacza, a następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Większe zabrudzenia z obudowy usunąć za pomocą miękkiej szmatki.

Uchwyty kółek oraz pokrywa odkurzacza zostały wyposażona w uchwyty pozwalające na tymczasowe zamocowanie wyposażenia na czas pracy lub przechowywania odkurzacza. W uchwytach podstawy można zamocować rury przedłużające oraz końcówki ssące.

PRODUCT OVERVIEW

In addition to the traditional vacuuming function, the wet and dry vacuum cleaner also cleans surfaces such as carpets, flooring, and furniture and car upholstery using water and detergent. Thanks to the capacious container and flexible hose it is possible to access hard-to-reach areas and clean them thoroughly. The base equipped with wheels allows the vacuum cleaner to be easily transported. The vacuum cleaner has replaceable air filters. The correct, reliable, and safe operation of the appliance depends on its proper use, therefore:

Read the entire manual before the first use of the appliance and keep it for future reference.

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

PRODUCT ACCESSORIES

The product is supplied complete, but requires assembly before first use, as described later in this manual. The following accessories are supplied with the product: filters, flexible hose, extension tubes and suction attachments: washing nozzle, washing brush, crevice nozzle, floor brush.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		67125
Mains voltage	[V~]	220 – 240
Mains frequency	[Hz]	50 – 60
Rated power	[W]	1200
Operating subpressure	[kPa]	17
Detergent tank capacity	[l]	3.0
Vacuum cleaner container capacity	[l]	20
Insulation class		I
Protection rating		IPX4
Weight	[kg]	2.9

GENERAL SAFETY CONDITIONS

The appliance may be used by children aged 8 years and over, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, and inexperienced or untrained persons, provided they are supervised, have been given instructions for safe use and understand the risks involved. Keep children under supervision so that they do not play with the appliance. Unsupervised children must not be allowed to carry out cleaning and maintenance. The vacuum cleaner is designed for dry and wet operation. Follow the recommendations in this manual before starting work that involves drawing in water or wet waste. Failure to comply with it may result in electric shock and, as a consequence, endanger the life and health of the user and bystanders. It is prohibited to use the appliance to collect wet waste other than water. Collecting waste in the form of paints, oils, solvents, petrol and other flammable substances may lead to irreparable damage to the vacuum cleaner or its components, and may pose a risk of electric shock, fire or explosion. Always empty, clean and dry the vacuum cleaner container before changing the operation mode. Waste remaining in the container from previously performed cleaning can interfere with the operation if the mode is changed. Never draw in hot, glowing or burning objects. This can lead to fire or explosion and expose the user to serious injury or death. The maximum temperature of suctioned waste must not exceed 40°C. The device is intended for use in closed rooms and should not be exposed to water, including precipitation.

Make sure that the mains power parameters comply with the ones shown on the appliance's nameplate before connecting the appliance's power cord plug. Before each use, check the condition of the appliance, including the power cord and plug. If any faults are noticed, do not use the appliance. Damaged cords and cables must be replaced with new ones in a specialist workshop. The protection rating specified in the technical data table will be ensured if the appliance is connected to a socket with at least the same protection rating. Make sure that the power cord plug has been disconnected from the mains socket before carrying out maintenance on the unit. Keep the appliance out of reach of unauthorised persons, especially children. Make sure that the appliance is out of reach of unauthorised persons, especially children also during operation. Transport the appliance using the handle. Do not move the appliance pulling it by the power cord. When using the vacuum cleaner as a blower, it is prohibited to direct the hose outlet towards people and animals. Check the condition of the flexible hose at regular intervals. Never use the vacuum cleaner if its flexible hose is damaged.

APPLIANCE OPERATION

Preparing for operation

Check the vacuum cleaner container, empty it of waste, if necessary.

Check the condition of filters. If dirty, the dry HEPA filter can be cleaned using compressed air at a pressure of no more than 0.3 MPa and under running water. Allow to dry completely. The wet (sponge) filter can be cleaned by immersing it in lukewarm, soapy water. After cleaning, rinse in clean water and drain excess water. Do not wring. Allow to dry completely. The filters cannot be cleaned with a cleaner, pressure washer or in a dishwasher. The filter should be replaced with a new one if the contaminants cannot be removed from the filter or there is a noticeable decrease in filtration quality. The frequency of filter replacement depends on the frequency and manner of using the vacuum cleaner.

Check the condition of the float. Make sure that the float and the guides in which it moves are not damaged, are clean and ensure free movement of the float.

Check the condition of the seals. Replace the seals with new ones if damage is found.

CAUTION! It is forbidden to work with a vacuum cleaner without a properly installed air filter. This can cause damage to the vacuum cleaner as well as electric shock.

Wheels installation

The vacuum cleaner base allows for mounting wheels. Insert the pins of the small wheels into the holes in the base as shown in figure (II). Insert the large wheel mounts into the slots in the base and fix with the screws as shown in figure (III). Ensure that all wheels are fitted correctly. Wheels allow the vacuum cleaner to be moved freely.

Filter installation

CAUTION! The vacuum cleaner is equipped with two types of filters for different types of work. Do not use the wrong filter type. Using a dry filter for wet operation will result in damage to the filter which may lead to damage to the vacuum cleaner. Using a wet filter for dry operation will not provide the correct level of filtration which may lead to damage to the vacuum cleaner. The vacuum cleaner filter is equipped with a float located inside the filter housing (IV). The float cuts off the air supply whenever the container is overfilled. During maintenance operations make sure that the float and the guides in which it moves are not damaged, are clean and ensure free movement of the float. Each instance of triggering the float is signalled by louder motor sound and a drop in suction power.

Caution! It is forbidden to use the vacuum cleaner without a functioning float.

To remove the filter from the vacuum cleaner lid, first unlock the vacuum cleaner lid latches (V), remove the lid, then remove the filter from the vacuum cleaner lid by turning it counterclockwise.

Only a sponge filter can be fitted in the filter housing for wet operation. If the dry operation HEPA filter is installed in the filter housing, it must be removed. Remove the filter cover from the filter housing to install the wet filter. Then unlock the 4 latches which hold the filter cover. The latches can be accessed from inside the filter housing (VI). Place a wet sponge filter on the filter body and attach the filter cover (VII). Ensure that all filter cover latches are correctly fastened. Install the filter in the vacuum cleaner lid so that the tabs on the filter housing fit into the notches in the opening in the vacuum cleaner lid, then turn clockwise until it locks into place. Ensure that the filter is fitted correctly and does not come loose during operation.

Only the HEPA filter must be fitted in the filter housing for dry operation. If the sponge filter is fitted in the filter housing, it must be removed. To do this, unlock the 4 latches which hold the filter cover. The latches can be accessed from inside the filter housing

(VI), fix the filter cover. Ensure that all filter cover latches are correctly fastened. Then place the HEPA filter in the filter housing as shown in figure (VIII). Install the filter in the vacuum cleaner lid so that the tabs on the filter housing fit into the notches in the opening in the vacuum cleaner lid, then turn clockwise until it locks into place. Ensure that the filter is fitted correctly and does not come loose during operation.

Vacuum cleaner lid installation/removal

Attach the lid on the upper edge of the vacuum cleaner container so that it adheres to the entire circumference. Fix the lid to the container using the latches. Pay attention to the two marked spots on the lid to ensure proper tightness of the connection (IX). To remove the vacuum cleaner lid, unlock the latches and remove the lid.

Detergent tank installation/filling

Attach the detergent tank to the vacuum cleaner container as shown in figure (IX). Slide the lower fixing lugs found at the bottom of the detergent tank into the holes located in the base of the vacuum cleaner container, then slide the lugs on the back of the container into the hole located in the detergent tank until it is locked in place. Ensure that the detergent tank is firmly and securely attached and does not slip out during operation.

Depending on the type of work to be carried out, the detergent tank must be topped up with a detergent solution or clean water when preparing the vacuum cleaner for wet operation. Use only detergents designed for wet and dry vacuum cleaners, as recommended by their manufacturer. It is prohibited to use abrasive, flammable, caustic, alkaline, soapy water solutions, dishwashing liquid or floor washing liquid, and all other agents not designed for use with vacuum cleaners. The use of agents other than those intended for vacuum cleaners may damage the appliance. The temperature of solution or water used for wet operation work must not exceed 35 degrees Celsius. It is prohibited to use dense cleaning agents or pour boiling water into the detergent tank. This can lead to damage to the vacuum cleaner pump. Fill the detergent tank with suitable detergent or clean water (X). Close the detergent tank lid. The hose located on the detergent tank lid should be connected to the socket located on the back of the vacuum cleaner lid. To do this, insert the detergent hose connection into the hole so that the tabs on the hose fit into the notches in the hole and then turn clockwise. Check that the hose is properly secured and will not slip out during operation.

CAUTION! The minimum and maximum liquid levels are indicated by a scale located on the side of the detergent tank. Do not fill the tank above the maximum level. Check the detergent level during operation. Top up the detergent or water immediately if the detergent level approaches the minimum. Using the vacuum cleaner in wet operation mode with an empty detergent tank may damage the appliance's pump.

Flexible hose installation

The flexible hose attaches to the inlet. Insert the hose connection into the opening so that the tabs on it fit into the notches in the hole and then turn clockwise (XI). Make sure that the hose will not slide out of the opening during operation. The detergent hose located on the flexible hose should be connected to the socket located on the lid of the vacuum cleaner. To do this, insert the detergent hose connection into the hole so that the tabs on the hose fit into the notches in the hole and then turn clockwise (XII). Make sure that the hose will not slide out on its own during operation. The flexible hose must be disconnected in the order reverse to that of the assembly.

Installing the accessories

Select the appropriate accessory for the selected work type:

Connecting the washing nozzle

The hand-held washing suction nozzle is used for cleaning of, e.g., furniture upholstery, car upholstery or car mats, in wet operation mode. Slide the suction nozzle onto the flexible hose handle (XIII), insert the detergent hose connection located on the flexible hose holder into the hole found on the suction nozzle so that the tabs on it fit into the notches in the hole and then turn clockwise. Make sure that the hose will not slide out on its own during operation. Caution! Ensure that the vacuum cleaner's wet filter is assembled before beginning work using the washing nozzle.

Connecting the crevice nozzle

The dry operation crevice nozzle is used for vacuuming places unreachable with a brush. Slide the suction nozzle onto the flexible hose handle. Caution! Ensure that the vacuum cleaner's dry filter is assembled before beginning work using the washing nozzle.

Connecting the washing brush

The washing brush is used for cleaning, e.g. carpets and flooring, as well as for floor cleaning in wet operation mode. Slide the flexible hose handle into the first part of the extension pipe. Press and hold the button located on the pipe. Insert the detergent hose connection located on the flexible hose handle into the hole found on the extension pipe, release the button (XIV). Attach the second part of the extension pipe to the end of the first part of the pipe. To do this, press and hold the button on the second part of the extension pipe, slide the first part of the pipe into the second part, release the button (XV). Ensure that the connection is properly locked and that the pipe does not slip out during operation. Attach the washing brush to the end of the second part of the extension pipe. Slide the detergent hose coupling onto the connection at the end of the second part of the extension pipe and turn it clockwise. Caution! Ensure that the vacuum cleaner's wet filter is assembled before beginning work using the washing brush.

Connecting the floor brush

The dry operation floor brush is used for cleaning large, flat surfaces. The extension pipe must be assembled and the detergent hose connected for work using the brush. In this case, the detergent hose will not be used, but it is advisable to connect it to prevent damage during operation. Insert the detergent hose connection located on the flexible hose handle into the hole found on the extension pipe, release the button (XIV). Attach the second part of the extension pipe to the end of the first part of the pipe. To do this, press and hold the button on the second part of the extension pipe, slide the first part of the pipe into the second part, release the button. Ensure that the connection is properly locked and that the pipe does not slip out during operation. Attach the floor brush to the end of the second part of the extension pipe. Caution! Ensure that the vacuum cleaner's dry filter is assembled before beginning work using the floor brush.

Extension pipes and attachments must be disconnected in order reverse to that of installation.

Emptying the vacuum cleaner container

After finishing work in dry operation mode, remove the vacuum cleaner cover and check the container filling level. Empty the container if it is full.

After finishing work in wet operation mode, remove the vacuum cleaner lid. The container is fitted with a cap near its base (XVI). Removing the cap from the container housing will result in emptying the container.

The dirt remaining in the container can be removed by tilting the container. After emptying, clean the container with a jet of water. Place the plug in the container housing and then dry thoroughly.

Caution! If suspicious vibrations, a drop in thrust force or noisier motor operation are observed during operation, this may mean that the container is full or that the hose, extension pipes or suction attachment is clogged. In this case, turn off the vacuum cleaner immediately with the switch and unplug the power cord from the mains socket. Then empty the container and check the permeability of the hose and attachment. Unclog if necessary. Do not use sharp objects for unclogging, as they could damage the vacuum cleaner components. If it is not possible to unclog the hose, extension pipes or the suction attachment, replace them with new ones before continuing work.

Filter shaker button

If a drop in performance is observed in dry operation mode, this may indicate a clogged filter. You can try to clean the filter using the reverse thrust function. Press and hold the reverse thrust button marked with the suction nozzle symbol for a few seconds (XVII). Repeat the procedure several times. If a drop in performance is still evident despite this, stop work, remove the vacuum cleaner's power cord plug from the socket and clean the filter manually or replace it with a new one.

VACUUM CLEANER ACTUATION

Dry operation

CAUTION! It is forbidden to use the vacuum cleaner to vacuum hot ash. The temperature of waste suctioned by the vacuum cleaner must not exceed 40 degrees Celsius.

Make sure that all preparatory activities have been carried out correctly.

Make sure that the vacuum cleaner power switch is in the "off" position – "O".

Insert the power cord plug into the mains socket, then set the power switch to the "on" position – "I" (XVIII).

After finishing work, turn off the vacuum cleaner using the power switch, and then unplug the power cord plug from the mains socket. Proceed with the vacuum cleaner maintenance.

Wet operation

CAUTION! Before beginning cleaning in wet operation mode, the colour fastness and water resistance should be tested on an inconspicuously located piece of the material to be cleaned.

Make sure that all preparatory activities have been carried out correctly.

Make sure that the vacuum cleaner power switch is in the "off" position – "O".

Insert the power cord plug into the mains socket, then set the power switch to the position marked with the suction nozzle symbol (XVIII).

The flexible hose handle is equipped with a spray button (XIX). The cleaning solution will be distributed on the surface to be cleaned and the dirty water will be collected after pressing the button. Releasing the button will deactivate the spray function.

When used for the first time, it can take several dozen seconds of pumping before the liquid begins coming out of the suction nozzle or washing brush. For a proper cleaning effect, it is recommended to move the suction nozzle or washing brush evenly and slowly across the surface to be cleaned in a backwards direction. In the case of heavily soiled surfaces, wet cleaning can be repeated with clean water, thus rinsing away any residual detergent and dissolved dirt. After finishing work, turn off the vacuum cleaner using the power switch, and then unplug the power cord plug from the mains socket. Proceed with the vacuum cleaner maintenance.

Blower function

The vacuum cleaner also has the option of connecting the hose to the outlet, making it suitable for use as a blower.

Caution! When using the vacuum cleaner as a blower, make sure that the container has been emptied of all waste and the filter cleaned or replaced with a new one. There is a risk of aspiration of the waste collected in the container through the outlet.

Make sure that all preparatory activities have been carried out correctly.

Make sure that the vacuum cleaner power switch is in the "off" position – "O".

The hose is connected in a similar manner to the inlet by pushing in and rotating to lock (XX). To use the blower function, the vacuum cleaner switch must be set to the "on" position – "I".

Vacuum cleaner maintenance and storage

Caution! Before carrying out any maintenance works, make sure that the power cord plug has been disconnected from the mains socket.

After each use of the vacuum cleaner, check the container, cover gasket and air filters as described in the section titled "Preparing for operation".

Clean the external surfaces of the vacuum cleaner with a stream of compressed air with pressure of not more than 0.3 MPa. Pay special attention to the ventilation openings, both inlet and outlet – check them for blockages. Clean them with a stream of compressed air with pressure of not more than 0.3 MPa, if needed. Do not use sharp, metal objects for cleaning the ventilation openings. Do not immerse the vacuum cleaner in water to clean it. Check the vacuum cleaner hose for damage after and before each use. It is forbidden to use a damaged hose. For wet operation mode, when water or wet waste is collected, empty the container and clean the inside of the vacuum cleaner, the hose, extension pipes and nozzles immediately after finishing work. Dried debris can lead to irreparable damage to the vacuum cleaner or its components.

The inside of the hose and extension pipes should be cleaned with a jet of water, after disconnecting from the vacuum cleaner, and then left to dry completely. Remove heavy soiling from the housing with a soft cloth.

The wheel holders and the vacuum cleaner lid have been fitted with brackets to allow the attachments to be temporarily fixed while the vacuum cleaner is in use or in storage. Extension tubes and suction attachments can be fitted to the base brackets.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Neben der traditionellen Staubsaugerfunktion reinigt der Nasssauger auch Oberflächen wie Teppiche, Auslegware, Möbel und Autopolster mit Wasser und Reinigungsmittel. Der große Behälter und der flexible Schlauch machen es möglich, schwer zugängliche Stellen zu erreichen und gründlich zu reinigen. Der mit Rädern ausgestattete Sockel ermöglicht einen einfachen Transport des Saugers. Der Sauger ist mit austauschbaren Luftfiltern ausgestattet. Der störungsfreie, sichere und zuverlässige Betrieb des Gerätes hängt von seinem ordnungsgemäßen Gebrauch ab, deshalb:

Lesen Sie daher vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung ergeben.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, muss aber vor dem ersten Gebrauch zusammengebaut werden. Dies wird weiter unten in dieser Anleitung beschrieben. Im Lieferumfang enthalten sind: Filter, Schlauch, Verlängerungsrohre und Saugaufsätze: Reinigungsdüse, Reinigungsbürste, Fugendüse, Bodenbürste.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Art. Nr.		67125
Netzspannung	[V~]	220 – 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 – 60
Nennleistung	[W]	1200
Betriebsunterdruck	[kPa]	17
Fassungsvermögen des Reinigungsmittelbehälters	[l]	3,0
Behälterinhalt des Staubsaugers	[l]	20
Schutzklasse		I
Schutzart		IPX4
Gewicht	[kg]	2,9

ALLGEMEINE SICHERHEITSGRUNDSÄTZE

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, einschließlich Personen ohne Erfahrung und Wissen, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten haben und die Gefahren verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Der Sauger ist für den Trocken- und Nassbetrieb bestimmt. Vor den Arbeiten, bei den Wasser oder nasse Verunreinigungen eingesaugt werden, befolgen Sie die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen. Das Nichtbeachten kann zu einem elektrischen Schlag führen, der die Gesundheit und das Leben des Benutzers und anderer gefährden kann. Es ist verboten, andere nasse Verunreinigungen als Wasser einzusaugen. Das Absaugen von Farben, Ölen, Lösungsmitteln, Benzin und anderen brennbaren Stoffen kann zu irreparablen Schäden des Saugers oder seinen Komponenten sowie zu der Gefahr eines elektrischen Schlags, eines Brandes oder einer Explosion führen. Vor jedem Betriebswechsel den Staubsaugerbehälter leeren, reinigen und trocknen. Die im Behälter nach früherem Einsatz verbliebenen Verunreinigungen können bei der Änderung der Arbeitsweise den Betrieb stören. Saugen Sie niemals heiße, glühende oder brennende Gegenstände ein. Dies kann zu Bränden oder Explosionen führen und den Benutzer schweren

Verletzungen oder dem Tod aussetzen. Die maximale Temperatur der abgesaugten Abfälle darf 40 Grad Celsius nicht überschreiten. Das Gerät ist für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen und darf keinem Wasser, einschließlich Niederschlägen, ausgesetzt werden. Bevor Sie den Netzstecker an das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Geräts, einschließlich Netzkabel und Stecker. Wenn Sie Fehler bemerken, verwenden Sie das Gerät nicht. Beschädigte Kabel und Leitungen müssen in einer Fachwerkstatt durch neue ersetzt werden. Der in der Tabelle der technischen Daten angegebene Schutzgrad wird gewährleistet, wenn das Gerät an eine Steckdose mit mindestens gleichem Schutzgrad angeschlossen wird. Bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen, insbesondere Kindern, auf. Achten Sie auch während des Betriebs darauf, dass sich das Gerät außerhalb der Reichweite von Unbefugten, insbesondere von Kindern, befindet. Bewegen Sie das Gerät mit dem Griff, bewegen Sie das Gerät nicht durch das Ziehen am Netzkabel. Es ist verboten, bei der Verwendung des Saugers als Gebläse, den Schlauchauslauf auf Menschen und Tiere zu richten. Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Saugrohrs. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Saugrohr zu betreiben.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Vorbereitung zum Betrieb

Überprüfen Sie den Staubsaugerbehälter, entleeren Sie ihn ggf.

Überprüfen Sie den Zustand der Filter. Bei Verschmutzung kann der trockene HEPA-Filter mit Druckluft mit einem Druck von höchstens 0,3 MPa und unter einem Wasserstrahl gereinigt werden. Vollständig trocknen lassen. Ein für den Nassbetrieb konzipierter Filter (Schwamm) kann durch Eintauchen in lauwarmes Seifenwasser gereinigt werden. Nach der Reinigung in sauberem Wasser abspülen und überschüssiges Wasser ablassen. Nicht verdrehen. Vollständig trocknen lassen. Die Filter können nicht mit einem Reiniger, Hochdruckreiniger oder in der Spülmaschine gereinigt werden. Wenn die Verunreinigungen nicht aus dem Filter entfernt werden können oder die Filterqualität merklich abnimmt, sollte der Filter durch einen neuen ersetzt werden. Die Häufigkeit des Filterwechsels hängt davon ab, wie oft und wie der Staubsauger benutzt wird.

Überprüfen Sie den Zustand des Schwimmers. Achten Sie darauf, dass der Schwimmer und die Führungen, in denen er sich bewegt, nicht beschädigt und sauber sind und dass der Schwimmer frei beweglich ist.

Überprüfen Sie den Zustand der Dichtungen; wenn Sie Beschädigungen feststellen, ersetzen Sie die Dichtungen durch neue.

ACHTUNG! Es ist verboten, mit einem Staubsauger ohne ordnungsgemäß installierten Luftfilter zu arbeiten. Dies kann zu Schäden am Staubsauger und zu Stromschlägen führen.

Montage der Rollen

An der Unterseite des Staubsaugers können Rollen montiert werden. Stecken Sie die Stiele der kleinen Rollen in die Öffnungen im Sockel, wie in Abbildung (II) gezeigt, stecken Sie die großen Rollenhalterungen in den Schlitz im Sockel und befestigen Sie sie mit den Schrauben, wie in Abbildung (III) gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass alle Rollen richtig montiert sind. Der Staubsauger kann auf Rollen frei bewegt werden.

Montage der Filtern

ACHTUNG! Der Staubsauger ist mit zwei Arten von Filtern für unterschiedliche Zwecke ausgestattet. Verwenden Sie immer den richtigen Filtertyp.

Die Verwendung eines für den Trockenbetrieb konzipierten Filters für den Nassbetrieb führt zu einer Beschädigung des Filters, was wiederum zu einer Beschädigung des Staubsaugers führen kann. Die Verwendung eines Filters, der für den Nassbetrieb ausgelegt ist, für den Trockenbetrieb bietet nicht den richtigen Filtrationsgrad, was zu Schäden am Staubsauger führen kann. Der Staubsaugerfilter ist mit einem Schwimmer ausgestattet, der sich im Inneren des Filtergehäuses (IV) befindet. Der Schwimmer unterbricht die Luftzufuhr, wenn der Behälter überläuft. Achten Sie bei der Wartung darauf, dass der Schwimmer und die Führungen, in denen er sich bewegt, nicht beschädigt und sauber sind und dass der Schwimmer frei beweglich ist. Jede Aktivierung des Schwimmers wird mit lauterem Motorbetrieb und einer Abnahme der Saugkraft signalisiert.

Achtung! Es ist verboten, den Sauger ohne funktionstüchtigen Schwimmer zu verwenden.

Um den Filter aus der Staubsaugerabdeckung zu entfernen, entriegeln Sie zuerst die Halteklammern (V) der Staubsaugerabdeckung, nehmen Sie die Abdeckung ab und entfernen Sie dann den Filter aus der Staubsaugerabdeckung, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Im Filtergehäuse für Nassarbeiten darf nur ein Schwammfilter eingebaut sein, bei Trockenarbeiten muss ein HEPA-Filter im Filtergehäuse entfernt werden. Zum Einbau des Nassfilters aus dem Filtergehäuse muss der Filterdeckel entfernt werden. Lösen Sie dann die 4 Verschlüsse, mit denen der Filterdeckel befestigt ist. Die Verschlüsse sind von der Innenseite des Filtergehäuses (VI) zugänglich. Setzen Sie einen für Nassarbeiten geeigneten Schwammfilter auf den Filterkörper, bringen Sie den Filterdeckel (VII) an. Vergewissern Sie sich, dass alle Verschlüsse der Filterabdeckung richtig befestigt sind. Setzen Sie den Filter so in die Staubsaugerabdeckung ein, dass die Vorsprünge des Filtergehäuses auf die Kerben in der Öffnung der Staubsaugerabdeckung treffen, und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Filter korrekt montiert ist und sich während des Betriebs nicht löst.

Für den Trockenbetrieb darf nur ein HEPA-Filter in das Filtergehäuse eingesetzt werden. Wenn im Filtergehäuse ein Schwammfilter eingebaut ist, muss dieser entfernt werden. Lösen Sie dazu die 4 Klammern, mit denen die Filterabdeckung befestigt ist. Die Klammern sind von der Innenseite des Filtergehäuses (VI) zugänglich, befestigen Sie die Filterabdeckung. Vergewissern Sie sich, dass alle Verschlüsse der Filterabdeckung richtig befestigt sind. Setzen Sie dann den HEPA-Filter wie in der Abbildung (VIII) gezeigt in das Filtergehäuse ein. Setzen Sie den Filter so in die Staubsaugerabdeckung ein, dass die Vorsprünge des Filtergehäuses auf die Kerben in der Öffnung der Staubsaugerabdeckung treffen, und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Filter korrekt montiert ist und sich während des Betriebs nicht löst.

Montage/Demontage der Staubsaugerabdeckung

Befestigen Sie die Abdeckung am oberen Rand des Staubsaugerbehälters so an, dass sie am gesamten Umfang anliegt. Drücken Sie den Deckel mit den Klammern an den Behälter. Beachten Sie, dass auf der Abdeckung Punkte markiert sind, um eine ordnungsgemäße Dichtheit der Verbindung (V) zu gewährleisten. Um die Staubsaugerabdeckung zu entfernen, entriegeln Sie die Klammern und nehmen Sie die Abdeckung ab.

Einbau / Befüllung des Reinigungsmittelbehälters

Befestigen Sie den Reinigungsmittelbehälter am Staubsaugerbehälter wie in Abbildung (IX) gezeigt. Schieben Sie die unteren Befestigungslaschen an der Unterseite des Reinigungsmittelbehälters in die Öffnungen im Sockel des Staubsaugerbehälters und dann die Laschen an der Rückseite des Behälters in die Öffnung im Reinigungsmittelbehälter, bis die Verbindung eingerastet ist. Vergewissern Sie sich, dass der Reinigungsmittelbehälter fest und sicher befestigt ist und während des Betriebs nicht herausrutscht.

Bei der Vorbereitung des Staubsaugers für Nassarbeiten sollte der Reinigungsmittelbehälter je nach Art der auszuführenden Arbeiten mit einer Reinigungsmittellösung oder sauberem Wasser aufgefüllt werden. Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für Staubsauger geeignet sind und die vom Hersteller empfohlen werden. Die Verwendung von Scheuermitteln, brennbaren, ätzenden, alkalischen Stoffen, Seifenlaugen, Geschirrspülmitteln oder Fußbodenreinigungsmitteln und allen anderen Mitteln, die nicht für Staubsauger geeignet sind, ist verboten. Die Verwendung von Mitteln, die nicht für Staubsauger bestimmt sind, kann das Gerät beschädigen. Die für Nassarbeiten verwendete Lösung oder das Wasser darf 35 Grad Celsius nicht überschreiten. Die Verwendung von dickflüssigen Reinigungsmitteln oder das Einfüllen von kochendem Wasser in den Reinigungsmittelbehälter ist verboten. Dies kann zu Schäden an der Pumpe des Staubsaugers führen. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit geeignetem Reinigungsmittel oder sauberem Wasser (X). Schließen Sie die Abdeckung des Reinigungsmittelbehälters. Das Kabel an der Abdeckung des Reinigungsmittelbehälters muss an die Buchse auf der Rückseite der Staubsaugerabdeckung angeschlossen werden. Stecken Sie dazu den Anschluss des Reinigungsmittelschlauchs so in die Öffnung, dass die Vorsprünge am Schlauch auf die Kerben in der Öffnung treffen, und drehen Sie dann im Uhrzeigersinn. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel richtig befestigt ist und während des Betriebs nicht herausrutschen kann.

ACHTUNG! Der minimale und maximale Flüssigkeitsstand wird auf einer Skala an der Seite des Reinigungsmittelbehälters angezeigt. Füllen Sie den Behälter nicht über den maximalen Füllstand hinaus. Prüfen Sie den Reinigungsmittelstand während des Betriebs. Nähert sich der Reinigungsmittelstand dem Minimum, sollte sofort Reinigungsmittel oder Wasser nachgefüllt werden. Die Verwendung des Staubsaugers im Nassbetrieb mit leerem Reinigungsmittelbehälter kann die Pumpe des Geräts beschädigen.

Montage des Schlauchs

Der Schlauch wird an der Einlassöffnung befestigt. Schieben Sie den Schlauchanschluss so in die Öffnung, dass die Vorsprünge am Schlauch auf die Kerben in der Einlassöffnung treffen, und drehen Sie dann im Uhrzeigersinn (XI). Stellen Sie sicher, dass der Schlauch während des Betriebs nicht herausrutscht. Der Reinigungsmittelschlauch, der sich am Schlauch befindet, sollte mit dem Anschluss an der Staubsaugerabdeckung verbunden werden. Stecken Sie dazu den Anschluss des Reinigungsmittelschlauchs so in die Öffnung, dass die Vorsprünge auf die Kerben in der Öffnung treffen, und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn (XII). Achten Sie darauf, dass der Schlauch während des Betriebs nicht herausrutscht. Die Demontage des Schlauchs erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage.

Einbau des Zubehörs

Wählen Sie das richtige Zubehör für den gewählten Arbeitstyp:

Anschließen der Reinigungsbürste

Die Reinigungsbürste wird für die Nassreinigung von z. B. Möbelpolstern, Autopolstern oder Fußmatten verwendet. Schieben Sie den Nasssauger auf die Halterung für den Schlauch (XIII), stecken Sie den Anschluss des Reinigungsmittelschlauchs an der Halterung für den Schlauch in die Öffnung am Nasssauger, so dass die Vorsprünge am Nasssauger auf die Kerben in der Öffnung treffen, und drehen Sie dann im Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, dass der Schlauch während des Betriebs nicht herausrutscht. Achtung! Stellen Sie sicher, dass der Staubsaugerfilter für Nassarbeiten montiert ist, bevor Sie die Reinigungsdüse verwenden.

Anschließen der Fugendüse

Die trockene Fugendüse wird zum Saugen von Stellen verwendet, die mit einer Bürste nicht erreicht werden können. Schieben Sie die Düse auf den flexiblen Schlauchhalter. Achtung! Stellen Sie sicher, dass der Staubsaugerfilter für den Trockenbetrieb montiert ist, bevor Sie die Reinigungsdüse verwenden.

Anschließen der Reinigungsbürste

Die Reinigungsbürste wird für die Nassreinigung, z. B. von Teppichen und Läufern, sowie für die Bodenreinigung eingesetzt. Schieben Sie den Schlauchhalter in den ersten Teil des Verlängerungsrohrs. Drücken und halten Sie die Taste auf dem Rohr. Stecken Sie den Anschluss der Reinigungsmittelleitung am Schlauchhalter in die Öffnung am Verlängerungsrohr und lassen Sie den Knopf (XIV) los. Befestigen Sie den zweiten Teil des Verlängerungsrohrs am Ende des ersten Teils des Rohrs. Halten Sie dazu den Knopf am zweiten Teil des Verlängerungsrohrs gedrückt, schieben Sie den ersten Teil des Rohrs in den zweiten Teil und lassen Sie den Knopf los (XV). Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung ordnungsgemäß verriegelt ist und dass das Rohr während des Betriebs nicht herausrutscht. Befestigen Sie eine Reinigungsbürste am Ende des zweiten Teils des Verlängerungsrohrs. Schieben Sie die Kupplung des Reinigungsmittelschlauchs und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn auf den Anschluss am Ende des zweiten Teils des Verlängerungsrohrs. Achtung! Stellen Sie sicher, dass der Staubsaugerfilter für Nassarbeiten montiert ist, bevor Sie die Reinigungsbürste verwenden.

Anschließen der Bodenbürste

Die Trockenbodenbürste wird zum Saugen großer, ebener Flächen verwendet. Für Bürstenarbeiten muss das Verlängerungsrohr montiert und die Reinigungsmittelleitung angeschlossen sein. In diesem Fall wird der Reinigungsmittelschlauch nicht verwendet, aber es ist ratsam, ihn anzuschließen, um Schäden während des Betriebs zu vermeiden. Stecken Sie den Anschluss der Reinigungsmittelleitung am Schlauchhalter in die Öffnung am Verlängerungsrohr und lassen Sie den Knopf (XIV) los. Befestigen Sie den zweiten Teil des Verlängerungsrohrs am Ende des ersten Teils des Rohrs. Halten Sie dazu den Knopf am zweiten Teil des Verlängerungsrohrs gedrückt, schieben Sie den ersten Teil des Rohrs in den zweiten Teil und lassen Sie den Knopf los. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung ordnungsgemäß verriegelt ist und dass das Rohr während des Betriebs nicht herausrutscht. Befestigen Sie eine Bodenbürste am Ende des zweiten Teils des Verlängerungsrohrs. Achtung! Stellen Sie sicher, dass der Staubsaugerfilter für den Trockenlauf montiert ist, bevor Sie mit der Bodenbürste arbeiten.

Die Demontage von Verlängerungsrohren und Endstücken muss in umgekehrter Reihenfolge der Montage erfolgen.

Entleeren des Staubsaugerbehälters

Entfernen Sie nach der Trockenarbeit die Staubsaugerabdeckung und überprüfen Sie den Füllzustand des Behälters. Wenn der Behälter voll ist, sollte er geleert werden.

Entfernen Sie nach der Nassarbeit die Staubsaugerabdeckung. Der Behälter ist mit einem Verschluss (XVI) versehen. Wenn Sie den Verschluss vom Behältergehäuse abnehmen, wird der Behälter entleert.

Im Behälter verbleibende Verschmutzungen können durch Umkippen des Behälters entfernt werden. Reinigen Sie den Behälter nach dem Entleeren mit einem Wasserstrahl. Setzen Sie den Verschluss in das Behältergehäuse ein und trocknen Sie ihn anschließend gründlich.

Achtung! Werden während des Betriebs verdächtige Vibrationen, ein Schubabfall oder lautere Motorgeräusche festgestellt, kann dies auf einen vollen Behälter oder verstopfte Schläuche, Verlängerungsrohre oder Saugdüsen hinweisen. Schalten Sie in diesem Fall den Staubsauger sofort mit dem Schalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entleeren Sie dann den Behälter und überprüfen Sie die Durchlässigkeit von Schlauch und Düse. Bei Bedarf die Freigängigkeit wiederherstellen. Verwenden Sie zum Abschwellen keine scharfen Gegenstände, da diese die Bauteile des Staubsaugers beschädigen könnten. Wenn es nicht möglich ist, den Schlauch, die Verlängerungsrohre oder die Saugdüse freizulegen, müssen sie durch neue ersetzt werden, bevor weitere Arbeiten durchgeführt werden können.

Taste zum Schütteln des Filters

Wird bei Trockenlauf ein Leistungsabfall beobachtet, kann dies auf einen verstopften Filter hinweisen. Sie können versuchen, den Filter mit Hilfe der Rückwärtszugfunktion zu reinigen. Halten Sie die Taste „Umkehrschub“ - Symbol „Saugnapf“ (XVII) einige Sekunden lang gedrückt. Wiederholen Sie den Vorgang mehrmals. Wenn trotzdem ein Leistungsabfall zu verzeichnen ist. Unterbrechen Sie die Arbeit, ziehen Sie den Netzstecker des Staubsaugers aus der Steckdose und reinigen Sie den Filter manuell oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

INBETRIEBNAHME DES STAUBSAUGERS

Trockenbetrieb

ACHTUNG! Es ist verboten, den Staubsauger zum Saugen heißer Asche zu benutzen. Die Temperatur der vom Staubsauger angesaugten Abfälle darf 40 Grad Celsius nicht überschreiten.

Achten Sie darauf, dass alle Vorbereitungen korrekt durchgeführt wurden.

Achten Sie darauf, dass der Staubsaugerschalter in der Stellung „O“ steht.

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose und schalten Sie dann den Schalter auf die Position „I“ (XVIII).

Schalten Sie nach der Arbeit den Staubsauger mit dem Ein-/Ausschalter aus und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Beginnen Sie mit der Wartung des Staubsaugers.

Nassbetrieb

ACHTUNG! Vor der Nassreinigung sollte die Farbechtheit und Wasserbeständigkeit an einem Stück des zu reinigenden Materials an einer unauffälligen Stelle getestet werden.

Achten Sie darauf, dass alle Vorbereitungen korrekt durchgeführt wurden.

Achten Sie darauf, dass der Staubsaugerschalter in der Stellung „O“ steht.

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose und schalten Sie den Schalter auf die Position mit dem Symbol „Saugnapf“ (XVIII).

Der Schlauchhalter ist mit einem Sprühknopf (XIX) ausgestattet. Durch Drücken des Knopfes wird die Reinigungslösung auf der zu reinigenden Oberfläche verteilt und das Schmutzwasser abgesaugt. Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Sprühfunktion deaktiviert. Bei der ersten Anwendung kann es einige Sekunden dauern, bis die Flüssigkeit aus der Düse des Saugers oder der Reinigungsbürste herausgepumpt ist. Für einen guten Reinigungseffekt empfiehlt es sich, den Sauger oder die Reinigungsbürste gleichmäßig und langsam in Rückwärtsrichtung über die zu reinigende Fläche zu bewegen. Bei stark verschmutzten Oberflächen kann die Nassreinigung mit sauberem Wasser wiederholt werden, um Reinigungsmittelreste und gelösten Schmutz abzuspülen. Schalten Sie nach der Arbeit den Staubsauger mit dem Ein-/Ausschalter aus und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Beginnen Sie mit der Wartung des Staubsaugers.

Ausblasfunktion

An den Staubsauger kann auch ein Schlauch angeschlossen werden, so dass er auch als Gebläse verwendet werden kann.

Achtung! Wenn Sie den Staubsauger als Gebläse verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Behälter vollständig entleert und der Filter gereinigt oder durch einen neuen ersetzt wurde. Es besteht die Gefahr, dass die im Behälter gesammelten Abfälle durch den Auslass abgesaugt werden.

Achten Sie darauf, dass alle Vorbereitungen korrekt durchgeführt wurden.

Achten Sie darauf, dass der Staubsaugerschalter in der Stellung „O“ steht.

Der Schlauch wird in ähnlicher Weise an die Einlassöffnung angeschlossen: hineindrücken und bis zum Anschlag drehen (XX).

Um die Blaskfunktion zu nutzen, muss der Staubsaugerschalter auf die Position „I“ gestellt werden.

Wartung und Lagerung

Achtung! Vergewissern Sie sich vor allen Wartungsarbeiten, dass der Netzstecker der Versorgungsleitung aus der Steckdose gezogen ist.

Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch des Staubsaugers den Behälter, die Deckeldichtung und den Luftfilter wie im Abschnitt: „Vorbereitung zum Betrieb“.

Reinigen Sie den Staubsauger von außen mit einem Druckluftstrom von nicht mehr als 0,3 MPa. Besonderes Augenmerk sollte auf die Durchlässigkeit von Lüftungsöffnungen gelegt werden, sowohl von den Ein- als auch den Auslassöffnungen. Bei Bedarf reinigen Sie den Staubsauger von außen und den Filter mit einem Druckluftstrom von nicht mehr als 0,3 MPa. Verwenden Sie zur Reinigung von Lüftungsöffnungen keine scharfen, metallischen Gegenstände. Tauchen Sie den Staubsauger nicht in Wasser ein, um ihn zu reinigen. Überprüfen Sie den Staubsaugerschlauch nach und vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Es ist verboten, einen beschädigten Schlauch zu verwenden. Wenn Sie im Nassen arbeiten, Wasser oder nasse Abfälle aufsaugen, entleeren Sie den Behälter und reinigen Sie das Innere des Staubsaugers, den Schlauch, die Verlängerungsrohre und die Düsen sofort nach dem Gebrauch. Eingeatmeter Schmutz kann zu irreparablen Schäden am Staubsauger oder seinen Komponenten führen. Das Innere des Schlauchs und der Verlängerungsrohre sollte nach dem Trennen vom Staubsauger mit einem Wasserstrahl gereinigt und dann bis zum vollständigen Austrocknen gelassen werden. Größeren Schmutz mit einem weichen Tuch aus dem Gehäuse entfernen.

Die Griffe der Laufrollen und die Staubsaugerabdeckung sind mit Halterungen versehen, die eine vorübergehende Befestigung des Geräts ermöglichen, während der Staubsauger in Gebrauch ist oder gelagert wird. Verlängerungsrohre und Saugaufsätze können an den Sockelhalterungen angebracht werden.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Помимо традиционной функции пылесоса, моющий пылесос с помощью воды и моющего средства очищает такие поверхности, как ковры, ковровые покрытия, мебель и обивку автомобиля. Благодаря просторному резервуару, гибкому шлангу можно добраться до труднодоступных мест и тщательно их очистить. Основание с колесиками позволяет легко перемещать пылесос. Пылесос оснащен сменными воздушными фильтрами. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо прочитать руководство и хранить его вблизи места проведения работ.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

Изделие поставляется в сборе, но перед первым использованием требует сборки, которая описана далее в данном руководстве. В комплект поставки входят: фильтры, гибкий шланг, удлинительные трубки и всасывающие насадки: моющая насадка, моющая щетка, щелевая насадка, щетка для пола.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		67125
Напряжение сети	[В~]	220 - 240
Частота тока	[Гц]	50 - 60
Номинальная мощность	[Вт]	1200
Рабочий вакуум	[кПа]	17
Объем бака для моющего средства	[л]	3,0
Объем резервуара пылесоса	[л]	20
Класс изоляции		I
Степень защиты		IPX4
Вес	[кг]	2,9

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Устройство могут использовать дети от 8 лет и старше и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, им доведены инструкции по их безопасному использованию и пониманию опасности. Необходимо присматривать за детьми, чтобы они не играли с устройством. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра. Пылесос предназначен для работы в сухом и влажном режиме. Перед началом работы, связанной со сбором воды или мокрого мусора, следуйте инструкциям, приведенным в данной инструкции. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, что, в свою очередь, может представлять угрозу для здоровья и жизни пользователя и посторонних лиц. Запрещается всасывать любую другую мокрую грязь, кроме воды. Всасывание красок, масел, растворителей, бензина и других легковоспламеняющихся веществ может привести к необратимому повреждению пылесоса или его компонентов, а также к опасности поражения электрическим током, пожару или взрыву. Перед сменой типа работы всегда опорожните, очистите и осушите резервуар пылесоса. Грязь, оставшаяся в резервуаре после предыдущих работ, может нарушить его работу в случае изменения ее характера. Никогда не засасывайте горячие, тлящиеся или горящие пред-

меты. Это может привести к пожару или взрыву и быть причиной серьезных травм или смерти. Максимальная температура всасываемых примесей не должна превышать 40 гр. С. Устройство предназначено для работы в закрытых помещениях и не должно подвергаться воздействию воды, включая атмосферные осадки. Перед подключением шнура питания к устройству убедитесь, что сетевое питание соответствует данным на заводской табличке устройства. Перед каждым использованием проверьте состояние устройства, включая состояние шнура питания и вилки. Если вы заметите какие-либо неисправности, не используйте устройство. Поврежденные кабели и провода должны быть заменены новыми на специализированном предприятии. Степень защиты, указанная в таблице с техническими характеристиками, будет обеспечена, если устройство подключено к розетке с по крайней мере такой же степенью защиты. Перед проведением технического обслуживания устройства убедитесь, что вилка шнура питания отсоединена от розетки. Храните устройство в недоступном для посторонних лиц месте, особенно для детей. Во время работы обращайтесь также внимание на то, чтобы устройство находилось в недоступном для посторонних лиц месте, особенно детей. Переносите устройство с помощью ручки, не перемещайте устройство, потянув за кабель питания. При использовании пылесоса в качестве устройства для обдува запрещается направлять выпускное отверстие шланга на людей и животных. Необходимо регулярно проверять состояние шланга. Запрещается использование пылесоса с поврежденным шлангом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Подготовка к эксплуатации

Проверьте резервуар пылесоса, при необходимости опорожните его.

Проверьте состояние фильтров. При загрязнении HEPA-фильтр для сухой уборки можно очистить сжатым воздухом под давлением не более 0,3 МПа и под струей проточной воды. Дать полностью высохнуть. Фильтр, предназначенный для влажной уборки (губка), можно очистить, погрузив его в теплую мыльную воду. После очистки промыть в чистой воде и слить лишнюю воду. Не выжимать. Дать полностью высохнуть. Фильтры нельзя очищать с помощью чистящих губок, мойки под давлением или в посудомоечной машине. Если загрязнения не удастся удалить из фильтра или наблюдается заметное снижение качества фильтрации, фильтр следует заменить новым. Частота замены фильтра зависит от того, как часто и как используется пылесос.

Проверьте состояние поплавка. Убедитесь, что поплавков и направляющие, в которых он перемещается, не повреждены, чистые и обеспечивают свободное перемещение поплавка.

Проверьте состояние уплотнений; если обнаружены повреждения, замените их новыми.

ВНИМАНИЕ! Запрещается работать с пылесосом без правильно установленного воздушного фильтра. Это может привести к повреждению пылесоса и поражению электрическим током.

Установка колесиков

Основание пылесоса оснащено возможностью установки колесиков. Вставьте стержни малых колесиков в отверстия в основании, как показано на рисунке (II), вставьте крепления больших колес в паз в основании и закрепите винтами, как показано на рисунке (III). Убедитесь, что все колесики установлены правильно. Пылесос можно свободно перемещать на колесах.

Установка фильтра

ВНИМАНИЕ! Пылесос оснащен двумя типами фильтров для различных видов работ. Не используйте фильтр неправильного типа.

Использование фильтра, предназначенного для сухой уборки, для фильтрации при работе во влажном режиме приведет к повреждению фильтра, что может привести к неполадкам в работе. Использование фильтра, предназначенного для влажной уборки, для фильтрации при сухом режиме работы не обеспечит должного уровня фильтрации, что может привести к повреждению пылесоса. Фильтр пылесоса оснащен поплавком, который находится внутри корпуса фильтра (IV). Поплавок перекрывает подачу воздуха при переполнении резервуара. Во время сервисных действий убедитесь, что

поплавок и направляющие, в которых он перемещается, не повреждены, чистые и обеспечивают свободное перемещение поплавка. Каждый раз, когда поплавок работает, об этом сигнализирует более громкая работа двигателя и уменьшение силы всасывания.

Внимание! Запрещается использовать пылесос без хорошо функционирующего поплавка.

Чтобы снять фильтр с крышки пылесоса, сначала разблокируйте защелки крышки пылесоса (V), снимите крышку, затем извлеките фильтр из крышки пылесоса, повернув его против часовой стрелки.

Для влажной работы в корпусе фильтра должен быть установлен только губчатый фильтр, если в корпусе фильтра для сухой работы установлен НЕРА-фильтр, его необходимо удалить. Для установки фильтра для влажной уборки из корпуса фильтра необходимо снять крышку фильтра. Затем открутите 4 крепежных элемента, которыми закреплена крышка фильтра. Доступ к защелкам предоставляется изнутри корпуса фильтра (VI). Установите на корпус фильтра губчатый фильтр, предназначенный для влажной уборки, закрепите крышку фильтра (VII). Убедитесь, что все фиксаторы крышки фильтра правильно закреплены. Вставьте фильтр в крышку пылесоса так, чтобы выступы на корпусе фильтра попали в выемки на крышке пылесоса, затем поверните его по часовой стрелке до фиксации. Убедитесь, что фильтр установлен правильно и не отсоединяется во время работы.

Для работы в сухом режиме в корпусе фильтра должен быть установлен только НЕРА-фильтр. Если в корпусе фильтра установлен губчатый фильтр, его необходимо снять. Для этого разблокируйте 4 зажима, которыми крепится крышка фильтра. Доступ к зажимам можно получить изнутри корпуса фильтра (VI), закрепляя крышку фильтра. Убедитесь, что все зажимы крышки фильтра правильно закреплены. Затем поместите НЕРА-фильтр в корпус фильтра, как показано на рисунке (VIII). Вставьте фильтр в крышку пылесоса так, чтобы выступы на корпусе фильтра попали в выемки на крышке пылесоса, затем поверните его по часовой стрелке до фиксации. Убедитесь, что фильтр установлен правильно и не отсоединяется во время работы.

Установка/снятие крышки пылесоса

Прикрепите крышку к верхнему краю резервуара пылесоса так, чтобы она прилегала ко всей окружности. Используйте защелки, чтобы прижать крышку к резервуару. Обратите внимание, что на крышке есть два обозначенные места для обеспечения надлежащей герметичности соединения (V). Чтобы снять крышку пылесоса, разблокируйте защелки, снимите крышку.

Установка / заполнение бака для моющего средства

Присоедините бак для моющего средства к резервуару пылесоса, как показано на рисунке (IX). Вставьте нижние защелки, расположенные на нижней части бака для моющих средств, в отверстия, расположенные в основании резервуара пылесоса, затем вставьте защелки, расположенные на задней стенке резервуара, в отверстие, расположенное в баке для моющих средств, до фиксации соединения. Убедитесь, что бак для моющего средства прочно и надежно закреплен и не выскользнет во время работы.

При подготовке пылесоса к влажной уборке, в зависимости от типа выполняемой работы, в бак для моющего средства следует долить раствор моющего средства или чистую воду. Используйте только моющие средства, предназначенные для пылесосов и рекомендованные их производителем. Запрещается использование абразивных, легковоспламеняющихся, едких, щелочных, мыльных растворов, жидкости для мытья посуды или пола, а также любых других средств, не предназначенных для использования с пылесосами. Использование средств, не предназначенных для использования с пылесосами, может привести к повреждению прибора. Раствор или вода, используемые для мокрых работ, не должны превышать 35 градусов Цельсия. Запрещается использовать густые чистящие средства или заливать кипяток в бак для моющего средства. Это может привести к повреждению насоса пылесоса. Заполните бак для моющего средства подходящим моющим средством или чистой водой (X). Закройте крышку бака для моющего средства. Шланг, расположенный на крышке бака для моющих средств, должен быть подключен к разъему, расположенному на задней стороне крышки пылесоса. Для этого вставьте штуцер шланга моющего средства в отверстие так, чтобы выступы на шланге попали в пазы отверстия, а затем поверните его по часовой стрелке. Убедитесь, что шланг правильно закреплен и не выскользнет во время работы.

ВНИМАНИЕ! Минимальный и максимальный уровни жидкости обозначены на шкале, расположенной на боковой стенке бака для моющего средства. Не заполняйте бак выше максимального уровня. Проверьте уровень моющего средства во время работы. Если уровень моющего средства приближается к минимальному, следует немедленно долить моющее средство или воду. Использование пылесоса в режиме влажной уборки с пустым баком для моющего средства может привести к повреждению насоса устройства.

Монтаж гибкого шланга

Гибкий шланг присоединяется к входному отверстию. Вставьте штуцер шланга в отверстие таким образом, чтобы выступы на нем совпали с выемками на входном отверстии, а затем поверните его по часовой стрелке (XI). Следите за тем, чтобы шланг не выскользнул из отверстия во время работы. Шланг для моющего средства, расположенная на гибком шланге, должен быть подключен к разъему, расположенному на крышке пылесоса. Для этого вставьте штуцер шланга моющего средства в отверстие так, чтобы выступы на нем попали в выемки отверстия, а затем поверните его по часовой стрелке (XII). Убедитесь, что шланг не отсоединится во время работы. Разборка гибкого шланга должна производиться в порядке,

обратном порядке сборки.

Монтаж принадлежностей

Выберите соответствующий аксессуар для выбранного типа работы:

Подключение насадки для мокрой уборки

Насадка для ручной мойки используется для влажной чистки, например, обивки мебели, обивки автомобиля или автомобильных ковров. Наденьте насадку на держатель гибкого шланга (XIII), вставьте штуцер шланга для моющего средства на держателе гибкого шланга в отверстие на насадку для влажной уборки так, чтобы выступы на ней попали в пазы отверстия, а затем поверните по часовой стрелке. Убедитесь, что шланг не отсоединится во время работы. Внимание! Перед использованием насадки для мокрой уборки убедитесь, что фильтр пылесоса собран для работы в мокром режиме.

Подключение щелевой насадки

Щелевая насадка для сухой уборки используется для уборки пылесосом мест, недоступных для щетки. Наденьте насадку на держатель гибкого шланга. Внимание! Перед использованием насадки для сухой уборки убедитесь, что фильтр пылесоса собран для работы в сухом режиме.

Подключение моющей щетки

Моющая щетка используется для влажной уборки, например, ковров и ковровых покрытий, а также для мытья полов. Вставьте держатель гибкого шланга в первую часть удлинительной трубки. Нажмите и удерживайте кнопку, расположенную на трубе. Вставьте штуцер шланга моющего средства, расположенный на держателе гибкого шланга, в отверстие, расположенное на удлинительной трубе, отпустите кнопку (XIV). Присоедините вторую часть удлинительной трубы к концу первой части трубы. Для этого нажмите и удерживайте кнопку на второй части удлинительной трубы, вставьте первую часть трубы во вторую, отпустите кнопку (XV). Убедитесь, что соединение правильно зафиксировано и что труба не выскользнет во время работы. К концу второй части удлинительной трубы прикрепите моющую щетку. Наденьте муфту шланга для моющего средства и поверните ее по часовой стрелке на штуцер на конце второй части удлинительной трубы. Внимание! Перед использованием моющей щетки убедитесь, что фильтр пылесоса собран для работы во влажном режиме.

Подключение щетки для пола

Щетка для пола для работы в сухом режиме используется для уборки больших плоских поверхностей. Для работы с помощью щетки необходимо смонтировать удлинительную трубу и подсоединить шланг подачи моющего средства. В этом случае шланг для моющего средства не используется, но его рекомендуется подсоединить во избежание повреждений в процессе эксплуатации. Вставьте штуцер шланга моющего средства, расположенный на держателе гибкого шланга, в отверстие, расположенное на удлинительной трубе, отпустите кнопку (XIV). Присоедините вторую часть удлинительной трубы к концу первой части трубы. Для этого нажмите и удерживайте кнопку на второй части удлинительной трубки, вставьте первую часть трубки во вторую, отпустите кнопку. Убедитесь, что соединение правильно зафиксировано и что труба не выскользнет во время работы. Прикрепите щетку для пола к концу второй части удлинительной трубы. Внимание! Перед работой с помощью щетки для пола убедитесь, что фильтр пылесоса собран для работы в сухом режиме.

Демонтаж удлинительных труб и насадок должен производиться в обратной последовательности по отношению к монтажу.

Опорожнение резервуара пылесоса

Закончив сухую уборку, снимите крышку пылесоса и проверьте уровень заполнения резервуара. Если резервуар наполнится, его следует опорожнить.

По окончании влажной уборки снимите крышку пылесоса. У основания резервуара находится заглушка (XVI). Снятие крышки с корпуса бака приводит к опорожнению бака.

Оставшаяся в резервуаре грязь можно удалить, наклонив резервуар. После опорожнения очистите резервуар струей воды. Установите пробку в корпус резервуара и тщательно просушите.

Внимание! Если во время работы наблюдается подозрительная вибрация, снижение тяги или более громкая работа двигателя, это может означать заполнение резервуара или засорение шланга, удлинительных труб либо насадки. В этом случае следует немедленно выключить пылесос выключателем и вынуть вилку кабеля питания из розетки. Затем следует опорожнить пылесборник и проверить проходимость шланга и насадки. При необходимости прочистить. Не используйте для удаления засорения острые предметы, которые могут повредить компоненты пылесоса. Если нет возможности прочистить шланг, удлинительных труб или насадку, заменить их новыми, прежде чем приступить к дальнейшей работе.

Кнопка встряхивания фильтра

Если при работе всухую наблюдается падение эффективности, это может свидетельствовать о засорении фильтра. Можно попытаться очистить фильтр с помощью функции обратной тяги. Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку обратной тяги - символ присоски (XVII). Повторите процедуру несколько раз. Если, несмотря на это, падение эффективности работы сохраняется. Прекратите работу, выньте вилку шнура питания пылесоса из розетки и очистите

фильтр вручную или замените его новым.

ЗАПУСК ПЫЛЕСОСА

Сухая уборка

ВНИМАНИЕ! Запрещается всасывать пылесосом горячую золу. Температура отходов, всасываемых пылесосом, не должна превышать 40 гр. Цельсия.

Убедитесь, что все подготовительные шаги выполнены правильно.

Убедитесь, что выключатель пылесоса находится в положении выключено – «О».

Вставьте вилку шнура питания в розетку, а затем переведите переключатель в положение – «I» (XVIII).

По окончании работы выключите пылесос с помощью выключателя, а затем отсоедините вилку шнура питания от электрической розетки. Выполните операции по техническому обслуживанию пылесоса.

Влажная уборка

ВНИМАНИЕ! Перед влажной уборкой необходимо проверить стойкость цвета и водостойкость на незаметном участке очищаемого материала.

Убедитесь, что все подготовительные шаги выполнены правильно.

Убедитесь, что выключатель пылесоса находится в положении выключено – «О».

Вставьте вилку шнура питания в розетку, а затем переключите переключатель в положение, обозначенное символом всасывания (XVIII).

Держатель гибкого шланга оснащен кнопкой распыления (XIX). При нажатии кнопки чистящий раствор распределяется по очищаемой поверхности, а грязная вода всасывается. Отпускание кнопки приводит к отключению функции распыления. При первом использовании может потребоваться несколько десятков секунд, чтобы жидкость вытекла из сопла насадки или щетки для мокрой уборки. Для достижения должного эффекта очистки рекомендуется равномерно и медленно перемещать насадку или моющую щетку по очищаемой поверхности в обратном направлении. В случае сильно загрязненных поверхностей влажную уборку можно повторить чистой водой, смывая остатки моющего средства и растворенную грязь. По окончании работы выключите пылесос с помощью выключателя, а затем отсоедините вилку шнура питания от электрической розетки. Выполните операции по техническому обслуживанию пылесоса.

Функция продувки

Кроме того, к выходному отверстию пылесоса можно подсоединить шланг, что позволяет использовать его в качестве воздуходувки.

Внимание! При использовании пылесоса в качестве воздуходувки необходимо убедиться, что резервуар полностью опорожнен, а фильтр очищен или заменен новым. Существует опасность всасывания отходов, собранных в резервуаре, через выпускное отверстие.

Убедитесь, что все подготовительные шаги выполнены правильно.

Убедитесь, что выключатель пылесоса находится в положении выключено – «О».

Шланг подключается к впускному отверстию аналогичным образом: вставьте и поверните до его фиксации (XX). Для использования функции продувки необходимо перевести переключатель пылесоса в положение «I».

Техническое обслуживание и хранение пылесоса

Внимание! Перед началом любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что вилка шнура питания отсоединена от сетевой розетки.

После каждого использования пылесоса проверьте резервуар и воздушный фильтр, как описано в разделе: «Подготовка к работе».

Очистите пылесос снаружи с помощью струи сжатого воздуха с давлением не более 0,3 МПа. Особое внимание следует уделить проходимости вентиляционных отверстий как на входе, так и на выходе. При необходимости очистите с помощью струи сжатого воздуха с давлением не более 0,3 МПа. Не используйте острые или металлические предметы для очистки вентиляционных отверстий. Не погружайте пылесос в воду для его очистки. Проверьте шланг пылесоса на наличие повреждений после и перед каждым использованием. Запрещается использовать поврежденный шланг. При проведении влажной уборки, всасывания воды или влажных отходов, сразу после использования опорожните резервуар и очистите внутреннюю часть пылесоса, шланг, удлинительные трубки и насадки. Засохшая грязь может привести к необратимому повреждению пылесоса или его компонентов.

Внутреннюю часть шланга и удлинительных труб следует очистить струей воды, отсоединив их от пылесоса, и дать полностью высохнуть. Сильные загрязнения с корпуса очистите мягкой тряпочкой.

Держатели колес и крышка пылесоса снабжены кронштейнами, позволяющими временно закрепить оборудование во время его работы или хранения. В держателях основания можно закрепить удлинительные трубки и всасывающие насадки.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

На додаток до традиційної функції пилососа, миючий пилосос також очищає поверхні, такі як килими, доріжки, оббивку меблів та автомобілів, використовуючи воду та миючий засіб. Завдяки просторому резервуару та гнучкому шлангу можна дістатися до важкодоступних місць і ретельно їх очистити. Основа обладнана колесами, що дозволяє легко транспортувати пилосос. Пилосос оснащений змінними повітряними фільтрами. Правильна, надійна і безпечна робота інструмента залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Виріб постачається укомплектованим, але перед першим використанням його потрібно зібрати, як описано далі в цій інструкції з експлуатації. У комплекті з виробом поставляються: фільтри, гнучкий шланг, подовжувальні трубки та всмоктувальні насадки: насадка для миття, щітка для миття, щілинна насадка, щітка для підлоги.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер каталогу		67125
Напруга мережі	[В~]	220 – 240
Частота мережі	[Гц]	50 – 60
Номінальна потужність	[Вт]	1200
Робочий вакуум	[кПа]	17
Ємність бака для миючого засобу	[л]	3,0
Ємність бака пилососа	[л]	20
Клас ізоляції		I
Ступінь захисту		IPX4
Маса	[кг]	2,9

ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

Пристрій можуть використовувати діти від 8 років і люди зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також люди без досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом, отримали інструкції щодо безпечного використання і розуміють небезпеки. Потрібно доглядати за дітьми, щоб вони не бавилися з пристроєм. Діти не можуть виконувати очищення та технічне обслуговування без нагляду. Пилосос призначений для роботи в сухому і вологому режимі. Перед початком робіт, пов'язаних із збиранням води або вологого сміття, дотримуйтесь вказівок цієї інструкції. Недотримання вказівок може призвести до ураження електричним струмом, що, в свою чергу, може становити загрозу здоров'ю та життю користувача та сторонніх осіб. Заборонено засмоктувати іншого вологого сміття, крім води. Всмоктування фарб, олій, розчинників, бензину та інших легкозаймистих речовин може призвести до незворотного пошкодження пилососа або його компонентів, а також до ризику ураження електричним струмом, пожежі або вибуху. Перед тим, як змінити вид праці, завжди спорожняйте, очищайте та висушуйте бак пилососа. Бруд, що залишився в резервуарі після попередньої роботи, може заважати праці в разі зміни її характеру. Ніколи не засмоктуйте гарячі, тліючі або палаючі предмети. Це може призвести до пожежі або вибуху і викликати серйозні травми або смерть користувача. Максимальна температура домішок,

що всмоктуються, не повинна перевищувати 40 градусів. С. Пристрій призначений для роботи в закритих приміщеннях і не повинен піддаватися впливу води, зокрема атмосферних опадів. Перед тим як під'єднувати кабель живлення до пристрою переконайтеся, що мережеве живлення відповідає даним на заводській табличці пристрою. Перед кожним використанням необхідно перевірити стан пристрою, зокрема стан кабелю живлення і вилки. Якщо ви зауважите будь-які несправності, не використовуйте пристрій. Пошкоджені кабелі та проводи повинні бути замінені новими в спеціалізованому закладі. Ступінь захисту, зазначений в таблиці з технічними даними, буде забезпечений, якщо пристрій буде підключено до розетки принаймні з таким самим ступенем захисту. Перед проведенням технічного обслуговування пристрою переконайтеся, що кабель живлення від'єднано від мережевої розетки. Зберігайте пристрій у місці, недоступному для сторонніх осіб, зокрема дітей. Також під час роботи слід звертати увагу на те, щоб пристрій був недоступний для сторонніх осіб, особливо дітей. Пристрій потрібно переносити за допомогою ручки, не можна переміщувати пристрій, тягнучи його за кабель живлення. Якщо пилосос використовується як повітрорудка, заборонено спрямовувати вихід шланга на людей і тварин. Регулярно перевіряйте стан шланга. Заборонено користуватися пилососом з пошкодженим шлангом.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Підготовка до роботи

Перевірте контейнер пилососа, при необхідності очистіть його від відходів.

Перевірте стан фільтрів. У разі забруднення фільтр HEPA, що призначений для роботи на сухо, можна очистити за допомогою стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа і під струменем проточної води. Дати повністю висохнути. Фільтр, призначений для вологого використання (губчастий), можна очистити, зануривши його в теплу мильну воду. Після очищення промийте в чистій воді і злийте зайву воду. Не перекручуйте. Дати повністю висохнути. Фільтри не можна мити за допомогою пилососа, мийки під тиском або в посудомийній машині. Якщо забруднення не вдається видалити з фільтра або якість фільтрації помітно погіршилася, фільтр слід замінити новим. Частота заміни фільтрів залежить від того, як часто і яким чином використовується пилосос.

Перевірте стан поплавця. Переконайтеся, що поплавець та напрямні, в яких він рухається, не пошкоджені, чисті та забезпечують вільний рух поплавця.

Перевірте стан ущільнювачів; якщо виявлено пошкодження, замініть ущільнювачі новими.

УВАГА! Забороняється використовувати пилосос без правильно встановленого повітряного фільтра. Це може привести до пошкодження пилососа та ураження електричним струмом.

Встановлення коліс

Основа пилососа оснащена можливістю кріплення коліс. Вставте штифти малих коліс в отвори в основі так, як показано на малюнку (II), вставте кріплення великих коліс в паз в основі і закріпіть болтами так, як показано на малюнку (III). Переконайтеся, що всі колеса встановлені правильно. Пилосос можна вільно переміщати на колесах.

Встановлення фільтра

УВАГА! Пилосос оснащений двома типами фільтрів для різних видів робіт. Не використовуйте неправильний тип фільтра. Використання фільтра, призначеного для сухого чищення, для фільтрації під час вологого чищення призведе до пошкодження фільтра, що може призвести до пошкодження пилососа. Використання фільтра, призначеного для вологого режиму роботи, для фільтрації в сухому режимі не забезпечить належного рівня фільтрації, що може призвести до пошкодження пилососа. Фільтр пилососа оснащений поплавцем, який знаходиться всередині корпусу фільтра (IV). Поплавець перекидає подачу повітря, коли бак переповнюється. Під час операцій з обслуговування переконайтеся, що поплавець та напрямні, в яких він рухається, не пошкоджені, чисті та забезпечують вільний рух поплавця. Щоразу, коли поплавець спрацює, про це сигналізує гучніша робота двигуна та зменшення сили всмоктування.

Увага! Забороняється використовувати пилосос без функціонуючого поплавця.

Щоб вийняти фільтр з кришки пилососа, спочатку розблокуйте фіксатори кришки пилососа (V), зніміть кришку, а потім вийміть фільтр з кришки пилососа, повернувши його проти годинникової стрілки.

Для вологого чищення у корпусі фільтра повинен бути встановлений тільки губчастий фільтр. Якщо в корпусі фільтра для

сухого чищення встановлений фільтр HEPA, його необхідно зняти. Для встановлення фільтра для вологого чищення з корпусу фільтра необхідно зняти кришку фільтра. Потім розблокуйте 4 фіксатори, якими кріпиться кришка фільтра. Доступ до фіксаторів можна отримати зсередини корпусу фільтра (VI). Помістіть губчастий фільтр, призначений для вологого чищення, на корпус фільтра, встановіть кришку фільтра (VII). Переконайтеся, що всі фіксатори кришки фільтра правильно закріплені. Вставте фільтр у кришку пілососа так, щоб виступи на корпусі фільтра збіглися з виїмками в отворі кришки пілососа, а потім поверніть його за годинниковою стрілкою до моменту фіксації. Переконайтеся, що фільтр встановлений правильно і не від'єднується під час роботи.

Для роботи в сухому режимі в корпусі фільтра повинен бути встановлений виключно фільтр HEPA. Якщо в корпусі фільтра встановлений губчастий фільтр, його необхідно зняти. Для цього розблокуйте 4 фіксатори, якими кріпиться кришка фільтра. Доступ до фіксаторів можна отримати зсередини корпусу фільтра (VI), закріпити кришку фільтра. Переконайтеся, що всі фіксатори кришки фільтра правильно закріплені. Потім помістіть фільтр HEPA у корпус фільтра так, як показано на малюнку (VIII). Вставте фільтр у кришку пілососа так, щоб виступи на корпусі фільтра збіглися з виїмками в отворі кришки пілососа, а потім поверніть його за годинниковою стрілкою до моменту фіксації. Переконайтеся, що фільтр встановлений правильно і не від'єднується під час роботи.

Встановлення / зняття кришки пілососа

Встановіть кришку на верхньому краю баку пілососа так, щоб вона прилягала по всій окружності. Прикріпіть фіксаторами кришку до резервуара. Зверніть увагу, що на кришці є два позначені місця для забезпечення належної герметичності з'єднання (V). Щоб зняти кришку пілососа, розблокуйте фіксатори, зніміть кришку.

Встановлення / заповнення баку для миючого засобу

Приєднайте бак для миючого засобу до бака пілососа, як показано на малюнку (IX). Вставте нижні фіксатори, розташовані в нижній частині бака для миючого засобу, в отвори, розташовані в основі бака пілососа, а потім вставте фіксатори, розташовані на задній стінці бака, в отвір, розташований в баку для миючого засобу, поки з'єднання не зафіксується. Переконайтеся, що бак для миючого засобу міцно та надійно закріплений і не вислизає під час роботи.

Під час підготовки пілососа до вологого чищення, залежно від типу роботи, що виконується, необхідно заповнити бак для миючого засобу розчином миючого засобу або чистою водою. Використовуйте тільки миючі засоби, призначені для пілососів, відповідно до рекомендацій їх виробника. Забороняється використовувати абразивні, легкозаймисті, їдкі, лужні, мильні розчини, рідини для миття посуду або підлоги, а також всі інші засоби, не призначені для використання з миючими пілососами. Використання засобів, не призначених для миючих пілососів, може призвести до пошкодження пристрою. Температура розчину або води, що використовується для вологого чищення, не повинна перевищувати 35 градусів за Цельсієм. Заборонено використовувати густі миючі засоби або заливати в бак для миючого засобу окуп. Це може призвести до пошкодження насоса миючого пілососа. Наповніть бак для миючого засобу відповідним миючим засобом або чистою водою (X). Закрийте кришку баку для миючого засобу. Шланг, розташований на кришці баку для миючого засобу, слід під'єднати до гнізда, розташованого на задній панелі кришки пілососа. Для цього вставте з'єднання шланга для миючого засобу в отвір так, щоб виступи на шлангу потрапили в насічки в отворі, а потім поверніть за годинниковою стрілкою. Переконайтеся, що шланг належним чином закріплений і не вислизає під час роботи.

УВАГА! Мінімальний і максимальний рівні рідини позначені шкалою, розташованою збоку баку для миючого засобу. Не заповнюйте бак вище максимального рівня. Перевіряйте рівень миючого засобу під час роботи. Якщо рівень миючого засобу наближається до мінімуму, слід негайно долити миючий засіб або воду. Використання пілососа в режимі вологого чищення з порожнім баком для миючого засобу може призвести до пошкодження насоса пристрою.

Встановлення гнучкого шлангу

Гнучкий шланг кріпиться до вхідного отвору. З'єднання шлангу потрібно вставити в отвір таким чином, щоб паз на ньому потрапили у насічки впускного отвору, а потім поверніть за годинниковою стрілкою (XI). Переконайтеся, що шланг не від'єднається під час роботи. Шланг для миючого засобу, розташований на гнучкому шлангу, слід під'єднати до гнізда, розташованого на кришці пілососа. Для цього вставте з'єднання шланга для миючого засобу в отвір так, щоб виступи на шлангу потрапили в насічки в отворі, а потім поверніть за годинниковою стрілкою (XII). Переконайтеся, що шланг не від'єднається під час роботи. Демонтаж гнучкого шланга слід проводити в порядку, зворотному його монтажу.

Встановлення аксесуарів

Виберіть відповідний аксесуар для обраного типу роботи:

Підключення насадки для миття

Насадка для ручного миття використовується для вологого чищення, наприклад, оббивки меблів, автомобільної оббивки або автомобільних килимків. Надягніть насадку на тримач гнучкого шланга (XIII), вставте з'єднання шланга для миючого засобу на тримачі гнучкого шланга в отвір на насадці для миття так, щоб виступи на ній збіглися з насічками в отворі, а потім поверніть її за годинниковою стрілкою. Переконайтеся, що шланг не від'єднається під час роботи. Увага! Перед використанням насадки для миття переконайтеся, що фільтр пілососа встановлений для вологого чищення.

Підключення щільної насадки

Щільна насадка для сухого чищення використовується для чищення місць, недоступних для щітки. Одягніть насадку на тримач гнучкого шланга. **Увага!** Перед використанням насадки для миття переконайтеся, що фільтр пиłosоса встановлений для сухого чищення.

Підключення щітки для миття

Щітка для миття використовується для вологого чищення, наприклад, килимів і килимових покриттів, а також для миття підлоги. Вставте тримач гнучкого шланга в першу частину подовжувальної трубки. Натисніть і утримуйте кнопку, розташовану на трубі. Вставте з'єднання шлангу для мийного засобу, розташоване на тримачі гнучкого шланга, в отвір, розташований на подовжувальній трубі, відпустіть кнопку (XIV). Прикріпіть другу частину подовжувальної трубки до кінця першої частини трубки. Для цього натисніть і утримуйте кнопку на другій частині подовжувальної трубки, вставте першу частину трубки в другу частину, відпустіть кнопку (XV). Переконайтеся, що з'єднання належним чином зафіксоване і що трубка не вислизає під час роботи. Прикріпіть щітку для миття до кінця другої частини подовжувальної трубки. Насуньте з'єднання шланга для мийного засобу і поверніть його за годинниковою стрілкою на з'єднання на кінці другої частини подовжувальної трубки. **Увага!** Перед використанням щітки для миття переконайтеся, що фільтр пиłosоса встановлений для вологого чищення.

Під'єднання щітки для підлоги

Щітка для підлоги для сухого чищення використовується для прибирання великих плоских поверхонь. Для роботи щіткою необхідно встановити подовжувальну трубку та під'єднати шланг подачі мийного засобу. У цьому випадку шланг для мийного засобу не використовується, але бажано підключити його, щоб запобігти пошкодженню під час роботи. Вставте з'єднання шлангу для мийного засобу, розташоване на тримачі гнучкого шланга, в отвір, розташований на подовжувальній трубі, відпустіть кнопку (XIV). Прикріпіть другу частину подовжувальної трубки до кінця першої частини трубки. Для цього натисніть і утримуйте кнопку на другій частині подовжувальної трубки, вставте першу частину трубки в другу частину, відпустіть кнопку. Переконайтеся, що з'єднання належним чином зафіксоване і що трубка не вислизає під час роботи. Прикріпіть щітку для підлоги до кінця другої частини подовжувальної трубки. **Увага!** Перед використанням щітки для підлоги переконайтеся, що фільтр пиłosоса встановлений для сухого чищення.

Демонтаж подовжувальних трубок і кінцівок слід виконувати у зворотному порядку, ніж монтаж.

Випорожнення контейнера пиłosоса

Після сухого запуску зніміть кришку пиłosоса та перевірте стан заповнення контейнера. Якщо бак заповнений, його слід спорожнити.

Після закінчення мокрої роботи зніміть кришку пиłosоса. Бак оснащений пробкою біля, яка розташована поруч з його основою (XVI). Якщо зняти кришку з корпусу бака, бак спорожниться.

Бруд, що залишився в резервуарі, можна видалити, нахиливши його. Після спорожнення очистіть бак струменем води. Вставте пробку в корпус бака і ретельно просушіть.

Увага! Якщо в процесі виконання роботи ви помітите підозрілі вібрації, зменшення сили засмоктування або двигун працюватиме голосніше, це може означати заповнення бака або забивання подовжувальних трубок чи насадки. У такому випадку слід негайно вимкнути пиłosос вимикачем та від'єднати штекер кабелю живлення від мережевого гнізда. Після цього випорожніть контейнер та перевірте прохідність шланга і насадки. У випадку необхідності - прочистіть. Не використовуйте гострі предмети для видалення скупчення пилу, які можуть пошкодити компоненти пиłosоса. Якщо буде неможливо прочистити шланг, подовжувальні трубки чи всмоктувальну насадку, їх слід замінити на нові перед тим, як продовжувати роботу.

Кнопка струшування фільтра

Якщо під час сухого чищення спостерігається падіння продуктивності, це може свідчити про засмічення фільтра. Ви можете спробувати очистити фільтр за допомогою функції зворотної тяги. Натисніть і утримуйте протягом декількох секунд кнопку зворотної тяги - символ присоски (XVII). Повторіть процедуру кілька разів. Якщо, незважаючи на це, падіння продуктивності все ще помітне. Припиніть роботу, витягніть вилку кабелю живлення пиłosоса з розетки і очистіть фільтр вручну або замініть його на новий.

ЗАПУСК ПИЛОСОСА

Сухе чищення

УВАГА! Забороняється всмоктувати пиłosосом гарячий попіл. Температура відходів, що всмоктуються пиłosосом, не повинна перевищувати 40 градусів Цельсія.

Переконайтеся, що всі підготовчі кроки виконані правильно.

Переконайтеся, що вимикач пиłosоса знаходиться в положенні вимкнено - «О».

Вставте вилку кабелю живлення в розетку, а потім переставте вимикач у положення увімкнено - «І» (XVIII).

Після закінчення роботи вимкніть пілосос за допомогою вимикача, а потім від'єднайте шнур живлення від мережевої розетки. Проведіть технічне обслуговування пілососа.

Вологе чищення

УВАГА! Перед вологим чищенням слід перевірити стійкість кольору та водостійкість на непомітній ділянці матеріалу, що очищується.

Переконайтеся, що всі підготовчі кроки виконані правильно.

Переконайтеся, що вимикач пілососа знаходиться в положенні вимкнено - «О».

Вставте вилку кабелю живлення в розетку, а потім переставте вимикач у положення, позначене символом присоски (XVIII). Тримач гнучкого шланга оснащений кнопкою розпилення (XIX). При натисканні на кнопку м'який розчин розподілиться на поверхні, що очищається, а брудна вода буде відсмоктуватися. Якщо відпустити кнопку, функцію розпилення буде вимкнено. При першому використанні можуть знадобитися кілька десят секунд, щоб рідина викачалася з сопла насадки або щітки для миття. Для досягнення належного ефекту очищення рекомендується рівномірно і повільно переміщати насадку або щітку поверхню, що очищається, у зворотному напрямку. У разі сильного забруднення поверхні вологе чищення можна повторити чистою водою, змиваючи залишки м'якого засобу і розчинений бруд. Після закінчення роботи вимкніть пілосос за допомогою вимикача, а потім від'єднайте шнур живлення від мережевої розетки. Проведіть технічне обслуговування пілососа.

Функція продувки

Пілосос також дозволяє під'єднати шланг до розетки, що робить його придатним для використання в якості повітродувки. Увага! Використовуючи пілосос як повітродувку, переконайтеся, що бак спорожнений від усіх відходів, а фільтр очищений або замінений на новий. Існує ризик всмоктування відходів, зібраних у баку, через випускний отвір.

Переконайтеся, що всі підготовчі кроки виконані правильно.

Переконайтеся, що вимикач пілососа знаходиться в положенні вимкнено - «О».

Шланг під'єднується подібним чином, як і до впускного отвору: вставте і поверніть до фіксації (XX). Для використання функції продувки необхідно перевести вимикач пілососа в положення увімкнено - «І».

Обслуговування та зберігання пілососа

Увага! Перед проведенням технічного обслуговування переконайтеся, що вилка кабелю живлення від'єднана від мережевої розетки.

Після кожного використання пілососа перевірте резервуар та повітряні фільтри, як описано в розділі: «Підготовка до роботи».

Пілосос зовні і фільтр очистіть за допомогою струменя стиснутого повітря з тиском не більше 0,3 МПа. Особливу увагу слід приділити прохідності вентиляційних отворів, як на вході, так і на виході. При необхідності очистіть за допомогою струменя стиснутого повітря з тиском не більше 0,3 МПа. Не використовуйте для чищення вентиляційних отворів гострі, металеві предмети. Не занурюйте пілосос в воду, щоб очистити його. Перевірте шланг пілососа на пошкодження після та перед кожним використанням. Забороняється використовувати пошкоджений шланг. Якщо ви виконуєте вологе чищення, всмоктує воду або вологе сміття, спорожніть бак і очистіть внутрішню частину пілососа, шланг, подовжувальні трубки та насадки відразу після використання. Присохле сміття може призвести до незворотного пошкодження пілососа або його компонентів.

Внутрішню частину шланга та подовжувальні труби слід очистити потоком води, від'єднавши їх від пілососа, а потім залишити повністю висохнути. Сильні забруднення з корпусу очистіть м'якою ганчіркою.

Тримачі коліс та кришка пілососа оснащені кронштейнами, що дозволяють тимчасово кріпити обладнання на час використання або зберігання пілососа. Подовжувальні трубки та всмоктувальні насадки можуть бути встановлені на тримачі в основі.

GAMINIO APIBŪDINIMAS

Be tradicinės dulkių siurbimo funkcijos, plaunamasis dulkių siurblys Naudodamas vandenį ir ploviklį taip pat valo tokius paviršius kaip kilimai, baldai ir automobilių apmušalai. Dėl didelės talpos talpyklos, lankščios žarnos galima yra prieiga į sunkiai prieinamas vietas ir tikslus jų išvalymas. Pagrindė yra rateliai, dėl kurių yra lengvas siurblio transportas. Siurblyje yra pakeičiami oro filtrai. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Produktas tiekiamas sukomplektuotas, tačiau prieš pirmą kartą naudojant jį reikia surinkti, o tai aprašyta toliau šioje instrukcijoje. Kartu su produktu tiekiami šie priedai: filtrai, lanksti žarna, prailginimo vamzdžiai ir siurbimo antgaliai: plovimo antgalis, plovimo šepetys, antgalis plyšiams, grindų šepetys.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo Nr.		67125
Tinklo įtampa	[V~]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 - 60
Nominali galia	[W]	1200
Darbinis slėgis	[kPa]	17
Ploviklio talpyklos talpa	[l]	3,0
Dulkių siurblio talpyklos talpa	[l]	20
Izoliacijos klasė		I
Apsaugos laipsnis		IPX4
Masė	[kg]	2,9

BENDROSIOS SAUGUMO SĄLYGOS

Įrenginį gali naudoti 8 metų amžiaus vaikai, o taip pat vyresni asmenys ir asmenys su mažesniais fiziniais, sensoriniais arba psichiniais gebėjimais, o taip pat asmenys, kurie neturi patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi, buvo jiems pateiktos instrukcijos dėl saugaus naudojimo, o taip pat jie buvo informuoti apie grėsmes. Reikia prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad vaikai nežaistų su įrenginiu. Valymo ir priežiūros neturėtų atlikti vaikai be priežiūros. Siurblys yra skirtas darbui sausiai ir šlapiai. Prieš darbo pradžią, kurio metu yra įtraukiamas vanduo arba šlapi nešvarumai reikia taikyti nurodymus esančius šioje instrukcijoje. Jų nesilaikymas gali privesti prie elektros smūgio, ko pasekmėje gali kelti grėsmę naudotojo ir pašalinių asmenų sveikatai ir gyvybei. Draudžiama yra įsiurbti kitokius nešvarumus negu vanduo. Dažų, aliejų, tirpiklių, benzino ir kitų lengvai degių medžiagų įsiurbimas gali privesti prie nepataisomų siurblio arba jo elementų pažeidimo, o taip pat kelti elektros smūgio, gaisro arba sprogimo grėsmę. Prieš darbo rūšies pakeitimą visada reikia išvalyti, išdžiovinti siurblio talpyklą. Nešvarumai pasilikę talpykloje po ankstesnio darbo gali sutrikdyti darbą jeigu pasikeis jo pobūdis. Niekada negalima įsiurbti karštų, įkaitusių arba degančių daiktų. Gali tai privesti prie gaisro arba sprogimo, o taip pat prie rimtų naudotojo sužalojimų arba mirties. Maksimali temperatūra įsiurbiamų nešvarumų negali viršyti 40 laipsnių. Įrenginys yra skirtas darbui uždaroje patalpose ir negalima prileisti prie vandens, o tai pat atmosferinių kritulių poveikio. Prieš prijungiant įrenginio maitinimo laidą kištuką reikia įsitikinti, kad maitinimo tinklo parametrai atitinka parametrams pateiktiems įrenginio vardinėje lentelėje. Prieš kiekvieną panaudo-

įimą reikia patikrinti įrenginio stovį, taip pat maitinimo laidą ir kištuko stovį. Jeigu pastebėsite kokių nors defektus, negalima naudoti įrenginio. Pažeistus kabelius ir laidas reikia pakeisti specializuotoje įmonėje. Apsaugos lygis pateiktas lentelėje su techniniais duomenimis bus užtikrintas jeigu įrenginys bus prijungtas prie lizdo su mažiausiai tokiu pačiu apsaugos lygiu. Prieš pradėdami įrenginio priežiūrą reikia įsitikinti, kad yra atjungtas nuo tinklo lizdo maitinimo laidas kištukas. Įrenginį reikia laikyti vietoje neprieinamoje pašaliniais asmenimis, ypač vaikams. Taip pat darbo metu reikia atkreipti dėmesį, kad įrenginys būtų vietoje neprieinamoje pašaliniais asmenimis, ypač vaikams. Įrenginį reikia nešti panaudojant laikiklį, negalima perkelti įrenginio traukiant už maitinimo laidą. Siurblio kaipo pūstovo naudojimo atveju draudžiama nukreipti žarnos išmetimo į žmones ir gyvūnus. Reikia tiksliai patikrinti žarnos stovį. Draudžiama yra naudoti produkto su pažeistu maitinimo laidu.

ĮRENGINIO VALDYMAS

Paruošimas darbui

Patikrinti dulkių siurblio talpyklą, esant reikalui reikia pašalinti atliekas.

Patikrinti filtrų stovį. Jei sausam darbui skirtas HEPA filtras yra nešvarus, jį galima išvalyti suslėgtu oru, kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa, ir po tekančio vandens srove. Palaukti kol visiškai išdžius. Filtrą skirtą darbui šlapiai (kempininių) galima išvalyti panardinant juos šiltoje vandenyje su muilu. Po išvalymo išplauti švariame vandenyje ir lengvai išsunkti vandens perteklių. Negalima stipriai išsunkti. Palaukti kol visiškai išdžius. Filtrų negalima valyti valikliais, slėginiais plovikliais ar indaplovėje. Jei iš filtro nepavyksta pašalinti teršalų arba pastebimai pablogėja filtravimo kokybė, filtrą reikia pakeisti nauju. Filtrų keitimo dažnumas priklauso nuo to, kaip dažnai ir kaip naudojamas dulkių siurblys.

Patikrinkite plūdės būklę. Reikia įsitikinti, ar plūdė ir kreiptuvai, kuriuose ji juda nėra pažeisti, yra švarūs ir užtikrina laisvą plūdės judėjimą.

Patikrinti tarpiklių stovį, jeigu bus pastebėti pažeidimai, reikia tarpiklius pakeisti į naujus.

DĖMESIO! Draudžiama yra dirbti su dulkių siurbliu be tinkamai sumontuoto oro filtro. Gali tai privesti prie dulkių siurblio pažeidimo, o taip pat prie elektros srovės smūgio.

Ratų montavimas

Dulkių siurblio pagrindu yra ratelių montavimo galimybė įstatykite mažųjų ratukų įvares į pagrindo skyles, kaip parodyta paveikslėlyje (II). Didžiųjų ratukų tvirtinimus įstatykite į pagrindo lizdą ir pritvirtinkite varžtais, kaip parodyta paveikslėlyje (III). Užtikrinkite, kad visi ratukai būtų tinkamai pritvirtinti. Siurblys gali laisvai judėti su ratukais.

Filtrų montavimas

DĖMESIO! Dulkių siurblyje yra dvi filtrų rūšys, skirtos įvairios rūšies darbams. Negalima naudoti netinkamos filtro rūšies.

Filtro, skirto darbui sausai filtravimui darbo šlapiai metu prives prie filtro pažeidimo, kuris gali privesti prie dulkių siurblio pažeidimo. Filtro, skirto darbui šlapiai filtravimui darbo sausai neužtikrins atitinkamo filtravimo lygio, o tai gali privesti prie dulkių siurblio pažeidimo. Siurblio filtras turi plūdę, kuri yra filtro korpuso viduje (IV). Plūdė nutraukia oro tiekimą, kai talpykla perpildoma. Priežiūros metu reikia įsitikinti, ar plūdė ir kreiptuvai, kuriuose ji juda nėra pažeisti, yra švarūs ir užtikrina laisvą plūdės judėjimą. Kiekvienas plūdės veikimas yra signalizuojamas garsesniu variklio darbu, o taip pat siurbimo jėgos sumažėjimu.

Dėmesio! Draudžiama yra naudoti siurbį be tinkamai veikiančios plūdės.

Norėdami nuimti filtrą nuo dulkių siurblio dangčio, pirmiausia atlaisvinkite dulkių siurblio dangčio fiksatorius (V), nuimkite dangtį, tada nuimkite filtrą nuo dulkių siurblio dangčio sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

Filtro korpusė turi būti tik kempininis filtras, skirtas šlapiam darbui; jei filtro korpusė yra HEPA filtras, skirtas sausam darbui, jis turi būti išimtas. Norint sumontuoti filtrą šlapiam darbui iš filtro korpuso išmontuokite filtro dangtį. Tada atlaisvinkite 4 fiksatorius, kuriais pritvirtintas filtro dangtis. Prieiga prie fiksatorių galima iš filtro korpuso vidaus (VI). Ant filtro korpuso uždėkite šlapiam darbui skirtą kempinį filtrą, pritvirtinkite filtro dangtį (VII). Įsitinkinkite, kad visi filtro dangčio fiksatoriai yra tinkamai pritvirtinti. Įdėkite filtrą į dulkių siurblio dangtį taip, kad filtro korpuso išsikišimai atsidurtų dulkių siurblio dangčio angoje, tada sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos. Įsitinkinkite, kad filtras yra tinkamai pritvirtintas ir darbo metu neatsilaisvina.

Naudojant sausam darbui, filtro korpusė turi būti įmontuotas tik HEPA filtras. Jei filtro korpusė įmontuotas kempininis filtras, jį reikia išimti. Norėdami tai padaryti, atlaisvinkite 4 fiksatorius, kuriais pritvirtintas filtro dangtis. Prieiga prie fiksatorių galima iš filtro korpuso vidaus (VI), pritvirtinkite filtro dangtį. Įsitinkinkite, kad visi filtro dangčio fiksatoriai yra tinkamai pritvirtinti. Tada įdėkite HEPA filtrą į filtro korpusą, kaip parodyta paveikslėlyje (VIII). Įdėkite filtrą į dulkių siurblio dangtį taip, kad filtro korpuso išsikišimai atsidurtų dulkių siurblio dangčio angoje, tada sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos. Įsitinkinkite, kad filtras yra tinkamai pritvirtintas ir darbo metu neatsilaisvina.

Siurblio dangčio montavimas / nuėmimas

Dangtį pritvirtinti ant dulkių siurblio viršutinio krašto, tokiu būdu, kad pritaptų visu viršumi. Su sklėsčiais prispausti dangtį prie talpyklos. Reikia atkreipti dėmesį į tai, kad dangtyje yra dvi pažymėtos vietos, dėl kurių galima pasiekti tinkamą sujungimo sandarumą (V). Norėdami nuimti siurblio dangtį, atrinkite fiksatore, nuimkite dangtį.

Ploviklio talpyklos montavimas / pildymas

Pritvirtinkite ploviklio talpyklą prie dulkių siurblio talpyklos, kaip parodyta paveikslėlyje (IX). Įkiškite apatinius tvirtinimo fiksatore, esančius ploviklio talpyklos apačioje, į siurblio talpyklos dugne esančias skylės, tada įkiškite antgalius, esančius talpyklos gale, į ploviklio talpykloje esančią skylę, kol sujungimas bus užfiksuotas. Įsitinkinkite, kad ploviklio talpykla yra tvirtai ir saugiai pritvirtinta ir darbo metu neišslysta.

Ruošiant dulkių siurbį šlapiam darbui, priklausomai nuo atliekamo darbo tipo, į ploviklio talpyklą reikia pripilti ploviklio tirpalo arba švaraus vandens. Naudokite tik dulkių siurbliams skirtus ploviklius, kuriuos rekomenduoja jų gamintojas. Draudžiama naudoti abrazyvinius, degius, ėsdinančius, šarminius, muilo vandens tirpalus, indų plovimo ar grindų plovimo skystį ir visas kitas priemones, neskirtas naudoti dulkių siurbliuose. Naudojant kitokias priemones nei tos, kurios skirtos naudoti dulkių siurbliuose, įrenginys gali būti sugadintas. Šlapiam darbui naudojamas tirpalas arba vanduo neturi viršyti 35 laipsnių Celsijaus. Draudžiama naudoti tirštas valymo priemones arba pilti verdantį vandenį į ploviklio talpyklą. Dėl to gali būti pažeistas siurblio siurblys. Pripildykite ploviklio talpyklą tinkamu plovikliu arba švari vandeniu (X). Uždarykite ploviklio talpyklos dangtį. Ant ploviklio talpyklos dangčio esantį laidą reikia prijungti prie lizdo, esančio ant dulkių siurblio dangčio galinės dalies. Norėdami tai padaryti, įkiškite ploviklio žarnos jungtį į angą taip, kad žarnos išsikišimai atsidurtų ant angos įpjovų, tada pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Patikrinkite, ar laidas tinkamai pritvirtintas ir ar jis neišslysta darbo metu.

DĖMESIO! Mažiausią ir didžiausią skysčio lygį rodo skalė, esanti ploviklio talpyklos šone. Neužpildykite talpyklos aukščiau maksimalaus lygio. Darbo metu tikrinkite ploviklio lygį. Jei ploviklio lygis pasiekia minimalų lygį, ploviklio arba vandens reikia nedelsiant papildyti. Naudodami dulkių siurbį šlapijo darbo režimu, kai yra tuščia ploviklio talpykla, galite sugadinti įrenginio siurbį.

Lankščios žarnos montavimas

Lanksti žarna tvirtinama prie įleidimo angos. Įkiškite žarnos jungtį į angą taip, kad jos išsikišimai tilptų į įleidimo angos įpjovas, tada pasukite pagal laikrodžio rodyklę (XI). Įsitikinti, kad žarna neišsistums iš angos darbo metu. Lankščioje žarnoje esančią ploviklio žarną reikia prijungti prie lizdo, esančio dulkių siurblio dangtyje. Norėdami tai padaryti, įkiškite ploviklio žarnos jungtį į angą taip, kad žarnos išsikišimai atsidurtų ant angos įpjovų, tada pasukite pagal laikrodžio rodyklę (XII). Įsitinkinkite, kad laidas neišsistums darbo metu. Lankščiąją žarną reikia išardyti atvirktine nei surinkimo tvarka.

Priedų montavimas

Reikia pasirinkti atitinkamą aksesuarą nustatytai darbo rūšiai.

Plovimo šepečio prijungimas

Rankinis plovimo šepetys naudojamas šlapiam valymui, pavyzdžiui, baldų apmušalams, automobilių apmušalams ar kilimams. Antgalį užmaukite ant lankščios žarnos laikiklio (XIII), lankščios žarnos laikiklio ploviklio vamzdžio jungtį įkiškite į plovimo antgalio angą taip, kad ant jo esantys išsikišimai tilptų į skylės įpjovas, tada pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Įsitinkinkite, kad laidas neišsistums darbo metu. Dėmesio! Prieš naudodami plovimo antgalį įsitinkinkite, kad dulkių siurblio filtras yra sumontuotas šlapiam darbui.

Antgalio plyšiams prijungimas

Sausam darbui skirtas antgalis plyšiams naudojamas vietoms, nepasiekiamoms šepečiu, išsiurbti. Užmaukite antgalį ant lankščios žarnos laikiklio. Dėmesio! Prieš naudodami plovimo antgalį įsitinkinkite, kad dulkių siurblio filtras yra sumontuotas sausam darbui.

Plovimo šepečio prijungimas

Plovimo šepetys naudojamas šlapiam valymui, pavyzdžiui, kilimams ar grindims valyti. Įkiškite lankščios žarnos laikiklį į pirmąją prailginimo vamzdžio dalį. Paspauskite ir palaikykite ant vamzdžio esantį mygtuką. Lankščiosios žarnos laikiklyje esančią ploviklio žarnelės jungtį įkiškite į prailgintuve esančią angą, atleiskite mygtuką (XIV). Prie pirmosios vamzdžio dalies galo pritvirtinkite antrąją prailginimo vamzdžio dalį. Norėdami tai padaryti, paspauskite ir palaikykite mygtuką ant antrosios prailginimo vamzdžio dalies, įstumdami pirmąją vamzdžio dalį į antrąją ir atleiskite mygtuką (XV). Įsitinkinkite, kad jungtis tinkamai užfiksuota ir kad vamzdis darbo metu neišslysta. Prie antrosios prailginimo vamzdžio dalies galo pritvirtinkite plovimo šepetį. Nusukite ploviklio žarnos jungtį ir pasukite ją pagal laikrodžio rodyklę ant jungties, esančios antrosios prailginimo vamzdžio dalies gale. Dėmesio! Prieš naudodami plovimo šepetį įsitinkinkite, kad dulkių siurblio filtras yra sumontuotas šlapiam darbui.

Grindų šepečio prijungimas

Sausam darbui skirtas grindų šepetys naudojamas dideliems lygiams paviršiams siurbti. Norint dirbti su šepečiu, reikia sumontuoti prailginimo vamzdį ir prijungti ploviklio liniją. Šiuo atveju ploviklio žarna nebus naudojama, tačiau patartina ją prijungti, kad nebūtų pažeista eksploatacijos metu. Lankščiosios žarnos laikiklyje esančią ploviklio žarnelės jungtį įkiškite į prailgintuve esančią angą, atleiskite mygtuką (XIV). Prie pirmosios vamzdžio dalies galo pritvirtinkite antrąją prailginimo vamzdžio dalį. Norėdami tai

padaryti, paspauskite ir palaikykite mygtuką ant antrosios prailginimo vamzdelio dalies, įstumkite pirmąją vamzdelio dalį į antrąją ir atleiskite mygtuką. Įsitinkinkite, kad jungtis tinkamai užfiksuota ir kad vamzdis darbo metu neišslysta. Prie antrosios prailginimo vamzdelio dalies galo pritvirtinkite grindų šepetį. Dėmesio! Prieš naudodami grindų šepetį įsitinkinkite, kad dulkių siurblio filtras yra sumontuotas sausam darbui.

Prailginimo vamzdžių o taip pat galūnių išmontavimą reikia atlikti atvirkščiai kaip montavimą.

Dulkių siurblio talpyklos ištuštinimas

Po užbaigto darbo sausai reikia išmontuoti dulkių siurblio dangtį ir patikrinti maišelio pripildymo stovį. Jei talpykla pilna, ją reikia ištuštinti.

Po užbaigto darbo šlapiai reikia išmontuoti dulkių siurblio dangtį. Prie talpyklos pagrindo buvo įtaisytas kamštis (XVI). Nuėmus dangtį nuo talpyklos korpuso, talpykla ištuštės.

Nešvarumus esančius talpykloje galima pašalinti palenkiant talpyklą. Po išvalymo talpyklą reikia išvalyti su vandens srautu. Įdėkite kištuką į talpyklos korpusą ir kruopščiai išdžiovinkite.

Dėmesio! Jeigu darbo metu bus pastebėti įtartinai virpesiai, traukimo jėgos sumažėjimas arba bus girdimas garsesnis variklio darbas, tai gali reikšti talpyklos užpildymą arba žarnos, prailginimo vamzdžių arba siurbimo galūnės užkimšimą. Tokiu atveju reikia dulkių siurbį nedelsiant išjungti jungikliu, o taip pat išimti maitinimo laido kištuką iš tinklinio lizdo. Vėliau išvalyti talpyklą, o taip pat patikrinti žarnos pralaidumą, o taip pat galūnes. Esant reikalui išvalyti. Nenaudokite aštrių daiktų, kurie gali pažeisti dulkių siurblio sudedamąsias dalis. Jeigu nebus žarnos, prailginimo vamzdžių arba siurbimo galūnių išvalymo galimybės reikia jas pakeisti į naujas prieš pradėnant tolimesnį darbą.

Filtro kratymo mygtukas

Jeigu darbo metu sausai bus pastebėtas efektyvumo sumažėjimas, tai gali reikšti, kad yra užsikimšęs filtras. Galima pabandyti išvalyti filtrą su siurbimo krypties pakeitimo funkcija. Reikia paspausti ir prilaikyti per kelias sekundes siurbimo krypties pakeitimo mygtuką – siurbtuko simbolis (XVII). Kelis kartus pakartoti procedūrą. Jeigu vis dėl to bus matomas efektyvumo sumažėjimas. Reikia nutraukti darbą, atjungti dulkių siurblio maitinimo laido kištuką iš lizdo ir išvalyti filtrą rankiniu būdu arba pakeisti jį į naują.

DULKIŲ SIURBLIO PALEIDIMAS

Darbas sausai

DĖMESIO! Draudžiama yra dirbti su dulkiu siurbliu esant karšties pelenams. Įtraukiamų per dulkių siurbį liekanų temperatūra negali viršyti 40 laip. Celsijaus.

Reikia įsitikinti ar tinkamai buvo atlikti visi pasiruošimo veiksmai.

Įsitikinti, kad dulkių siurblio jungiklis yra išjungtas pozicijoje - „0“.

Maitinimo laido kištuką įdėti į tinklinį lizdą, o vėliau jungiklį perjungti į „I“ poziciją (XVIII).

Po užbaigto darbo išjungti dulkių siurbį jungikliu, o vėliau atjungti maitinimo laido kištuką iš tinklinio lizdo. Pradėti dulkių siurblio priežiūros veiksmus.

Darbas šlapiai

DĖMESIO! Prieš valant šlapiuoju būdu, spalvos patvarumą ir atsparumą vandeniui reikia išbandyti ant valomos medžiagos gabalėlio nepastebimoje vietoje.

Reikia įsitikinti ar tinkamai buvo atlikti visi pasiruošimo veiksmai.

Įsitikinti, kad dulkių siurblio jungiklis yra išjungtas pozicijoje - „0“.

Maitinimo laido kištuką įdėti į tinklinį lizdą, o vėliau jungiklį perjungti į siurbtuko simboliu pažymėtą poziciją (XVIII).

Lankščios žarnos laikiklyje yra purškimo mygtukas (XIX). Paspaudus mygtuką, valymo tirpalas pasiskirsio ant valomo paviršiaus ir ištraukiamas nešvarus vanduo. Atleidus mygtuką, purškimo funkcija bus išjungta. Naudojant pirmą kartą, skysčiai iš šluostės ar plovimo šepetio antgalio išspumpuoti gali prireikti kelių dešimčių sekundžių. Norint gauti tinkamą valymo efektą, valymo antgalį arba plovimo šepetį rekomenduojama tolygiai ir lėtai judinti valomu paviršiumi atbuline kryptimi. Stipriai suteptus paviršius galima valyti šlapiuoju būdu pakartotinai švariu vandeniu, taip nuplaunant ploviklio likučius ir ištirpusius nešvarumus. Po užbaigto darbo išjungti dulkių siurbį jungikliu, o vėliau atjungti maitinimo laido kištuką iš tinklinio lizdo. Pradėti dulkių siurblio priežiūros veiksmus.

Išpūtimo funkcija

Dulkių siurblys suteikia galimybę prijungti žarną taip pat prie išvedimo angos, dėl to galima jį naudoti kaip pūstuvą.

Dėmesio! Jeigu dulkių siurblys bus naudojamas kaip pūstuvas, reikia įsitikinti, ar talpyklės buvo išvalytos visos atliekos, filtras išvalytas arba pakeistas į naują. Yra nešvarumų, sukauptų talpykloje per išmetimo angą įsiurbimo rizika.

Reikia įsitikinti ar tinkamai buvo atlikti visi pasiruošimo veiksmai.

Įsitikinti, kad dulkių siurblio jungiklis yra išjungtas pozicijoje - „0“.

Žarną reikia prijungti panašiu būdu kaip prie įvedimo angos: įstumti ir užblokuoti ir apsukti kad užblokuoti (XX). Norint naudoti išpūtimo funkciją, dulkių siurblio jungiklis turi būti įjungtas į „I“ padėtį.

Dulkių siurblio techninė priežiūra ir laikymas

Dėmesio! Prieš pradėdant kokius nors priežiūros veiksmus, reikia įsitikinti, kad maitinimo laido kištukas yra atjungtas iš maitinimo lizdo.

Po kiekvieno dulkių siurblių panaudojimo reikia patikrinti talpyklą, dangčio tarpiklį, o taip pat oro filtrus, aprašytus taške: „*Paruošimas darbui*“.

Dulkių siurblių išorėje valyti suspausto oro srautu, kur slėgis nedidesnis negu 0,3 MPa. Ypatingą dėmesį reikia atkreipti į vėdinimo, išvedimo kaip ir įvedimo angų pralaidumą. Esant reikalui valyti suspausto oro srautu, kur slėgis nedidesnis negu 0,3 MPa. Negalima naudoti metalinių daiktų, skirtų vėdinimo angų valymui. Negalima nardinti dulkių siurblio vandenyje, kad jį išvalyti. Dulkių siurblio žarną reikia patikrinti po ir prieš kiekvieną panaudojimą, pažeidimų atžvilgiu. Draudžiama yra naudoti pažeistą žarną. Jei atliekate šlapią darbą, siurbiate vandenį ar šlapias atliekas, iš karto po naudojimo ištuštinkite talpyklą ir išvalykite dulkių siurblio vidų, žarną, prailginimo vamzdžius ir antgalius. Išdžiuvę nešvarumai gali privesti prie pastovaus dulkių siurblio arba jo elementų pažeidimo.

Žarnos vidų, o taip pat prailginimo vamzdžių reikia išvalyti su vandens srautu, po ankstesnio atjungimo nuo siurblio, o vėliau palikti kol visiškai išdžius. Didesnius korpuse esančius nešvarumus pašalinkite su minkštu skudurėliu.

Ratelių laikikliai ir dulkių siurblio dangtis turi laikiklius su kuriais gali laikinai pritvirtinti įrangą darbo metu arba dulkių siurblio laikymo metu. Pagrindo laikikliuose galima pritvirtinti prailginimo vamzdžius, o taip pat siurbimo galūnes.

IEKĀRTAS APRAKSTS

Papildus tradicionālai tīrīšanas funkcijai putekļu sūcējs ar mazgāšanas funkciju ļauj arī tīrīt ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli tādas virsmas kā paklāji, grīdas segumi, mēbeļu un automašīnu polsterējums. Pateicoties ietilpīgajai tvertnei un elastīgai šļūtenei, var piekļūt grūti pieejamām vietām un rūpīgi tās iztīrīt. Pamatne, kas aprīkota ar riteniem, ļauj viegli transportēt putekļu sūcēju. Putekļu sūcējs ir aprīkots ar nomaināmiem gaisa filtriem. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas:

pirms sākat strādāt ar instrumentu, uzmanīgi izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies drošības noteikumu un šajā instrukcijā ietvertu norādījumu neievērošanas dēļ.

IERĪCES KOMPLEKTĀCIJA

Ierīce tiek piegādāta nokomplektētā stāvoklī, taču pirms pirmās lietošanas reizes tā ir jāsaliek, kā aprakstīts tālāk instrukcijā. Ierīces komplektā ietilpst: filtri, elastīga šļūtene, pagarināšanas caurules un sūkšanas uzgali: mazgāšanas uzgalis, mazgāšanas birste, šaurais uzgalis, uzgalis grīdas tīrīšanai.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga Nr.		67125
Tīkla spriegums	[V~]	220–240
Tīkla frekvence	[Hz]	50–60
Nominālā jauda	[W]	1200
Darba vakuums	[kPa]	17
Mazgāšanas līdzekļa tvertnes tilpums	[l]	3,0
Putekļu sūcēja tvertnes tilpums	[l]	20
Izolācijas klase		I
Aizsardzības pakāpe		IPX4
Svars	[kg]	2,9

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Ierīci var lietot bērni astoņu gadu vecumā un vecāki, cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī personas bez pieredzes un zināšanām, ja viņas atrodas uzraudzībā, ir instruktētas par drošu lietošanu un saprot riskus. Nodrošiniet bērnu uzraudzību, lai viņi nerotaļātos ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un tehnisko apkopi bez uzraudzības. Putekļu sūcējs ir paredzēts darbībai sausā un slapjā režīmā. Pirms sākat darbu, kas saistīts ar ūdens vai slapju netīrumu iesūkšanu, ievērojiet šajā instrukcijā ietvertos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektrošoku, kas savukārt var radīt bīstamību lietotāja un apkārtējo cilvēku veselībai un dzīvībai. Aizliegts iesūkt citus slapjus netīrumus, izņemot ūdeni. Krāsu, eļļu, šķīdinātāju, benzīna un citu viegli uzliesmojošu vielu iesūkšana var izraisīt neatgriezenisku putekļu sūcēja vai tā elementu bojājumu, kā arī radīt elektrošoka, ugunsgrēka vai sprādziena risku. Pirms darba veida maiņas vienmēr iztukšojiet, iztīriet un nosusiniet putekļu sūcēja tvertni. Netīrumi, kas palikuši tvertnē pēc iepriekšējā darba, var traucēt ierīces darbību, ja tiek mainīts tās veids. Nekad neiesūciet karstus, gruzdošus vai degošus priekšmetus. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu un radīt lietotājam nopietnu traumu vai nāves risku. Maksimālā iesūcamo netīrumu temperatūra nedrīkst pārsniegt 40 °C. Ierīce ir paredzēta darbam iekštelpās, un to nedrīkst pakļaut ūdens, tostarp nokrišņu iedarbībai. Pirms ierīces barošanas kabeļa kontaktdakšas pievienošanas pārliecinieties, ka barošanas tīkla parametri atbilst parametriem, kas norādīti uz datu plāksnītes. Pirms katras lietošanas reizes pārbaud-

diet ierīces, tostarp barošanas kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ierīci nedrīkst lietot, ja ir pamanīti jebkādi defekti. Bojāti kabeļi un vadi ir jānomaina pret jauniem specializētā servisa centrā. Aizsardzības pakāpe, kas norādīta tabulā ar tehniskajiem datiem, tiek nodrošināta, ja ierīce ir pievienota kontaktilgzdai ar vismaz tādu pašu aizsardzības pakāpi. Pirms ierīces tehniskās apkopes veikšanas pārliecinieties, ka barošanas kabeļa kontaktdakša ir atvienota no elektrotīkla kontaktilgzdas. Uzglabājiet ierīci nepiederošām personām, jo īpaši bērniem nepieejamā vietā. Arī darba laikā pievērsiet uzmanību tam, lai ierīce atrastos nepiederošām personām, jo īpaši bērniem nepieejamā vietā. Pārnēsiet ierīci, turot to aiz rokturi, nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz barošanas kabeli. Izmantojot putekļu sūcēju kā pūtēju, aizliegts vērst šļūtenes izeju pret cilvēkiem un dzīvniekiem. Regulāri pārbaudiet šļūtenes stāvokli. Aizliegts lietot putekļu sūcēju ar bojāto šļūteni.

IERĪCES LIETOŠANA

Sagatavošana darbam

Pārbaudiet putekļu sūcēja tvertni un, ja nepieciešams, iztukšojiet to no atkritumiem.

Pārbaudiet filtru stāvokli. Ja **HEPA** filtrs, kas paredzēts darbībai sausā režīmā, nav tīrs, to var iztīrīt ar saspiesto gaisu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa, un zem tekoša ūdens strūkļas. Ļaujiet tam pilnībā izžūt. Filtru, kas paredzēts darbībai slapjā režīmā, (sūkļa filtru) var iztīrīt, iegremdējot to vēsā ziepjūdenī. Pēc tīrīšanas noskalojiet filtru tīrā ūdenī un izspiediet lieko ūdeni. Neizgrieziet to. Ļaujiet tam pilnībā izžūt. Filtrus nedrīkst mazgāt ar tīrīšanas līdzekli, augstspiediena mazgātāju vai trauku mazgājamajā mašīnā. Ja nav iespējams noņemt netīrumus no filtra vai ir pamanāma filtrēšanas kvalitātes samazināšanās, nomainiet filtru pret jaunu. Filtru nomaiņas biežums ir atkarīgs no putekļu sūcēja lietošanas biežuma un veida.

Pārbaudiet pludiņa stāvokli. Pārliecinieties, ka pludiņš un vadīklas, kurās tas pārvietojas, nav bojāti, ir tīri un nodrošina brīvu pludiņa kustību.

Pārbaudiet blīvju stāvokli un, ja ir pamanīti bojājumi, nomainiet tās pret jaunām.

UZMANĪBU! Nedrīkst lietot putekļu sūcēju bez pareizi uzstādītā gaisa filtra. Tas var izraisīt putekļu sūcēja bojājumu un elektrošoku.

Riteņu uzstādīšana

Putekļu sūcēja pamatne ir aprīkota ar iespēju uzstādīt riteņus. Ievietojiet mazos riteņus caurumos pamatnē, kā parādīts attēlā (II), ievietojiet lielo riteņu stiprinājumus spraugā pamatnē un nostipriniet tos ar skrūvēm, kā parādīts attēlā (III). Pārliecinieties, ka visi riteņi ir pareizi nostiprināti. Putekļu sūcēju var brīvi pārvietot uz riteņiem.

Filtra uzstādīšana

UZMANĪBU! Putekļu sūcējs ir aprīkots ar diviem filtru veidiem, kas paredzēti dažāda veida darbiem. Neizmantojiet nepareizu filtra veidu.

Filtra darbībai sausā režīmā izmantošana darbības slapjā režīmā laikā var izraisīt filtra bojājumu, kas savukārt var kļūt par putekļu sūcēja bojājuma iemeslu. Filtra darbībai slapjā režīmā izmantošana darbības sausā režīmā laikā nenodrošina atbilstošu filtrēšanas līmeni, kas var izraisīt putekļu sūcēja bojājumu. Putekļu sūcēja filtrs ir aprīkots ar pludiņu, kas atrodas filtra korpusa iekšā (IV). Pludiņš pārtrauc gaisa padevi, ja tvertne ir pārpildīta. Veicot apkalpošanas darbības, jāpārliecinās, ka pludiņš un vadīklas, kurās tas pārvietojas, nav bojāti, ir tīri un nodrošina brīvu pludiņa kustību. Pludiņa iedarbošanās vienmēr tiek signalizēta ar skaļāku dzinēja darbību un sūkšanas spēka samazināšanos.

Uzmanību! Aizliegts lietot putekļu sūcēju, ja pludiņš nedarbojas pareizi.

Lai demontētu filtru no putekļu sūcēja vāka, vispirms atbloķējiet putekļu sūcēja vāka stiprināšanas fiksatorus (V), noņemiet vāku, pēc tam noņemiet filtru no putekļu sūcēja vāka, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Darbības slapjā režīmā gadījumā filtra korpusā ir jābūt uzstādītam tikai sūkļa filtram. Ja filtra korpusā ir **HEPA** filtrs darbībai sausā režīmā, tas ir jāizņem. Lai demontētu filtru darbībai slapjā režīmā no filtra korpusa, noņemiet filtra vāku. Pēc tam atbloķējiet četrus filtra vāka stiprināšanas fiksatorus. Fiksatoriem var piekļūt no filtra korpusa iekšpuses (VI). Uzlieciet sūkļa filtru darbībai slapjā režīmā uz filtra korpusa, uzstādiet filtra vāku (VII). Pārliecinieties, ka visi filtra vāka fiksatori ir pareizi nostiprināti. Ievietojiet filtru putekļu sūcēja vākā tā, lai izcilņi uz filtra korpusa ieiētu izgriezumos putekļu sūcēja vākā, pēc tam pagrieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz tas tiek bloķēts. Pārliecinieties, ka filtrs ir pareizi nostiprināts un nekļūst vajāgs ierīces darbības laikā.

Darbības sausā režīmā gadījumā filtra korpusā ir jābūt uzstādītam tikai **HEPA** filtram. Ja filtra korpusā ir uzstādīts sūkļa filtrs, tas ir jāizņem. Šim mērķim atbloķējiet četrus filtra vāka stiprināšanas fiksatorus. Fiksatoriem var piekļūt no filtra vāka iekšpuses (VI), nostipriniet filtra vāku. Pārliecinieties, ka visi filtra vāka fiksatori ir pareizi nostiprināti. Pēc tam ievietojiet **HEPA** filtru filtra korpusā, kā parādīts attēlā (VIII). Ievietojiet filtru putekļu sūcēja vākā tā, lai izcilņi uz filtra korpusa ieiētu izgriezumos putekļu sūcēja vākā,

pēc tam pagrieziet to pulkstenrādītāja kustības virzienā, līdz tas tiek bloķēts. Pārļiecinieties, ka filtrs ir pareizi nostiprināts un nekļūš valfīgs ierīces darbības laikā.

Putekļu sūcēja vāka uzstādīšana/demontāža

Uzstādiet vāku uz putekļu sūcēja tvertnes augšējās malas tā, lai tas piegūlētu visā apkārtmērā. Piespiediet vāku pie tvertnes ar fiksatoriem. Pievērsiet uzmanību tam, ka uz vāka ir iezīmētas divas vietas, kas ļauj nodrošināt pareizu savienojuma hermētiskumu (V). Lai demontētu putekļu sūcēja vāku, atbloķējiet fiksatorus un noņemiet vāku.

Mazgāšanas līdzekļa tvertnes uzstādīšana/uzpildīšana

Piestipriniet mazgāšanas līdzekļa tvertni pie putekļu sūcēja tvertnes, kā parādīts attēlā (IX). Ievietojiet divus mazgāšanas līdzekļa tvertnes apakšdaļā esošos stiprināšanas āķus caurumos putekļu sūcēja tvertnes pamatnē, pēc tam ievietojiet uz tvertnes aizmugurējās sienas esošos āķus caurumā mazgāšanas līdzekļa tvertnē, līdz savienojums tiek bloķēts. Pārļiecinieties, ka mazgāšanas līdzekļa tvertne ir stingri un droši nostiprināta un neizlīd ierīces darbības laikā.

Sagatavojot putekļu sūcēju darbībai slapjā režīmā, atkarībā no veikta darba veida uzpildiet mazgāšanas līdzekļa tvertni ar mazgāšanas līdzekļa šķīdumu vai tīru ūdeni. Lietojiet tikai mazgāšanas līdzekļus, kas paredzēti putekļu sūcējiem, atbilstoši to ražotāja norādījumiem. Aizliegts izmantot abrazīvus, viegli uzliesmojošus, kodīgus, sārmains, ziepjūdens šķīdumus, trauku vai grīdas mazgāšanas līdzekļus un visus citus līdzekļus, kas nav paredzēti lietošanai putekļu sūcējos. Citu līdzekļu, kas nav paredzēti lietošanai putekļu sūcējos, izmantošana var izraisīt ierīces bojājumu. Šķīduma vai ūdens, kas izmantots darbībai slapjā režīmā, temperatūra nedrīkst pārsniegt 35 Celsija grādus. Aizliegts izmantot biežus tīrīšanas līdzekļus vai ieliet verdošu ūdeni mazgāšanas līdzekļa tvertnē. Tas var izraisīt putekļu sūcēja sūkņa bojājumu. Uzpildiet mazgāšanas līdzekļa tvertni ar atbilstošu mazgāšanas līdzekli vai tīru ūdeni (X). Aizveriet mazgāšanas līdzekļa tvertnes vāku. Pievienojiet uz mazgāšanas līdzekļa tvertnes vāka esošo šļūteni ligzdai putekļu sūcēja vāka aizmugurē. Šim mērķim ievietojiet mazgāšanas līdzekļa šļūtenes pieslēgumu caurumā tā, lai uz tā esošie izciļņi ieietu cauruma izgriezumos, un pēc tam pagrieziet to pulkstenrādītāja kustības virzienā. Pārļiecinieties, ka šļūtene ir pareizi nostiprināta un neizslīdēs ierīces darbības laikā.

UZMANĪBU! Minimālais un maksimālais šķidrums līmenis ir norādīts ar skalu mazgāšanas līdzekļa tvertnes sānos. Neuzpildiet tvertni virs maksimālā līmeņa. Darba laikā kontrolējiet mazgāšanas līdzekļa līmeni. Ja mazgāšanas līdzekļa līmenis tuvojas minimālajam, nekavējoties piepildiet mazgāšanas līdzekli vai ūdeni. Putekļu sūcēja lietošana slapjā režīmā ar tukšu mazgāšanas līdzekļa tvertni var izraisīt ierīces sūkņa bojājumu.

Elastīgās šļūtenes uzstādīšana

Elastīgā šļūtene jāpievieno ieejas atverei. Ievadiet šļūtenes pieslēgumu atverē tā, lai uz tā esošie izciļņi ieietu izgriezumos ieejas atverē, pēc tam pagrieziet to pulkstenrādītāja virzienā (XI). Pārļiecinieties, ka šļūtene neizslīdēs no atveres ierīces darbības laikā. Pievienojiet uz elastīgās šļūtenes esošo mazgāšanas līdzekļa šļūteni ligzdai putekļu sūcēja vākā. Šim mērķim ievietojiet mazgāšanas līdzekļa šļūtenes pieslēgumu caurumā tā, lai uz tā esošie izciļņi ieietu cauruma izgriezumos, un pēc tam pagrieziet to pulkstenrādītāja kustības virzienā (XII). Pārļiecinieties, ka šļūtene neizslīdēs ierīces darbības laikā. Elastīgās šļūtenes demontāža ir jāveic apgrieztās secībā attiecībā uz tās uzstādīšanu.

Piederumu uzstādīšana

Izvelieties piederumu, kas piemērots izvēlētajam darba veidam.

Mazgāšanas uzgāļa pievienošana

Rokas mazgāšanas uzgālis ir paredzēts, piemēram, mēbeļu un automašīnas polsterējuma vai auto paklājiņu slapjai tīrīšanai. Uzvelciet uzgāli uz elastīgās šļūtenes turētāja (XIII), ievietojiet mazgāšanas līdzekļa šļūtenes pieslēgumu caurumā uz mazgāšanas uzgāļa tā, lai uz tā esošie izciļņi ieietu cauruma izgriezumos, un pēc tam pagrieziet to pulkstenrādītāja kustības virzienā. Pārļiecinieties, ka šļūtene neizslīdēs ierīces darbības laikā. Uzmanību! Pirms darba ar mazgāšanas uzgāli sāksiet pārļiecinieties, ka putekļu sūcējā ir uzstādīts filtrs darbībai slapjā režīmā.

Šaurā uzgāļa pievienošana

Šaurais uzgālis darbībai sausā režīmā ir paredzēts vieta, kas nav pieejamas birstei, tīrīšanai. Uzbīdīet uzgāli uz elastīgās šļūtenes turētāja. Uzmanību! Pirms darba ar šāro uzgāli pārļiecinieties, ka putekļu sūcējā ir uzstādīts filtrs darbībai sausā režīmā.

Mazgāšanas birstes pievienošana

Mazgāšanas birste ir paredzēta, piemēram, paklāju un grīdas segumu, kā arī grīdas slapjai tīrīšanai. Ievietojiet elastīgās šļūtenes uzgāli pagarināšanas caurules pirmajā daļā. Nospiediet uz caurules esošo pogu un turiet to nospiestu. Ievietojiet uz elastīgās šļūtenes turētāja esošo mazgāšanas līdzekļa šļūtenes pieslēgumu caurumā uz pagarināšanas caurules un atlaidiet pogu (XIV). Piestipriniet otru pagarināšanas caurules daļu pie pagarināšanas caurules pirmās daļas gala. Šim mērķim nospiediet pogu uz otrās pagarināšanas caurules daļas un turiet to nospiestu, ievietojiet pirmo caurules daļu otrajā daļā un atlaidiet pogu (XV). Pārļiecinieties, ka savienojums ir pareizi bloķēts un caurule neizslīdēs ierīces darbības laikā. Piestipriniet mazgāšanas birsti pie otrās pagarināšanas caurules daļas gala. Uzbīdīet mazgāšanas līdzekļa šļūtenes pieslēgumu uz pieslēguma otrās pagarināšanas caurules galā un pagrieziet to pulkstenrādītāja rādītāja kustības virzienā. Uzmanību! Pirms darba ar mazgāšanas birstes sāksiet pārļiecinieties, ka putekļu sūcējā ir uzstādīts filtrs darbībai slapjā režīmā.

Uzgaļa grīdas tīrīšanai pievienošana

Uzgalis grīdas sausai tīrīšanai ir paredzēts lielu, plakanu virsmu tīrīšanai. Darbam ar uzgali uzstādiēt pagarināšanas cauruli un pievienojiet mazgāšanas līdzekļa šļūteni. Šādā gadījumā mazgāšanas līdzekļa šļūtene netiks izmantota, taču to ieteicams pievienot, lai novērstu tās bojājumu darba laikā. Ievietojiet uz elastīgās šļūtenes turētāja esošo mazgāšanas līdzekļa šļūtenes pieslēgumu caurumā uz pagarināšanas caurules un atlaidiet pogu (XIV). Pie pagarināšanas caurules pirmās daļas gala piestipriniet otru pagarināšanas caurules daļu. Šim mērķim nospiediet pogu uz otrās pagarināšanas caurules daļas un turiet to nospiestu, ievietojiet pirmo caurules daļu otrajā daļā un atlaidiet pogu. Pārliecinieties, ka savienojums ir pareizi bloķēts un caurule neizslīdēs ierīces darbības laikā. Piestipriniet uzgali grīdas tīrīšanai pie otrās pagarināšanas caurules daļas gala. **Uzmanību!** Pirms darba ar uzgali grīdas tīrīšanai sākšanas pārliecinieties, ka putekļu sūcējā ir uzstādīts filtrs darbībai sausā režīmā.

Pagarināšanas cauruļu un uzgaļu demontāžu veiciet apgrieztā secībā attiecībā uz to uzstādīšanu.

Putekļu sūcēja tvertnes iztukšošana

Pēc darbības sausā režīmā beigām demontējiet putekļu sūcēja vāku un pārbaudiet tvertnes uzpildes stāvokli. Ja tvertne ir uzpildīta, iztukšojiet to.

Pēc darbības slapjā režīmā beigām demontējiet putekļu sūcēja vāku. Tvertne ir aprīkota ar vāciņu, kas atrodas tās pamatnes tuvumā (XVI). Izvelkot vāciņu no tvertnes korpusa, tvertne tiek iztukšota.

Tvertni var iztukšot no atlikušiem netīrumiem, noliecot to. Pēc tvertnes iztukšošanas iztīriet to ar ūdens strūklu. Ievietojiet vāciņu tvertnes korpusā un pēc tam rūpīgi nosusiniet to.

Uzmanību! Ja darbības laikā tiek pamanītas aizdomīgas vibrācijas, sūkšanas spēka samazināšanās vai ir dzirdama dzinēja skalošana darbība, tas var liecināt par tvertnes aizpildīšanu vai šļūtenes, pagarināšanas cauruļu vai sūkšanas uzgaļa aizsprostojumu. Šādā gadījumā nekavējoties izslēdziet putekļu sūcēju ar slēdzi un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīdždas. Pēc tam iztukšojiet tvertni un pārliecinieties, ka šļūtene un uzgali nav aizsprostoti. Ja nepieciešamas, iztīriet tos. Aizsprostojuma novēršanai neizmantojiet asus priekšmetus, kas varētu sabojāt putekļu sūcēja elementus. Ja nav iespējams iztīrīt šļūteni, pagarināšanas caurules vai sūkšanas uzgali, nomainiet tos pret jauniem pirms darba turpināšanas.

Filtra kratīšanas poga

Ja darbības sausā režīmā laikā tiek novērota veikspējas samazināšanās, tas var liecināt par filtra aizsērēšanu. Var mēģināt iztīrīt filtru, izmantojot sūkšanas virziena maiņas funkciju. Nospiediet sūkšanas virziena maiņas pogu — uzgaļa simbols — un turiet to nospiestu dažas sekundes (XVII). Atkārtojiet procedūru vairākas reizes. Ja, neskatoties uz to, joprojām ir vērojama veikspējas samazināšanās, pārtrauciet darbu, atvienojiet putekļu sūcēja barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīdždas un iztīriet filtru ar rokām vai nomainiet to pret jaunu.

PUTEKĻU SŪCĒJA IEDARBINĀŠANA

Darbība sausā režīmā

UZMANĪBU! Putekļu sūcēju nedrīkst izmantot karstu pelnu iesūkšanai. Putekļu sūcējā iesūcamo atkritumu temperatūra nedrīkst pārsniegt 40 Celsija grādus.

Pārliecinieties, ka visas sagatavošanas darbības ir veiktas pareizi.

Pārliecinieties, ka putekļu sūcēja slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — O".

Ievietojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu un pēc tam pārvietojiet slēdzi pozīcijā "ieslēgts — I" (XVIII).

Pēc darba beigām izslēdziet putekļu sūcēju ar slēdzi un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīdždas. Veiciet putekļu sūcēja tehniskās apkopes darbības.

Darbība slapjā režīmā

UZMANĪBU! Pirms slapjas tīrīšanas sākšanas pārbaudiet uz tīrīta materiāla maza gabala maz redzamā vietā krāsas noturību un izturību pret ūdeni.

Pārliecinieties, ka visas sagatavošanas darbības ir veiktas pareizi.

Pārliecinieties, ka putekļu sūcēja slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — O".

Ievietojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu un pēc tam pārvietojiet slēdzi pozīcijā "ieslēgts — I".

Elastīgās šļūtenes turētājs ir aprīkots ar smidzināšanas pogu (XIX). Nospiežot pogu, tīrīšanas šķidrums tiks izplatīts uz tīrītas virsmas un netīrs ūdens tiek novadīts. Atlaižot pogu, tiek izslēgta smidzināšanas funkcija. Pirmās lietošanas reizes gadījumā šķidruma izsmidzināšana var ilgt vairākus desmitus sekunžu, pirms šķidrums sāk izplūst no mazgāšanas uzgala vai birstes sprauslas. Lai iegūtu atbilstošu tīrīšanas efektu, ieteicams vienmērīgi un lēni pārvietot mazgāšanas uzgali vai birsti pa tīrītas virsmas uz aizmuguri. Ļoti netīru virsmu gadījumā var atkārtot slapju tīrīšanu ar tīru ūdeni, tādējādi noskalojot mazgāšanas līdzekļa un izšķīdušo netīrumu atliekas. Pēc darba beigām izslēdziet putekļu sūcēju ar slēdzi un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīdždas. Veiciet putekļu sūcēja tehniskās apkopes darbības.

Pūšanas funkcija

Putekļu sūcējs ir aprīkots ar iespēju pievienot šļūteni izejas atverei, tāpēc to var izmantot arī kā pūtēju.

Uzmanību! Izmantojot putekļu sūcēju kā pūtēju, pārliecinieties, ka tvertne ir iztukšota no visiem atkritumiem un filtrs ir iztīrīts vai nomainīts pret jaunu. Pastāv risks, ka tvertnē uzkrājušies atkritumi var tikt iesūkti caur izejas atveri.

Pārliecinieties, ka visas sagatavošanas darbības ir veiktas pareizi.

Pārliecinieties, ka putekļu sūcēja slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — 0".

Pievienojiet šļūteni tāpat kā ieejas atverei, ievietojot to un pagriežot, lai tā tiek bloķēta (XX). Lai izmantotu pūšanas funkciju, pārvietojiet putekļu sūcēja slēdzi pozīcijā "ieslēgts — I".

Putekļu sūcēja tehniskā apkope un uzglabāšana

Uzmanību! Pirms jebkādu tehniskās apkopes darbību veikšanas pārliecinieties, ka barošanas kabeļa kontaktdakša ir atvienota no elektrotīkla kontaktligzdas.

Pēc katras putekļu sūcēja lietošanas reizes pārbaudiet tvertni, vāka blīvi un gaisa filtru, kā aprakstīts punktā "Sagatavošana darbībai".

Iztīriet putekļu sūcēja ārpusi ar saspīestā gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa. Pievērsiet īpašu uzmanību ieejas un izejas ventilācijas atveru caurejamībai. Ja nepieciešams, iztīriet tās ar saspīestā gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa. Neizmantojiet asus vai metāla priekšmetus ventilācijas atveru tīrīšanai. Neiegremdējiet putekļu sūcēju ūdenī, lai to iztīrītu. Pārbaudiet putekļsūcēja šļūteni pirms un pēc katras lietošanas reizes, lai pārliecinātos, ka tā nav bojāta. Nedrīkst lietot bojāto šļūteni. Darbības slāpāj režīmā, ūdens vai slapju netīrumu iesūkšanas gadījumā iztukšojiet tvertni un iztīriet putekļu sūcēja iekšpusi, elastīgo šļūteni, pagarināšanas caurules un uzgaļus. Sakalstuši netīrumi var izraisīt putekļu sūcēja vai tā elementu neatgriezenisku bojājumu.

Iztīriet šļūtenes un pagarināšanas cauruļu iekšpusi ar ūdens strūklu, iepriekš atvienojot putekļu sūcēju, pēc tam ļaujiet tām pilnīgi izžūt. Noņemiet lielākus netīrumus no korpusa ar mīkstu lupatiņu.

Rīteņu turētāji un putekļu sūcēja vāks ir aprīkoti ar turētājiem, kas ļauj laicīgi piestiprināt aprīkojumu uz putekļu sūcēja darbības vai uzglabāšanas laiku. Pamatnes turētājos var nostiprināt pagarināšanas caurules un sūkšanas uzgaļus.

VLASTNOSTI VÝROBKU

Kromě tradiční funkce vysávání čistí mycí vysavač vodou a čisticím prostředkem také povrchy, jako jsou koberce, předložky, čalounění nábytku a čalounění automobilů. Díky prostorné nádobě a flexibilní hadici je možné dostat se do těžko dostupných míst a důkladně je vyčistit. Základna je vybavena kolečky, která umožňují snadnou přepravu vysavače. Vysavač má výměnné vzduchové filtry. Správná, bezchybná a bezpečná práce vysavače závisí na jeho správném používání, proto:

Před zahájením práce s náradím si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější potřebu.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván kompletní, ale před prvním použitím vyžaduje montáž, která je popsána dále v této příručce. S výrobkem se dodávají: filtry, flexibilní hadice, prodlužovací trubky a sací koncovky: mycí stě nástavec, mycí kartáč, mycí štěrbínový nástavec, podlahový kartáč.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		67125
Síťové napětí	[V~]	220 – 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 – 60
Jmenovitý výkon	[W]	1200
Pracovní vakuum	[kPa]	17
Kapacita nádržky na prací prostředek	[l]	3,0
Kapacita nádrže vysavače	[l]	20
Třída izolace		I
Stupeň ochrany		IPX4
Hmotnost	[kg]	2,9

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, dále osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny pro bezpečné použití a chápou nebezpečí. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Vysavač je určený pro práci za sucha i za mokra. Před zahájením práce spočívající ve vysávání vody nebo mokrých nečistot postupujte podle pokynů obsažených v tomto návodu. Jejich nedodržení může mít za následek úraz elektrickým proudem, což může následně ohrozit zdraví a život uživatele a přihlízejících osob. Vysávání jiných mokrých nečistot než vody je zakázáno. Vysávání barev, olejů, rozpouštědel, benzínu a jiných hořlavých látek může vést k neopravitelnému poškození vysavače nebo jeho součástí a může představovat riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo výbuchu. Před změnou druhu práce vždy nádobu vysavače vyprázdněte, vyčistěte a vysušte. Nečistoty ponechané v nádobě po předchozích pracích mohou narušit práci v případě změny povahy práce. Nikdy nevysávejte horké, žhnoucí nebo hořící předměty. Může to vést k požáru nebo výbuchu a vystavit uživatele vážnému zranění nebo smrti. Maximální teplota nasávaných nečistot nesmí překročit 40 stupňů C. Zařízení je určeno pro práci v uzavřených místnostech a nemělo by být vystaveno působení vody, včetně deště. Před připojením zástrčky napájecího kabelu zařízení se ujistěte, že parametry napájecí sítě odpovídají parametrům uvedeným na typovém štítku zařízení. Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení, včetně stavu

napájecího kabelu a příslušenství zástrčky. Pokud zjistíte jakékoliv závady, spotřebič nepoužívejte. Poškozené kabely a hadice je nutné vyměnit za nové ve specializovaném servisu. Stupeň ochrany uvedený v tabulce s technickými údaji bude zajištěn v případě připojení zařízení do zásuvky s minimálně stejným stupněm ochrany. Před prováděním údržby zařízení se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena ze zásuvky. Skladujte přístroj mimo dosah nepovolaných osob, zejména dětí. Během provozu je také třeba dbát na to, aby byl spotřebič uchovávan mimo dosah nepovolaných osob, zejména dětí. Přenášejte zařízení za rukojeť, nepohybujte zařízením taháním za napájecí kabel. V případě použití vysavače jako dmychadla je zakázáno směřovat vývod hadice na osoby a zvířata. Stav hadice by měl být pravidelně kontrolován. Je zakázáno používat vysavač s poškozenou hadicí.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Příprava k provozu

Zkontrolujte zásobník vysavače a v případě potřeby ji vyprázdněte.

Kontrolujte stav filtru. V případě znečištění lze suchý HEPA filtr vyčistit stlačeným vzduchem pod tlakem nejvýše 0,3 MPa a pod proudem tekoucí vody. Nechte zcela vyschnout. Filtr určený pro mokré použití (houbový) je možné vyčistit ponořením do vlažné mýdlové vody. Po čištění filtr opláchněte v čisté vodě a přebytečnou vodu vymačkejte. Filtr nekrutěte. Nechte zcela vyschnout. Filtry nelze čistit čisticím prostředkem, tlakovou myčkou ani v myčce nádobí. Pokud se nečistoty z filtru nepodaří odstranit nebo pokud dojde ke znatelnému snížení kvality filtrování, je třeba filtr vyměnit za nový. Četnost výměny filtru závisí na tom, jak často a jakým způsobem se vysavač používá.

Kontrolujte stav plováku. Před zahájením práce zkontrolujte, zda plovák ani vodítka, ve kterých se pohybuje, nejsou poškozeny, jsou čisté a zajišťují volný pohyb plováku.

Zkontrolujte stav těsnění; pokud zjistíte poškození, vyměňte těsnění za nové.

UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno používat vysavač bez řádně nainstalovaného vzduchového filtru. Může dojít k poškození vysavače a také k úrazu elektrickým proudem.

Montáž koleček

K základně vysavače je možné namontovat kolečka. Vložte trny malých koleček do otvorů v základně, jak je znázorněno na obrázku (II), vložte držáky velkých koleček do drážky v základně a upevněte je šrouby tak, jak je znázorněno na obrázku (III). Zkontrolujte, zda jsou všechna kolečka správně namontována. Vysavač se může volně pohybovat na kolečkách.

Montáž filtru

UPOZORNĚNÍ! Vysavač je vybaven dvěma typy filtrů pro různé druhy práce. Nepoužívejte nesprávný typ filtru.

Použití filtru určeného pro práci za sucha k filtrování při práci za mokra povede k poškození filtru, což může vést k poškození vysavače. Použití filtru určeného k práci za mokra k filtrování při práci za sucha povede k poškození filtru, což může vést k poškození vysavače. Filtr vysavače je vybaven plovákem, který je umístěn v tělese filtru (IV). Plovák přeruší přívod vzduchu vždy, když nádrž přeteče. Před zahájením práce zkontrolujte, zda plovák ani vodítka, ve kterých se pohybuje, nejsou poškozeny, jsou čisté a zajišťují volný pohyb plováku. Každou aktivaci plováku signalizuje hlasitější chodem motoru a pokles sací síly.

Upozornění! Je zakázáno používat vysavač bez správné fungujícího plováku.

Chcete-li vyjmout filtr z víka vysavače, nejprve odjistíte západky víka vysavače (V), víko sejměte a potom otáčením proti směru hodinových ručiček filtr vyjměte z víka vysavače.

Při práci na mokro musí být v tělese filtru namontován pouze houbový filtr, pokud je v krytu filtru HEPA filtr - filtr pro práci za sucha, musí být odstraněn. Pro instalaci filtru pro práci za mokra je nutné ze skříně filtru sejmout kryt filtru. Potom odemkněte 4 upevňovací prvky, kterými je kryt filtru připevněn. Záchytky jsou přístupné zevnitř krytu filtru (VI). Na těleso filtru nasadíte houbový filtr určený pro práci za mokra, nasadíte kryt filtru (VII). Zkontrolujte, zda všechny západky krytu filtru správně zaskočily. Vložte filtr do víka vysavače tak, aby výstupky na tělese filtru zapadly do zářezů v otvoru ve víku vysavače, potom víkem otáčejte ve směru hodinových ručiček na doraz. Zkontrolujte, zda je filtr správně nasazen a zda se během provozu nemůže uvolnit.

Pro práci za sucha musí být v tělese filtru umístěn pouze filtr HEPA. Pokud je v tělese filtru namontován houbový filtr, je třeba ho vyjmout. Potom odblokujte 4 západky, kterými je kryt filtru připevněn. Západky krytu filtru jsou přístupné zevnitř krytu filtru (VI). Zkontrolujte, zda všechny západky krytu filtru správně zaskočily. Potom vložte HEPA filtr do pouzdra filtru tak, jak je znázorněno na obrázku (VIII). Vložte filtr do víka vysavače tak, aby výstupky na tělese filtru zapadly do zářezů v otvoru ve víku vysavače, potom víkem otáčejte ve směru hodinových ručiček na doraz. Zkontrolujte, zda je filtr správně nasazen a zda se během provozu nemůže uvolnit.

Montáž / odmontování krytu vysavače

Nasaďte kryt na horní okraj zásobníku vysavače tak, aby byl přiléhavý po celém obvodu. Zatlačte víko k zásobníku pomocí tak, aby západky zaskočily. Zkontrolujte, zda jsou na krytu vyznačena místa pro kontrolu správné těsnosti připojení (V). Pro sejmutí krytu vysavače, odblokuje západky a kryt sejměte.

Montáž / plnění nádržky na prací prostředek

Připojte nádržku na prací prostředek k nádržce vysavače podle obrázku (IX). Zasuňte spodní upevňovací úchyty umístěné v dolní části nádrže na prací prostředek do otvorů umístěných v základně nádrže vysavače, potom zasuňte úchyty umístěné na zadní straně nádrže do otvoru umístěného v nádrži na prací prostředek do okamžiku zablokování spojení. Zkontrolujte, zda je nádržka na prací prostředek pevně a bezpečně připevněna a že se během práce nevysune.

Při přípravě vysavače na práci za mokra třeba v závislosti na typu prováděné práce doplnit nádržku na prací prostředek roztokem pracího prostředku nebo čistou vodou. Používejte pouze čisticí prostředky určené pro vysavače, které doporučuje jejich výrobce. Je zakázáno používat abrazivní, hořlavé, žíravé, alkalické, mýdlové roztoky, tekutiny na mytí nádobí nebo podlah a všechny ostatní prostředky, které nejsou určeny k použití s pracími vysavači. Použití jiných prostředků než těch, které jsou určeny pro prací vysavače, může spotřebič poškodit. Roztok nebo voda používaná pro práce za mokra nesmí překročit 35 stupňů Celsia. Je zakázáno používat husté čisticí prostředky nebo nalévat do nádržky na čisticí prostředek vařící vodu. To může vést k poškození čerpadla vysavače. Naplňte nádržku na mycí prostředek vhodným čisticím prostředkem nebo čistou vodou (X). Zavřete víko nádržky na prací prostředek. Kabel umístěný na víku nádržky na prací prostředek musí být připojen do zásuvky umístěné na zadní straně víka vysavače. Za tímto účelem zasuňte hadicovou přípojku čisticího prostředku do otvoru tak, aby výstupky na hadici narazily na zářezy v otvoru, potom otočte ve směru hodinových ručiček. Zkontrolujte, zda je kabel řádně upevněn a zda se během provozu nevysune.

UPOZORNĚNÍ! Minimální a maximální hladinu kapaliny ukazuje stupnice umístěná na boku nádržky na prací prostředek. Nenaplnějte nádrž nad maximální hladinu. Během provozu kontrolujte hladinu pracího prostředku. Pokud se hladina pracího prostředku blíží minimu, je třeba prací prostředek nebo vodu okamžitě doplnit. Používání vysavače při práci za mokra s prázdnou nádržkou na prací prostředek může poškodit čerpadlo přístroje.

Montáž ohebné hadice

Ohebná hadice se připojuje ke vstupnímu otvoru. Hadicová přípojka musí být zasunuta do otvoru tak, aby zářezy zapadly mezi výstupky vstupního otvoru, potom je třeba ji otočit ve směru hodinových ručiček (XI). Zkontrolujte, zda se hadice během provozu z otvoru nevysouvá. Hadici na prací prostředek umístěnou na ohebné hadici je třeba připojena k zásuvce umístěné na víku vysavače. Za tímto účelem zasuňte hadicovou přípojku čisticího prostředku do otvoru tak, aby výstupky na hadici zapadly do zářezů v otvoru, potom otočte ve směru hodinových ručiček (XII). Zkontrolujte, zda je hadice upevněna tak, aby se při práci nevysunula. Demontáž ohebné hadice je třeba provést v opačném pořadí než montáž.

Montáž příslušenství

Vyberte vhodné příslušenství pro zvolený typ práce.

Připojení pracího sacího nástavce

Prací sací nástavec pro ruční práci se používá k čištění za mokra, například na čalounění nábytku, čalounění automobilů nebo rohoží. Nasaďte prací sací nástavec na držák ohebné hadice (XIII), zasuňte přípojku hadice na prací prostředek na ohebném držáku hadice do otvoru na pracím sacím nástavci tak, aby výstupky na hadici zapadly do zářezů v otvoru, potom ji otočte ve směru hodinových ručiček. Zkontrolujte, zda je hadice upevněna tak, aby se při práci nevysunula. Upozornění! Před použitím pracího sacího nástavce zkontrolujte, zda je do vysavače namontován filtr na práci za mokra.

Připojení šterbinového sacího nástavce

Šterbinový sací nástavec k práci za sucha slouží k vysávání míst, která jsou kartáčem nedostupná. Nasaďte sací nástavec na držák ohebné hadice. Upozornění! Před použitím pracího sacího nástavce zkontrolujte, zda je do vysavače namontován filtr na práci za sucha.

Připojení pracího kartáče

Prací kartáč se používá k čištění za mokra, např. k čištění koberců a předložek a k čištění podlah. Zasuňte držák ohebné hadice do první části prodlužovací trubky. Stisknete a přidržte tlačítko na trubce. Zasuňte přípojku pracího prostředku na držáku ohebné hadice do otvoru v prodlužovací trubce uvolněním tlačítka (XIV). Ke konci první části trubky připevníte druhou část prodlužovací trubky. Za tímto účelem stisknete a přidržte tlačítko na druhé části prodlužovací trubky, zasuňte první část trubky do druhé části a uvolněte tlačítko (XV). Zkontrolujte, zda je přípojka řádně zajištěna tak, aby se trubka při práci nevysunula. Na konec druhé části prodlužovací trubky připevníte prací kartáč. Nasaďte spojku hadice na prací prostředek a našroubujte ji ve směru hodinových ručiček na přípojku na konci druhé části prodlužovací trubky. Upozornění! Před použitím pracího kartáče zkontrolujte, zda je do vysavače namontován filtr na práci za mokra.

Připojení podlahového kartáče

Podlahový kartáč pro práci za sucha se používá k vysávání velkých rovných ploch. Pro práci s kartáčem musí být namontována

prodlužovací trubka a připojeno vedení mycího prostředku. V tomto případě se sice hadice na mycí prostředky nepoužívá, ale doporučuje se ji připojit, aby se předešlo jejímu poškození při práci. Zasuňte přípojku pracího prostředku na držáku ohebné hadice do otvoru v prodlužovací trubce uvolněním tlačítka (XIV). Ke konci první části trubky připevněte druhou část prodlužovací trubky. Za tímto účelem stiskněte a přidržte tlačítko na druhé části prodlužovací trubky, zasuňte první část trubky do druhé části a tlačítko uvolněte. Zkontrolujte, zda je přípojka řádně zajištěna tak, aby se trubka při práci nevysunula. Na konec druhé části prodlužovací trubky připevněte podlahový kartáč. Upozornění! Před použitím podlahového kartáče zkontrolujte, zda je do vysavače namontován filtr pro práci za sucha.

Demontáž prodlužovacích trubek a koncovek musí být provedena v opačném pořadí než montáž.

Vyprazdňování nádrže vysavače

Po ukončení práce na suchu sejměte kryt vysavače a zkontrolujte stav naplnění nádrže. Pokud je nádrž plná, je třeba ji vyprázdnit. Po dokončení práce za mokra sejměte kryt vysavače. Nádrž má u dna zátku (XVI). Odstraněním zátky z krytu nádrže se nádrž vyprázdní.

Zbylé nečistoty v zásobníku je možné odstranit nakloněním nádrže. Po vyprázdnění vyčistěte nádrž proudem vody. Vložte zátku do krytu nádrže a potom nádrž důkladně vysušte.

Upozornění! Pokud jsou během provozu pozorovány podezřelé vibrace, pokles tahu nebo je motor hlasitější, může to znamenat, že je plná nádoba nebo je ucpaná hadice, prodlužovací trubky nebo sací koncovka. V takovém případě okamžitě vysavač vypněte vypínačem a odpojte napájecí zástrčku ze síťové zásuvky. Nyní nádrž vyprázdněte a zkontrolujte propustnost hadice a koncovky. V případě potřeby je vyčistěte. Nepoužívejte k odstraňování nečistot ostré předměty, které by mohly poškodit součásti vysavače. Pokud není možné hadici nebo sací hubici zprůchodnit, je nutné je před pokračováním v práci vyměnit.

Tlačítko pro vyklepání filtru

Pokud je při chodu na sucho pozorován pokles výkonu, může to znamenat ucpaný filtr. Filtr můžete zkusit vyčistit pomocí funkce zpětného tahu. Stiskněte a několik sekund přidržte symbol zpětného tahu - symbol sacího nástavce (XVII). Postup několikrát zopakujte. Pokud je i přesto patrný pokles výkonu, přestaňte pracovat, odpojte napájecí kabel vysavače ze zásuvky a vyčistěte filtr ručně nebo ho vyměňte za nový.

UVEDENÍ VYSAVAČE DO PROVOZU

Práce za sucha

UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno používat vysavač na horký popel. Teplota odpadu nasávaného vysavačem nesmí překročit 40 stupňů Celsia.

Zkontrolujte, zda byly správně provedeny všechny přípravné kroky.

Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto - „O“.

Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky a potom otočte vypínač do polohy „I“ (XVIII).

Po skončení práce vypněte vysavač vypínačem, potom odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Proveďte údržbu vysavače.

Práce za mokra

UPOZORNĚNÍ! Před čištěním za mokra je třeba vyzkoušet stálost barev a odolnost vůči vodě na kousku čistěného materiálu na nenápadném místě.

Zkontrolujte, zda byly správně provedeny všechny přípravné kroky.

Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto - „O“.

Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky, potom otočte vypínač do polohy označené symbolem sacího nástavce (XVIII).

Držák ohebné hadice je vybaven tlačítkem pro stříkání (XIX). Stisknutím tlačítka se čisticí roztok rozstříká po čistěném povrchu a špinavá voda se odsaje. Uvolněním tlačítka se funkce postřiku vypne. Při prvním použití může trvat i několik desítek sekund, než tekutina z trysky sacího nástavce nebo pracího nástavce vytéká. Pro dosažení správného čisticího účinku se doporučuje pohybovat sacím nástavcem nebo pracím kartáčem rovnoměrně a pomalu po čistěném povrchu směrem dozadu. V případě silně znečištěných povrchů je možné čištění na mokro opakovat čistou vodou, opláchnou se tak zbytky čisticího prostředku a rozpuštěné nečistoty. Po skončení práce vypněte vysavač vypínačem, potom odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Proveďte údržbu vysavače.

Funkce Blow-out - vyfukování

Vysavač umožňuje také připojení hadice k výstupu, takže je možné ho používat jako fukar.

Upozornění! Pokud vysavač používáte jako fukar, zkontrolujte, zda jste z nádržky vypustili veškerý odpad a vyčistili filtr nebo ho vyměnili za nový. Hrozí nebezpečí nasátí nečistot nahromaděných v nádrži výstupním otvorem.

Zkontrolujte, zda byly správně provedeny všechny přípravné kroky.

Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto - „O“.

Hadice se připojuje podobným způsobem jako přívodní otvor: zatlačte a pro zablokování otočte (XX). Pro spuštění funkce vyfukování musí být spínač vysavače přepnut do polohy „I“.

Údržba a skladování vysavače

Upozornění! Před zahájením jakékoliv údržby zkontrolujte, zda je zástrčka napájecího kabelu vytažená z elektrické zásuvky.

Po každém použití vysavače zkontrolujte zásobník, těsnění krytu a vzduchové filtry, jak je popsáno v bodě: „*Příprava k práci*“.

Vyčistěte vnitřek vysavače proudem stlačeného vzduchu o tlaku ne větším než 0,3 MPa. Zvláštní pozornost je třeba věnovat průchodnosti ventilačních otvorů, a to jak vstupních, tak výstupních. Filtr v případě potřeby vyčistěte proudem stlačeného vzduchu o tlaku ne větším než 0,3 MPa. K čištění ventilačních otvorů nepoužívejte ostré kovové předměty. Pro čištění neponořujte vysavač do vody. Po každém použití a před ním zkontrolujte hadici vysavače, zda není poškozená. Je zakázáno poškozenou hadici používat. Pokud pracujete v mokřem prostředí a vysáváte vodu nebo mokrý odpad, vyprázdněte nádrž a ihned po použití vyčistěte vnitřek vysavače, hadici, prodlužovací trubky a trysky. Zaschlé nečistoty mohou vést k neopravitelnému poškození vysavače nebo jeho součástí.

Vnitřek hadice a prodlužovacích trubek je třeba po odpojení od vysavače vyčistit proudem vody, potom ponechat k celkovému vyschnutí. Větší nečistoty z korpusu odstraňte měkkým hadříkem.

Úchyty koleček a víko vysavače jsou opatřeny držáky, které umožňují dočasné upevnění vysavače při práci nebo při skladování. K úchytu základny je také možné připevnit prodlužovací trubky a sací nástavce.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Teplotací vysávač okrem tradičnej funkcie vysávania (nasucho) umožňuje tiež čistiť s použitím vody a detergentu rôzne povrchy, ako sú koberce, rohožky, nábytok a autočalúnenia ap. Vďaka objemnému zásobníku na nečistoty, flexibilnej hadici, dostane sa aj na ťažko dostupné miesta a dôkladne ich vyčistí. Podstavec má kolieska, vďaka ktorým sa dá vysávač ľahko premiestňovať. Vysávač má vymeniteľné vzduchové filtre. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie náradia závisí od toho, či sa náradie správne používa, preto:

Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uschovajte.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva v kompletnom stave, avšak pred prvým použitím je potrebná istá montáž, ktorá je opísaná ďalej v tejto príručke. Spolu s výrobkom sa dodávajú: filtre, flexibilná hadica, predižovacie trubice a nasávacie koncovky/hubice: práca hubica, práca kefa, štrbinová hubica, podlahová kefa.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové č.		67125
Napätie el. siete	[V~]	220 - 240
Frekvencia el. napätia	[Hz]	50 – 60
Menovitý príkon	[W]	1200
Pracovný podtlak	[kPa]	17
Objem nádržky na detergent	[l]	3,0
Objem nádoby vysávača	[l]	20
Trieda izolácie (ochrany krytom)		I
Stupeň ochrany krytom		IPX4
Hmotnosť	[kg]	2,9

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, emocionálnymi alebo mentálnymi schopnosťami, vrátane osôb bez skúseností a znalostí za predpokladu, že sú pod dozorom, boli poučené o bezpečnom používaní a chápu s tým súvisiace riziká. Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať. Deti môžu zariadenie čistiť a vykonávať jeho údržbu iba pod náležitým dohľadom. Vysávač je určený na vysávanie nasucho aj namokro. Pred tým, než začnete prácu, pri ktorej budete nasávať vodu alebo mokré nečistoty, postupujte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v tejto príručke. V opačnom prípade, ak nedodržíte príslušné pokyny a odporúčania, hrozí zásah el. prúdom, čo následne môže ohroziť zdravie i život používateľa, ako aj postranných osôb. Nenasávajte iné mokré nečistoty než vodu. Nasávanie farieb, olejov, rozpúšťadiel, benzínu a iných horľavých látok môže viesť k nezvratnému poškodeniu vysávača alebo jeho komponentov, a tiež pritom hrozí zásah el. prúdom, požiar alebo výbuch. Pred zmenou typu práce vždy vyprázdňte, vyčistite a vysušte nádobu vysávača. Nečistoty, ktoré zostanú v zásobníku po predchádzajúcej práci, môžu narušiť prácu v prípade zmeny jej charakteru. Nikdy nevysávajte horúce, tlejúce alebo horiace predmety. Môže to viesť k požiaru alebo k výbuchu, a tiež používateľovi spôsobiť vážne úraz alebo smrť. Maximálna teplota vysávaných nečistôt nesmie presiahnuť 40 ° C. Zariadenie je určené na používanie v uzatvorených priestoroch a musí byť chránené pred

pôsobením vody, vrátane zrážok. Predtým, než zástrčku napájacieho kábla zastrčíte do zásuvky, skontrolujte, či sa parametre daného el. obvodu zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Pred každým použitím skontrolujte stav zariadenia, vrátane stavu napájacieho kábla a zástrčky. V prípade, ak objavíte akúkoľvek poruchu či poškodenie, zariadenie ďalej nepoužívajte. Poškodené káble a hadičky môže vymieňať len špecializovaný (autorizovaný) servis. Stupeň ochrany, ktorý je uvedený v tabuľke s technickými parametrami, bude zabezpečený, keď je zariadenie pripojené k el. zásuvke s minimálne rovnakým stupňom ochrany. Pred začatím vykonávania údržby zariadenia skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá z el. zásuvky. Zariadenie uchovávajte na mieste mimo dosahu nepovolaných osôb, predovšetkým mimo dosahu detí. Aj počas práce dávajte pozor, aby sa zariadenie nachádzalo na mieste mimo dosahu nepovolaných osôb, predovšetkým mimo dosahu detí. Keď zariadenie prenášate, držte rúčku, zariadenie v žiadnom prípade neprenášajte držiak/ťahajúc napájací kábel. Keď vysávač používate ako dúchadlo, výstup hadice nesmerujte na ľudí ani zvieratá, je to zakázané. Pravidelne kontrolujte stav hadice. Vysávač s poškodenou hadicou v žiadnom prípade nepoužívajte.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Príprava na prácu/používanie

Skontrolujte nádobu vysávača, keď je to potrebné, vyprázdnite ju.

Skontrolujte stav filtrov. V prípade znečistenia filter HEPA určený na prácu nasucho môžete vyčistiť pomocou stlačeného vzduchu pod tlakom maximálne 0,3 MPa a v tečúcej vode. Nechajte, kým úplne vyschne. Filter určený prácu namokro (špongiový) sa môže čistiť ponorením do vlažnej mydlovej vody. Po čistení filter opláchnite v čistej vode a zostávajúcu vodu jemne vyžmýkajte. Nežmýkajte. Nechajte, kým úplne vyschne. Filtre v žiadnom prípade nečistite drôtenkami, tlakovými čističmi ani v umývačkách. Keď sa nečistoty nedajú z filtra odstrániť alebo keď sa výrazne zníži kvalita filtrovania, filter vymeňte na nový. Pravidelnosť výmeny filtrov závisí od intenzity a spôsobu používania vysávača.

Skontrolujte stav plaváka. Skontrolujte, či plavák a vodidlá, v ktorých sa pohybuje, nie sú poškodené, či sú čisté, a či zaručujú slobodný pohyb plaváka.

Skontrolujte stav tesnení; ak zistíte, že sú poškodené, vymeňte poškodené tesnenia na nové.

POZOR! Vysávač sa v žiadnom prípade nesmie používať bez správne namontovaného vzduchového filtra. Môže to viesť k poškodeniu vysávača, a tiež k zásahu el. prúdom.

Montáž koliesok

Podstavec vysávača umožňuje namontovať kolieska. Čapy malých koliesok umiestnite v otvoroch, ktoré sú v podstavci, tak, ako je to znázornené na obrázku (II). Upevnenia veľkých koliesok zasuňte do medzery, ktorá je v podstavci, a upevnite skrutkami tak, ako je znázornené na obrázku (III). Uistite sa, či sú všetky kolieska správne namontované. Vysávač sa dá pohodlne premiestňovať na kolieskach.

Montáž filtra

POZOR! Vo vysávači sa môžu používať dva typy filtrov, ktoré sú určené na rôzne typy práce. Nepoužívajte nesprávny typ filtra.

Ak použijete filter, ktorý je určený na prácu nasucho, na filtrovanie počas práce namokro, vysávač sa môže poškodiť. Použitie filtra, ktorý je určený na prácu namokro, na prácu nasucho, nezaručí dostatočné filtrovanie, čo môže viesť až k poškodeniu vysávača. Filter vysávača má plavák, ktorý sa nachádza vo vnútri pláštá filtra (IV). Plavák preruší prívod vzduchu zakaždým, keď je nádoba príliš plná. Pred začatím údržby vždy skontrolujte, či plavák a vodidlá, v ktorých sa pohybuje, nie sú poškodené, či sú čisté, a či zaručujú slobodný pohyb plaváka. Zakaždým, keď sa plavák aktivuje, svedčí o tom hlasnejšia práca motora, ako aj zníženie sacej sily.

Pozor! Vysávač nepoužívajte bez funkčného plaváka, je to zakázané.

Keď chcete filter zdemontovať z veka vysávača, najprv odblokujte západky upevňujúce veko vysávača (V), zdemontujte veko, a následne zdemontujte filter z veka vysávača pretočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Pri práci namokro musí byť v plášti filtra namontovaný iba špongiový filter, ak je v plášti filtra HEPA filter (určený na prácu nasucho), odstráňte ho. Keď chcete namontovať filter na prácu namokro v plášti filtra, najprv zdemontujte veko filtra. Následne odblokujte 4 háčiky, ktorými je upevnené veko filtra. Prístup k háčikom je možný zvnútra pláštá filtra (VI). Na korpus filtra založte špongiový filter, ktorý je určený na prácu namokro, upevnite veko filtra (VII). Uistite sa, či sú všetky háčiky veka filtra správne upevnené. Umiestnite filter vo veku vysávača tak, aby výčnelky, ktoré sú na plášti filtra zapadli do drážok vo veku vysávača, a

následne pretočte v smere pohybu hodinových ručičiek, až kým sa nezablokuje. Uistite sa, že je filter upevnený správne, a či sa počas práce neuvoľní.

Pri práci nasucho musí byť v plášti filtra namontovaný len HEPA filter. Ak je v plášti filtra namontovaný špongiový filter, odstráňte ho. Preto odblokujte 4 háčiky, ktorými je upevnené veko filtra. Prístup k háčikom je možný zvnútra plášťa filtra (VI), upevnite veko filtra. Uistite sa, či sú všetky háčiky veka filtra správne upevnené. Následne umiestnite HEPA filter do plášťa filtra tak, ako je to znázornené na obrázku (VIII). Umiestnite filter vo veku vysávača tak, aby výčnelky, ktoré sú na plášti filtra zapadli do drážok vo veku vysávača, a následne pretočte v smere pohybu hodinových ručičiek, až kým sa nezablokuje. Uistite sa, že je filter upevnený správne, a či sa počas práce neuvoľní.

Montáž/demontáž veka vysávača

Veko upevnite na hornom okraji nádoby vysávača tak, aby priliehalo po celom obvode. S použitím západiek zatlačte veko k nádobe. Všimnite si, že na veku sú označené miesta, vďaka ktorým bude spojenie tesné (V). Keď chcete veko vysávača zdemontovať, odblokujte západky, a následne veko zdemontujte.

Montáž / napĺňanie nádržky na detergent

Nádržku na detergent upevnite k nádobe vysávača tak, ako je znázornené na obrázku (IX). Dolné upevňovacie háčiky, ktoré sú v dolnej časti nádržky na detergent, zasuňte do otvorov, ktoré sú v podstavci nádoby vysávača, následne háky, ktoré sú na zadnej stene nádoby, zasuňte do otvorov, ktoré sú v nádrži na detergent, až kým za spojenie náležite nezablokujete. Uistite sa, či je nádržka na detergent silno a pevne pripojená, aby sa počas práce nevysunula.

Keď pripravujete vysávač na prácu namokro, podľa typu vykonávanej práce, nalejte do nádržky na detergent požadovaný prostriedok, tzn. prací prostriedok alebo čistú vodu. Používajte výhradne len čistiace prostriedky, ktoré sú určené na použitie v tepovačoch/tepovacích vysávačoch, v súlade s pokynmi ich výrobcu. Nepoužívajte drsné, abrazívne, ľahkohorľavé, žieravé, alkalické prostriedky, roztoky vody s mydlom, prostriedkami na umývanie riadu alebo podláh, ani žiadne iné prostriedky, ktoré nie sú určené na používanie v tepovačoch/tepovacích vysávačoch. Použitie iných prostriedkov, než tých, ktoré sú určené na použitie v tepovačoch/tepovacích vysávačoch, môže viesť k poškodeniu zariadenia. Roztok alebo voda používaná na prácu namokro nesmie mať vyššiu teplotu než +35 °C. Nepoužívajte husté čistiace prostriedky. Do nádržky na detergent nenalievajte vriacu vodu. Môže to viesť k poškodeniu čerpadla tepovacieho vysávača. Do nádržky na detergent nalejte vhodný čistiaci prostriedok alebo čistú vodu (X). Zatvorte veko nádržky na detergent. Hadička, ktorá je na veku nádržky na detergent, zastrčte do zásuvky, ktorá je na zadnej strane veka vysávača. V takom prípade pripojku hadičky detergentu zasuňte do otvoru tak, aby výčnelky, ktoré sú na pripojke, zapadli do drážok otvoru, a následne pretočte v smere pohybu hodinových ručičiek. Skontrolujte, či je hadička správne upevnená, a či sa počas práce nevysunie.

POZOR! Minimálnu a maximálnu hladinu kvapaliny ukazuje mierka, ktorá je na bočnej stene nádržky na detergent. Nádržku nenapĺňajte nad maximálnu úroveň. Počas práce priebežne kontrolujte hladinu detergentu. Keď sa hladina detergentu približuje k minimu, detergent bezodkladne doplňte. Používanie vysávača v režime namokro s prázdnu nádržkou na detergent môže viesť k poškodeniu čerpadla zariadenia.

Montáž flexibilnej hadice

Flexibilná hadica sa upevňuje k vstupnému otvoru. Pripojku hadice zasuňte do otvoru tak, aby výčnelky na nej zapadli do drážok prívodného otvoru, a následne pretočte v smere pohybu hodinových ručičiek (XI). Skontrolujte, či sa hadica počas práce nevysunie z otvoru. Zasuňte hadičku detergentu, ktorá je na flexibilnej hadici, do zásuvky, ktorá je vo veku vysávača. V takom prípade pripojku hadičky detergentu zasuňte do otvoru tak, aby výčnelky, ktoré sú na pripojke, zapadli do drážok otvoru, a následne pretočte v smere pohybu hodinových ručičiek (XII). Uistite sa, či sa hadica počas práce nevysunie. Demontáž flexibilnej hadice vykonajte adekvátne v opačnom poradí než pri montáži.

Montáž príslušenstva

Vyberte vhodné príslušenstvo na vykonanie daného typu práce:

Pripojenie pracieho nadstavca

Ručný prací nadstavec sa používa na tepovanie, tzn. čistenie namokro, napríklad čalúnenia nábytku, čalúnenia alebo koberčkov auta. Zasuňte hubicu na rúčku flexibilnej hadice (XIII), zasuňte pripojku hadičky detergentu, ktorý je na rúčke flexibilnej hadice, do otvoru, ktorý je na pracovnom nadstavci tak, aby výčnelky, ktoré sú na ňom, zapadli do drážok otvoru, a následne pretočte v smere pohybu hodinových ručičiek. Uistite sa, či sa hadica počas práce nevysunie. Pozor! Predtým, než začnete pracovať s použitím pracieho nadstavca sa uistite, že je filter vysávača namontovaný na prácu namokro.

Pripojenie štrbinovej hubice

Štrbinová hubica, určená na prácu nasucho, používa sa na vysávanie miest, ktoré sa nedajú povysávať kefou/väčším nadstavcom. Zasuňte hubicu na rúčku flexibilnej hadice. Pozor! Predtým, než začnete pracovať s použitím pracieho nadstavca sa uistite, že je filter vysávača namontovaný na prácu nasucho.

Pripojenie pracovnej kefy

Pracná kefa určená na prácu namokro sa používa na čistenie/tepovanie napr. kobercov, ako aj na umývanie podláh. Zasuňte rúčku

flexibilnej hadice do prvej časti predlžovacej trubice. Stlačte a podržte tlačidlo, ktoré je na trubici. Zasuňte prípojku hadičky detergentu, ktorá je na rúčke flexibilnej hadice, do otvoru, ktorý je na predlžovacej trubici, a následne pusťte tlačidlo (XIV). Do koncovky prvej časti trubice upevnite druhú časť predlžovacej trubice. Stlačte a podržte tlačidlo, ktoré je na druhej časti predlžovacej trubice, zasuňte prvú časť trubice do druhej časti a pusťte tlačidlo (XV). Uistite sa, či je spojenie správne zablokované, či sa trubica počas práce nevysunie. K druhému koncu predlžovacej trubice upevnite prachu kefu. Prípojku hadičky detergentu zasuňte a pretočte v smere pohybu hodinových ručičiek do prípojky, ktorá je na konci druhej časti predlžovacej trubice. Pozor! Predtým, než začnete pracovať s použitím práce kefy sa uistite, že je filter vysávača namontovaný na prácu namokro.

Pripojenie podlahovej kefy

Podlahová kefa na prácu nasucho je určená na vysávanie veľkých rovných povrchov. Keď chcete používať túto kefu, musíte ju upevniť k predlžovacej trubici, a tiež musí byť pripojená hadička detergentu. V tomto prípade sa hadička detergentu nepoužíva, avšak odporúčame, aby ste ju pripojili, čím predídete jej poškodeniu počas práce. Zasuňte prípojku hadičky detergentu, ktorá je na rúčke flexibilnej hadice, do otvoru, ktorý je na predlžovacej trubici, a následne pusťte tlačidlo (XIV). Do koncovky prvej časti trubice upevnite druhú časť predlžovacej trubice. Stlačte a podržte tlačidlo, ktoré je na druhej časti predlžovacej trubice, zasuňte prvú časť trubice do druhej časti a pusťte tlačidlo. Uistite sa, či je spojenie správne zablokované, či sa trubica počas práce nevysunie. K druhému koncu predlžovacej trubice upevnite podlahovú kefu. Pozor! Predtým, než začnete pracovať s použitím podlahovej kefy sa uistite, že je filter vysávača namontovaný na prácu namokro.

Predlžovacie trubice a koncovky zdemontujte adekvátne v opačnom poradí ako pri montáži.

Vyprázdňovanie nádoby vysávača

Po práci nasucho odstráňte veko vysávača a skontrolujte úroveň naplnenia nádoby. Keď je nádoba plná, vyprázdňte ju. Po skončení práce namokro, odstráňte veko vysávača. Nádoba má zátku, ktorá je umiestnená v blízkosti podstavca (XVI). Keď zátku vytiahnete, nádoba sa vyprázdni (vytečie nahromadená kvapalina). Nečistoty, ktoré sú v nádobe, môžete odstrániť tak, že nádobu prechýľte. Keď nádobu vyprázdните, vyčistite ju prúdom vody. Vložte zátku do plášte nádoby, a následne dôkladne vysušte. Pozor! Ak sa počas práce vyskytnú podozrivé vibrácie, klesne výkon vysávania alebo motor bude pracovať hlasnejšie, môže to byť prejavom plného zásobníka alebo upchatej hadice, predlžovacej trubice alebo koncovky. V takom prípade vysávač okamžite vypnite vypínačom a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky. Následne vyprázdňte zásobník, a tiež skontrolujte, či hadica a nadstavec nie sú upchané. Keď je to potrebné, odblokujte. Na odstraňovanie nečistôt nepoužívajte ostré, drsné predmety, ktoré môžu poškodiť časti vysávača. Ak sa hadica alebo nadstavec nedajú odblokovať, pred ďalšou prácou ich vymeňte na nové, funkčné.

Tlačidlo pretrepávania filtra

Ak si počas práce nasucho všimnete pokles výkonu, môže to znamenať, že filter je zanesený. Filter môžete skúsiť vyčistiť s použitím funkcie spätného ťahu. Stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo spätného ťahu – symbol hubice (XVII). Postup niekoľkokrát zopakujte. Ak je aj napriek tomu pokles výkonu zreteľný. Prerušte prácu, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla vysávača z el. zásuvky a vyčistite filter ručne alebo ho vymeňte na nový.

SPŮŠŤANIE VYSÁVAČA

Práca nasucho

POZOR! Vysávačom v žiadnom prípade nevysávajte horúci popol, je to zakázané. Teplota špiny vysávanej vysávačom nemôže prekročiť 40 °C.

Uistite sa, či boli správne vykonané všetky prípravné činnosti.

Skontrolujte, či je zapínač vysávača na vypnutej polohe – „O“.

Zastrčte zástrčku napájacieho kábla do el. zásuvky, a následne prepnite zapínač na zapnutú polohu – „I“ (XVIII).

Keď skončíte zariadenie používať, vypnite ho vypínačom, a následne vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Vykonajte potrebnú údržbu zariadenia.

Práca namokro

POZOR! Predtým, než začnete pracovať namokro, skontrolujte na kúsok čisteného materiálu na málo viditeľnom mieste, či je farba daného materiálu trvácna a či je materiál odolný voči vode.

Uistite sa, či boli správne vykonané všetky prípravné činnosti.

Skontrolujte, či je zapínač vysávača na vypnutej polohe – „O“.

Zastrčte zástrčku napájacieho kábla do el. zásuvky, a následne prepnite zapínač na polohu, ktorá je označená symbolom hubice (XVIII).

V rúčke flexibilnej hadice je tlačidlo postrekovača (XIX). Keď stlačíte tlačidlo, roztok detergentu sa aplikuje na čistený povrch, a vysávač odsaje špinavú vodu. Keď tlačidlo pusťte, funkcia postrekovania sa vypne. Pri prvom použití môže istý čas trvať (nie-

koľko desiatok sekúnd), kým z pracieho nadstavca alebo kefy začne vychádzať kvapalina. Aby bol účinok čistenia uspokojivý, prací nadstavec alebo kefu presúvajte rovnomerne a pomaly po čistenom povrchu smerom dozadu. V prípade silne znečistených povrchov môžete čistenie namokro zopakovať s použitím čistej vody, takým spôsobom opláchnete všetky zvyšky detergentu, ako aj rozpustené nečistoty. Keď skončíte zariadenie používať, vypnite ho vypínačom, a následne vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Vykonajte potrebnú údržbu zariadenia.

Funkcia fúkára

Vysávač umožňuje aj pripojenie hadice k výstupu, takže sa vysávač môže používať aj ako fúkar.

Pozor! Keď vysávač používate ako fúkar, uistite sa, že je nádoba prázdna, tzn. či sa v nej nenachádzajú žiadne nečistoty, a tiež či je filter vyčistený alebo vymenený na nový. Hrozí riziko, že nečistoty nachádzajúce sa v nádobe budú nasaté do vývodného otvoru.

Uistite sa, či boli správne vykonané všetky prípravné činnosti.

Skontrolujte, či je zapínač vysávača na vypnutej polohe – „O“.

Hadica sa pripája podobným spôsobom ako do prírodného otvoru: zasuňte a pretočte tak, aby sa zablokovala (XX). Keď chcete použiť funkciu fúkára, zapínač vysávača prepnete na zapnutú polohu – „I“.

Vykonávanie údržby a uschovávanie vysávača

Pozor! Predtým, než začnete vykonávať akúkoľvek údržbu, najprv skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá z el. zásuvky.

Po každom použití vysávača skontrolujte nádobu tesnenie veka, ako aj filtre vzduchu, tak, ako je to opísané v bode: „*Príprava na prácu/používanie*“.

Vysávač môžete z vonku čistiť prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Predovšetkým dávajte pozor, aby vstupné aj výstupné priechody neboli upchané. Keď je to potrebné vyčistite prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Na čistenie priechodov nepoužívajte ostré, kovové predmety. Vysávač v žiadnom prípade nečistíte ponorením do vody. Hadicu vysávača kontrolujte vždy pred a po každom použití či nie je poškodená. Nepoužívajte poškodenú hadicu. Keď zariadenie používate namokro, na vysávanie vody alebo mokrych nečistôt, vyprázdňte nádobu a hneď po skončení vysávača vyčistíte vnútro vysávača, hadicu, predlžovacie trubice a koncovky (hubice, nadstavce). Zaschnuté nečistoty môžu viesť k nezvratnému poškodeniu vysávača alebo jeho prvkov.

Vnútro hadice a predlžovacích trubíc čistite prúdom vody, predtým ich odpojte od vysávača, a potom ich nechajte úplne vyschnúť.

Väčšie nečistoty môžete z plášt'a odstrániť mäkkou handričkou.

Držiaky koliesok a veko vysávača majú držiaky, ktoré umožňujú dočasne upevniť príslušenstvo počas používania alebo skladovania vysávača. V držiakoch podstavca môžete uchytiť predlžovacie trubice a hubice.

TERMÉK JELLEMZŐI

A hagyományos porszívózási funkció mellett a nedves porszívó vízzel és mosószerrel tisztítja az olyan felületeket, mint a szőnyegek, padlószőnyegek, bútorkárpitok és autókárpitok. A nagy tartálynak és a rugalmas tömlőnek köszönhetően a nehezen hozzáférhető területek elérése és alapos tisztítása is lehetséges. A kerekekkel felszerelt alap lehetővé teszi a porszívó könnyű szállítását. A porszívó cserélhető légszűrővel van ellátva. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetésen múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

TERMÉKTARTOZÉKOK

A termék kompletten kerül szállításra, de az első használat előtt össze kell szerelni, amit az útmutató további részében ismertetünk. A termékhez a következők tartoznak: szűrők, hajlékony tömlő, hosszabbítócsövek és szívócsövek: mosó szívófej, mosókefe, rés szívófej, padló szívófej.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		67125
Hálózati feszültség	[V~]	220 – 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 – 60
Névleges teljesítmény	[W]	1200
Üzemi vákuum	[kPa]	17
Mosószer tartály űrtartalma	[l]	3,0
Porszívó tartály űrtartalma	[l]	20
Érintésvédelmi osztály		I
Védettségi szint		IPX4
Tömeg	[kg]	2,9

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, tapasztalattal és tudással nem rendelkezők is használhatják, ha felügyelet alatt állnak és ki lettek oktattva a biztonságos használat terén, valamint tisztában vannak a veszélyekkel. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem hajthatják végre gyermekek felügyelet nélkül. A porszívó száraz és nedves munkavégzésre egyaránt használható. A víz vagy nedves szennyeződések felszívásával járó munka megkezdése előtt kövesse az útmutatóban található utasításokat. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést okozhat, ami pedig kockáztathatja a felhasználó és a közelben tartózkodók egészségét és életét. Tilos víztől eltérő nedves szennyeződéseket beszívni. A festékek, olajok, oldószerek, benzin és egyéb gyúlékony anyagok felszívása visszafordíthatatlan károsodást okozhat a porszívóban vagy annak alkatrészeiben, valamint áramütés, tűz vagy robbanás kockázatával járhat. A munka típusának megváltoztatása előtt mindig ürítse ki és tisztítsa meg a porszívótartályt. Az előző munkálatok után a tartályban maradó szennyeződések megzavarhatják a munkát eltérő típusú használat esetén. Soha ne szívjon fel forró, izzó vagy égő tárgyat. Ez tűz kialakulásához vagy robbanáshoz vezethet, valamint komoly sérülést vagy akár halált okozhat. A felszívott szennyeződések maximális hőmérséklete ne haladja meg a 40C fokot. A készülék zárt helyiségekben használható és nem szabad víznek, többek között esőnek kitenni. A

tápkábel dugójának csatlakoztatása előtt győződjön meg, hogy az elektromos hálózat paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján feltüntetett paramétereknek. Minden használat előtt ellenőrizze a készülék, többek között a tápkábel és a dugó állapotát. Ha bármilyen hibát vél felfedezni, hagyjon fel a készülék használatával. A sérült kábeleket és vezetékeket szakszerviznek kell kicserélnie. A műszaki adatokat tartalmazó táblázatban megadott érintésvédelmi fokozat akkor biztosítható, ha a készülék legalább ugyanolyan szintű védelemmel rendelkező aljzathoz van csatlakoztatva. A készülék karbantartása előtt győződjön meg, hogy a tápkábel dugója ki lett húzva a konnektorból. A készüléket tárolja hivatlan személyektől, különösképpen gyermekektől távol. Munkavégzés közben is ügyeljen arra, hogy a készülék hivatlan személyektől, különösképpen gyermekektől távol legyen. A készüléket a fogantyúnál fogva helyezze át, ne a tápkábelnél fogva húzza. Ha a porszívót légfűvóként használja, tilos a tömlőnyílást emberekre és állatokra irányítani. Rendszeresen ellenőrizze a tömlő állapotát. Tilos a terméket sérült tömlővel használni.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Előkészítés

Ellenőrizze a portartályt, szükség esetén ürítse ki.

Ellenőrizze a szűrők állapotát. Szennyezettség esetén a száraz HEPA-szűrő legfeljebb 0,3 MPa nyomású sűrített levegővel és folyóvízzel tisztítható. Hagyja, hogy teljesen megszáradjon. A nedves használatra tervezett szűrő (szivacs) langyos, szappanos vízbe merítve tisztítható. Tisztítás után öblítse le tiszta vízzel, és engedje le a felesleges vizet. Ne csavarja ki. Hagyja, hogy teljesen megszáradjon. A szűrők nem tisztíthatók tisztítószerezrel, magasnyomású mosóval vagy mosogatógépben. Ha a szennyeződések nem távolíthatók el a szűrőből, vagy a szűrés minősége észrevehetően romlik, a szűrőt új szűrőre kell cserélni. A szűrőcsere gyakorisága attól függ, hogy milyen gyakran és hogyan használja a porszívót.

Ellenőrizze az úszó állapotát. Győződjön meg arról, hogy az úszó és a vezetőelemek nem sérültek, tiszták, és lehetővé teszik az úszó szabad mozgását.

Ellenőrizze a tömítések állapotát; ha sérülést észlel, cserélje ki a tömítéseket újakra.

FIGYELEM! Tilos a porszívó használata megfelelően rögzített légszűrő nélkül. Ez a porszívó károsodásához, valamint elektromos áramütéshez vezethet.

Kerekek rögzítése

A porszívó aljába kerekek rögzíthetők. Helyezze a kis kerekek tengelyét a (II) képen látható módon az alapon lévő lyukakba, a nagy görgők rögzítőelemeit helyezze be az alapon lévő nyílásba, és rögzítse a csavarokkal a (III) képen látható módon. Győződjön meg arról, hogy mindegyik kerék megfelelően van felszerelve. A porszívónak a kerekeken nagyobb erőfeszítés nélkül mozgathatónak kell lennie.

Szűrő beszerelése

FIGYELEM! A porszívó kétféle szűrővel van felszerelve a különböző típusú munkákhoz. Ne használjon rossz típusú szűrőt.

A száraz üzemre tervezett szűrő nedves üzemmódban való használata károsodást eredményez, ami a porszívó károsodásához vezethet. A nedves üzemre tervezett szűrő száraz üzemmódban való használata nem biztosít megfelelő szűrési szintet, ami a porszívó károsodásához vezethet. A porszívó szűrője úszóval van felszerelve, amely a szűrőházban (IV) található. Az úszó elzárja a levegőellátást, amikor a tartály túlszordul. A kezelési tevékenységek megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az úszó és a vezetőelemek nem sérültek, tiszták, és lehetővé teszik az úszó szabad mozgását. Az úszó működésbe lépését minden alkalommal megnövekedett motor-zajszint, valamint csökkent szívóerő jelzi.

Figyelem! Tilos a porszívót működőképes úszó nélkül használni.

A szűrő porszívófedélről való eltávolításához először oldja ki a porszívófedél rögzítő reteszeit (V), vegye le a fedelet, majd az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva vegye ki a szűrőt a porszívófedélből.

A szűrőházba nedves munkához csak a szivacs-szűrőt rögzítse, ha száraz munkavégzéshez szánt HEPA-szűrő van a szűrőházban, azt el kell távolítani. A nedves szűrő felszereléséhez el kell távolítani a szűrőházból a szűrőfedelet. Ezután oldja ki a 4 rögzítőelemet, amelyekkel a szűrőfedél rögzítve van. A kapcsokhoz a szűrőház belseje felől lehet hozzáférni (VI). Helyezze rá a nedves munkához szánt szivacs-szűrőt a szűrőházra, és rögzítse a szűrőfedelet (VII). Győződjön meg arról, hogy a szűrőfedél zárószerekezeit megfelelően rögzítve vannak. Helyezze a szűrőt a porszívó fedelére úgy, hogy a szűrőházon lévő kitüremkedések a porszívófedél nyílásában lévő bevágásokba kerüljenek, majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a szűrő a helyére nem rögzül. Győződjön meg arról, hogy a szűrő megfelelően van beszerelve, és működés közben nem fog meglazulni.

Száraz üzemmód esetén csak a HEPA-szűrőt kell a szűrőházba behelyezni. Ha a szűrőházban szivacsoszűrő van, azt el kell távolítani. Ehhez oldja ki a 4 kapcsolót, amelyekkel a szűrőfedél rögzítve van. A kapcsolokhoz a szűrőház (VI) belseje felől lehet hozzáférni, rögzítse a szűrőfedeleket. Győződjön meg arról, hogy a szűrőfedél zárószervei megfelelően rögzítve vannak. Ezután helyezze a HEPA-szűrőt a szűrőházba a (VIII) ábrán látható módon. Helyezze a szűrőt a porszívó fedelébe úgy, hogy a szűrőházon lévő kitüremkedések a porszívófedél nyílásában lévő bevágásokba kerüljenek, majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a szűrő a helyére nem rögzül. Győződjön meg arról, hogy a szűrő megfelelően van beszerelve, és működés közben nem fog megmozdulni.

A porszívófedél felszerelése/levétele

Helyezze fel a fedelet a porszívótartály felső peremére úgy, hogy az teljesen illeszkedjen hozzá. Nyomja hozzá a fedelet a tartályhoz a reteszekkel. Ne feledje, hogy a burkolaton két jelölés található a csatlakozás (V) megfelelő feszességének biztosítása érdekében. A porszívófedél eltávolításához oldja ki a reteszeket, vegye le a fedelet.

A mosószer-tartály felszerelése / feltöltése

Csatlakoztassa a mosószer-tartályt a porszívótartályhoz a (IX) ábrán látható módon. Csúsztassa a mosószer-tartály alján található alsó rögzítőfüleket a porszívótartály alján található lyukakba, majd csúsztassa a tartály hátulján található kitüremkedéseket a mosószer-tartályon található lyukba, amíg a csatlakozás szoros nem lesz. Győződjön meg arról, hogy a mosószer-tartály tartósan és biztonságosan van rögzítve, és működés közben nem csúszik ki.

Amikor a porszívót nedves munkára készíti elő, az elvégzendő munka típusától függően a mosószer-tartályt mosószeroldattal vagy tiszta vízzel kell feltölteni. Csak porszívókhoz tervezett, a gyártó által ajánlott tisztítószereket használjon. Tilos súroló hatású, gyúlékony, maró, lúgos, szappanos vízzel oldott, mosogatószeres folyadék vagy padlómosó folyadék, valamint minden más, nem porszívókhoz tervezett szer használata. A porszívókhoz szántaktól eltérő szerek használata károsíthatja a készüléket. A nedves munkához használt oldat vagy víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 35 Celsius-fokot. Tilos sűrű tisztítószereket használni vagy forró vizet önteni a tisztítószertartályba. Ez a porszívó szivattyújának károsodásához vezethet. Töltse fel a mosószer-tartályt megfelelő mosószerrel vagy tiszta vízzel (X). Csukja be a mosószer-tartály fedelét. A mosószer-tartály fedelén található kábelt a porszívófedél hátulján található aljzathoz kell csatlakoztatni. Ehhez dugja be a mosószer tömlőcsatlakozót a nyílásba úgy, hogy a tömlőn lévő kitüremkedések a nyílásban lévő bevágásokba ütközzenek, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba. Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e rögzítve, és nem csúszik-e ki működés közben.

FIGYELEM! A minimális és maximális folyadékszintet a mosószer-tartály oldalán található skála jelzi. Ne töltse fel a tartályt a maximális szint fölé. Ellenőrizze a mosószer szintjét működés közben. Ha a mosószer szintje megközelíti a minimumot, a mosószer vagy a vizet azonnal pótolni kell. Ha a porszívót nedves üzemmódban, üres mosószer-tartállyal használja, az károsíthatja a készülék szivattyúját.

Rugalmas tömlő rögzítése

A rugalmas tömlő a bemeneti nyíláshoz rögzítendő. A tömlő csatlakozóját úgy kell a nyílásba helyezni, hogy a bevágások a bemeneti nyílás bevágásaiba kerüljenek, majd az óramutató járásával megegyező irányban kell elforgatni (XI). Győződjön meg arról, hogy a tömlő nem csúszik ki a nyílásból munkavégzés közben. A rugalmas tömlőn található mosószer-tömlőt a porszívó fedelén található csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni. Ehhez dugja be a mosószer tömlőcsatlakozót a furatba úgy, hogy a rajta lévő kiemelkedések a furatban lévő rovátkákba ütközzenek, majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba (XII). Győződjön meg arról, hogy a légcsatorna nem csúszik ki munkavégzés közben. A rugalmas tömlő leszerelését az összeszereléssel kapcsolatos lépések fordított sorrendben való végrehajtásával kell elvégezni.

Tartozékok rögzítése

A kiválasztott munkatípusnak megfelelő tartozékot válassza ki.

Mosó szívófej rögzítése

A kézi mosó szívófej például bútór-, autó- vagy autószőnyegkártyító nedves tisztításra szolgál. Csúsztassa a szívófejet a flexibilis tömlőre (XIII), illesse a mosószer tömlő csatlakozóját a flexibilis tömlő tartóján a mosó szívófej nyílásába úgy, hogy a rajta található kitüremkedések a nyílásban lévő bevágásokba kerüljenek, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba. Győződjön meg arról, hogy a légcsatorna nem csúszik ki munkavégzés közben. **Figyelem!** A mosó szívófej használata előtt győződjön meg arról, hogy a porszívó szűrője nedves munkához lett kiválasztva.

A rés szívófej csatlakoztatása

A szárazon használandó rés szívófej a kéfével elérhetetlen helyek porszívózására szolgál. Csúsztassa a szívófejet a hajlékony tömlő tartójára. **Figyelem!** A mosó szívófej használata előtt győződjön meg arról, hogy a porszívó szűrője száraz munkához lett kiválasztva.

A mosó szívófej csatlakoztatása

A mosó szívófej nedves tisztításhoz, pl. szőnyegek és padlószőnyegek mosásához, valamint padlótisztításhoz használható. Csúsztassa a hajlékony tömlő tartóját a hosszabbítócső első részébe. Nyomja meg és tartsa lenyomva a csövön található gombot. Helyezze a flexibilis tömlő tartóján található mosószer-cső csatlakozóját a hosszabbítócsövön található lyukba, majd engedje

fel a gombot (XIV). Csatlakoztassa a hosszabbítócső második részét a cső első részének végéhez. Ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hosszabbítócső második részén, csúsztassa a cső első részét a második részbe, majd engedje fel a gombot (XV). Győződjön meg arról, hogy a csatlakozás szoros, és a cső nem csúszik ki működés közben. Csatlakoztassa a mosó szívfőjét a hosszabbítócső második részének végére. Csúsztassa fel a mosószeres tömlőcsatlakozót, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban a hosszabbítócső második részének végén lévő csatlakozón. Figyelem! A mosó kefe használata előtt győződjön meg arról, hogy a porszívó szűrője nedves munkához lett kiválasztva.

A padlókefe rögzítése

A száraz padlókefe nagy, sík felületek porszívózására szolgál. A kefével való munkához a hosszabbítócsövet össze kell szerelni, és a mosószer-vezetékét csatlakoztatni kell. Ebben az esetben a mosószer tömlő nem kerül használatra, de a működés közbeni sérülések elkerülése érdekében célszerű csatlakoztatni. Helyezze a flexibilis tömlő tartóján található mosószer-cső csatlakozóját a hosszabbítócsővön található lyukba, majd engedje fel a gombot (XIV). Csatlakoztassa a hosszabbítócső második részét a cső első részének végéhez. Ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hosszabbítócső második részén, csúsztassa a cső első részét a második részbe, majd engedje fel a gombot. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozás szoros, és a cső nem csúszik ki működés közben. Csatlakoztassa a padlókefét a hosszabbítócső második részének végére. Figyelem! A padlókefével való munkavégzés előtt győződjön meg arról, hogy a porszívó száraz szűrője lett beszerelve.

A hosszabbító csövek és a fejek leszerelését az összeszereléssel kapcsolatos lépések fordított sorrendben való végrehajtásával kell elvégezni.

Porszívó tartályának kiürítése

A porszívó száraz üzemeltetése után távolítsa el a porszívó fedelét, és ellenőrizze a tartály telítettségét. Ha a tartály tele van, ki kell üríteni.

A porszívó nedves üzemeltetése után távolítsa el a porszívó fedelét. A tartály aljának közelében egy dugó található (XVI). A kupak tartályházból való kivételével kiüríthető a tartály.

A tartályban maradt szennyeződés a tartály megdöntésével távolítható el. Kiürítés után tisztítsa meg a tartályt vízsugárral. Helyezze a dugót a tartályházbba, majd alaposan zárítsa meg.

Figyelem! Ha a termék használatakor gyanús rezgést, teljesítménycsökkenést, vagy a megszokottól hangosabb motorműködést vél észrevenni, az a tartály megtelezése vagy a tömlő, hosszabbítócső vagy a szívófeje eldugulására utalhat. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a porszívót a kapcsológombbal, valamint húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból. Ezt követően ürítse ki a tartályt és ellenőrizze a tömlő, valamint a szívófeje átjárhatóságát. Szükség esetén hárítsa el a dugulást. Ne használjon éles tárgyakat a dugulás elhárítására, mert azok károsíthatják a porszívó alkatrészeit. Ha a tömlő, hosszabbítócső vagy a szívófeje dugulása nem hárítható el, a termék további használata előtt cserélje azokat ki.

Szűrőrázó gomb

Ha száraz üzemmódban teljesítménycsökkenés figyelhető meg, az eltömődött szűrőre utalhat. Megpróbálkozhat a szűrő tisztításával a fordított légáram funkcióval. Nyomja meg és tartsa lenyomva néhány másodpercig a fordított légáram - szívófeje szimbólumot (XVII). Ismételje meg többször az eljárást. Ha a teljesítménycsökkenés ennek ellenére továbbra is fennáll, állítsa le a munkát, húzza ki a porszívó hálózati kábelét a konnektorból, és tisztítsa meg a szűrőt kézzel, vagy helyezzen be új szűrőt.

PORSZÍVÓ BEKAPCSOLÁSA

Száraz üzemmód

FIGYELEM! Tilos a porszívóval forró hamut felszívni. A porszívóval összegyűjtött szennyeződéseket hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 Celsius fokot.

Győződjön meg, hogy mindegyik karbantartási művelet megfelelően lett végrehajtva.

Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb kikapcsolt - O helyzetben van-e.

Csatlakoztassa a tápkábelt konnektorhoz, majd állítsa a kapcsolót „I” (XVIII) állásba.

A használatot követően kapcsolja ki a porszívót a kapcsológombbal, majd húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból. Kezdje meg a karbantartási műveleteket.

Nedves üzemmód

FIGYELEM! A nedves tisztítás előtt ellenőrizze a színtartósságot és a vízállóságot a tisztítandó anyag egy darabján, egy nem feltűnő helyen.

Győződjön meg, hogy mindegyik karbantartási művelet megfelelően lett végrehajtva.

Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb kikapcsolt - O helyzetben van-e.

Csatlakoztassa a tápkábelt konnektorhoz, majd állítsa a kapcsolót a szívófeje szimbólummal ellátott helyzetbe (XVIII).

A hajlékony tömlő fogantyúja permetezőgombbal (XIX) van felszerelve. A gomb megnyomásakor a tisztítószér szétoszlik a tisztítandó felületen, a szennyezett víz pedig felszívásra kerül. A gomb felengedésével a permetezési funkció kikapcsol. Az első

használat során több tíz másodpercig is eltarthat, amíg a folyadék kipermetezésre kerül a szívófej vagy a mosókefe fúvókájából. A megfelelő tisztítóhatás érdekében ajánlott a szívófejet vagy mosókefét egyenletesen és lassan, visszafelé haladva mozgatni a tisztítandó felületen. Erősen szennyezett felületek esetén a nedves tisztítást tiszta vízzel meg lehet ismételni, ezáltal leöblíthető a maradék tisztítószer és a feloldódott szennyeződés. A használatot követően kapcsolja ki a porszívót a kapcsológombbal, majd húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból. Kezdje meg a karbantartási műveleteket.

Kifújás funkció

A porszívó lehetővé teszi tömlő csatlakoztatását a légkiömlő-nyíláshoz, így fúvóként is használható.

Figyelem! Ha a porszívót fúvóaként használja, győződjön meg arról, hogy a tartályból minden hulladékot kiürített, és a szűrőt megtisztította vagy kicserélte egy újra. Fennáll a veszélye annak, hogy a tartályban összegyűlt szennyeződés beszívásra kerül a légkiömlő nyíláson keresztül.

Győződjön meg, hogy mindegyik karbantartási művelet megfelelően lett végrehajtva.

Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb kikapcsolt - O helyzetben van-e.

A tömlőt hasonló módon kell csatlakoztatni a bemeneti nyíláshoz: nyomja be és fordítsa el a reteszelésig (XX). A fúvó funkció használatához a porszívó kapcsolóját bekapcsolt - „I” állásba kell állítani.

A porszívó karbantartása és tárolása

Figyelem! A karbantartás megkezdése előtt győződjön meg, hogy a tápkábel dugója ki van húzva a konnektorból.

A porszívó használata után mindig az alábbi lépéseknek megfelelően ellenőrizze a tartályt, a fedél tömítését, valamint a légszűrőket: „*Használatra való előkészítés*” fejezetben található lépéseket.

A porszívó külsejét és 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel tisztítsa. Fordítson különös figyelmet a szellőzőnyílások, azaz a légbeömlő és a légkiömlő nyílás átjárhatóságára. Szükség esetén 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel tisztítsa. A szellőzőnyílások tisztításakor ne használjon éles vagy fémből készült alkatrészeket. Tisztítás céljából ne merítse a porszívót vízbe. A porszívó tömlőjét minden használat előtt és után ellenőrizni kell, sérülés jeleit vizsgálva. Tilos sérült tömlő használata. Ha nedves üzemmódban dolgozik, vizet vagy nedves hulladékot szív fel, használat után azonnal ürítse ki a tartályt, és tisztítsa meg a porszívó belsejét, a tömlőt, a hosszabbítócsöveket és a fúvókákat. A beszáradt szennyeződés visszafordíthatatlan károkat tehet a porszívóban vagy annak alkatrészeiben.

A tömlő belsejét és a hosszabbítócsöveket a porszívóról való leválasztás után vízsugárral kell megtisztítani, majd hagyni teljesen megszáradni. A házon található nagyobb szennyeződéseket puha ronggyal távolítsa el.

A kerek tartói és a porszívó fedele fogantyúkkal vannak ellátva, hogy a berendezés ideiglenesen rögzíthető legyen, amíg a porszívó használatban vagy tárolásban van. A hosszabbító csövek és szívócsövek az alapon található tartókra rögzíthetők.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

În plus față de funcția tradițională de aspirare, aspiratorul umed și uscat poate curăța de asemenea covoare, pardoseli, mobilă și tapiterie de mașini folosind apă și detergent. Datorită recipientului de mare capacitate și furtunului flexibil, este posibil să ajungeți în locuri greu accesibile și să le curățați temeinic. Baza echipată cu roți permite transportarea cu ușurință a aspiratorului. Aspiratorul este echipat cu filtre de aer înlocuibile. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual înainte de prima utilizare a aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Produsul este livrat complet dar necesită asamblare înainte de prima utilizare, așa cum se descrie în continuare în acest manual. Accesoriile următoare sunt livrate împreună cu produsul: filtre, furtun flexibil, tuburi prelungitoare și accesorii de aspirație: duză de spălare, perie de spălare, duză îngustă, perie de pardoseală.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		67125
Tensiunea la rețea	[V~]	220 – 240
Frecvența la rețea	[Hz]	50 – 60
Putere nominală	[W]	1200
Presiune negativă de lucru	[kPa]	17
Capacitatea rezervorului de detergent	[l]	3,0
Capacitatea containerului aspiratorului	[l]	20
Clasa de izolație		I
Clasificarea protecției		IPX4
Masa	[kg]	2,9

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Aparatul poate fi folosit de către copiii sub 8 ani sau de către persoane cu abilități fizice sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe privind echipamentul, cu condiția să fie supravegheate sau instruite în legătură cu modul de utilizare a aparatului în condiții de siguranță, astfel încât să fie înțelese riscurile implicate. Supravegheați copiii și nu îi lăsați să se joace cu aparatul. Copiii nesupravegheați nu trebuie lăsați să facă activități de curățare și întreținere. Aspiratorul este destinat curățării uscate și umede. Respectați recomandările din acest manual înainte de începerea lucrului care implică aspirarea apei sau deșeurilor umede. Nerespectarea poate duce la electrocutare și, drept urmare, riscuri pentru viața și sănătatea utilizatorului și a celor din jur. Este interzis să folosiți aparatul pentru a colecta deșeuri umede, altele decât apă. Aspirarea de vopsele, uleiuri, solvenți, benzină și alte substanțe inflamabile poate duce la deteriorarea ireversibilă a aspiratorului sau componentelor sale și poate prezenta un risc de electrocutare, incendiu sau explozie. Întotdeauna goliți, curățați și uscați recipientul aspiratorului înainte de a schimba modul de operare. Deșeurile rămase în recipient de la curățarea efectuată anterior pot afecta funcționarea dacă modul de operare este schimbat. Nu aspirați niciodată obiecte fierbinți, incandescente sau aprinse. Aceasta poate duce la incendiu sau explozie și expune utilizatorul la risc de accidente grave sau moarte. Temperatura maximă a deșeurilor aspirate nu trebuie să depășească

40°C. Aparatul este destinat lucrului în spații închise și nu trebuie expus la apă, inclusiv la precipitații atmosferice. Înainte de conectarea cablului de alimentare la aparat, asigurați-vă că parametrii rețelei electrice sunt în conformitate cu cei specificați pe placa de identificare a aparatului. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea aspiratorului, inclusiv a cablurilor electrice și a ștecherului. Dacă se identifică orice defecte, nu folosiți aparatul. Cablurile electrice deteriorate trebuie înlocuite cu altele noi, la un atelier specializat. Gradul de protecție indicat în tabelul cu date tehnice este asigurat dacă dispozitivul va fi conectat la o priză cu cel puțin același grad de protecție. Asigurați-vă că cablul de alimentare a fost deconectat de la priza de rețea înainte de a efectua lucrări de întreținere la aparat. Nu lăsați aparatul la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor. Asigurați-vă că aparatul nu este lăsat la îndemâna persoanelor neautorizate, în special a copiilor, în timpul funcționării. Țineți aparatul de mâner când îl transportați. Nu deplasați aparatul trăgându-l de cablul de alimentare. În cazul în care aspiratorul este folosit ca suflantă, este interzis să îndreptați furtunul spre oameni sau animale. Verificați starea furtunului flexibil la intervale regulate. Nu folosiți niciodată aspiratorul în cazul în care furtunul flexibil este deteriorat.

UTILIZAREA APARATULUI

Pregătirea pentru lucru

Verificați recipientul aspiratorului, goliți-l de praf dacă este necesar.

Verificați starea filtrelor. Dacă este murdar, filtrul HEPA uscat poate fi curățat folosind aer comprimat la o presiune nu mai mare de 0,3 MPa și sub jet de apă. Lăsați să se usuce complet. Filtrul umed (burete) poate fi curățat prin scufundare în apă caldă cu detergent. După curățare, clătiți-le în apă curată și scurgeți excesul de apă. Nu stoarceți. Lăsați să se usuce complet. Filtrele nu pot fi curățate cu un aparat de spălat, aparat de spălat cu presiune sau în mașina de spălat vase. Filtrul trebuie înlocuit cu unul nou dacă impuritățile nu pot fi îndepărtate din filtru sau există o reducere observabilă a calității filtrării. Frecvența de înlocuire a filtrului depinde de frecvența și modul de utilizare a aspiratorului.

Verificați starea flotorului. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că flotorul și ghidajele în care se deplasează nu sunt deteriorate. sunt curate și asigură deplasarea liberă a flotorului.

Verificați starea garniturilor. Înlocuiți garniturile cu altele noi dacă observați vreo deteriorare.

ATENȚIE! Este interzis să se lucreze cu aspiratorul fără un filtru de aer corect instalat. Aceasta poate duce la deteriorarea aspiratorului precum și la electrocutare.

Instalarea roților

Baza aspiratorului permite montarea de roți. Introduceți știfturi de la roțile mici în găurile din bază, așa cum se arată în figura (II). Introduceți suporturile roții mari în orificiile din bază și fixați cu șuruburi așa cum se arată în figura (III). Asigurați-vă că toate roțile sunt montate corect. Roțile permit deplasarea liberă a aspiratorului.

Instalarea filtrului

ATENȚIE! Aspiratorului a fost echipat cu două tipuri de filtre destinate diferitelor tipuri de lucrări. Nu folosiți tipul de filtru necorespunzător.

Utilizarea unui filtru destinat curățării umede în timpul curățării uscate poate duce la distrugerea aspiratorului. Utilizarea unui filtru destinat curățării umede în timpul curățării uscate nu va asigura un nivel de filtrare corect, ceea ce poate duce la distrugerea aspiratorului. Filtrul aspiratorului este echipat cu un flotor în interiorul carcasei filtrului (IV). Flotorul întrerupe alimentarea cu aer de câte ori recipientul este prea plin. În timpul lucrărilor de întreținere, asigurați-vă că flotorul și ghidajele în care se deplasează nu sunt deteriorate, sunt curate și asigură deplasarea liberă a flotorului. Fiecare activare a flotorului este semnalată prin funcționarea mai zgomotoasă a motorului și scăderea puterii de aspirare.

Atenție! Este interzisă utilizarea aspiratorului fără un flotor care funcționează corect.

Pentru a scoate filtrul din capacul aspiratorului, deblocați inițial închizătorile de la capacul aspiratorului (V), scoateți capacul, apoi scoateți filtrul din capacul aspiratorului rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

Pentru aspirarea umedă se poate monta doar un filtru burete în carcasa filtrului. Dacă în carcasa filtrului este instalat filtrul HEPA pentru aspirare uscată, acesta trebuie scos. Scoateți capacul filtrului din carcasa filtrului pentru instalarea filtrului umed. Apoi deschideți cele 4 închizătoare care țin capacul filtrului. Închizătorile pot fi accesate din interiorul carcasei filtrului (VI). Puneți un filtru burete umed pe carcasa filtrului și atașați capacul filtrului (VII). Asigurați-vă că toate închizătorile capacului filtrului sunt prinse corect. Instalați filtrul în capacul aspiratorului astfel încât proeminențele de pe carcasa filtrului să se potrivească în canelurile din

capacul aspiratorului, apoi rotiți în sensul acelor de ceasornic până ce se blochează pe poziție. Asigurați-vă că filtrul este montat corespunzător și nu se desprinde în timpul lucrului.

Pentru aspirarea uscată trebuie montat doar filtrul HEPA în carcasa filtrului. Dacă în carcasa filtrului este instalat filtrul burete pentru aspirare uscată, acesta trebuie scos. Pentru aceasta, deschideți cele 4 închizători care țin capacul filtrului. Închizătorile pot fi accesate din interiorul carcasei filtrului (VI), fixați capacul filtrului. Asigurați-vă că toate închizătorile capacului filtrului sunt prinse corect. Apoi puneți filtrul HEPA în carcasa filtrului așa cum se arată în figura (VIII). Instalați filtrul în capacul aspiratorului astfel încât proeminențele de pe carcasa filtrului să se potrivească în canelurile din capacul aspiratorului, apoi rotiți în sensul acelor de ceasornic până ce se blochează pe poziție. Asigurați-vă că filtrul este fixat corespunzător și nu iese în timpul lucrului.

Instalarea / îndepărtarea capacului aspiratorului

Atașați capacul pe marginea superioară a recipientului aspiratorului astfel încât să adere pe întreaga circumferință. Fixați capacul pe recipient prin intermediul închizătorilor. Fiți atenți la punctele marcate de pe capac pentru a asigura etanșarea corespunzătoare a conexiunii (IX). Pentru a îndepărta capacul aspiratorului, deschideți închizătorile și scoateți capacul.

Instalarea / umplerea rezervorului de detergent

Atașați rezervorul de detergent la recipientul aspiratorului așa cum se arată în figura (IX). Introduceți inelele de fixare inferioare aflate pe fundul rezervorului de detergent de la baza recipientului aspiratorului, apoi introduceți inelele de pe partea din spate a recipientului în gaura aflată în rezervorul de detergent până când este blocat pe poziție. Asigurați-vă că rezervorul de detergent este conectat corespunzător și nu iese în timpul lucrului.

În funcție de tipul de lucrare de executat, rezervorul de detergent trebuie umplut cu o soluție de detergent sau apă curată la pregătirea aspiratorului pentru aspirare umedă. Folosiți doar detergenți destinați pentru aspiratoare cu aspirare umedă și uscată, așa cum se recomandă de către producător. Este interzis să folosiți agenți abrazivi, inflamabili, caustici, alcalini, soluții de apă cu detergent, detergent lichid sau lichid de spălare a pardoselii și orice alți agenți care nu sunt destinați utilizării aspiratorului. Utilizarea altor agenți decât a celor destinați utilizării aspiratorului poate duce la deteriorarea aparatului. Temperatura soluției sau apei folosite pentru aspirarea umedă trebuie să nu depășească 35 grade Celsius. Este interzis să folosiți agenți de curățare denși sau să turnați apă clocotită în rezervorul pentru detergent. Aceasta poate duce la deteriorarea pompei aspiratorului. Umpleți rezervorul pentru detergent cu un detergent adecvat sau apă curată (X). Închideți capacul de la rezervorul pentru detergent. Furtunul aflat pe capacul de la rezervorul pentru detergent trebuie conectat la mufa aflată la spatele capacului aspiratorului. Pentru aceasta, introduceți conexiunea furtunului pentru detergent în orificiu astfel încât proeminențele de pe furtun se potrivesc cu canelurile din gaură și apoi rotiți în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că furtunul este prins corespunzător și nu iese în timpul lucrului.

ATENȚIE! Nivelurile minime și maxime de lichid sunt indicate pe o scală aflată pe rezervorul pentru detergent, lateral. Nu umpleți rezervorul peste semnul de capacitate maximă. Verificați nivelul de detergent în timpul lucrului. Completați cu detergent sau apă imediat în cazul în care nivelul de detergent să apropie de minim. Utilizarea aspiratorului în modul de aspirare umedă cu rezervorul pentru detergent gol poate duce la deteriorarea pompei aparatului.

Instalare flexibilă a furtunului

Furtunul flexibil se atașează la intrare. Introduceți conexiunea furtunului în deschidere astfel încât canelurile de pe el să corespundă cu elementele proeminente de pe gaură și apoi rotiți în sensul acelor de ceasornic (XI). Asigurați-vă că furtunul nu se desprinde de la sine în timpul funcționării. Furtunul de detergent aflat pe furtunul flexibil trebuie conectat la mufa aflată la spatele capacului aspiratorului. Pentru aceasta, introduceți conexiunea furtunului pentru detergent în orificiu astfel încât proeminențele de pe furtun se potrivesc cu canelurile din gaură și apoi rotiți în sensul acelor de ceasornic (XII). Asigurați-vă că furtunul nu se desprinde de la sine în timpul funcționării. Furtunul flexibil trebuie deconectat în ordine inversă față de cea de la asamblare.

Instalarea accesoriilor

Alegeți accesoriul corespunzător pentru tipul de lucrare aleasă.

Conectarea duzei de spălare.

Duza de aspirație de spălare ținută în mână este folosită pentru curățarea, de exemplu, a tapițeriei de la mobilă, a tapițeriei auto sau a preșurilor de mașină, în modul de funcționare umedă. Introduceți duza de aspirație în mânerul furtunului flexibil (XIII), introduceți conexiunea furtunului de detergent aflat pe suportul furtunului flexibil în gaura de pe duza de aspirație astfel încât proeminențele să se potrivească în canelurile din gaură și apoi rotiți în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că furtunul nu se desprinde de la sine în timpul funcționării. Atenție! Asigurați-vă că filtrul umed al aspiratorului este montat înainte de a începe lucrul cu duza de spălat.

Conectarea duzei înguste

Duza îngustă pentru funcționare uscată este folosită pentru aspirarea locurilor unde nu poate pătrunde o perie. Introduceți duza de aspirație în mânerul furtunului flexibil. Atenție! Asigurați-vă că filtrul uscat al aspiratorului este montat înainte de a începe lucrul cu duza de spălat.

Conectarea periei de spălare.

Peria de spălare este folosită pentru curățarea, de exemplu covoare și pardoseli precum și pentru curățarea în modul de funcțio-

nare umedă. Introduceți mânerul furtunului flexibil în primul segment al tubului prelungitor. Apăsăți și țineți apăsat comutatorul de pe tub. Introduceți conexiunea furtunului de detergent de pe mânerul furtunului flexibil în gaura aflată pe tubul prelungitor, eliberați butonul (XIV). Atașați a doua parte a tubului prelungitor la capătul primului segment al tubului. Pentru aceasta, apăsați și țineți apăsat butonul de pe al doilea segment al tubului prelungitor, introduceți primul segment al tubului în al doilea segment, eliberați butonul (XV). Asigurați-vă că conexiunea este blocată corespunzător și nu se desprinde în timpul lucrului. Atașați peria de spălare la capătul segmentului al doilea al tubului prelungitor. Introduceți cuplajul furtunului de detergent în conexiunea de la capătul segmentului al doilea al tubului prelungitor și rotiți în sensul acelor de ceasornic. Atenție! Asigurați-vă că filtrul umed al aspiratorului este montat înainte de a începe lucrul cu peria de spălat.

Conectarea periei de pardoseală.

Peria de pardoseală pentru funcționare uscată este folosită pentru curățarea unor suprafețe mari, plane. Tubul prelungitor trebuie montat și furtunul de detergent conectat pentru lucrul cu peria. În cazul acesta, furtunul de detergent nu va fi folosit dar se recomandă să-l conectați pentru a preveni deteriorarea în timpul lucrului. Introduceți conexiunea furtunului de detergent de pe mânerul furtunului flexibil în gaura aflată pe tubul prelungitor, eliberați butonul (XIV). Atașați a doua parte a tubului prelungitor la capătul primului segment al tubului. Pentru aceasta, apăsați și țineți apăsat butonul de pe al doilea segment al tubului prelungitor, introduceți primul segment al tubului în al doilea segment, eliberați butonul. Asigurați-vă că conexiunea este blocată corespunzător și nu se desprinde în timpul lucrului. Atașați peria de pardoseală la capătul segmentului al doilea al tubului prelungitor. Atenție! Asigurați-vă că filtrul uscat al aspiratorului este montat înainte de a începe lucrul cu peria de pardoseală.

Tuburile prelungitoare și accesoriile trebuie deconectate în ordine inversă față de instalare.

Golirea recipientului aspiratorului

După terminarea lucrului în cazul funcționării uscate, scoateți capacul aspiratorului și verificați nivelul de umplere al recipientului. Goliți containerul dacă este plin.

După terminarea lucrului în cazul funcționării umede, scoateți capacul aspiratorului. Recipientul este echipat cu un dop în apropierea bazei (XVI). Scoaterea dopului de la carcasa recipientului va duce la golirea recipientului.

Impuritățile rămase în recipient pot fi îndepărtate prin înclinarea recipientului. După golire, curățați recipientul cu jet de apă. Puneți dopul la carcasa recipientului și apoi uscați bine.

Atenție! În cazul în care observați vibrații suspecte, o scădere a forței de aspirație sau funcționarea mai zgomotoasă a motorului, aceasta poate însemna că containerul este plin sau că furtunul, tuburile prelungitoare sau duza de aspirație sunt înfundate. După ce terminați lucrul, opriți aspiratorul din comutator și apoi scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Apoi goliți containerul și verificați ca furtunul și accesoriul de aspirație să nu fie înfundate. Desfundați, dacă este necesar. Nu folosiți obiecte ascuțite pentru desfundare, deoarece acestea pot deteriora componentele aspiratorului. Dacă nu este posibil să desfundați furtunul, tuburile prelungitoare sau duza de aspirație, înlocuiți-le cu unele noi înainte de continuarea lucrului.

Buton scuturare filtru

Dacă se observă o scădere a performanțelor în timpul curățării uscate, aceasta poate indica un filtru înfundat. Puteți încerca să curățați filtrul folosind funcția de suflare inversă. Apăsăți și țineți apăsat câteva secunde butonul de suflare inversă marcat cu simbolul duză aspirație (XVII). Repetați această procedură de câteva ori. Dacă scăderea performanțelor persistă, opriți lucrul, deconectați ștecherul cablului electric din priza de rețea și curățați filtrul manual sau înlocuiți-l cu unul nou.

ACȚIONAREA ASPIRATORULUI

Funcționare uscată

ATENȚIE! Este interzis să se aspire cenușă fierbinte cu aspiratorul. Temperatura materialului aspirat cu aspiratorul nu trebuie să depășească 40 de grade Celsius.

Asigurați-vă că toate activitățile pregătitoare au fost executate în mod corect.

Asigurați-vă că comutatorul aspiratorului rămâne în poziția oprit - „O”.

Introduceți cablul electric în priza de la rețea și apoi rotiți comutatorul în poziția pornit - „I” (XVIII).

După ce terminați lucrul, opriți aspiratorul din comutatorul de pornire și apoi scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Treceți la întreținerea aspiratorului.

Funcționare umedă

ATENȚIE! Înainte de a începe curățarea în modul de funcționare umedă, trebuie testată stabilitatea culorilor și rezistența la apă pe o bucată din materialul care trebuie curățat, aflată într-un loc puțin vizibil.

Asigurați-vă că toate activitățile pregătitoare au fost executate în mod corect.

Asigurați-vă că comutatorul aspiratorului rămâne în poziția oprit - „O”.

Introduceți cablul electric în priza de la rețea și apoi rotiți comutatorul în poziția p marcată cu simbol duză de aspirație (XVIII).

Mânerul furtunului flexibil este echipat cu un buton de pulverizare (XIX). Soluția de curățare va fi distribuită pe suprafața de curățat

și apa murdară va fi colectată după apăsarea butonului. Eliberarea butonului va dezactiva funcția de pulverizare. La prima utilizare, pot fi necesare câteva secunde de pompare înainte ca lichidul să înceapă să iasă prin duza de aspirație sau peria de spălare. Pentru un efect de curățare corespunzător, se recomandă să deplasați duza de aspirație sau peria de spălare uniform și încet pe suprafața de curățat în sensul spre spate. În cazul suprafețelor foarte murdare, curățarea umedă poate fi repetată cu apă curată, clătind astfel restul de detergent și murdăria dizolvată. După ce terminați lucrul, opriți aspiratorul din comutatorul de pornire și apoi scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Treceți la întreținerea aspiratorului.

Funcția de suflantă

Aspiratorul are și opțiunea de conectare a furtunului la ieșire, pentru utilizare ca suflantă.

Atenție! La utilizarea aspiratorului ca suflantă, asigurați-vă că recipientul a fost golit de toate deșeurile și filtrul curățat sau înlocuit cu unul nou. Există riscul de aspirare a deșeurilor colectate în recipient prin ieșire.

Asigurați-vă că toate activitățile pregătitoare au fost executate în mod corect.

Asigurați-vă că comutatorul aspiratorului rămâne în poziția oprit - „O”.

Conectarea furtunului se face în mod similar cu cea la orificiul de intrare: introduceți-l și rotiți-l pentru blocare (XX). Pentru utilizarea funcției de suflantă, comutatorul aspiratorului trebuie setat pe poziția pornit - „I”.

Întreținerea și depozitarea aspiratorului

Atenție! Înainte de trecerea la operațiile de întreținere, asigurați-vă că ștecherul cablului electric a fost deconectat de la priza de rețea.

După fiecare utilizare a aspiratorului, verificați recipientul, garnitura capacului și filtrele de aer așa cum se descrie și secțiunea „Pregătirea pentru funcționare”

Suprafețele exterioare ale aspiratorului pot fi curățate cu jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa. Acordați o atenție specială orificiilor de ventilație, de intrare și ieșire, verificați să nu fie blocate. Curățați-le cu jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa dacă este necesar. Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru a curăța orificiile de ventilație. Nu cufundați aspiratorul în apă pentru a-l curăța. Verificați furtunul flexibil al aspiratorului înainte și după fiecare utilizare, să nu prezinte deteriorări. Este interzisă utilizarea furtunului deteriorat. Pentru modul de funcționare umedă, că se colectează apă sau deșeurii umede, goliți recipientul și curățați interiorul aspiratorului, furtunul, tuburile prelungitoare și duzele imediat după terminarea lucrului. Resturile care se usucă în aspirator pot duce la deteriorarea ireversibilă a aspiratorului sau componentelor sale. Interiorul furtunului și țevilor prelungitoare trebuie curățate cu jet de apă după deconectarea de la aspirator și lăsate apoi să se usuce complet. Îndepărtați murdăria grosieră de pe carcasă folosind o cârpă umedă.

Suporturile roților și capacul aspiratorului sunt echipate cu bride pentru a permite fixarea provizorie a accesoriilor când aspiratorul este în funcțiune sau depozitat. Tuburile prelungitoare și accesoriile de aspirație pot fi prinse în bridele de la bază.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Además de la función tradicional de aspirado, la lava-aspiradora también limpia con agua y detergente superficies como alfombras, moquetas, muebles y tapicerías de automóviles. Gracias al depósito de gran capacidad y a la manguera flexible, es posible llegar a zonas de difícil acceso y limpiarlas a fondo. Una base equipada con ruedas permite transportar fácilmente la aspiradora. La aspiradora está equipada con filtros de aire reemplazables. Un trabajo correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo para futuras consultas.

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra completo, pero requiere montaje antes de su primer uso, que se describe más adelante en este manual. Con el producto se suministran: filtros, manguera flexible, tubos de extensión y boquillas de aspiración: boquilla de lavado, cepillo de lavado, boquilla estrecha, cepillo para suelos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
N.º de catálogo		67125
Tensión de red	[V~]	220 – 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 – 60
Potencia nominal	[W]	1200
Vacío de funcionamiento	[kPa]	17
Capacidad del depósito de detergente	[l]	3,0
Capacidad del depósito de la aspiradora	[l]	20
Clase de aislamiento		I
Grado de protección		IPX4
Peso	[kg]	2,9

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

El equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas inexpertas y con falta de conocimientos, si están supervisadas, han recibido instrucciones para un uso seguro y comprenden los riesgos. Vigile a los niños para que no jueguen con el equipo. Los niños sin supervisión no deben hacer la limpieza o el mantenimiento. La aspiradora está diseñada para trabajar en seco y en húmedo. Siga las recomendaciones de este manual antes de iniciar trabajos que impliquen la aspiración de agua o residuos húmedos. Su incumplimiento conlleva el riesgo de electrocución, con los consiguientes riesgos para la salud y la vida del usuario y de los terceros. Está prohibido aspirar residuos húmedos distintos del agua. La aspiración de pinturas, aceites, disolventes, gasolina y otras sustancias inflamables puede provocar daños irreparables en la aspiradora o sus componentes, y puede suponer un riesgo de descarga eléctrica, incendio o explosión. Vacíe, limpie y seque siempre el depósito de la aspiradora antes de cambiar la modalidad de trabajo. Las impurezas que quedan en el depósito tras el trabajo anterior pueden interferir en la operación si cambia la naturaleza de ésta. No aspire nunca objetos calientes, incandescentes o ardientes. Esto podría provocar un incendio o una explosión y exponer al usuario a lesiones graves o la muerte. La temperatura máxima de los residuos aspirados no debe superar los 40 grados centígrados.

La unidad está diseñada para funcionar en interiores y no debe exponerse al agua, incluidas las precipitaciones. Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación a la unidad, asegúrese de que la alimentación de red sea la indicada en la placa de características de la unidad. Antes de cada uso, compruebe el estado de la unidad, incluido el estado del cable de alimentación y del enchufe. Si observa algún defecto, no utilice el equipo. Los cables e hilos dañados deben sustituirse por otros nuevos en un taller especializado. El grado de protección especificado en la tabla de datos técnicos quedará garantizado si el equipo se conecta a una toma de corriente con al menos el mismo grado de protección. Antes de reparar el equipo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de las personas ajenas, especialmente de los niños. También durante la operación, asegúrese de que el dispositivo esté fuera del alcance de las personas ajenas, especialmente los niños. Transporte la unidad con el asa, no la mueva tirando del cable de alimentación. Cuando utilice la aspiradora como soplador, está prohibido dirigir la salida de la manguera hacia personas y animales. Compruebe regularmente el estado de la manguera. Está prohibido utilizar una aspiradora con la manguera dañada.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

Preparación para la operación

Compruebe el contenedor del aspirador, si es necesario, vacíelo.

Compruebe el estado de los filtros. Si está sucio, el filtro HEPA seco puede limpiarse con aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa y bajo un chorro de agua corriente. Deje secarlo completamente. Un filtro diseñado para uso húmedo (esponja) puede limpiarse sumergiéndolo en agua tibia y jabón. Después de la limpieza, enjuague con agua limpia y escurra el exceso de agua. No lo tuerza. Deje secarlo completamente. Los filtros no pueden limpiarse con un limpiador, limpiador a presión o en el lavavajillas. Si no se pueden eliminar los contaminantes del filtro o se produce una disminución notable de la calidad de filtrado, el filtro debe sustituirse por uno nuevo. La frecuencia de sustitución del filtro depende de la frecuencia y el uso de la aspiradora.

Compruebe el estado del flotador. Asegúrese de que el flotador y las guías en las que se mueve no estén dañados y estén limpios, así como asegúrese de que el flotador se mueva libremente.

Compruebe el estado de las juntas; si observa daños, sustitúyalas por otras nuevas.

¡ATENCIÓN! Se prohíbe manipular el aspirador sin el filtro de aire instalado correctamente. Eso puede causar daños del aspirador o incluso choque eléctrico.

Montaje de las ruedas

La base de la aspiradora tiene la opción de montar ruedas. Inserte los vástagos de las ruedas pequeñas en los orificios de la base como se muestra en la figura (II). Inserte los elementos de fijación de las ruedas grandes en la ranura de la base y fíjelos con los tornillos como se muestra en la figura (III). Asegúrese de que todas las ruedas estén correctamente montadas. La aspiradora puede desplazarse libremente sobre las ruedas.

Instalación del filtro

¡ATENCIÓN! La aspiradora está equipada con dos tipos de filtros para distintos tipos de trabajo. No utilice un tipo de filtro incorrecto.

El uso de un filtro diseñado para el funcionamiento en seco para filtrar durante el funcionamiento en húmedo provocará daños en el filtro, lo que puede dañar la aspiradora. El uso de un filtro diseñado para el funcionamiento en húmedo para filtrar durante el funcionamiento en seco no proporcionará el nivel correcto de filtración, lo que puede provocar daños en la aspiradora. El filtro aspirador está equipado con un flotador que se encuentra en el interior de la caja del filtro (IV). El flotador corta el suministro de aire cuando el depósito se sobrellena. Durante las operaciones de mantenimiento, asegúrese de que el flotador y las guías en las que se mueve no estén dañados y estén limpios, así como garanticen el libre movimiento del flotador. Cada vez que se dispara el flotador, lo señala un funcionamiento más ruidoso del motor y una disminución de la potencia de aspiración.

¡Atención! Está prohibido utilizar la aspiradora sin un flotador que funcione.

Para retirar el filtro de la tapa de la aspiradora, primero desbloquee los cierres de la tapa de la aspiradora (V), retire la tapa y, a continuación, retire el filtro de la tapa de la aspiradora girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

En la caja del filtro sólo debe montarse un filtro de esponja para el trabajo en húmedo; si hay un filtro HEPA en la caja del filtro para el trabajo en seco, éste debe retirarse. Para instalar el filtro de funcionamiento en húmedo, retire la tapa del filtro de la

caja del mismo. A continuación, desbloquee los 4 cierres con los que está fijada la tapa del filtro. Se puede acceder a los clips desde el interior de la caja del filtro (VI). Coloque un filtro de esponja diseñado para funcionamiento en húmedo en el cuerpo del filtro, coloque la tapa del filtro (VII). Asegúrese de que todos los clips de la tapa del filtro estén correctamente fijados. Coloque el filtro en la tapa de la aspiradora de forma que los salientes de la caja del filtro coincidan con las muescas de la tapa de la aspiradora y, a continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio. Asegúrese de que el filtro esté correctamente colocado y no se suelte durante el funcionamiento.

Para el funcionamiento en seco, sólo debe instalarse un filtro HEPA en la caja del filtro. Si hay un filtro de esponja instalado en la carcasa del filtro, éste debe retirarse. Para ello, desbloquee los 4 clips con los que se fija la tapa del filtro. Se puede acceder a los clips desde el interior de la caja del filtro (VI); luego fije la tapa del filtro. Asegúrese de que todos los clips de la tapa del filtro estén correctamente fijados. A continuación, coloque el filtro HEPA en la caja del filtro tal y como se muestra en la figura (VIII). Coloque el filtro en la tapa de la aspiradora de forma que los salientes de la caja del filtro coincidan con las muescas de la tapa de la aspiradora y, a continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio. Asegúrese de que el filtro esté correctamente colocado y no se suelte durante el funcionamiento.

Montaje / desmontaje de la tapa de la aspiradora

Fije la tapa al borde superior del depósito de la aspiradora de forma que se adhiera en toda la circunferencia. Con los cierres, presione la tapa sobre el depósito. Presta atención a dos puntos marcados en la tapa para el correcto apriete de la unión (V). Para retirar la tapa de la aspiradora, desbloquee los cierres y retire la tapa.

Montaje / llenado del depósito de detergente

Fije el depósito de detergente al depósito de la aspiradora como se muestra en la figura (IX). Inserte los clips de fijación inferiores situados en la parte inferior del depósito de detergente en los orificios situados en la base del depósito de la aspiradora y, a continuación, inserte los clips situados en la parte posterior del depósito en el orificio situado en el depósito de detergente hasta que la unión quede bloqueada. Asegúrese de que el depósito de detergente esté bien sujeto y no se salga durante el funcionamiento.

Al preparar la aspiradora para funcionamiento en húmedo, dependiendo del tipo de trabajo que se vaya a realizar, el depósito de detergente debe llenarse con una solución de detergente o con agua limpia. Utilice únicamente detergentes diseñados para aspiradoras, según las recomendaciones de su fabricante. Está prohibido el uso de productos abrasivos, inflamables, cáusticos, alcalinos, soluciones de agua jabonosa, líquido lavavajillas o detergente para suelos, así como cualquier otro agente no diseñado para su uso con aspiradoras. El uso de productos distintos de los destinados a las aspiradoras puede dañar el equipo. La solución o el agua utilizada para el funcionamiento en húmedo no debe superar los 35 grados centígrados. Está prohibido utilizar productos de limpieza espesos o verter agua hirviendo en el depósito de detergente. Esto puede dañar la bomba de la aspiradora. Llene el depósito de detergente con detergente adecuado o agua limpia (X). Cierre la tapa del depósito de detergente. El tubo situado en la tapa del depósito de detergente debe conectarse a la toma situada en la parte posterior de la tapa de la aspiradora. Para ello, inserte la conexión del tubo de detergente en el orificio de forma que los salientes del tubo coincidan con las muescas del orificio y, a continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe que el tubo esté bien sujeto y no se salga durante el funcionamiento.

¡ATENCIÓN! Los niveles mínimo y máximo de líquido se indican mediante una escala situada en el lateral del depósito de detergente. No llene el depósito por encima del nivel máximo. Compruebe el nivel de detergente durante el funcionamiento. Si el nivel de detergente se aproxima al mínimo, deberá reponerse detergente o agua inmediatamente. El uso de la aspiradora en modo húmedo con el depósito de detergente vacío puede dañar la bomba de la unidad.

Montaje de la manguera flexible

La manguera flexible se conecta a la boca de entrada. Inserte la conexión de la manguera en el orificio de forma que los salientes de la manguera coincidan con las muescas del orificio de entrada y, a continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj (XI). Asegúrese de que la manguera no se salga del orificio durante el funcionamiento. El tubo de detergente situado en la manguera flexible debe conectarse a la toma situada en la tapa de la aspiradora. Para ello, inserte la conexión del tubo de detergente en el orificio de forma que los salientes del tubo coincidan con las muescas del orificio y, a continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj (XII). Asegúrese de que el tubo no se caiga durante el funcionamiento. El desmontaje de la manguera flexible debe realizarse en el orden inverso al de montaje.

Montaje de los accesorios

Elija el accesorio adecuado para el tipo de trabajo elegido:

Conexión de la boquilla de lavado

La boquilla de lavado manual se utiliza para la limpieza en húmedo de, por ejemplo, tapicerías de muebles, tapicerías de coches o alfombrillas de coches. Coloque la boquilla sobre el soporte de la manguera flexible (XIII), inserte la conexión del tubo de detergente del soporte de la manguera flexible en el orificio de la boquilla de lavado de modo que los salientes de la boquilla coincidan con las muescas del orificio y, a continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que el tubo no se caiga durante el funcionamiento. ¡Atención! Asegúrese de que el filtro de la aspiradora esté montada para trabajos en húmedo antes de utilizar la boquilla de lavado.

Conexión de la boquilla estrecha

La boquilla estrecha se utiliza para aspirar lugares inalcanzables para el cepillo. Coloque la boquilla sobre el soporte de la manguera flexible. ¡Atención! Asegúrese de que el filtro de la aspiradora esté montada para trabajos en seco antes de utilizar la boquilla de lavado.

Conexión del cepillo de lavado

El cepillo de lavado se utiliza para la limpieza en húmedo, por ejemplo de alfombras y moquetas, así como para la limpieza de suelos. Inserte el soporte de la manguera flexible en la primera parte del tubo de extensión. Pulse y mantenga pulsado el botón situado en el tubo. Inserte la conexión del tubo de detergente situada en el soporte de la manguera flexible en el orificio situado en el tubo de extensión, suelte el botón (XIV). Fije la segunda parte del tubo de extensión al extremo de la primera parte del tubo. Para ello, pulse y mantenga pulsado el botón de la segunda parte del tubo de extensión, inserte la primera parte del tubo en la segunda parte, suelte el botón (XV). Asegúrese de que la conexión esté bien bloqueada y de que el tubo no se salga durante el funcionamiento. Coloque el cepillo de lavado en el extremo de la segunda parte del tubo de extensión. Coloque el conector del tubo de detergente y gírelo en el sentido de las agujas del reloj en la conexión situada en el extremo de la segunda parte del tubo de extensión. ¡Atención! Asegúrese de que el filtro de la aspiradora esté montada para trabajos en húmedo antes de utilizar el cepillo de lavado.

Conexión del cepillo para suelos

El cepillo para suelos de funcionamiento en seco se utiliza para aspirar superficies grandes y planas. Para trabajar con el cepillo, es necesario montar el tubo de extensión y conectar el tubo de detergente. En este caso, el tubo de detergente no se utilizará, pero es aconsejable conectarlo para evitar daños durante el funcionamiento. Inserte la conexión del tubo de detergente situada en el soporte de la manguera flexible en el orificio situado en el tubo de extensión, suelte el botón (XIV). Fije la segunda parte del tubo de extensión al extremo de la primera parte del tubo. Para ello, pulse y mantenga pulsado el botón de la segunda parte del tubo de extensión, inserte la primera parte del tubo en la segunda parte, suelte el botón. Asegúrese de que la conexión esté bien bloqueada y de que el tubo no se salga durante el funcionamiento. Coloque el cepillo para suelos en el extremo de la segunda parte del tubo de extensión. ¡Atención! Asegúrese de que el filtro de la aspiradora esté montada para trabajos en húmedo antes de utilizar el cepillo para suelos.

El desmontaje de los tubos de extensión y de los accesorios debe realizarse en sentido inverso al montaje.

Vaciado del depósito de la aspiradora

Una vez finalizado el funcionamiento en seco, retire la tapa de la aspiradora y compruebe el nivel de llenado del depósito. Si el depósito está lleno, debe vaciarse.

Retire la tapa de la aspiradora cuando haya terminado el trabajo en húmedo. El depósito está equipado con un tapón situado cerca de su base (XVI). Al retirar el tapón de la carcasa del depósito, éste se vaciará.

Las impurezas que queden en el depósito pueden eliminarse inclinándolo. Tras el vaciado, limpie el depósito con un chorro de agua. Coloque el tapón en la carcasa del depósito y séquelo bien.

¡Atención! Si durante el funcionamiento se oyen vibraciones sospechosas, una caída de la fuerza de aspiración o un funcionamiento más ruidoso del motor, esto puede significar que el contenedor está lleno o que la manguera, los tubos de extensión o la boquilla de succión están obstruidos. En este caso, apague el aspirador inmediatamente y retire el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Luego vacíe el contenedor y revise la manguera y las puntas en busca de obstrucciones. Desbloquéelas si es necesario. No utilice objetos punzantes para desbloquear, ya que podrían dañar los componentes de la aspiradora. Si no es posible desbloquear la manguera, los tubos de extensión o la boquilla de succión, éstos deben ser reemplazados por otros nuevos antes de seguir trabajando.

Botón de agitación del filtro

Si se observa una disminución de la capacidad durante el funcionamiento en seco, esto puede indicar que el filtro está obstruido. Puede intentar limpiar el filtro utilizando la función de tiro inverso. Pulse y mantenga pulsado el botón de tiro inverso: el símbolo de la boquilla (XVII) durante unos segundos. Repita el procedimiento varias veces. Si, a pesar de ello, la capacidad sigue disminuyendo, deje de trabajar, desenchufe el cable de alimentación de la aspiradora de la toma de corriente y limpie el filtro manualmente o sustitúyalo por uno nuevo.

ARRANQUE DE LA ASPIRADORA

Funcionamiento en seco

¡ATENCIÓN! Se prohíbe manipular el aspirador con ceniza caliente. La temperatura de los residuos aspirados por el equipo no puede superar los 40 grados centígrados.

Asegúrese de que todos los pasos preparatorios se han llevado a cabo correctamente.

Asegúrese de que el interruptor de la aspiradora esté en la posición de apagado - «O».

Inserte el enchufe del cable de alimentación en la toma de corriente y, a continuación, coloque el interruptor en la posición de

encendido - «I» (XVIII).

Cuando haya terminado de trabajar, apague la aspiradora con el interruptor de encendido/apagado y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Proceda al mantenimiento de la aspiradora.

Trabajo en húmedo

¡ATENCIÓN! Antes de la limpieza en húmedo, la solidez del color y la resistencia al agua deben probarse en un trozo del material que se va a limpiar en una zona poco visible.

Asegúrese de que todos los pasos preparatorios se han llevado a cabo correctamente.

Asegúrese de que el interruptor de la aspiradora esté en la posición de apagado - «O».

Inserte el enchufe del cable de alimentación en la toma de corriente y, a continuación, coloque el interruptor en la posición marcada con el símbolo de la boquilla (XVIII).

El soporte de la manguera flexible está equipado con un botón de rociado (XIX). Pulsando el botón, la solución de detergente se distribuirá sobre la superficie a limpiar y se aspirará el agua sucia. Al soltar el botón se desactivará la función de rociado. Cuando se utiliza por primera vez, el líquido puede tardar decenas de segundos en salir por la boquilla o el cepillo de lavado. Para obtener un efecto de limpieza adecuado, se recomienda mover la boquilla o el cepillo de lavado de forma uniforme y lenta por la superficie a limpiar hacia atrás. En el caso de superficies muy sucias, la limpieza en húmedo puede repetirse con agua limpia, aclarando así los restos de detergente y la suciedad disuelta. Cuando haya terminado de trabajar, apague la aspiradora con el interruptor de encendido/apagado y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Proceda al mantenimiento de la aspiradora.

Función de soplado

La aspiradora también permite conectar una manguera a la salida, por lo que puede utilizarse como soplador.

¡Atención! Cuando utilice la aspiradora como soplador, asegúrese de que el depósito se haya vaciado de todos los residuos y de que el filtro se haya limpiado o sustituido por uno nuevo. Existe riesgo de aspiración de los residuos recogidos en el depósito a través de la salida.

Asegúrese de que todos los pasos preparatorios se han llevado a cabo correctamente.

Asegúrese de que el interruptor de la aspiradora esté en la posición de apagado - «O».

La manguera se conecta de forma similar a la boca de entrada: insértela y gírela para bloquearla (XX). Para utilizar la función de soplado, el interruptor de la aspiradora debe estar en la posición de encendido - «I».

Mantenimiento y almacenamiento de la aspiradora

¡Atención! Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.

Después de cada uso de la aspiradora, compruebe el depósito, la junta de la tapa y los filtros de aire tal y como se describe a continuación: «*Preparación para la operación*».

Limpie el exterior de la aspiradora con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. Preste especial atención a la permeabilidad de las aberturas de ventilación, tanto de entrada como de salida. Limpie el filtro con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa, si es necesario. No utilice objetos afilados de metal para limpiar las aberturas de ventilación. No sumerja la aspiradora en agua para limpiarla. La manguera de la aspiradora debe revisarse después y antes de cada uso para comprobar que no esté dañada. Está prohibido utilizar una manguera dañada. Si trabaja en húmedo, aspirando agua o residuos húmedos, vacíe el depósito y limpie el interior de la aspiradora, la manguera, los tubos de extensión y las boquillas inmediatamente después de su uso. La suciedad seca puede provocar daños irreparables en la aspiradora o en sus componentes.

El interior de la manguera y los tubos de extensión deben limpiarse con un chorro de agua, después de desconectarlos de la aspiradora, y dejar que se sequen completamente. Elimine la suciedad más grande de la carcasa con un paño suave.

Los soportes de las ruedas y la tapa de la aspiradora están equipadas con soportes que permiten fijar temporalmente el equipo mientras la aspiradora está en uso o almacenada. Los tubos de extensión y los accesorios de aspiración pueden acoplarse a los soportes de base.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Outre la fonction traditionnelle d'aspiration, la shampouineuse nettoie également les surfaces telles que les tapis, les moquettes, les meubles et les garnitures de voiture à l'aide d'eau et de détergent. Grâce au réservoir spacieux et au tuyau flexible, il est possible d'atteindre les zones difficiles d'accès et de les nettoyer en profondeur. Une base équipée de roulettes permet de transporter facilement la shampouineuse. La shampouineuse est équipée d'un filtre à air remplaçable. Pour que l'outil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient de l'utiliser de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel en entier avant l'utilisation de l'outil et le conserver.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT DU PRODUIT

Le produit est fourni complet, mais il doit être assemblé avant la première utilisation, ce qui est décrit plus loin dans ce manuel. Sont fournis avec le produit : les filtres, le tuyau flexible, les tubes de rallonge et les embouts d'aspiration : suceur de lavage, brosse de lavage, suceur à fente, brosse à plancher.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
N° catalogue		67125
Tension d'alimentation	[V~]	220 à 240
Fréquence du secteur	[Hz]	50 à 60
Puissance nominale	[W]	1200
Vide de service	[kPa]	17
Capacité du réservoir à détergent	[l]	3,0
Capacité du réservoir de la shampouineuse	[l]	20
Classe d'isolation		I
Degré de protection		IPX4
Poids	[kg]	2,9

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ainsi que par des personnes inexpérimentées ou manquant de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées, qu'elles aient reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés. La shampouineuse est conçue pour des travaux à sec et à humide. Suivez les recommandations de ce manuel avant d'entreprendre des travaux impliquant l'aspiration d'eau ou de débris humides. Leur non-respect peut entraîner un choc électrique, ce qui peut constituer une menace pour la santé et la vie de l'utilisateur et des personnes présentes. L'aspiration de déchets humides autres que l'eau est interdite. L'aspiration de peintures, d'huiles, de solvants, d'essence et d'autres substances inflammables peut entraîner des dommages irréversibles à la shampouineuse ou à ses composants, ainsi qu'un risque de choc électrique, d'incendie ou d'explosion. Il faut toujours vider, nettoyer et sécher le réservoir de la shampouineuse avant de changer de type de travail. Les impuretés restant dans le réservoir après des travaux antérieurs peuvent perturber des travaux en cas de changement de nature. N'aspirez jamais d'objets chauds, incandescents ou brûlants. Cela peut entraîner

un incendie ou une explosion et exposer l'utilisateur à des blessures graves ou mortelles. La température maximale des déchets aspirés ne doit pas dépasser 40 °C. L'appareil est destiné à être utilisé dans des pièces fermées et ne doit pas être exposé à l'eau, y compris aux précipitations. Avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation à l'appareil, assurez-vous que l'alimentation secteur est celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'appareil, y compris le cordon d'alimentation et la fiche. Si vous constatez des défauts, n'utilisez pas l'appareil. Les câbles et fils endommagés doivent être remplacés par des câbles neufs dans un atelier spécialisé. Le degré de protection indiqué dans le tableau des données techniques sera assuré si l'appareil est connecté à une prise avec au moins le même degré de protection. Avant d'effectuer l'entretien de l'appareil, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation a été débranchée de la prise de courant. Gardez l'appareil hors de portée des personnes non autorisées, en particulier les enfants. Pendant le fonctionnement également, assurez-vous que l'appareil est hors de portée des personnes non autorisées, en particulier les enfants. Déplacez l'appareil avec la poignée, ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Si la shampoineuse est utilisée comme souffleur, il est interdit de diriger la sortie du tuyau vers des personnes et des animaux. Il convient de vérifier régulièrement l'état du tuyau. Il est interdit d'utiliser la shampoineuse avec un tuyau endommagé.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Préparation avant l'utilisation

Vérifiez le réservoir de la shampoineuse. Videz-le, si nécessaire.

Vérifiez l'état des filtres. En cas d'encrassement, le filtre HEPA de fonctionnement sec peut être nettoyé à l'air comprimé à une pression maximale de 0,3 MPa et sous un jet d'eau courante. Laissez sécher complètement. Un filtre conçu pour des travaux à humide (éponge) peut être nettoyé en l'immergeant dans de l'eau tiède savonneuse. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et évacuez l'excédent d'eau. Ne le tordez pas. Laissez sécher complètement. Les filtres ne peuvent pas être nettoyés à l'aide d'un nettoyeur, d'un nettoyeur haute pression ou au lave-vaisselle. Si les contaminants ne peuvent être éliminés du filtre ou si la qualité du filtrage diminue sensiblement, le filtre doit être remplacé par un nouveau. La fréquence de remplacement du filtre dépend de la fréquence et du mode d'utilisation de la shampoineuse.

Vérifiez l'état du flotteur. Assurez-vous que le flotteur et les guides dans lesquels il se déplace n'ont pas été endommagés, sont propres et assurent la libre circulation du flotteur.

Vérifiez l'état des joints ; si des dommages sont observés, remplacez les joints par des neufs.

ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser la shampoineuse si le filtre à air n'est pas correctement installé. Cela peut entraîner des dommages à la shampoineuse, ainsi qu'un choc électrique.

Assemblage des roulettes

La base de la shampoineuse est équipée de la possibilité de monter des roues. Insérez les tiges des petites roulettes dans les trous de la base comme indiqué sur l'image (II). Insérez les supports des grandes roulettes dans la fente de la base et fixez-les avec les vis comme indiqué sur la figure (III). Veillez à ce que toutes les roulettes soient correctement montées. La shampoineuse peut être déplacée librement sur des roulettes.

Installation du filtre

ATTENTION ! La shampoineuse est équipée de deux types de filtres pour différents types de travaux. N'utilisez pas le mauvais type de filtre.

L'utilisation d'un filtre conçu pour des travaux à sec pour filtrer pendant des travaux à humide endommagera le filtre, ce qui risque d'endommager la shampoineuse. L'utilisation d'un filtre conçu pour des travaux à humide pour des travaux à sec ne fournira pas le niveau de filtration correct, ce qui risque d'endommager la shampoineuse. Le filtre de la shampoineuse est équipé d'un flotteur situé à l'intérieur du boîtier du filtre (IV). Le flotteur coupe l'alimentation en air lorsque le réservoir déborde. Lors des opérations d'entretien, il faut s'assurer que le flotteur et les guides dans lesquels il se déplace ne sont pas endommagés, qu'ils sont propres et qu'ils garantissent le libre mouvement du flotteur. Chaque fois que le flotteur fonctionne, il est indiqué par un fonctionnement plus fort du moteur et une diminution de la force d'aspiration.

Attention ! Il est interdit d'utiliser la shampoineuse sans flotteur.

Pour retirer le filtre du couvercle de la shampooineuse, déverrouillez d'abord les loquets de maintien du couvercle (V), retirez le couvercle, puis retirez le filtre du couvercle de la shampooineuse en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Seul un filtre en éponge doit être installé dans le logement du filtre pour des travaux à humide. Si un filtre HEPA se trouve dans le logement du filtre pour des travaux à sec, il doit être retiré. Pour installer le filtre pour des travaux à humide à partir du boîtier du filtre, le couvercle du filtre doit être retiré. Déverrouillez ensuite les 4 attaches par lesquelles le couvercle du filtre est fixé. Les attaches sont accessibles depuis l'intérieur du boîtier du filtre (VI). Placez un filtre en éponge conçu pour des travaux à humide sur le corps du filtre, fixez le couvercle du filtre (VII). Veillez à ce que toutes les attaches du couvercle du filtre soient correctement fixées. Insérez le filtre dans le couvercle de la shampooineuse de manière à ce que les saillies du boîtier du filtre touchent les encoches du trou du couvercle de la shampooineuse, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ce que le filtre soit correctement installé et ne se détache pas pendant le fonctionnement.

Pour un fonctionnement à sec, seul un filtre HEPA doit être installé dans le boîtier du filtre. Si un filtre en éponge est installé dans le boîtier du filtre, il doit être retiré. Pour ce faire, déverrouillez les 4 attaches par lesquels le couvercle du filtre est fixé. Les attaches sont accessibles depuis l'intérieur du boîtier du filtre (VI), en fixant le couvercle du filtre. Veillez à ce que toutes les attaches du couvercle du filtre soient correctement fixées. Placez ensuite le filtre HEPA dans le logement du filtre comme indiqué sur la figure (VIII). Insérez le filtre dans le couvercle de la shampooineuse de manière à ce que les saillies du boîtier du filtre touchent les encoches du trou du couvercle de la shampooineuse, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ce que le filtre soit correctement installé et ne se détache pas pendant le fonctionnement.

Pose / dépose du couvercle de la shampooineuse

Montez le couvercle sur le bord supérieur du réservoir de la shampooineuse de manière à ce qu'il soit adjacent à toute la circonférence. Appuyez le couvercle contre le réservoir avec les loquets. Notez qu'il y a deux endroits marqués sur le couvercle pour assurer la bonne étanchéité de la connexion (V). Pour retirer le couvercle de la shampooineuse, déverrouillez les loquets et retirez le couvercle.

Montage / remplissage du réservoir à détergent

Fixez le réservoir à détergent au réservoir de la shampooineuse comme indiqué sur la figure (IX). Faites glisser les attaches inférieures situées au bas du réservoir de détergent dans les trous situés à la base du réservoir de la shampooineuse, puis faites glisser les attaches situées à l'arrière du réservoir dans le trou situé dans le réservoir à détergent jusqu'à ce que la connexion soit verrouillée. Assurez-vous que le réservoir de détergent est fermement et solidement fixé et qu'il ne glisse pas pendant le fonctionnement.

Lors de la préparation de la shampooineuse pour des travaux à humide, le réservoir à détergent doit être rempli avec une solution détergente ou de l'eau propre, en fonction du type de travail à effectuer. N'utilisez que des détergents conçus pour les shampooineuses et recommandés par leur fabricant. L'utilisation de solutions abrasives, inflammables, caustiques, alcalines, d'eau savonneuse, de liquide vaisselle ou de lavage de sol, et de tout autre agent non conçu pour être utilisé avec les shampooineuses est interdite. L'utilisation de produits autres que ceux destinés aux shampooineuses peut endommager l'appareil. La solution ou l'eau utilisée pour des travaux à humide ne doit pas dépasser 35 degrés Celsius. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage épais ou de verser de l'eau bouillante dans le réservoir à détergent. Cela peut endommager la pompe de la shampooineuse. Remplissez le réservoir à détergent avec un détergent approprié ou de l'eau propre (X). Fermez le couvercle du réservoir à détergent. Le tuyau situé sur le couvercle du réservoir à détergent doit être connecté à la prise située à l'arrière du couvercle de la shampooineuse. Pour ce faire, insérez le raccord du tuyau de détergent dans le trou de manière à ce que les saillies du tuyau touchent les encoches du trou, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifiez que le câble est correctement fixé et qu'il ne risque pas de glisser pendant le fonctionnement.

ATTENTION ! Les niveaux minimum et maximum de liquide sont indiqués par une échelle située sur le côté du réservoir à détergent. Ne pas remplir le réservoir au-delà du niveau maximum. Vérifiez le niveau de détergent pendant le fonctionnement. Si le niveau de détergent s'approche du minimum, il faut immédiatement faire l'appoint de détergent ou d'eau. L'utilisation de la shampooineuse en mode de fonctionnement à humide avec un réservoir de détergent vide peut endommager la pompe de l'appareil.

Assemblage de tuyaux flexibles

Le tuyau flexible se fixe au trou d'entrée. Faites glisser le raccord du tuyau dans le trou de manière à ce que les saillies du tuyau touchent les encoches du trou d'entrée, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (XI). Veillez à ce que le tuyau ne glisse pas hors du trou pendant le fonctionnement. Le tuyau de détergent situé sur le tuyau flexible doit être connecté à la prise située sur le couvercle de la shampooineuse. Pour ce faire, insérez le raccord du tuyau de détergent dans le trou de manière à ce que les saillies du tuyau touchent les encoches du trou, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (XII). Assurez-vous que le tuyau ne sort pas pendant le fonctionnement. Le démontage du tuyau flexible doit être effectué dans l'ordre inverse du montage.

Montage des accessoires

Sélectionnez l'accessoire approprié pour le type de travail sélectionné.

Raccordement de la suceur de lavage

La suceur de lavage à la main est utilisée pour le nettoyage humide, par exemple, des tissus d'ameublement, des tissus d'automobile ou des tapis de voiture. Faites glisser la suceur sur le support de tuyau flexible (XIII), insérez le raccord du tuyau de détergent sur le support de tuyau flexible dans le trou de la suceur de manière à ce que les saillies de la buse touchent les encoches du trou, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le tuyau ne sort pas pendant le fonctionnement. Attention ! Assurez-vous que le filtre de la shampooineuse est monté pour des travaux à humide avant d'utiliser la suceur de lavage.

Raccordement de la suceur à fente

Le suceur à fente sec est utilisé pour aspirer les endroits inaccessibles avec une brosse. Glissez la suceur sur le support du tuyau flexible. Attention ! Assurez-vous que le filtre de la shampooineuse est monté pour des travaux à sec avant d'utiliser la suceur de lavage.

Raccordement de la brosse de lavage

La brosse de lavage est utilisée pour le nettoyage humide, par exemple des tapis et moquettes, ainsi que pour le nettoyage des sols. Glissez le support du tuyau flexible dans la première partie du tube de rallonge. Appuyez sur le bouton situé sur le tuyau et maintenez-le enfoncé. Insérez le raccord de la ligne de détergent situé sur le support du tuyau flexible dans le trou situé sur le tube de rallonge, relâchez le bouton (XIV). Fixez la deuxième partie du tuyau de rallonge à l'extrémité de la première partie du tuyau. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de la deuxième partie du tube de rallonge et maintenez-le enfoncé, faites glisser la première partie du tube dans la deuxième partie, puis relâchez le bouton (XV). Assurez-vous que le raccord est correctement verrouillé et que le tuyau ne glisse pas pendant l'opération. Fixez une brosse de lavage à l'extrémité de la deuxième partie du tube de rallonge. Faites glisser le raccord du tuyau de détergent et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre sur le raccord situé à l'extrémité de la deuxième partie du tube de rallonge. Attention ! Assurez-vous que le filtre de la shampooineuse est monté pour des travaux à humide avant d'utiliser la brosse de lavage.

Raccordement de la brosse à plancher

La brosse à plancher pour des travaux à sec est utilisée pour aspirer les grandes surfaces planes. Pour les travaux de brossage, le tube de rallonge doit être monté et la conduite de détergent doit être raccordée. Dans ce cas, le tuyau de détergent n'est pas utilisé, mais il est conseillé de le raccorder pour éviter tout dommage pendant le fonctionnement. Insérez le raccord de la ligne de détergent situé sur le support du tuyau flexible dans le trou situé sur le tube de rallonge, relâchez le bouton (XIV). Fixez la deuxième partie du tuyau de rallonge à l'extrémité de la première partie du tuyau. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de la deuxième partie du tube de rallonge et maintenez-le enfoncé, faites glisser la première partie du tube dans la deuxième partie, puis relâchez le bouton. Assurez-vous que le raccord est correctement verrouillé et que le tuyau ne glisse pas pendant l'opération. Fixez une brosse à plancher à l'extrémité de la deuxième partie du tube de rallonge. Attention ! Assurez-vous que le filtre de la shampooineuse est monté pour des travaux sec avant d'utiliser la brosse à plancher.

Le démontage des tuyaux de rallonge et des extrémités doit être effectué dans le sens inverse du montage.

Vidange du réservoir de la shampooineuse

Après le fonctionnement à sec, retirez le couvercle de la shampooineuse et vérifiez l'état de remplissage du réservoir. Si le réservoir est plein, il faut le vider.

Une fois le travail terminé, retirez le couvercle de la shampooineuse. Le réservoir est muni d'un bouchon près de sa base (XVI). Le fait de retirer le bouchon du boîtier du réservoir permet de vider ce dernier.

La saleté restant dans le réservoir peut être éliminée en inclinant le réservoir. Après la vidange, nettoyez le réservoir avec un jet d'eau. Placez le bouchon dans le boîtier du réservoir et séchez-le soigneusement.

Attention ! Si des vibrations suspectes, une baisse de la force de poussée ou un moteur plus bruyant sont entendus pendant le fonctionnement, cela peut signifier que le réservoir est plein ou que le tuyau, les tubes de rallonge ou la buse d'aspiration sont colmatés. Dans ce cas, éteignez immédiatement la shampooineuse avec l'interrupteur marche-arrêt et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Videz ensuite le réservoir et vérifiez l'étanchéité du tuyau et de l'embout. Décolmatez si nécessaire. N'utilisez pas d'objets pointus pour le décolmatage qui pourraient endommager les composants de la shampooineuse. S'il n'est pas possible de décolmater le tuyau, les tubes de rallonge ou l'embout d'aspiration, il faut le remplacer par un nouveau avant de poursuivre les travaux.

Bouton d'agitation du filtre

Si une baisse de performance est observée lors d'un fonctionnement à sec, cela peut indiquer un colmatage du filtre. Vous pouvez essayer de nettoyer le filtre en utilisant la fonction de l'inversion du courant d'air. Appuyez sur le bouton de l'inversion du courant d'air – symbole de la suceur (XVII) et maintenez-le appuyé pendant quelques secondes. Répétez la procédure plusieurs fois. Si, malgré cela, une baisse des performances est toujours constatée. Arrêtez le travail, débranchez le cordon d'alimentation de la shampooineuse de la prise de courant et nettoyez le filtre manuellement ou remplacez-le par un nouveau.

DÉMARRAGE DE LA SHAMPOINEUSE

Fonctionnement à sec

ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser la shampoineuse de cendres chaudes. La température des déchets absorbés par la shampoineuse ne doit pas dépasser 40 degrés Celsius.

Assurez-vous que toutes les étapes préparatoires ont été effectuées correctement.

Assurez-vous que l'interrupteur marche-arrêt de la shampoineuse est en position d'arrêt « O » (XV).

Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise secteur, puis mettez l'interrupteur marche-arrêt en position marche « I » (XVIII).

Une fois le travail terminé, éteignez la shampoineuse avec l'interrupteur marche-arrêt, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Effectuez l'entretien de la shampoineuse.

Travail en milieu humide

ATTENTION ! Avant de procéder à un nettoyage humide, il convient de tester la solidité des couleurs et la résistance à l'eau sur un morceau du matériau à nettoyer dans un endroit peu visible.

Assurez-vous que toutes les étapes préparatoires ont été effectuées correctement.

Assurez-vous que l'interrupteur marche-arrêt de la shampoineuse est en position d'arrêt « O » (XV).

Branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant et placez l'interrupteur marche-arrêt sur la position marquée du symbole de la suceur (XVIII).

Le support du tuyau flexible est équipé d'un bouton de pulvérisation (XIX). Un appui sur le bouton permet de répartir la solution de nettoyage sur la surface à nettoyer et d'extraire l'eau sale. Le fait de relâcher le bouton désactive la fonction de pulvérisation. Lors de la première utilisation, il peut s'écouler plusieurs dizaines de secondes avant que le liquide ne sorte de la buse de la suceur ou de la brosse de lavage. Pour obtenir un bon effet de nettoyage, il est recommandé de déplacer la suceur ou la brosse de lavage uniformément et lentement sur la surface à nettoyer, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dans le cas de surfaces très sales, le nettoyage humide peut être répété avec de l'eau propre, ce qui permet de rincer les résidus de détergent et la saleté dissoute. Une fois le travail terminé, éteignez la shampoineuse avec l'interrupteur marche-arrêt, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Effectuez l'entretien de la shampoineuse.

Fonction de soufflage

La shampoineuse permet également de raccorder un tuyau à la sortie, ce qui permet de l'utiliser comme souffleur.

Attention ! Lorsque la shampoineuse est utilisée comme souffleur, assurez-vous que le réservoir a été vidé de tous les déchets et que le filtre a été nettoyé ou remplacé par un nouveau. Il existe un risque d'aspiration des déchets collectés dans le réservoir par le trou de sortie.

Assurez-vous que toutes les étapes préparatoires ont été effectuées correctement.

Assurez-vous que l'interrupteur marche-arrêt de la shampoineuse est en position d'arrêt « O » (XV).

Le tuyau est raccordé de la même manière au trou d'entrée : enfoncez et tournez pour verrouiller (XX). Pour utiliser la fonction de soufflage, l'interrupteur marche-arrêt de la shampoineuse doit être placé sur la position « I ».

Entretien et stockage de la shampoineuse

Attention ! Avant d'effectuer les travaux d'entretien, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation a été débranchée de la prise secteur.

Après chaque utilisation de la shampoineuse, vérifiez le réservoir, le joint du couvercle et les filtres à air comme décrit dans la section : « Préparation avant l'utilisation ».

Nettoyez la shampoineuse par l'extérieur avec un jet d'air comprimé ne dépassant pas 0,3 MPa. Une attention particulière doit être portée au libre passage par les trous de ventilation, qu'elles soient d'entrée ou de sortie. Un courant d'air comprimé à une pression maximale de 0,3 MPa peut également être utilisé à cet effet. N'utilisez pas d'objets tranchants, en particulier des objets métalliques, pour nettoyer les trous de ventilation. N'immergez pas la shampoineuse dans l'eau pour la nettoyer. Vérifiez que le tuyau de la shampoineuse n'est pas endommagé après et avant chaque utilisation. Il est interdit d'utiliser un tuyau endommagé. Si vous travaillez dans l'eau, que vous aspirez de l'eau ou des déchets humides, videz le réservoir et nettoyez l'intérieur de la shampoineuse, le tuyau, les tubes de rallonge et les embouts immédiatement après l'utilisation. Les débris séchés peuvent endommager de façon irréversible la shampoineuse ou ses composants.

L'intérieur du tuyau et des tuyaux de rallonge doit être nettoyé avec un courant d'air, après la déconnexion de la shampoineuse, puis laissé complètement sécher. Retirez la plus grande partie de la saleté du boîtier à l'aide d'un chiffon doux.

Les poignées des roulettes et le couvercle de la shampoineuse ont été équipés de supports permettant de fixer temporairement l'équipement lorsque la shampoineuse est utilisée ou stockée. Les tubes de rallonge et les embouts d'aspiration peuvent être fixés sur les supports de base.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Oltre alla tradizionale funzione di aspirazione, l'aspiratore lavamoquette pulisce anche le superfici come tappeti, moquette, mobili imbottiti e interni auto utilizzando acqua e detergente. Grazie al serbatoio capiente e al tubo flessibile, permette di raggiungere le aree più difficili e di pulirle a fondo. La base dotata di rotelle consente di trasportare facilmente l'aspiratore. L'aspiratore è dotato di filtri dell'aria sostituibili. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima di iniziare i lavori con questo apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

DOTAZIONI

Il prodotto viene fornito completo, ma richiede un assemblaggio prima del primo utilizzo, che è descritto più avanti in questo manuale. Con il prodotto vengono forniti: filtri, un tubo flessibile, tubi di prolunga e bocchette di aspirazione: una bocchetta di lavaggio, una spazzola di lavaggio, una bocchetta per fessure, una spazzola per pavimenti.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
N. di catalogo		67125
Tensione di rete	[V~]	220 - 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 - 60
Potenza nominale	[W]	1200
Vuoto operativo	[kPa]	17
Capacità del serbatoio del detergente	[l]	3,0
Capacità del serbatoio dell'aspiratore	[l]	20
Classe di isolamento		I
Grado di protezione		IPX4
Peso	[kg]	2,9

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, nonché da persone inesperte e senza conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite sulle modalità d'utilizzo sicuro e comprendono i rischi correlati. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati. L'aspiratore è progettato per la pulizia a secco e a umido. Seguire le raccomandazioni contenute in questo manuale prima di iniziare lavori che comportano l'aspirazione di acqua o rifiuti bagnati. La mancata osservanza di tali raccomandazioni può provocare scosse elettriche che possono mettere in pericolo la salute e la vita dell'utente e delle altre persone. È vietato aspirare rifiuti umidi diversi dall'acqua. L'aspirazione di vernici, oli, solventi, benzina e altre sostanze infiammabili può causare danni irreparabili all'aspiratore o ai suoi componenti e può comportare il rischio di scosse elettriche, incendi o esplosioni. Prima di cambiare il tipo di lavoro, svuotare, pulire e asciugare sempre il serbatoio dell'aspiratore. Le impurità rimaste nel serbatoio dopo un'operazione precedente possono interferire con l'operazione se la natura dell'operazione cambia. Non aspirare mai oggetti caldi, incandescenti o che bruciano. Ciò può provocare incendi o esplosioni ed esporre l'utente a gravi lesioni o alla morte. La temperatura massima delle impurità aspirate non deve superare i 40 gradi. C. L'apparecchio è progettato per il funzionamento in ambienti interni e non deve essere esposto all'acqua,

comprese le precipitazioni. Prima di collegare la spina del cavo di alimentazione all'apparecchio, assicurarsi che i parametri della rete di alimentazione corrispondono ai quelli indicati sulla targhetta dell'apparecchio. Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni dell'apparecchio, compresi il cavo di alimentazione e la spina. Se si notano guasti, non utilizzare l'apparecchio. I cavi e i fili danneggiati devono essere sostituiti con quelli nuovi in un'officina specializzata. Il grado di protezione specificato nella tabella dei dati tecnici sarà garantito se l'apparecchio è collegato a una presa con almeno lo stesso grado di protezione. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchio, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia stata scollegata dalla presa di rete. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini. Anche durante il funzionamento, assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini. Spostare l'apparecchio utilizzando l'impugnatura, non spostarlo tirando il cavo di alimentazione. Quando si utilizza l'aspiratore come soffiatore, è vietato dirigere l'uscita del tubo flessibile verso persone e animali. Controllare regolarmente lo stato del tubo flessibile. È vietato utilizzare l'apparecchio con il tubo flessibile danneggiato.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Preparazione per l'utilizzo

Controllare il serbatoio dell'aspiratore e svuotarlo se necessario.

Controllare lo stato dei filtri. Se il filtro HEPA per la pulizia a secco è sporco, può essere pulito con aria compressa a una pressione non superiore a 0,3 MPa e sotto un getto d'acqua corrente. Lasciarlo asciugare completamente. Un filtro progettato per la pulizia a umido (in spugna) può essere pulito, immergendolo in acqua tiepida con sapone. Dopo la pulizia, risciacquarlo con acqua pulita ed eliminare l'acqua in eccesso. Non torcerlo. Lasciarlo asciugare completamente. I filtri non possono essere puliti con spugne abrasive, un'idropulitrice o in lavastoviglie. Se le impurità non possono essere rimosse dal filtro o se la qualità della filtrazione diminuisce sensibilmente, il filtro deve essere sostituito con uno nuovo. La frequenza di sostituzione del filtro dipende dalla frequenza e dalle modalità di utilizzo dell'aspiratore.

Controllare le condizioni del galleggiante. Assicurarsi che il galleggiante e le guide in cui si muove non siano danneggiati o sporchi e che il galleggiante si muova liberamente.

Controllare lo stato delle guarnizioni; se si notano danni, sostituirle con altre nuove.

ATTENZIONE! È vietato lavorare con l'aspiratore senza filtro dell'aria correttamente installato. Ciò può causare danni all'aspiratore e scosse elettriche.

Installazione delle ruote

La base dell'aspiratore è predisposta per l'installazione delle ruote. Inserire gli steli delle ruote piccole nei fori della base come mostrato nella figura (II). Inserire i supporti delle ruote grandi nella fessura della base e fissarli con le viti come mostrato nella figura (III). Assicurarsi che tutte le ruote siano installate correttamente. L'aspiratore può essere spostato liberamente su ruote.

Installazione del filtro

ATTENZIONE! L'aspiratore è dotato di due tipi di filtri destinati a diversi tipi di lavoro. Non utilizzare il tipo di filtro inappropriato.

Se un filtro progettato per la pulizia a secco viene utilizzato per la filtrazione durante la pulizia a umido, il filtro sarà danneggiato e di conseguenza l'aspiratore potrà subire danni. Se un filtro progettato per la pulizia a umido viene utilizzato per la filtrazione durante la pulizia a secco, non si otterrà il livello di filtrazione corretto e di conseguenza l'aspiratore potrà essere danneggiato. Il filtro dell'aspiratore è dotato di un galleggiante che si trova all'interno dell'alloggiamento del filtro (IV). Il galleggiante interrompe il flusso d'aria quando il serbatoio trabocca. Durante le operazioni di manutenzione, assicurarsi che il galleggiante e le guide in cui si muove non siano danneggiate o sporche e che il galleggiante si muova liberamente. Ogni volta l'attivazione del galleggiante viene segnalata da un funzionamento più rumoroso del motore e da un calo della forza di aspirazione.

Attenzione! È vietato utilizzare l'aspiratore senza galleggiante ben funzionante.

Per rimuovere il filtro dal coperchio dell'aspiratore, sbloccare prima i clip di fissaggio del coperchio dell'aspiratore (V), rimuovere il coperchio, quindi rimuovere il filtro dal coperchio dell'aspiratore, ruotandolo in senso antiorario.

Nell'alloggiamento del filtro deve essere installato solo un filtro di spugna per la pulizia a umido. Se nell'alloggiamento del filtro è presente un filtro HEPA per la pulizia a secco, questo deve essere rimosso. Per installare un filtro per la pulizia a umido, è necessario rimuovere il coperchio del filtro dall'alloggiamento del filtro. Quindi sbloccare i 4 clip di fissaggio del coperchio del filtro. I clip sono accessibili dall'interno dell'alloggiamento del filtro (VI). Collocare sul corpo del filtro un filtro di spugna progettato per

la pulizia a umido e fissare il coperchio del filtro (VII). Assicurarsi che tutti i clip del coperchio del filtro siano fissati correttamente. Inserire il filtro nel coperchio dell'aspiratore in modo che le sporgenze situate sull'alloggiamento del filtro entrino nelle tacche del foro del coperchio dell'aspiratore, quindi ruotarlo in senso orario finché non sia bloccato in posizione. Assicurarsi che il filtro sia fissato correttamente e non si allenti durante il funzionamento.

Per la pulizia a secco, nell'alloggiamento del filtro deve essere installato solo un filtro HEPA. Se nell'alloggiamento del filtro è presente un filtro di spugna, questo deve essere rimosso. A tal fine, sbloccare i 4 clip che fissano il coperchio del filtro. I clip sono accessibili dall'interno dell'alloggiamento del filtro (VI), fissare il coperchio del filtro. Assicurarsi che tutti i clip del coperchio del filtro siano fissati correttamente. Posizionare quindi il filtro HEPA nell'alloggiamento del filtro come indicato nella figura (VIII). Inserire il filtro nel coperchio dell'aspiratore in modo che le sporgenze situate sull'alloggiamento del filtro entrino nelle tacche del foro del coperchio dell'aspiratore, quindi ruotarlo in senso orario finché non sia bloccato in posizione. Assicurarsi che il filtro sia fissato correttamente e non si allenti durante il funzionamento.

Installazione / rimozione del coperchio dell'aspiratore

Fissare il coperchio sul bordo superiore del serbatoio dell'aspiratore in modo che sia adiacente su tutto il suo perimetro. Premere il coperchio contro il serbatoio usando i fermi. È importante notare che sul coperchio ci sono due punti contrassegnati per garantire la corretta tenuta del collegamento (V). Per rimuovere il coperchio dell'aspiratore, sbloccare i fermi e rimuovere il coperchio.

Installazione / riempimento del serbatoio del detergente

Collegare il serbatoio del detergente al serbatoio dell'aspiratore come indicato nella figura (IX). I clip di fissaggio inferiori situati nella parte inferiore del serbatoio del detergente devono essere inseriti nei fori situati nella base del serbatoio dell'aspiratore, quindi i clip situati sul retro del serbatoio devono essere inseriti nel foro situato nel serbatoio del detergente fino a bloccare il collegamento. Assicurarsi che il serbatoio del detergente sia fissato saldamente e non scivoli fuori durante il funzionamento.

Quando si prepara l'aspiratore alla pulizia a umido, a seconda del tipo di lavoro da eseguire, il serbatoio del detergente deve essere riempito con una soluzione detergente o con acqua pulita. Utilizzare solo detergenti progettati per l'aspiratore, come raccomandato dal produttore. È vietato l'uso di soluzioni abrasive, infiammabili, caustiche e alcaline, di acqua saponata, di detersivo per piatti o per pavimenti e di qualsiasi altro agente non progettato per l'uso con gli aspiratori. L'utilizzo di agenti diversi da quelli previsti per l'aspiratore può danneggiare l'apparecchio stesso. La soluzione o l'acqua utilizzata per il funzionamento a umido non deve superare i 35 gradi Celsius. È vietato utilizzare detergenti densi o versare l'acqua bollente nel serbatoio del detergente. Ciò può causare danni alla pompa dell'aspiratore lavamoquette. Riempire il serbatoio del detergente con un detergente adatto o con l'acqua pulita (X). Chiudere il coperchio del serbatoio del detergente. Il cavo situato sul coperchio del serbatoio del detergente deve essere collegato alla presa situata sul retro del coperchio dell'aspiratore. A tal fine, inserire il raccordo del tubo del detergente nel foro in modo che le sporgenze del tubo entrino nelle tacche del foro, quindi ruotarlo in senso orario. Verificare che il tubo sia fissato correttamente e che non scivoli fuori durante il funzionamento.

ATTENZIONE! Il livello minimo e massimo del liquido è indicato da una scala situata sul lato del serbatoio del detergente. Non riempire il serbatoio oltre il livello massimo. Controllare il livello del detergente durante il funzionamento. Se il livello del detergente si avvicina al minimo, è necessario rabboccare immediatamente il detergente o l'acqua. L'utilizzo dell'aspiratore per la pulizia a umido con il serbatoio del detergente vuoto può danneggiare la pompa dell'apparecchio.

Installazione del tubo flessibile

Il tubo flessibile deve essere fissato al foro di entrata. Il raccordo del tubo flessibile deve essere inserito nel foro in modo che le sporgenze del tubo entrino nelle tacche del foro di entrata, e quindi ruotarlo in senso orario (X). Assicurarsi che il tubo flessibile non scivoli fuori dal foro durante il funzionamento. Il tubo flessibile del detergente deve essere collegato alla presa situata sul coperchio dell'aspiratore. A tal fine, inserire il raccordo del tubo del detergente nel foro in modo che le sporgenze del tubo entrino nelle tacche del foro, quindi ruotarlo in senso orario (XII). Assicurarsi che il tubo non scivoli fuori durante il funzionamento. Lo smontaggio del tubo flessibile deve essere eseguito nell'ordine inverso rispetto alla sua installazione.

Installazione di accessori

Selezionare un accessorio appropriato per il determinato tipo di lavoro:

Collegamento della bocchetta di lavaggio

La bocchetta di lavaggio manuale viene utilizzata per la pulizia a umido, ad esempio, di mobili imbottiti, interni auto o tappetini per automobili. Infilare la bocchetta sul supporto del tubo flessibile (XIII), il raccordo del tubo del detergente situato sul supporto del tubo flessibile deve essere inserito nel foro della bocchetta di lavaggio, in modo che le sporgenze della bocchetta entrino nelle tacche del foro, quindi ruotarlo in senso orario. Assicurarsi che il tubo non scivoli fuori durante il funzionamento. Attenzione! Prima di utilizzare la bocchetta di lavaggio, accertarsi che il filtro dell'aspiratore sia installato per la pulizia a umido.

Collegamento della bocchetta per fessure

La bocchetta per fessure per la pulizia a secco viene utilizzata per eliminare le impurità dai luoghi irraggiungibili con la spazzola. Infilare la bocchetta sul supporto del tubo flessibile. Attenzione! Prima di utilizzare la bocchetta di lavaggio, accertarsi che il filtro dell'aspiratore sia installato per la pulizia a secco.

Collegamento della spazzola di lavaggio

La spazzola di lavaggio viene utilizzata per la pulizia a umido, ad esempio di tappeti e moquette, e per la pulizia dei pavimenti. Infilare il supporto del tubo flessibile nella prima parte del tubo di prolunga. Premere e tenere premuto il pulsante situato sul tubo. Il raccordo del tubo del detergente situato sul supporto del tubo flessibile deve essere inserito nel foro situato sul tubo di prolunga, rilasciare il pulsante (XIV). Collegare la seconda parte del tubo di prolunga all'estremità della prima parte del tubo. A tal fine, premere e tenere premuto il pulsante situato sulla seconda parte del tubo di prolunga, far scorrere la prima parte del tubo nella seconda parte, rilasciare il pulsante (XV). Assicurarsi che il raccordo sia correttamente bloccato e che il tubo non scivoli fuori durante il funzionamento. Collegare la spazzola di lavaggio all'estremità della seconda parte del tubo di prolunga. Infilare il raccordo del tubo del detergente sull'estremità della seconda parte del tubo di prolunga e ruotarlo in senso orario sul raccordo. Attenzione! Prima di utilizzare la spazzola di lavaggio, accertarsi che il filtro dell'aspiratore sia installato per la pulizia a umido.

Collegamento della spazzola per pavimenti

La spazzola per pavimenti per la pulizia a secco viene utilizzata per eliminare le impurità dalle superfici ampie e piatte. Per utilizzare la spazzola, è necessario installare il tubo di prolunga e collegare il tubo del detergente. In questo caso, il tubo flessibile del detergente non verrà utilizzato, ma è consigliabile collegarlo per evitare danni durante il funzionamento. Il raccordo del tubo del detergente situato sul supporto del tubo flessibile deve essere inserito nel foro situato sul tubo di prolunga, rilasciare il pulsante (XIV). Collegare la seconda parte del tubo di prolunga all'estremità della prima parte del tubo. A tal fine, premere e tenere premuto il pulsante situato sulla seconda parte del tubo di prolunga, far scorrere la prima parte del tubo nella seconda, rilasciare il pulsante. Assicurarsi che il raccordo sia correttamente bloccato e che il tubo non scivoli fuori durante il funzionamento. Collegare la spazzola per pavimenti all'estremità della seconda parte del tubo di prolunga. Attenzione! Prima di utilizzare la spazzola per pavimenti, accertarsi che il filtro dell'aspiratore sia installato per la pulizia a secco.

Lo smontaggio dei tubi di prolunga e delle estremità deve essere eseguito nell'ordine inverso rispetto alla loro installazione.

Svuotamento del serbatoio dell'aspiratore

Dopo aver terminato la pulizia a secco, rimuovere il coperchio dell'aspiratore e controllare il livello di riempimento del serbatoio. Se il serbatoio è pieno, deve essere svuotato.

Dopo aver terminato la pulizia a umido, rimuovere il coperchio dell'aspiratore. Il serbatoio è dotato di un tappo posizionato vicino alla sua base (XVI). Rimuovendo il tappo dall'alloggiamento del serbatoio si svuota il serbatoio.

Lo sporco rimasto nel serbatoio può essere rimosso inclinando il serbatoio. Dopo lo svuotamento, pulire il serbatoio con un getto d'acqua. Posizionare il tappo nell'alloggiamento del serbatoio e asciugare accuratamente.

Attenzione! Se durante il funzionamento si osservano le vibrazioni anomale, una diminuzione della forza di aspirazione o un funzionamento più rumoroso del motore, ciò può significare che il serbatoio è pieno o che il tubo flessibile, tubi di prolunga o la bocchetta di aspirazione sono ostruiti. In questo caso, spegnere immediatamente l'aspiratore con il pulsante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Quindi svuotare il contenitore e controllare la permeabilità del tubo e della bocchetta. Liberarli se necessario. Per farlo non utilizzare oggetti appuntiti, che potrebbero danneggiare i componenti dell'aspiratore. Se non è possibile liberare il tubo flessibile, i tubi di prolunga o la bocchetta di aspirazione, sostituirli con quelli nuovi prima di continuare a lavorare.

Pulsante di scuotimento del filtro

Se si osserva un calo di prestazioni durante la pulizia a secco, ciò può indicare che il filtro è intasato. Si può provare a pulire il filtro utilizzando la funzione di inversione della forza aspirante. Tenere premuto il simbolo dell'inversione della forza aspirante – il simbolo della ventosa (XVII) per alcuni secondi. Ripetere la procedura più volte. Se nonostante ciò, il calo delle prestazioni è ancora evidente, interrompere il lavoro, scollegare il cavo di alimentazione dell'aspiratore dalla presa e pulire il filtro manualmente o sostituirlo con uno nuovo.

AZIONAMENTO DELL'ASPIRATORE

Pulizia a secco

ATTENZIONE! È vietato utilizzare l'aspiratore con ceneri calde. La temperatura dei rifiuti aspirati dall'aspiratore non deve superare i 40 gradi Celsius.

Assicurarsi che tutti i lavori di predisposizione siano stati eseguiti correttamente.

Assicurarsi che il pulsante di accensione dell'aspiratore sia in posizione di spegnimento – “O”.

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di rete, quindi posizionare il pulsante di accensione in posizione di accensione “I” (XVIII).

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere l'aspiratore con il pulsante, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Eseguire le operazioni di manutenzione dell'aspiratore.

Funzionamento a umido

ATTENZIONE! Prima della pulizia a umido, la solidità del colore e la resistenza all'acqua devono essere testate su un pezzo del materiale da pulire in un'area non visibile.

Assicurarsi che tutti i lavori di predisposizione siano stati eseguiti correttamente.

Assicurarsi che il pulsante di accensione dell'aspiratore sia in posizione di spegnimento – "O".

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di rete, quindi posizionare il pulsante di accensione in posizione di accensione "I" (XVIII).

Il supporto del tubo flessibile è dotato di un pulsante di spruzzatura (XIX). Premendo il pulsante, la soluzione detergente viene distribuita sulla superficie da pulire e l'acqua sporca viene aspirata. Rilasciando il pulsante si disattiva la funzione di spruzzatura. Quando l'apparecchio viene usato per la prima volta, il liquido può impiegare decine di secondi per uscire dall'ugello della bocchetta o della spazzola di lavaggio. Per ottenere un effetto di pulizia adeguato, si consiglia di muovere la bocchetta o la spazzola di lavaggio lentamente e in modo uniforme sulla superficie da pulire nella direzione contraria. In caso di superfici molto sporche, la pulizia a umido può essere ripetuta con acqua pulita, risciacquando così i residui di detergente e lo sporco disciolto. Dopo aver terminato il lavoro, spegnere l'aspiratore con il pulsante, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Eseguire le operazioni di manutenzione dell'aspiratore.

Funzione di soffiaggio

L'aspiratore consente inoltre di collegare un tubo flessibile all'uscita, rendendolo adatto all'uso come soffiatore.

Attenzione! Quando si utilizza l'aspiratore come soffiatore, assicurarsi che il serbatoio sia stato svuotato di tutti i rifiuti e che il filtro sia stato pulito o sostituito con uno nuovo. C'è il rischio di aspirazione dei rifiuti raccolti nel serbatoio attraverso il foro di uscita.

Assicurarsi che tutti i lavori di predisposizione siano stati eseguiti correttamente.

Assicurarsi che il pulsante di accensione dell'aspiratore sia in posizione di spegnimento – "O".

Il tubo flessibile viene collegato in modo analogo al foro di entrata: inserirlo e ruotarlo per bloccarlo (XX). Per utilizzare la funzione di soffiaggio, il pulsante di accensione dell'aspiratore deve essere posizionato su ON – "I".

Manutenzione e stoccaggio dell'aspiratore

Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia stata scollegata dalla presa di rete.

Dopo ogni utilizzo dell'aspiratore, controllare il serbatoio, la guarnizione del coperchio e il filtro dell'aria come descritto al punto: "Preparazione per l'utilizzo".

Pulire la parte esterna dell'aspiratore con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Prestare particolare attenzione alla permeabilità delle aperture di ventilazione, sia in ingresso che in uscita. Se necessario, pulirle con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Non utilizzare oggetti appuntiti e metallici per la pulizia delle aperture di ventilazione. Non immergere l'aspiratore in acqua per pulirlo. Dopo e prima di ogni utilizzo controllare che il tubo flessibile dell'aspirapolvere non sia danneggiato. È vietato utilizzare un tubo danneggiato. In caso di pulizia a umido, aspirando acqua o rifiuti umidi, svuotare il serbatoio e pulire l'interno dell'aspirapolvere, il tubo flessibile, i tubi di prolunga e gli ugelli subito dopo l'uso. Le impurità essiccate possono provocare danni irreversibili all'aspiratore o ai suoi componenti.

L'interno del tubo flessibile e dei tubi di prolunga devono essere puliti con un getto d'acqua, dopo averli precedentemente scollegati dall'aspiratore, e poi lasciati asciugare completamente. Rimuovere lo sporco più grande dall'alloggiamento con un panno morbido.

I supporti delle ruote e il coperchio dell'aspiratore sono stati dotati di staffe che consentono di riporre temporaneamente gli accessori mentre l'aspiratore è utilizzato o stoccato. I tubi di prolunga e le bocchette di aspirazione possono essere fissati sulle staffe della base dell'apparecchio.

PRODUCTKENMERKEN

Naast de traditionele zuigfunctie reinigt de stofzuiger ook oppervlakken zoals tapijten, vloerkleden, meubels en autobekleding met water en schoonmaakmiddel. Dankzij de ruime tank, de flexibele slang, is het mogelijk om moeilijk bereikbare plaatsen te bereiken en grondig te reinigen. De basis voorzien van wielen maakt een eenvoudig transport van de stofzuiger mogelijk. De stofzuiger is uitgerust met een vervangbaar luchtfilter. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u met het gereedschap gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd, maar moet voor het eerste gebruik worden gemonteerd, wat verderop in deze handleiding wordt beschreven. Bij het product worden geleverd: filters, flexibele slang, verlengbuizen en zuigmond: wasmond, wasborstel, spleetmondstuk, vloerborstel.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		67125
Netspanning	[V~]	220 – 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 – 60
Nominaal vermogen	[W]	1200
Bedrijfsvacuüm	[kPa]	17
Inhoud reinigingsmiddeltank	[l]	3,0
Tankinhoud stofzuiger	[l]	20
Isolatieklasse		I
Beschermingsgraad		IPX4
Massa	[kg]	2,9

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, met inbegrip van personen met onervarenheid en gebrek aan kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen betreffende het veilig gebruik en de gevaren begrijpen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. De stofzuiger is ontworpen voor droog en nat werk. Voordat u begint met werkzaamheden waarbij water of nat vuil moet worden opgezogen, moet u de aanbevelingen in deze handleiding in acht nemen. Het niet-naleving hiervan kan een elektrische schok tot gevolg hebben, die op zijn beurt een gevaar kan vormen voor de gezondheid en het leven van de gebruiker en de omstanders. Het is verboden ander vuil dan water op te zuigen. Het opzuigen van verf, olie, oplosmiddelen, benzine en andere brandbare stoffen kan leiden tot onherstelbare schade aan de stofzuiger of de onderdelen ervan, evenals tot een risico op elektrische schokken, brand of explosies. Maak de stofzuigertank altijd leeg, schoon en droog voordat u van werk verandert. Onzuiverheden die na eerdere werkzaamheden in de tank achterblijven, kunnen de werkzaamheden verstoren in geval van een wijziging van de aard ervan. Zuig nooit hete, gloeiende of brandende voorwerpen aan. Dit kan leiden tot brand of explosie en de gebruik-

ker blootstellen aan ernstig letsel of de dood. De maximale temperatuur van het afgezogen afval mag niet hoger zijn dan 40 graden Celsius. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in gesloten ruimten en mag niet worden blootgesteld aan water, inclusief neerslag. Voordat u de stekker van het netsnoer op het apparaat aansluit, dient u zich ervan te vergewissen dat de netspanning overeenkomt met de parameters op het typeplaatje van het apparaat. Controleer voor elk gebruik de staat van het apparaat, inclusief het netsnoer en de stekker. Gebruik het apparaat niet als u gebreken opmerkt. Beschadigde kabels en leidingen moeten in een gespecialiseerde werkplaats door nieuwe worden vervangen. De in de tabel met technische gegevens vermelde mate van bescherming wordt gewaarborgd als het apparaat is aangesloten op een contactdoos met ten minste dezelfde mate van bescherming. Voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert, moet u zich ervan vergewissen dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is gehaald. Houd het apparaat buiten het bereik van onbevoegden, vooral kinderen. Zorg er ook tijdens het gebruik voor dat het apparaat buiten het bereik van onbevoegden, vooral kinderen, is. Verplaats het apparaat met de handgreep, verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Als de stofzuiger als blazer wordt gebruikt, is het verboden om de uitlaat van de slang naar mensen en dieren te richten. Controleer regelmatig de toestand van de slang. Het is verboden om het apparaat met een beschadigde slang te gebruiken.

APPARAATBEDIENING

Vorbereitung op het werk

Controleer de stofzuigtank en maak deze zo nodig leeg.

Controleer de toestand van de filters. Als het HEPA filter vuil is, kan het gereinigd worden met perslucht met een druk van maximaal 0,3 MPa en onder een straal stromend water. Laat volledig drogen. Een filter dat is ontworpen voor nat gebruik (spons) kan worden gereinigd door het onder te dompelen in een lauwwarm sopje. Spoel na het schoonmaken in schoon water en laat overtollig water weglopen. Niet uitwringen. Laat volledig drogen. De filters kunnen niet worden gereinigd met een schoonmaakmiddel, hogedrukreiniger of in de vaatwasser. Als de verontreinigingen niet uit het filter kunnen worden verwijderd of als de filterkwaliteit merkbaar afneemt, moet het filter worden vervangen door een nieuw exemplaar. Hoe vaak het filter moet worden vervangen, hangt af van hoe vaak en hoe de stofzuiger wordt gebruikt.

Controleer de toestand van de vlotter. Controleer of de vlotter en de geleiders waarin deze beweegt niet beschadigd en schoon zijn en of de vlotter vrij kan bewegen.

Controleer de toestand van de afdichtingen; als er schade wordt geconstateerd, vervangt u de afdichtingen door nieuwe.

LET OP! Het is verboden om met een stofzuiger te werken zonder een goed geïnstalleerd luchtfilter. Dit kan schade aan de stofzuiger en elektrische schokken veroorzaken.

Wielmontage

De basis van de stofzuiger is voorzien van de mogelijkheid om wielen te monteren. Steek de pennen van de kleine zwenkwielen in de gaten in de basis zoals aangegeven in afbeelding (II), steek de grote zwenkwielbevestigingen in de gleuf in de basis en bevestig ze met de schroeven zoals aangegeven in afbeelding (III). Zorg ervoor dat alle wielen correct zijn gemonteerd. De stofzuiger kan vlot worden verplaatst op wieljes.

Installatie van het filter

LET OP! De stofzuiger is uitgerust met twee soorten filters voor verschillende soorten werk. Gebruik niet het verkeerde type filter. Als een filter dat is ontworpen voor droge werking wordt gebruikt om te filteren tijdens natte werking, kan het filter beschadigd raken, wat kan leiden tot schade aan de stofzuiger. Als een filter dat is ontworpen voor natte werking wordt gebruikt om te filteren tijdens droge werking, wordt niet het juiste filtratieniveau bereikt, wat kan leiden tot schade aan de stofzuiger. Het filter van de stofzuiger is uitgerust met een vlotter die zich in het filterhuis (IV) bevindt. De vlotter sluit de luchttoevoer af wanneer de tank overloopt. Zorg er tijdens onderhoudswerkzaamheden voor dat de vlotter en de geleiders waarin deze beweegt niet beschadigd en schoon zijn en dat de vlotter vrij kan bewegen. Telkens wanneer de vlotter geactiveerd wordt, wordt dit aangegeven door een luider wordende motor en een daling van het zuigvermogen.

Let op! Het is verboden een stofzuiger te gebruiken zonder functionerende vlotter.

Om het filter van het stofzuigerdeksel te verwijderen, ontgrendelt u eerst de vergrendelingen (V) van het stofzuigerdeksel, verwij-

dert u het deksel en verwijdt u vervolgens het filter van het stofzuigerdeksel door het tegen de klok in te draaien.

Voor nat gebruik mag alleen een sponsfilter in het filterhuis worden geïnstalleerd; als er een HEPA-filter voor droog gebruik aanwezig is, moet dit worden verwijderd. Om het natfilter uit het filterhuis te installeren, moet het filterdeksel worden verwijderd. Ontgrendel vervolgens de 4 bevestigingen waarmee het filterdeksel is vastgezet. De vergrendelingen zijn toegankelijk via de binnenkant van de filterbehuizing (VI). Plaats een sponsfilter voor nat werk op het filterhuis en bevestig het filterdeksel (VII). Zorg ervoor dat alle vergrendelingen van het filterdeksel goed vastzitten. Plaats het filter zodanig in het stofzuigerdeksel dat de uitsteeksels op de filterbehuizing de inkepingen in de opening van het stofzuigerdeksel raken en draai vervolgens met de klok mee totdat het filter vastklikt. Zorg ervoor dat het filter goed is aangebracht en niet losraakt tijdens het gebruik.

Voor droge werking mag alleen een HEPA-filter in de filterbehuizing worden geplaatst. Als er een sponsfilter in het filterhuis zit, moet dit worden verwijderd. Ontgrendel hiervoor de 4 vergrendelingen waarmee het filterdeksel is vastgezet. De vergrendelingen zijn toegankelijk via de binnenkant van het filterhuis (VI), maak het filterdeksel vast. Zorg ervoor dat alle vergrendelingen van het filterdeksel goed vastzitten. Plaats vervolgens het HEPA filter in de filterbehuizing zoals aangegeven in afbeelding (VIII). Plaats het filter zodanig in het stofzuigerdeksel dat de uitsteeksels op de filterbehuizing de inkepingen in de opening van het stofzuigerdeksel raken en draai vervolgens met de klok mee totdat het filter vastklikt. Zorg ervoor dat het filter goed is aangebracht en niet losraakt tijdens het gebruik.

Installeren/verwijderen van de stofzuigerafdekking

Bevestig het deksel aan de bovenrand van de stofzuigertank zodat het met de hele omtrek aansluit. Druk het deksel met de grendels tegen de tank. Merk op dat er twee gemarkeerde plekken op het deksel zijn voor de juiste dichtheid van de aansluiting (V). Om het deksel van de stofzuiger te verwijderen, ontgrendelt u de vergrendelingen en verwijdt u het deksel.

Reinigingsmiddeltank monteren/vullen

Bevestig de reinigingsmiddeltank aan het stofzuigreservoir zoals afgebeeld in illustratie (IX). Schuif de onderste bevestigingslipjes aan de onderkant van de reinigingsmiddeltank in de gaten in de bodem van de stofzuigertank en schuif vervolgens de lipjes aan de achterkant van de tank in het gat in de reinigingsmiddeltank totdat de verbinding is vergrendeld. Zorg ervoor dat de reinigingsmiddeltank stevig vastzit en niet kan wegglijden tijdens het gebruik.

Bij het voorbereiden van de stofzuiger op nat werk moet, afhankelijk van het soort werk dat moet worden uitgevoerd, het reinigingsmiddeltank worden bijgevuld met een reinigungsoplossing of schoon water. Gebruik alleen schoonmaakmiddelen die ontworpen zijn voor stofzuigers, zoals aanbevolen door de fabrikant. Het gebruik van schurende, ontvlambare, bijtende, alkalische, zeepwateroplossingen, afwasmiddel of vloerwasmiddel en alle andere middelen die niet zijn ontworpen voor gebruik met stofzuigers, is verboden. Het gebruik van andere middelen dan die bedoeld zijn voor gebruik met stofzuigers kan het apparaat beschadigen. De oplossing of het water dat gebruikt wordt voor nat werk mag niet warmer zijn dan 35 graden Celsius. Het gebruik van dikke reinigungsmiddelen of het gieten van kokend water in de reinigungsmiddeltank is verboden. Dit kan leiden tot schade aan de pomp van de stofzuiger. Vul de reinigungsmiddeltank met geschikt reinigungsmiddel of schoon water (X). Sluit het deksel van de reinigungsmiddeltank. De slang op het deksel van de reinigungsmiddeltank moet worden aangesloten op de aansluiting aan de achterkant van het deksel van de stofzuiger. Steek hiervoor de aansluiting van de reinigungsmiddelslang in het gat zodat de uitsteeksels op de slang de inkepingen in het gat raken en draai vervolgens met de klok mee. Controleer of de slang goed vastzit en niet kan loskomen tijdens het gebruik.

LET OP! Het minimum- en maximumvloeistofniveau worden aangegeven door een schaalverdeling aan de zijkant van de tank. Vul de tank niet boven het maximumniveau. Controleer het niveau van het reinigungsmiddel tijdens gebruik. Als het reinigungsmiddelniveau het minimum bereikt, moet het reinigungsmiddel of water onmiddellijk worden bijgevuld. Als u de stofzuiger in de natte modus gebruikt met een leeg reinigungsmiddeltank, kan de pomp van het apparaat beschadigd raken.

Plaatsen van de flexibele slang

De flexibele slang wordt bevestigd aan de inlaatopening. Schuif de slangaansluiting in het gat zodat de uitsteeksels op de slang de inkepingen in de instroomopening raken en draai vervolgens met de klok mee (XI). Zorg ervoor dat de slang tijdens de werking niet uit de opening glijdt. De reinigungsmiddelslang op de flexibele slang moet worden aangesloten op de aansluiting op het deksel van de stofzuiger. Om dit te doen, steekt u de aansluiting van de reinigungsmiddelslang in het gat zodat de uitsteeksels erop de inkepingen in het gat raken en draait u vervolgens met de klok mee (XII). Controleer of het luchtkanaal niet losraakt tijdens het gebruik. Demonteer de flexibele slang in omgekeerde volgorde van montage.

Installatie van accessoires

Selecteer het juiste accessoire voor het geselecteerde type werk:

Het wasmondstuk aansluiten

Het wasmondstuk wordt gebruikt voor het nat reinigen van bijvoorbeeld meubelbekleding, autobekleding of automatten. Schuif het mondstuk op de houder van de flexibele slang (XIII), steek de aansluiting van de reinigungsmiddelslang op de houder van de flexibele slang in het gat op het wasmondstuk zodat de uitsteeksels op de zuigmond de inkepingen in het gat raken en draai dan met de klok mee. Controleer of het luchtkanaal niet losraakt tijdens het gebruik. Let op! Zorg ervoor dat het filter van de stofzuiger is gemonteerd voor nat werk voordat u het mondstuk van de stofzuiger gebruikt.

De spleetzuigmond aansluiten

De spleetzuigmond wordt gebruikt voor het droog zuigen van plaatsen die onbereikbaar zijn met een borstel. Schuif het mondstuk op de houder van de flexibele slang. Let op! Vóór gebruik van het wasmondstuk moet u ervoor zorgen dat het filter van de stofzuiger is gemonteerd voor droog gebruik.

Het wasmondstuk aansluiten

Het wasmondstuk wordt gebruikt voor natte reiniging, bijvoorbeeld van tapijten en vloerkleden, en voor vloerreiniging. Schuif de houder van de flexibele slang in het eerste deel van de verlengbuis. Houd de knop op de buis ingedrukt. Steek de aansluiting van de reinigingsmiddelslang op de houder van de flexibele slang in de opening op de verlengbuis en laat de knop (XIV) los. Bevestig het tweede deel van de verlengbuis aan het uiteinde van het eerste deel van de buis. Houd hiervoor de knop op het tweede deel van de verlengbuis ingedrukt, schuif het eerste deel van de buis in het tweede deel en laat de knop los (XV). Zorg ervoor dat de aansluiting goed vergrendeld is en dat de buis er niet uit kan glijden tijdens het gebruik. Bevestig een wasborstel aan het uiteinde van het tweede deel van de verlengbuis. Schuif de koppeling van de reinigingsmiddelslang en draai deze rechtsom op de aansluiting aan het einde van het tweede deel van de verlengbuis. Let op! Zorg ervoor dat het filter van de stofzuiger is gemonteerd voor nat werk voordat u de wasborstel gebruikt.

De vloerborstel aansluiten

De droge vloerborstel wordt gebruikt voor het stofzuigen van grote, vlakke oppervlakken. Voor het werken met borstels moet de verlengbuis gemonteerd zijn en de reinigingsmiddelslang aangesloten zijn. In dit geval wordt de reinigingsmiddelslang niet gebruikt, maar het is wel aan te raden om deze aan te sluiten om schade tijdens het gebruik te voorkomen. Steek de aansluiting van de reinigingsmiddelslang op de flexibele slanghouder in de opening op de verlengbuis en laat de knop (XIV) los. Bevestig het tweede deel van de verlengbuis aan het uiteinde van het eerste deel van de buis. Houd hiervoor de knop op het tweede deel van de verlengbuis ingedrukt, schuif het eerste deel van de buis in het tweede deel en laat de knop los. Zorg ervoor dat de aansluiting goed vergrendeld is en dat de buis er niet uit kan glijden tijdens het gebruik. Bevestig een vloerborstel aan het uiteinde van het tweede deel van de verlengbuis. Let op! Zorg ervoor dat het filter van de stofzuiger is gemonteerd voor droog gebruik voordat je met de vloerborstel gaat werken.

Het demonteren van verlengbuizen en uiteinden moet in omgekeerde volgorde van montage gebeuren.

Leegmaken van het reservoir van de stofzuiger

Verwijder na het drooglopen het stofzuigerdeksel en controleer de vulconditie van de tank. Als de tank vol is, moet hij worden geleegd.

Verwijder na het beëindigen van de natte werkzaamheden de stofzuigerafdekking. De tank was voorzien van een stop vlakbij de bodem (XVI). Door de dop van de tankbehuizing te verwijderen, wordt de tank leeggemaakt.

Vuil in het reservoir kan worden verwijderd door het reservoir te kantelen. Reinig de tank na het legen met een waterstraal. Plaats de dop in de tankbehuizing en droog hem vervolgens goed af.

Let op! Als er tijdens het gebruik verdachte trillingen, een afname van de stuwkracht of een luider motorgeluid worden waargenomen, kan dit duiden op een volle tank of een verstopte slang, verlengbuizen of zuigmond. Schakel in dit geval de stofzuiger onmiddellijk uit met de schakelaar en trek de stekker uit het stopcontact. Leeg vervolgens de stofopvangbak en controleer de doorlaatbaarheid van de slang en het mondstuk. Maak doorgankelijk indien nodig. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de stofzuiger te stoppen, deze kunnen de onderdelen van de stofzuiger beschadigen. Als het niet mogelijk is om de slang, verlengbuizen of zuigmond te stoppen, moeten deze door nieuwe worden vervangen voordat er verder kan worden gewerkt.

Schudknop van het filter

Als de prestaties afnemen tijdens droog zuigen, kan dit duiden op een verstopt filter. U kunt proberen het filter schoon te maken met behulp van de terugdraaifunctie. Houd het symbool voor omgekeerde stuwkracht - zuigmond (XVII) enkele seconden ingedrukt. Herhaal de procedure verschillende keren. Als de prestaties desondanks nog steeds afnemen. Stop met werken, trek de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact en reinig het filter handmatig of vervang het door een nieuw filter.

DE STOFZUIGER STARTEN

Droog zuigen

LET OP! Het is verboden om een stofzuiger met hete as te gebruiken. De temperatuur van het afval dat door de stofzuiger wordt opgezogen, mag niet hoger zijn dan 40 graden Celsius.

Zorg ervoor dat alle voorbereidende werkzaamheden correct zijn uitgevoerd.

Zorg ervoor dat de stofzuigerschakelaar in de uit-stand "O" staat.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact en zet de schakelaar in de stand "I" (XVIII).

Schakel na afloop van de werkzaamheden de stofzuiger uit, en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Start het onderhoud van de stofzuiger.

Nat zuigen

LET OP! Voordat u nat reinigt, moet u de kleurechtheid en waterbestendigheid testen op een stukje van het te reinigen materiaal op een onopvallende plek.

Zorg ervoor dat alle voorbereidende werkzaamheden correct zijn uitgevoerd.

Zorg ervoor dat de stofzuigerschakelaar in de uit-stand "O" staat.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact en zet de schakelaar in de stand met het zuigmond-symbool (XVIII).

De houder van de flexibele slang is uitgerust met een sproeiknop (XIX). Door op de knop te drukken, wordt de reinigungsoplossing verdeeld over het te reinigen oppervlak en wordt het vuile water afgezogen. Als u de knop loslaat, wordt de sproeifunctie gedeactiveerd. Bij het eerste gebruik kan het tientallen seconden duren voordat de vloeistof uit het wasmondstuk of de wasborstel stroomt. Voor een goed reinigingseffect wordt aanbevolen om het wasmondstuk of de wasborstel gelijkmatig en langzaam in achterwaartse richting over het te reinigen oppervlak te bewegen. Bij sterk vervuilde oppervlakken kan de natte reiniging worden herhaald met schoon water, waardoor achtergebleven reinigingsmiddel en opgelost vuil worden weggespoeld. Schakel na afloop van de werkzaamheden de stofzuiger uit, en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Start het onderhoud van de stofzuiger.

Uitblaasfunctie

Op de stofzuiger kan ook een slang worden aangesloten, waardoor hij ook als blazer kan worden gebruikt.

Let op! Als u de stofzuiger als blazer gebruikt, zorg er dan voor dat het reservoir leeg is en dat het filter is gereinigd of vervangen door een nieuw filter. Er bestaat een risico op aspiratie van het afval dat in de tank wordt verzameld via de uitlaat.

Zorg ervoor dat alle voorbereidende werkzaamheden correct zijn uitgevoerd.

Zorg ervoor dat de stofzuigerschakelaar in de uit-stand "O" staat.

De slang wordt op dezelfde manier aangesloten op de instroomopening: insteken en draaien om te vergrendelen (XX). Om de blaasfunctie te gebruiken, moet de stofzuigerschakelaar in de aan - "I" stand staan.

Onderhoud van de stofzuiger en opslag

Let op! Alvorens met enig onderhoud te beginnen, moet u ervoor zorgen dat de stekker uit het stopcontact getrokken is.

Controleer na elk gebruik van de stofzuiger het reservoir, de pakking van het deksel en de luchtfilters, zoals beschreven in hoofdstuk: "Voorbereiding op het werk"

Reinig de buitenkant van de stofzuiger met een straal perslucht met een druk van niet meer dan 0,3 MPa. Speciale aandacht moet worden besteed aan de doorlaatbaarheid van ventilatieopeningen, zowel inlaat- als uitlaatopeningen. Indien nodig, reinigen met een persluchtstroom van maximaal 0,3 MPa. Gebruik geen scherpe, metalen voorwerpen voor het reinigen van ventilatieopeningen. Dompel de stofzuiger niet onder in water om hem te reinigen. Controleer de stofzuigerslang na en vóór elk gebruik op beschadigingen. Het is verboden om een beschadigde slang te gebruiken. Als u nat werkt en water of nat afval opzuigt, leeg dan de tank en reinig de binnenkant van de stofzuiger, de slang, verlengbuizen en mondstukken onmiddellijk na gebruik. Gedroogd afval kan leiden tot onomkeerbare schade aan de stofzuiger of de onderdelen ervan.

De binnenkant van de slang en de verlengbuizen moeten met een stroom water worden gereinigd nadat de stofzuiger is losgekoppeld en volledig worden gedroogd. Verwijder groter vuil uit de behuizing met een zachte doek.

De beugels van de zwenkwielen en het stofzuigerdeksel zijn voorzien van beugels om de stofzuiger tijdelijk te kunnen bevestigen terwijl deze in gebruik of in opslag is. Verlengbuizen en zuigmonden kunnen op de basisbeugels worden bevestigd.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εκτός από την παραδοσιακή λειτουργία του σκουπίσματος η ηλεκτρική σκούπα επιτρέπει επίσης τον καθαρισμό επιφανειών όπως χαλιά, μοκέτες, έπιπλα και ταπεταρίες αυτοκινήτων με νερό και απορρυπαντικό. Χάρη στην ευρύχωρη δεξαμενή, τον εύκαμπτο σωλήνα, είναι δυνατή η πρόσβαση σε δυσπρόσιτες περιοχές και ο σχολαστικός καθαρισμός τους. Η βάση εξοπλισμένη με τροχούς επιτρέπει την εύκολη μεταφορά της σκούπας. Η ηλεκτρική σκούπα είναι εξοπλισμένη με αντικαταστάσιμα φίλτρα αέρα. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, γι' αυτό το λόγο:

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες, αλλά απαιτεί συναρμολόγηση πριν από την πρώτη χρήση, η οποία περιγράφεται στη συνέχεια των παρόντων οδηγιών χρήσης. Με το προϊόν παρέχονται τα εξής: φίλτρα, εύκαμπτος σωλήνας, σωλήνες προέκτασης και ακροφύσια αναρρόφησης: ακροφύσιο πλύσης, βούρτσα πλύσης, λεπτό ακροφύσιο, βούρτσα για δάπεδα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		67125
Τάση δικτύου	[V~]	220 – 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 – 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	1200
Κενό εργασίας	[kPa]	17
Χωρητικότητα δεξαμενής απορρυπαντικού	[l]	3,0
Χωρητικότητα δεξαμενής της σκούπας	[l]	20
Κλάση μόνωσης		I
Βαθμός προστασίας		IPX4
Βάρος	[kg]	2,9

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα με απειρία και έλλειψη γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται, τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Η ηλεκτρική σκούπα προορίζεται για στεγνή και υγρή λειτουργία. Ακολουθήστε τις συστάσεις των παρόντων οδηγιών πριν ξεκινήσετε εργασίες που περιλαμβάνουν την άντληση νερού ή υγρών υπολειμμάτων. Η μη συμμόρφωσή μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, η οποία μπορεί κατά συνέπεια να αποτελέσει απειλή για την υγεία και τη ζωή του χρήστη και άλλων ανθρώπων. Απαγορεύεται η αναρρόφηση υγρών αποβλήτων εκτός από το νερό. Η αναρρόφηση χρωμάτων, λαδιών, διαλυτών, βενζίνης και άλλων εύφλεκτων ουσιών μπορεί να οδηγήσει σε ανεπανόρθωτη ζημία στην ηλεκτρική σκούπα ή στα εξαρτήματά της και μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή έκρηξης. Πάντα να αδειάζετε, να καθαρίζετε και να στεγνώνετε τη δεξαμενή της σκούπας πριν αλλάξετε τον τύπο εργασίας. Οι ακαθαρσίες που παραμένουν στη δεξαμενή μετά από μια προηγούμενη λειτουργία μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία, εάν αλλάξει η φύση της λειτουργίας. Ποτέ μην ρουφάτε ζεστά, λαμπερά ή φλεγόμενα αντικείμενα. Αυτό μπορεί

να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη και να εκθέσει το χρήστη σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Η μέγιστη θερμοκρασία των ακαθαρσιών που αναρροφώνται δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 βαθμούς. Η συσκευή προορίζεται για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε νερό, συμπεριλαμβανομένων των βροχοπτώσεων. Πριν συνδέσετε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι του δικτύου αντιστοιχούν σε αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση της μονάδας, συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας και του φιν. Εάν παρατηρήσετε τυχόν βλάβες, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Τα κατεστραμμένα καλώδια και σύρματα πρέπει να αντικατασταθούν με νέα σε εξειδικευμένο συνεργείο. Ο βαθμός προστασίας που αναφέρεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων θα διασφαλιστεί εάν η συσκευή συνδεθεί σε πρίζα με τουλάχιστον τον ίδιο βαθμό προστασίας. Πριν από τη συντήρηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ειδικά παιδιά. Πρέπει επίσης να λαμβάνεται μέριμνα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ώστε η συσκευή να φυλάσσεται μακριά από τους παρευρισκόμενους, ειδικά τα παιδιά. Μεταφέρετε τη συσκευή με τη λαβή, μην μετακινείτε τη μονάδα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα ως φυσητήρα, απαγορεύεται να κατευθύνετε την έξοδο του σωλήνα προς ανθρώπους και ζώα. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του σωλήνα. Απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρικής σκούπας με κατεστραμμένο εύκαμπτο σωλήνα.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προετοιμασία για λειτουργία

Ελέγξτε τη δεξαμενή της ηλεκτρικής σκούπας, αδειάστε την από τα απόβλητα εάν είναι απαραίτητο.

Ελέγξτε την κατάσταση των φίλτρων. Εάν είναι βρώμικο, το ξηρό φίλτρο HEPA μπορεί να καθαριστεί με πιεσμένο αέρα σε πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa και κάτω από τρεχούμενο νερό. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς. Το φίλτρο που προορίζεται για υγρή χρήση (σφουγγάρι) μπορεί να καθαριστεί με το βύθισμά του σε χλιαρό, σαπουνόνερο. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αποστραγγίστε την περίσσεια νερού. Μην στρίβετε. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς. Τα φίλτρα δεν μπορούν να καθαρίζονται με καθαριστικό, πλυντήριο πίεσης ή στο πλυντήριο πιάτων. Εάν οι ρύποι δεν μπορούν να απομακρυνθούν από το φίλτρο ή υπάρχει αισθητή μείωση της ποιότητας φιλτραρίσματος, το φίλτρο πρέπει να αντικατασταθεί με νέο. Η συχνότητα αντικατάστασης του φίλτρου εξαρτάται από το πόσο συχνά και πώς χρησιμοποιείται η ηλεκτρική σκούπα.

Ελέγξτε την κατάσταση του πλωτήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο πλωτήρας και οι οδηγοί στους οποίους κινείται δεν έχουν υποστεί ζημιά, είναι καθαροί και εξασφαλίζουν την ελεύθερη κίνηση του πλωτήρα.

Ελέγξτε την κατάσταση των σφραγισμάτων, εάν παρατηρηθεί ζημιά, αντικαταστήστε τα σφραγίσματα με νέα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η εργασία με ηλεκτρική σκούπα χωρίς κατάλληλα εγκατεστημένο φίλτρο αέρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ηλεκτρική σκούπα και ηλεκτροπληξία.

Εγκατάσταση τροχών

Η βάση της ηλεκτρικής σκούπας είναι εξοπλισμένη με τη δυνατότητα εγκατάστασης τροχών. Τοποθετήστε τα στελέχη των μικρών τροχών στις οπές της βάσης όπως φαίνεται στην εικόνα (II), τοποθετήστε τις βάσεις των μεγάλων τροχών στην υποδοχή της βάσης και στερεώστε με τις βίδες όπως φαίνεται στην εικόνα (III). Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι τροχοί έχουν τοποθετηθεί σωστά. Η ηλεκτρική σκούπα μπορεί να μετακινηθεί ελεύθερα με τροχούς.

Εγκατάσταση φίλτρου

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ηλεκτρική σκούπα είναι εξοπλισμένη με δύο τύπους φίλτρων για διαφορετικούς τύπους εργασιών. Μην χρησιμοποιείτε λάθος τύπο φίλτρου.

Η χρήση ενός φίλτρου που προορίζεται για στεγνή λειτουργία για να φιλτράρει κατά τη διάρκεια υγρής λειτουργίας θα έχει ως αποτέλεσμα τη βλάβη του φίλτρου, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της ηλεκτρικής σκούπας. Η χρήση ενός φίλτρου που προορίζεται για υγρή λειτουργία για να φιλτράρει κατά τη στεγνή λειτουργία δεν θα παρέχει το σωστό επίπεδο φιλτραρίσματος, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της σκούπας. Το φίλτρο απορροφητήρα είναι εξοπλισμένο με έναν πλωτήρα που βρίσκεται στο εσωτερικό του περιβλήματος του φίλτρου (IV). Ο πλωτήρας διακόπτει την παροχή αέρα κάθε φορά που η δεξαμενή

υπερχαίριζε. Κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι ο πλωτήρας και οι οδηγοί στους οποίους κινείται δεν έχουν υποστεί ζημιά, είναι καθαροί και εξασφαλίζουν την ελεύθερη κίνηση του πλωτήρα. Κάθε φορά που ενεργοποιείται ο πλωτήρας, ο κινητήρας ακούγεται πιο δυνατά και η δύναμη αναρρόφησης μειώνεται.

Προσοχή! Απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρικής σκούπας χωρίς λειτουργικό πλωτήρα.

Για να αφαιρέσετε το φίλτρο από το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας, ξεκλειδώστε πρώτα α μάνδαλα που συγκρατούν το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας (V), αφαιρέστε το καπάκι και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φίλτρο από το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

Στο περίβλημα του φίλτρου για υγρή εργασία πρέπει να τοποθετείται μόνο ένα σφουγγαρόφιλτρο, ενώ αν υπάρχει φίλτρο HEPA στο περίβλημα του φίλτρου για στεγνή εργασία πρέπει να αφαιρεθεί. Για να εγκαταστήσετε το υγρό φίλτρο από το περίβλημα του φίλτρου, πρέπει να αφαιρέσετε το καπάκι του φίλτρου. Στη συνέχεια, ξεκλειδώστε τα 4 πασίματα με τους οποίους ασφαρίζεται το καπάκι του φίλτρου. Η πρόσβαση στα πασίματα γίνεται από το εσωτερικό του περιβλήματος του φίλτρου (VI). Τοποθετήστε ένα σφουγγαρόφιλτρο σχεδιασμένο για υγρή εργασία στο σώμα του φίλτρου, τοποθετήστε το καπάκι του φίλτρου (VII). Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πασίματα του καπακιού του φίλτρου είναι σωστά στερεωμένα. Τοποθετήστε το φίλτρο στο καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας έτσι ώστε οι προεξοχές στο περίβλημα του φίλτρου να ακουμπήσουν στις εγκοπές στο άνοιγμα του καπακιού της ηλεκτρικής σκούπας και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι σωστά τοποθετημένο και δεν χαλαρώνει κατά τη λειτουργία.

Για στεγνή λειτουργία, πρέπει να τοποθετείται μόνο το φίλτρο HEPA στο περίβλημα του φίλτρου. Εάν στο περίβλημα του φίλτρου έχει τοποθετηθεί φίλτρο σφουγγαριού, αυτό πρέπει να αφαιρεθεί. Για να το κάνετε αυτό, ξεκλειδώστε τα 4 πασίματα με τα οποία ασφαρίζεται το καπάκι του φίλτρου. Η πρόσβαση στα πασίματα γίνεται από το εσωτερικό του περιβλήματος του φίλτρου (VI), στερεώστε το καπάκι του φίλτρου. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πασίματα του καπακιού του φίλτρου είναι σωστά στερεωμένα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το φίλτρο HEPA στο περίβλημα του φίλτρου, όπως φαίνεται στην εικόνα (VIII). Τοποθετήστε το φίλτρο στο καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας έτσι ώστε οι προεξοχές στο περίβλημα του φίλτρου να ακουμπήσουν στις εγκοπές στο άνοιγμα του καπακιού της ηλεκτρικής σκούπας και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι σωστά τοποθετημένο και δεν χαλαρώνει κατά τη λειτουργία.

Εγκατάσταση/αφαίρεση του καπακιού της ηλεκτρικής σκούπας

Εγκαταστήστε το καπάκι στο άνω άκρο της δεξαμενής της ηλεκτρικής σκούπας έτσι ώστε να κολλάει σε όλη την περίμετρό του. Πιέστε το καπάκι πάνω στη δεξαμενή με τα μάνταλα. Σημειώστε ότι υπάρχουν επισημασμένα σημεία στο καπάκι που επιτρέπουν τη σωστή στεγανότητα της σύνδεσης (V). Για να αφαιρέσετε το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας, ξεκλειδώστε τα μάνταλα και αφαιρέστε το καπάκι.

Εγκατάσταση / πλήρωση της δεξαμενής απορρυπαντικού

Συνδέστε τη δεξαμενή απορρυπαντικού στη δεξαμενή της ηλεκτρικής σκούπας όπως φαίνεται στην εικόνα (IX). Σύρετε τις κάτω προεξοχές στερέωσης που βρίσκονται στο κάτω μέρος της δεξαμενής απορρυπαντικού μέσα στις οπές που βρίσκονται στη βάση της δεξαμενής της ηλεκτρικής σκούπας και, στη συνέχεια, σύρετε τις προεξοχές που βρίσκονται στο πίσω μέρος της δεξαμενής μέσα στην οπή που βρίσκεται στη δεξαμενή απορρυπαντικού μέχρι να ασφαλίσει η σύνδεση. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή απορρυπαντικού είναι σταθερά και με ασφάλεια συνδεδεμένη και δεν γλιστράει κατά τη λειτουργία.

Κατά την προετοιμασία της σκούπας για υγρή εργασία, ανάλογα με το είδος της εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί, η δεξαμενή απορρυπαντικού πρέπει να συμπληρώνεται με διάλυμα απορρυπαντικού ή καθαρό νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά που προορίζονται για ηλεκτρικές σκούπες, όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή τους. Απαγορεύεται η χρήση λειαντικών, εύφλεκτων, καυστικών, αλκαλικών διαλυμάτων, σαπουνόνερου, υγρών πλυντηρίου πιάτων ή δαπέδων και όλων των άλλων μέσων που δεν προορίζονται για χρήση με ηλεκτρικές σκούπες. Η χρήση μέσων άλλων από αυτά που προορίζονται για χρήση με ηλεκτρικές σκούπες μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Το διάλυμα ή το νερό που χρησιμοποιείται για τις υγρές εργασίες δεν πρέπει να υπερβαίνει της θερμοκρασία των 35 βαθμών Κελσίου. Απαγορεύεται η χρήση παχυρρευστων καθαριστικών ή η ρίψη βραστό νερού στη δεξαμενή απορρυπαντικού. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της αντλίας της ηλεκτρικής σκούπας. Γεμίστε τη δεξαμενή απορρυπαντικού με κατάλληλο απορρυπαντικό ή καθαρό νερό (X). Κλείστε το καπάκι της δεξαμενής απορρυπαντικού. Το καλώδιο που βρίσκεται στο καπάκι της δεξαμενής απορρυπαντικού πρέπει να συνδεθεί στην υποδοχή που βρίσκεται στο πίσω μέρος του καπακιού της ηλεκτρικής σκούπας. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τη σύνδεση του σωλήνα απορρυπαντικού στην οπή έτσι ώστε οι προεξοχές του σωλήνα να ακουμπήσουν στις εγκοπές της οπής και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το δεξιόστροφα. Ελέγξτε ότι το καλώδιο είναι σωστά στερεωμένο και δεν θα γλιστρήσει κατά τη λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ελάχιστη και η μέγιστη στάθμη υγρού υποδεικνύονται από μια κλίμακα που βρίσκεται στο πλάι της δεξαμενής απορρυπαντικού. Μην γεμίζετε τη δεξαμενή πάνω από τη μέγιστη στάθμη. Ελέγχετε τη στάθμη του απορρυπαντικού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Εάν η στάθμη του απορρυπαντικού πλησιάζει το ελάχιστο όριο, το απορρυπαντικό ή το νερό πρέπει να συμπληρωθεί αμέσως. Η χρήση της σκούπας σε υγρή λειτουργία με άδεια δεξαμενή απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην αντλία της μονάδας.

Εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα

Ο εύκαμπος σωλήνας συνδέεται στο άνοιγμα εισόδου. Εισαγάγετε τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα στην οπή έτσι ώστε οι προεξοχές πάνω του να χωρούν στις εγκοπές της οπής εισόδου και, στη συνέχεια, γυρίστε τον δεξιόστροφα (XI). Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπος σωλήνας δεν βγαίνει από το άνοιγμα κατά τη λειτουργία. Ο σωλήνας απορρυπαντικού που βρίσκεται στον εύκαμπο

σωλήνα πρέπει να συνδεθεί στην υποδοχή που βρίσκεται στο καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τη σύνδεση του σωλήνα απορρυπαντικού στην οπή έτσι ώστε οι προεξοχές του σωλήνα να ακουμπήσουν στις εγκοπές της οπής και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το δεξιόστροφα (XII). Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν θα φύγει από τη θέση του κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Η αποσυρμολόγηση του εύκαμπτου σωλήνα πρέπει να γίνεται με την αντίστροφη σειρά συναρμολόγησης.

Εγκατάσταση εξαρτημάτων

Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα για τον επιλεγμένο τύπο εργασίας.

Σύνδεση της βούρτσας πλυσίματος

Η βούρτσα πλυσίματος στο χέρι χρησιμοποιείται για τον υγρό καθαρισμό, για παράδειγμα, ταπετσαριών επίπλων, ταπετσαριών αυτοκινήτων ή πατακιών αυτοκινήτων. Σύρετε το ακροφύσιο πάνω στη θήκη εύκαμπτου σωλήνα (XIII), εισάγετε τον σύνδεσμο του αγωγού απορρυπαντικού που βρίσκεται στη θήκη του εύκαμπτου σωλήνα στην οπή στο ακροφύσιο πλυσίματος, έτσι ώστε οι προεξοχές πάνω του να χωρούν στις εγκοπές της οπής και, στη συνέχεια, γυρίστε δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν θα φύγει από τη θέση του κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο της ηλεκτρικής σκούπας είναι συναρμολογημένο για υγρή εργασία πριν χρησιμοποιήσετε το ακροφύσιο πλυσίματος.

Σύνδεση του λεπτού ακροφυσίου

Το λεπτό ακροφύσιο χρησιμοποιείται για το σκούπισμα με ηλεκτρική σκούπα χώρων που δεν είναι προσβάσιμοι με βούρτσα. Σύρετε το ακροφύσιο πάνω στην υποδοχή του εύκαμπτου σωλήνα. Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο της ηλεκτρικής σκούπας είναι συναρμολογημένο για στεγνή εργασία πριν χρησιμοποιήσετε το ακροφύσιο πλυσίματος.

Σύνδεση της βούρτσας πλυσίματος

Η βούρτσα πλυσίματος χρησιμοποιείται για τον υγρό καθαρισμό, π.χ. χαλιών και μοκετών, καθώς και για τον καθαρισμό δαπέδων. Τοποθετήστε το στήριγμα του εύκαμπτου σωλήνα στο πρώτο τμήμα του σωλήνα προέκτασης. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί που βρίσκεται στον σωλήνα. Εισαγάγετε τον σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα απορρυπαντικού στην υποδοχή εύκαμπτου σωλήνα στην οπή του σωλήνα επέκτασης, αφήστε το κουμπί (XIV). Συνδέστε το δεύτερο τμήμα του σωλήνα προέκτασης στο άκρο του πρώτου τμήματος του σωλήνα. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στο δεύτερο μέρος του σωλήνα προέκτασης, σύρετε το πρώτο μέρος του σωλήνα μέσα στο δεύτερο μέρος, αφήστε το κουμπί (XV). Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση έχει ασφαλίσει σωστά και ότι ο σωλήνας δεν γλιστράει έξω κατά τη λειτουργία. Συνδέστε τη βούρτσα πλυσίματος στο άκρο του δεύτερου τμήματος του σωλήνα προέκτασης. Σύρετε το σύνδεσμο του σωλήνα απορρυπαντικού και γυρίστε τον δεξιόστροφα πάνω στη σύνδεση στο άκρο του δεύτερου τμήματος του σωλήνα προέκτασης. Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο της σκούπας είναι συναρμολογημένο για υγρή εργασία πριν χρησιμοποιήσετε τη βούρτσα πλυσίματος.

Σύνδεση της βούρτσας για δάπεδα

Η βούρτσα για δάπεδα σε στεγνή λειτουργία χρησιμοποιείται για το σκούπισμα μεγάλων, επίπεδων επιφανειών. Για την εργασία με τη βούρτσα, πρέπει να συναρμολογηθεί ο σωλήνας προέκτασης και να συνδεθεί το καλώδιο απορρυπαντικού. Σε αυτή την περίπτωση, ο σωλήνας απορρυπαντικού δεν θα χρησιμοποιηθεί, αλλά συνιστάται η σύνδεσή του για την αποφυγή ζημιών κατά τη λειτουργία. Εισαγάγετε τον σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα απορρυπαντικού στην υποδοχή εύκαμπτου σωλήνα στην οπή του σωλήνα επέκτασης, αφήστε το κουμπί (XIV). Συνδέστε το δεύτερο τμήμα του σωλήνα προέκτασης στο άκρο του πρώτου τμήματος του σωλήνα. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στο δεύτερο μέρος του σωλήνα προέκτασης, σύρετε το πρώτο μέρος του σωλήνα μέσα στο δεύτερο μέρος και αφήστε το κουμπί. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση έχει ασφαλίσει σωστά και ότι ο σωλήνας δεν γλιστράει έξω κατά τη λειτουργία. Συνδέστε τη βούρτσα για δάπεδα στο άκρο του δεύτερου τμήματος του σωλήνα προέκτασης. Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο της σκούπας είναι συναρμολογημένο για στεγνή λειτουργία πριν εργαστείτε με τη βούρτσα δαπέδου.

Η αποσυρμολόγηση των σωλήνων προέκτασης και των άκρων πρέπει να γίνεται αντίστροφα από τη συναρμολόγηση.

Αδειασμα της δεξαμενής της ηλεκτρικής σκούπας

Αφού ολοκληρώσετε το στεγνό καθαρίσμα, αφαιρέστε το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας και ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης της δεξαμενής. Εάν η δεξαμενή είναι γεμάτη, θα πρέπει να αδειάσει.

Αφού τελειώσετε την υγρή εργασία, αφαιρέστε το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας. Η δεξαμενή ήταν εφοδιασμένη με πώμα κοντά στη βάση της (XVI). Αφαιρώντας το καπάκι από το περίβλημα της δεξαμενής θα αδειάσει η δεξαμενή.

Οι ακαθαρσίες που παραμένουν στη δεξαμενή μπορούν να αφαιρεθούν με κλίση της δεξαμενής. Μετά το άδειασμα, καθαρίστε τη δεξαμενή με έναν πίδακα νερού. Τοποθετήστε το βύσμα στο περίβλημα της δεξαμενής και, στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.

Προσοχή! Εάν κατά τη διάρκεια λειτουργίας παρατηρούνται ύποπτες δονήσεις, μείωση της ώσης ή ακούγεται πιο δυνατό ο κινητήρας, αυτό μπορεί να σημαίνει ότι το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο ή ότι έχει φράξει ο σωλήνας, σωλήνας προέκτασης ή το ακροφύσιο αναρρόφησης. Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε αμέσως την ηλεκτρική σκούπα με τον διακόπτη λειτουργίας και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Στη συνέχεια, αδειάστε το δοχείο και ελέγξτε εάν ο εύκαμπτος σωλήνας και τα εξαρτήματα δεν είναι φραγμένα. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αποσυμφόρηση, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας. Εάν δεν είναι δυνατός ο καθαρισμός του

σωλήνα, των σωληνών προέκτασης ή του ακροφυσίου αναρρόφησης, πρέπει αυτά να αντικατασταθούν πριν συνεχίσετε την εργασία.

Κουμπί ανακίνησης φίλτρου

Εάν παρατηρηθεί πτώση της απόδοσης κατά τη διάρκεια της στεγνής λειτουργίας, αυτό μπορεί να υποδηλώνει φραγμένο φίλτρο. Μπορείτε να δοκιμάσετε να καθαρίσετε το φίλτρο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία αντίστροφης ώθησης. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αντίστροφης ώθησης - σύμβολο βεντούζας (XVII) για μερικά δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές. Εάν η πτώση των επιδόσεων εξακολουθεί να είναι εμφανής παρά το γεγονός αυτό. Σταματήστε τις εργασίες, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της ηλεκτρικής σκούπας από την πρίζα και καθαρίστε το φίλτρο με το χέρι ή αντικαταστήστε το με έναν καινούργιο.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

Στεγνή λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η εργασία με ηλεκτρική σκούπα με καυτή τέφρα. Η θερμοκρασία των αποβλήτων που αναρροφώνται από την ηλεκτρική σκούπα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 βαθμούς Κελσίου.

Βεβαιωθείτε ότι έχουν εκτελεστεί όλες οι ενέργειες για την προετοιμασία.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης - «Ο».

Εισάγετε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα και, στη συνέχεια, θέστε τον διακόπτη στη θέση «Ι» (XVIII).

Όταν τελειώσετε, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα με τον διακόπτη και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Εκτελέστε εργασίες συντήρησης στην ηλεκτρική σκούπα.

Υγρή λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τον υγρό καθαρισμό, ελέγξτε την αντοχή του χρώματος και την αντοχή στο νερό σε ένα κομμάτι υλικού που πρόκειται να καθαριστεί σε δυσδιάκριτο σημείο.

Βεβαιωθείτε ότι έχουν εκτελεστεί όλες οι ενέργειες για την προετοιμασία.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης - «Ο».

Εισαγάγετε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα και μετά θέστε τον διακόπτη στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο της βεντούζας (XVIII).

Η βάση του εύκαμπτου σωλήνα είναι εξοπλισμένη με ένα κουμπί ψεκασμού (XIX). Με το πάτημα του κουμπιού, το διάλυμα καθαρισμού θα διανεμηθεί στην καθαρισμένη επιφάνεια και θα αναρροφάται το βρώμικο νερό. Η απελευθέρωση του κουμπιού θα απενεργοποιήσει τη λειτουργία ψεκασμού. Όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, η άντληση του υγρού μπορεί να διαρκέσει αρκετές δεκάδες δευτερόλεπτα πριν το υγρό αρχίσει να βγαίνει από το ακροφύσιο αναρρόφησης ή τη βούρτσα πλυσίματος. Για να επιτύχετε το σωστό αποτέλεσμα καθαρισμού, συνιστάται να μετακινείτε το ακροφύσιο αναρρόφησης ή τη βούρτσα πλυσίματος ομοιόμορφα και αργά στην επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί προς τα πίσω. Σε περίπτωση έντονα λερωμένων επιφανειών, ο υγρός καθαρισμός μπορεί να επαναληφθεί με καθαρό νερό, ξεπλένοντας έτσι τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού και διαλυμένης βρωμίας. Όταν τελειώσετε, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα με τον διακόπτη και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Εκτελέστε εργασίες συντήρησης στην ηλεκτρική σκούπα.

Λειτουργία ψυήματος

Η ηλεκτρική σκούπα επιτρέπει επίσης τη σύνδεση ενός εύκαμπτου σωλήνα στην έξοδο, καθιστώντας την κατάλληλη για χρήση ως ψυητήρα.

Προσοχή! Εάν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα ως ψυητήρα, βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή είναι άδεια από όλα τα απόβλητα και ότι το φίλτρο έχει καθαριστεί ή αντικατασταθεί με καινούργιο. Υπάρχει κίνδυνος οι ακαθαρσίες που συσσωρεύονται στη δεξαμενή να αναρροφηθούν από το άνοιγμα εξόδου.

Βεβαιωθείτε ότι έχουν εκτελεστεί όλες οι ενέργειες για την προετοιμασία.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης - «Ο».

Ο εύκαμπος σωλήνας συνδέεται με παρόμοιο τρόπο με την είσοδο: εισαγωγή και περιστροφή για την ασφάλιση (XX). Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ψυήματος, αλλάξτε την ηλεκτρική σκούπα στη θέση ενεργοποίησης - «Ι».

Συντήρηση και φύλαξη ηλεκτρικής σκούπας

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι το φις του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.

Μετά από κάθε χρήση της ηλεκτρικής σκούπας, ελέγχετε τη δεξαμενή, τη φλάντζα στο καπάκι και τα φίλτρα αέρα, όπως περιγράφεται στο σημείο: «Προετοιμασία για εργασία».

Το εξωτερικό της ηλεκτρικής σκούπας καθαρίζετε με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα που δεν υπερβαίνει τα 0,3 Μpa. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στη διαπερατότητα των οπών εξαερισμού, τόσο της εισόδου όσο και της εξόδου. Σε περίπτωση ανάγκης καθαρίστε τα με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα που δεν υπερβαίνει τα 0,3 Μpa. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις οπές εξαερισμού. Μην βυθίζετε την ηλεκτρική σκούπα στο νερό για να την καθαρίσετε. Ο εύκαμπος σωλήνας

της ηλεκτρικής σκούπας θα πρέπει να ελέγχεται για ζημιά μετά και πριν από κάθε χρήση. Απαγορεύεται η χρήση σωλήνα που έχει υποστεί ζημιά. Στην περίπτωση υγρής λειτουργίας, αναρρόφησης νερού ή υγρών απορριμμάτων, αδειάστε τη δεξαμενή και καθαρίστε το εσωτερικό της ηλεκτρικής σκούπας, τον εύκαμπτο σωλήνα, τους σωλήνες επέκτασης και τα άκρα αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας. Η αποξηραμένη βρωμιά μπορεί να οδηγήσει σε ανεπανόρθωτη ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα ή στα εξαρτήματά της.

Το εσωτερικό του εύκαμπτου σωλήνα και οι σωλήνες επέκτασης πρέπει να καθαριστούν με πίδακα νερού, να αποσυνδεθούν από την ηλεκτρική σκούπα και στη συνέχεια να αφεθούν να στεγνώσουν εντελώς. Αφαιρέστε μεγαλύτερες ακαθαρσίες από το περίβλημα με ένα μαλακό πανί.

Οι βάσεις των τροχών και το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας είναι εξοπλισμένα με υποδοχές που σας επιτρέπουν να στερεώνετε προσωρινά τον εξοπλισμό κατά την εργασία ή τη φύλαξη της ηλεκτρικής σκούπας. Οι σωλήνες προέκτασης και τα ακροφύσια αναρρόφησης μπορούν να τοποθετηθούν στις υποδοχές βάσης.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

В допълнение към традиционната функция за прахосмукаване перящата прахосмукачка почиства и повърхности като килими, мокети, мебели и автомобилни тапицерии с помощта на вода и препарат. Благодарение на големия резервоар и гъвкавия маркуч можете да достигнете и да почистите добре труднодостъпни места. Оборудваният с колела корпус позволява лесно транспортиране на прахосмукачката. Прахосмукачката е оборудвана със сменяеми въздушни филтри. Правилното, надеждно и безопасно действие на уреда зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на уреда, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ОБОРУДВАНЕ НА ПРОДУКТА

Продуктът се доставя слобен, но преди първата употреба се изискват монтажни дейности, които са описани по-нататък в инструкцията. Заедно с продукта се доставят: филтри, гъвкав маркуч, удължителни тръби и смукателни накрайници: перяща приставка, перяща четка, приставка за фуги, четка за под.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		67125
Мрежово напрежение	[V~]	220 – 240
Честота на мрежата	[Hz]	50 – 60
Номинална мощност	[W]	1200
Работен вакуум	[kPa]	17
Капацитет на резервоара за детергент	[l]	3,0
Капацитет на резервоара на прахосмукачката	[l]	20
Клас на изолация		I
Степен на защита		IPX4
Тегло	[kg]	2,9

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Уредът може да бъде използван от деца на възраст 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, включително лица без опит и познания, при условие че са под надзор, получили са инструкции относно безопасната употреба и разбират опасностите. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Прахосмукачката е предназначена за суха и мокра работа. Преди да започнете работа, включваща засмукване на вода или мокри замърсявания, следвайте указанията, съдържащи се в тази инструкция. При неспазването им съществува риск от токов удар, което води до рискове за здравето и живота на потребителя и на околните. Забранено е засмукването на мокри отпадъци, различни от вода. Засмукването на бои, масла, разтворители, бензин и други запалими вещества може да доведе до необратимо увреждане на прахосмукачката или нейните компоненти, както и до риск от токов удар, пожар или експлозия. Преди да промените вида на работата, винаги трябва да изпразните и почистите резервоара на прахосмукачката и да го подсушите. Замърсяванията, останали в резервоара след предишното почистване, могат да попречат на работата на уреда в случай на промяна на нейния вид. Никога не засмуквайте горещи, тлеещи или горящи предмети. Това може да доведе до пожар или експлозия

и да изложи потребителя на сериозно нараняване или смърт. Максималната температура на засмукваните замърсявания не трябва да надвишава 40 градуса. С. Уредът е предназначен за работа на закрито в затворени помещения и не трябва да бъде излаган на вода, включително на валежи. Преди да включите щепсела на захранващия кабел на уреда, се уверете, че параметрите на електрическата мрежа съответстват на тези, посочени на табелката на уреда. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на уреда, включително състоянието на захранващия кабел и щепсела. В случай на констатиране на каквито и да било неизправности, не използвайте уреда. Повредените кабели и маркучи трябва да се заменят с нови в специализиран сервиз. Степента на защита, посочена в таблицата с технически данни, ще бъде осигурена, ако уредът е свързан към контакт с поне същата степен на защита. Преди да пристъпите към дейности по поддръжка на уреда, трябва да се уверите, че захранващият кабел е разединен от контакта. Съхранявайте уреда на място, недостъпно за външни лица, особено за деца. Също така по време на работа трябва да се внимава уредът да се намира на място, недостъпно за външни лица, особено за деца. Пренасяйте устройството за дръжката, не го премествайте, като дърпате захранващия кабел. Когато използвате прахосмукачката като духалка, е забранено да насочвате изхода на маркуча към хора и животни. Проверявайте редовно състоянието на маркуча. Забранено е използване на уреда с повреден маркуч.

ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА

Подготовка за работа

Проверете отделението на прахосмукачката и при необходимост го изпразнете от замърсявания.

Проверете състоянието на филтрите. Ако филтърът HEPA за почистване а сухо е замърсен, може да се почисти с помощта на състен въздух с налягане не повече от 0,3 MPa и под струя течаща вода. Оставете да изсъхне напълно. Филтърът, предназначен за почистване на мокро (гъба), може да се почисти, като се потопи в хладка вода със сапун. След почистване го изплакнете с чиста вода и изцедете излишната вода. Не усуквайте. Оставете да изсъхне напълно. Филтрите не могат да се почистват с почистващи препарати, водоструйки или в съдомиялна машина. Ако замърсяванията не могат да бъдат отстранени от филтъра или качеството на филтриране забележимо намалява, филтърът трябва да се замени с нов. Честотата на подмяна на филтрите зависи от това колко често и как се използва прахосмукачката.

Проверете състоянието на поплавъка. Уверете се, че поплавъкът и водачите, в които се движи, са чисти и не са повредени и осигуряват свободно движение на поплавъка.

Проверете състоянието на уплътненията; ако забележите повреди, заменете уплътненията с нови.

ВНИМАНИЕ! Забранено е да работите с прахосмукачката без правилно монтиран въздушен филтър. Това може да повреди прахосмукачката, както и да доведе до токов удар.

Монтаж на колелата

Основата на прахосмукачката е оборудвана с възможност за монтиране на колела. Поставете щифтовете на малките колелца в отворите на основата, както е показано на фигура (II), поставете фиксаторите на големите колелца в отвора на основата и ги закрепете с винтовете, както е показано на фигура (III). Уверете се, че всички колелца са монтирани правилно. Прахосмукачката може да се движи свободно на колелцата.

Монтаж на филтъра

ВНИМАНИЕ! Прахосмукачката е оборудвана с два вида филтри за различните видове работа. Не използвайте неправилен тип филтър.

Използването на филтър, предназначен за суха работа, за филтриране по време на мокра работа ще доведе до повреда на филтъра, което може да доведе до повреда на прахосмукачката. Използването на филтър, предназначен за мокра работа, за филтриране при суха работа няма да осигури правилното ниво на филтриране, което може да доведе до повреда на прахосмукачката. Филтърът на прахосмукачката е оборудван с поплавък, който се намира в корпуса на филтъра (IV). Поплавъкът прекъсва подаването на въздух, когато резервоарът се препълни. По време на дейностите по поддръжка се уверете, че поплавъкът и водачите, в които се движи, са чисти и не са повредени и осигуряват свободно движение на поплавъка. Всеки път, когато поплавъкът се задейства, това се сигнализира от по-шумна работа на двигателя и намаляване

на всмукателната мощност.

Внимание! Забранено е да се използва прахосмучкачка без правилно действащ поплавък.

За да демонтирате филтъра от капака на прахосмучкачката, първо отключете фиксиращите ключалки на капака на прахосмучкачката (V), свалете капака, след което извадете филтъра от капака на прахосмучкачката, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

За мокра работа в корпуса на филтъра трябва да се монтира само гъбест филтър, ако в корпуса на филтъра има HEPA филтър за суха работа, той трябва да се отстрани. За да монтирате филтъра за мокра работа, от корпуса на филтъра трябва да свалите капака на филтъра. След това разхлабете 4-те крепежни елементи, с които е закрепен капакът на филтъра. Достъпът до крепежните елементи е възможен от вътрешната страна на корпуса на филтъра (VI). Поставете гъбестия филтър, предназначен за мокра работа, в корпуса на филтъра и закрепете капака на филтъра (VII). Уверете се, че всички капаци на филтъра са правилно закрепени. Поставете филтъра в капака на прахосмучкачката, така че издатините на корпуса на филтъра да попаднат в изрезите в отвора на капака на прахосмучкачката, след което завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато се застопори на място. Уверете се, че филтърът е монтиран правилно и не се е разхлабил по време на работа.

За суха работа в корпуса на филтъра трябва да се монтира само HEPA филтър. Ако в корпуса на филтъра е монтиран гъбест филтър, той трябва да се отстрани. За тази цел деблокирайте 4-те крепежни скоби, с които е закрепен капакът на филтъра. Достъпът до крепежните скоби е възможен от вътрешната страна на корпуса на филтъра (VI), монтирайте капака на филтъра. Уверете се, че всички капаци на филтъра са правилно закрепени. След това поставете филтъра HEPA в корпуса на филтъра по начина, показан на илюстрацията (VIII). Поставете филтъра в капака на прахосмучкачката, така че издатините на корпуса на филтъра да попаднат в изрезите в отвора на капака на прахосмучкачката, след което завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато се застопори на място. Уверете се, че филтърът е монтиран правилно и не се е разхлабил по време на работа.

Монтаж/демонтаж на капака на прахосмучкачката

Закрепете капака в горната част на резервоара на прахосмучкачката така, че да приляга по цялата обиколка. Притиснете капака към резервоара с помощта на ключалките. Обърнете внимание, че върху капака има две маркирани места, за да се гарантира правилното затягане на връзката (V). За да свалите капака на прахосмучкачката, деблокирайте ключалките и свалете капака.

Монтиране / пълнене на резервоара за детергент

Прикрепете резервоара за детергент към резервоара на прахосмучкачката, както е показано на илюстрацията (IX). Плъзнете долните фиксиращи скоби, разположени в долната част на резервоара за детергент, в отворите, разположени в основата на резервоара на прахосмучкачката, след което плъзнете скобите, разположени на задната част на резервоара, в отвора, разположен в резервоара за детергент, докато връзката се застопори. Уверете се, че резервоарът за детергент е здраво и надеждно закрепен и няма да се изплъзне по време на работа.

Когато подготвяте прахосмучкачката за мокра работа, в зависимост от вида на извършваната работа, резервоарът за детергент трябва да се допълни с разтвор на препарат или чиста вода. Използвайте само почистващи препарати, предназначени за перащи прахосмучки, както е препоръчано от техния производител. Забранено е използването на абразивни, запалими, разяждащи, алкални, сапунени разтвори, препарати за миене на съдове или подове, както и всички други средства, които не са предназначени за използване с перащи прахосмучки. Използването на препарати, различни от тези, предназначени за прахосмучки, може да повреди уреда. Разтворът или водата, използвани за мокра работа, не трябва да имат температура по-висока от 35 градуса по Целзий. Използването на гъсти почистващи препарати или вливането на вряла вода в резервоара за почистващ препарат е забранено. Това може да доведе до повреда на помпата на прахосмучкачката. Напълнете резервоара за почистващ препарат с подходящ почистващ препарат или чиста вода (X). Затворете капака на резервоара за детергент. Маркучът, разположен на капака на резервоара за детергент, трябва да се свърже към гнездото, разположено на гърба на капака на прахосмучкачката. За целта вкарайте конектора на маркуча за детергент в отвора, така че издатините на маркуча да попаднат в нарезите на отвора, след което завъртете по посока на часовниковата стрелка. Проверете дали маркучът е добре закрепен и дали няма да се изплъзне по време на работа.

ВНИМАНИЕ! Минималното и максималното ниво на течността е маркирано на скалата, разположена отстрани на резервоара за детергент. Не пълнете резервоара над максималното ниво. Проверявайте нивото на детергента по време на работа. Ако нивото на миещия препарат се доближи до минимума, миещият препарат или водата трябва да се допълнят незабавно. Използването на прахосмучкачката в мокър режим с празен резервоар за детергент може да повреди помпата на уреда.

Монтаж на гъвкавия маркуч

Гъвкавият маркуч се прикрепя към входния отвор. Пъхнете конектора на маркуча в отвора, така че издатините върху него да съвпадат с нарезите в входния отвори и след това завъртете по посока на часовниковата стрелка (XI). Уверете се, че маркучът няма да се изплъзне от отвора по време на работа. Маркучът за детергент, разположен на гъвкавия маркуч, трябва да се свърже към гнездото, разположено на капака на прахосмучкачката. За целта вкарайте конектора на маркуча за детергент в отвора, така че издатините на маркуча да попаднат в нарезите на отвора, след което завъртете по посока на часовниковата стрелка (XII). Уверете се, че маркучът няма да се изплъзне навън по време на работа. Демонтажът на гъвкавия маркуч трябва да се извърши в обратен ред на монтажа.

Монтаж на аксесоарите

Изберете подходящия аксесоар за избрания тип работа:

Свързване на приставката за пране

Приставката за ръчно пране се използва за мокро почистване, например на тапицории на мебели, тапицории на автомобили или постели за автомобили. Плъзнете приставката върху държача за гъвкавия маркуч (XIII), поставете конектора на маркуча за детергент на държача за гъвкавия маркуч в отвора на приставката за пране, така че издатините на приставката да попаднат в нарезите в отвора, след което завъртете по посока на часовниковата стрелка. Уверете се, че кабелът няма да се изплъзне навън по време на работа. Внимание! Уверете се, че в прахосмукачката е монтиран филтърът за мокра работа, преди да използвате приставката за миене.

Свързване на приставката за фуги

Приставката за фуги за работа на сухо се използва за почистване с прахосмукачка на места, недостъпни с четка. Плъзнете приставката върху гъвкавия държач на маркуча. Внимание! Уверете се, че в прахосмукачката е монтиран филтър за суха работа, преди да използвате приставката за почистване на сухо.

Свързване на четката за пране

Четката за пране се използва за мокро почистване, напр. на килими и мокети, както и за почистване на подове. Плъзнете конектора на гъвкавия маркуч в първата част на удължителната тръба. Натиснете и задръжте бутона, разположен върху тръбата. Поставете конектора на маркуча за детергент, разположен в държача на гъвкавия маркуч, в отвора, разположен на удължителната тръба, освободете бутона (XIV). Прикрепете втората част на удължителната тръба към края на първата част. За да направите това, натиснете и задръжте бутона на втората част на удължителната тръба, плъзнете първата част на тръбата във втората част и освободете бутона (XV). Уверете се, че връзката е добре застопорена и че тръбата не се изплъзва по време на работа. Прикрепете четката за пране към края на втората удължителна тръба. Плъзнете конектора на маркуча за детергент и го завъртете по посока на часовниковата стрелка във връзката в края на втората част на удължителната тръба. Внимание! Уверете се, че в прахосмукачката е монтиран филтър за мокра работа, преди да използвате четката за миене.

Свързване на четката за под

Четката за под за сухо почистване се използва за прахосмукачване на големи, плоски повърхности. За работа с четката трябва да монтирате удължителната тръба и да свържете маркуча за миещ препарат. В този случай маркучът за миещ препарат няма да се използва, но е препоръчително да го свържете, за да предотвратите повреда по време на работа. Поставете конектора на маркуча за детергент, разположен в държача на гъвкавия маркуч, в отвора, разположен на удължителната тръба, освободете бутона (XIV). Прикрепете втората част на удължителната тръба към края на първата част. За да направите това, натиснете и задръжте бутона на втората част на удължителната тръба, плъзнете първата част на тръбата във втората част и освободете бутона. Уверете се, че връзката е добре застопорена и че тръбата не се изплъзва по време на работа. Прикрепете четката за под към края на втората част на удължителната тръба. Внимание! Уверете се, че в прахосмукачката е монтиран филтър за суха работа, преди да работите с четката за под.

Демонтажът на удължителните тръби и приставките трябва да се извършва в обратна последователност на монтажа.

Изпразване на резервоара на прахосмукачката

След приключване на работата на сухо, свалете капака на прахосмукачката и проверете състоянието на напълване на резервоара. Ако резервоарът е пълен, той трябва да се изпразни.

След приключване на работата на мокро, свалете капака на прахосмукачката. Резервоарът е снабден с тапа, разположена близо до основата (XVI). Отстраняването на тапата от корпуса на резервоара води до изпразване на резервоара.

Остатъците от замърсявания в отделението можете да отстраните като го наклоните. След изпразване почистете резервоара с водна струя. Поставете тапата в корпуса на резервоара и след това го подсушете добре.

Внимание! Ако по време на работа се наблюдават подозрителни вибрации, спад на силата на засмукване или по-силен шум от двигателя, това може да означава пълен резервоар или запушен маркуч, удължителни тръби или смукателна приставка. В този случай прахосмукачката трябва незабавно да се изключи с помощта на бутона за включване/изключване и щепселът на захранващия кабел да се извади от контакта. След това изпразнете резервоара и проверете изправността на маркуча и приставката. Ако е необходимо, отпуснете. Не използвайте остри предмети за отпусване, които могат да повредят компонентите на прахосмукачката. Ако не е възможно да се отпусне маркучът, удължителните тръби или смукателната приставка, те трябва да се заменят с нови, преди да се извърши по-нататъшна работа.

Бутон за отърсване на филтъра

Ако при работа на сухо се наблюдава спад в ефективността, това може да означава, че филтърът е запушен. Можете да се опитате да почистите филтъра, като използвате функцията за обратна тяга. Натиснете и задръжте за няколко секунди символа за обратна тяга - символът на вендуза (XVII). Повторете процедурата няколко пъти. Ако въпреки това все още се наблюдава спад в ефективността. Преустановете работата, извадете захранващия кабел на прахосмукачката от контакта и почистете филтъра ръчно или го заменете с нов.

ПУСКАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

Работа на сухо

ВНИМАНИЕ! Забранено е да се работи с прахосмукачка с гореща пепел. Температурата на отпадъците, засмуквани от прахосмукачката, не трябва да надвишава 40 градуса по Целзий.

Уверете се, че всички подготвителни стъпки са изпълнени правилно.

Уверете се, че бутонът за включване на прахосмукачката е в положение изключен - „О“.

Поставете щепсела на захранващия кабел в контакта, след което поставете бутона за включване на позиция включен „I“ (XVIII).

Когато приключите работа, изключете прахосмукачката с бутона, след което изключете захранващия кабел от контакта. Извършете дейностите по поддръжка на прахосмукачката.

Работа на мокро

ВНИМАНИЕ! Преди мокро почистване трябва да тествате устойчивостта на цвета и водоустойчивостта върху парче от материала, който ще се почиства - на незабележимо място.

Уверете се, че всички подготвителни стъпки са изпълнени правилно.

Уверете се, че бутонът за включване на прахосмукачката е в положение изключен - „О“.

Поставете щепсела на захранващия кабел в контакта, след което поставете бутона за включване на позицията, обозначена с вендуза (XVIII).

Държачът на гъвкавия маркуч е оборудван с бутон за пръскане (XIX). С натискане на бутона почистващият разтвор се разпръсква върху почистваната повърхност, а мръсната вода се засмуква. Освобождаването на бутона ще деактивира функцията за пръскане. Когато се използва за първи път, изпомпването на течността от дюзата на приставката или четката за пране може да отнеме повече от десет секунди. За постигане на подходящ ефект от почистването се препоръчва равномерно и бавно придвижване на приставката или четката за пране по почистваната повърхност в обратна посока. В случай на силно замърсени повърхности мокрото почистване може да се повтори с чиста вода, като по този начин се изплакват всички остатъци от почистващия препарат и разтворените замърсявания. Когато приключите работа, изключете прахосмукачката с бутона, след което изключете захранващия кабел от контакта. Извършете дейностите по поддръжка на прахосмукачката.

Функция за издухване

Прахосмукачката позволява и свързване на маркуч и към изхода, което я прави подходяща за използване като духалка.

Внимание! Когато използвате прахосмукачката като духалка, уверете се, че резервоарът е изпразнен от всички отпадъци и филтърът е почистен или заменен с нов. Съществува риск от засмукване на събраните в резервоара отпадъци през изходния отвор.

Уверете се, че всички подготвителни стъпки са изпълнени правилно.

Уверете се, че бутонът за включване на прахосмукачката е в положение изключен - „О“.

Маркучът се свързва по подобен начин както към входния отвор: пхнете го и завъртете, за да го застопорите (XX). За да използвате функцията за издухване, превключателят на прахосмукачката трябва да бъде в положение включено - „I“.

Поддръжка и съхранение на прахосмукачката

Внимание! Преди да започнете каквито и да било дейности по поддръжка, уверете се, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта.

След всяка употреба на прахосмукачката, проверете резервоара, уплътнението на капака и въздушните филтри, както е описано в точка: *“Подготовка за работа”*.

Почистете прахосмукачката откън със струя състен въздух с налягане не повече от 0,3 МПа. Особено внимание трябва да обърнете на проходимостта на вентилационните отвори, както на входящите, така и на изходящите. Ако е необходимо, почистете със струя състен въздух с налягане не повече от 0,3 МПа. Не използвайте остри метални предмети за почистване на вентилационните отвори. Не потапяйте прахосмукачката във вода, за да я почистите. Преди и след всяка употреба трябва да проверите маркуча на прахосмукачката за повреди. Забранено е използването на повреден маркуч. Ако работите на мокро, със засмукване на вода или мокри отпадъци, изпразнете резервоара и почистете вътрешността на прахосмукачката, гъвкавия маркуч, удължителните тръби и приставките веднага след употреба. Изсушените замърсявания могат да доведат до непоправими щети на прахосмукачката или нейните елементи.

Вътрешността на маркуча и удължителните тръби трябва да се почисти с водна струя като предварително бъдат разединени от прахосмукачката и след това да се оставят да изсъхнат напълно. Отстранете по-големите замърсявания от корпуса с мека кърпа.

Държачите на колелцата и капакът на прахосмукачката са снабдени с държачи, които позволяват временно закрепване на оборудването, докато прахосмукачката се използва или се съхранява. Удължителните тръби и смукателните приставки могат да се монтират към държачите в основата.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Para além da função de aspiração tradicional, o aspirador lava e aspira também limpa superfícies como alcatifas, tapetes, móveis e estofos de automóveis utilizando água e detergente. Graças ao depósito espaçoso e à mangueira flexível, é possível chegar a zonas de difícil acesso e limpá-las em profundidade. Uma base equipada com rodízios permite que o aspirador seja facilmente transportado. O aspirador está equipado com filtros de ar substituíveis. O funcionamento correto, fiável e seguro da ferramenta depende, portanto, da sua utilização correta:

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia o manual completo e guarde-o.

O fornecedor não será responsável por danos resultantes do não cumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é fornecido completo, mas requer montagem antes da primeira utilização, que é descrita mais adiante neste manual. São fornecidos com o produto: filtros, mangueira flexível, tubos de extensão e acessórios de sucção: bocal de lavagem, escova de lavagem, bico, escova para pavimentos.

DADOS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medição	Valor
Nº de catálogo		67125
Tensão da rede	[V~]	220 – 240
Frequência da rede	[Hz]	50 – 60
Potência nominal	[W]	1200
Vácuo de funcionamento	[kPa]	17
Capacidade do depósito de detergente	[l]	3,0
Capacidade do depósito do aspirador	[l]	20
Classe de isolamento		I
Grau de proteção		IPX4
Peso	[kg]	2,9

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

A unidade pode ser utilizada por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, bem como por pessoas inexperientes e com falta de conhecimentos, desde que sejam vigiadas, tenham recebido instruções para uma utilização segura e compreendam os riscos. Vigie as crianças para que não brinquem com a unidade. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. O aspirador foi concebido para o funcionamento a seco e a húmido. Siga as recomendações deste manual antes de iniciar um trabalho que envolva a entrada de água ou resíduos húmidos. O seu incumprimento acarreta o risco de choque elétrico, com os consequentes riscos para a saúde e a vida do utilizador e das pessoas que se encontrem nas proximidades. É proibida a aspiração de resíduos húmidos que não sejam água. A aspiração de tintas, óleos, solventes, gasolina e outras substâncias inflamáveis pode provocar danos irreparáveis no aspirador ou nos seus componentes e pode representar um risco de choque elétrico, incêndio ou explosão. Esvazie, limpe e seque sempre o depósito do aspirador antes de alterar o tipo de trabalho. As impurezas que permanecem no depósito após uma operação anterior podem interferir com a operação se a natureza da operação alterar. Nunca aspire objetos quentes, incandescentes ou em chamas. Isto pode provocar um incêndio ou explosão e expor o utilizador a ferimentos graves ou à morte. A temperatura

máxima dos resíduos aspirados não deve exceder 40 graus Celsius. A unidade foi concebida para funcionar no interior e não deve ser exposta à água, incluindo precipitação. Antes de ligar a ficha do cabo de alimentação da unidade, certifique-se de que os parâmetros da rede elétrica correspondem aos indicados na placa de características da unidade. Antes de cada utilização, verifique o estado da unidade, incluindo o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se detetar algum defeito, não utilize o aparelho. Os cabos e fios danificados devem ser substituídos por novos numa oficina especializada. O grau de proteção especificado na tabela de dados técnicos será assegurado se o aparelho estiver ligado a uma tomada com, pelo menos, o mesmo grau de proteção. Antes de proceder à manutenção do aparelho, certifique-se de que desliga o cabo de alimentação da tomada elétrica. Mantenha a unidade fora do alcance de terceiros, especialmente de crianças. Além disso, durante o funcionamento, deve assegurar-se que a unidade está fora do alcance das pessoas que se encontram nas proximidades, especialmente das crianças. Transporte a unidade com o punho, não mova a unidade puxando pelo cabo de alimentação. Ao utilizar o aspirador como soprador, é proibido dirigir a saída da mangueira para pessoas e animais. Verifique regularmente o estado da mangueira. É proibido utilizar um aspirador com uma mangueira danificada.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Preparação para o trabalho

Verifique o depósito do aspirador e, se necessário, esvazie-o de resíduos.

Verifique o estado dos filtros. Se estiver sujo, o filtro HEPA seco pode ser limpo com ar comprimido a uma pressão não superior a 0,3 MPa e sob um jato de água corrente. Deixe secá-lo completamente. Um filtro concebido para utilização a húmido (esponja) pode ser limpo mergulhando-o em água morna com sabão. Após a limpeza, enxágue em água limpa e drene o excesso de água. Não o torça. Deixe secá-lo completamente. Os filtros não podem ser limpos com um produto de limpeza, com uma máquina de lavar a pressão ou na máquina de lavar louça. Se os contaminantes não puderem ser removidos do filtro ou se houver uma diminuição notável da qualidade da filtragem, o filtro deve ser substituído por um novo. A frequência de substituição do filtro depende da frequência e da forma como o aspirador é utilizado.

Verifique o estado do flutuador. Certifique-se de que o flutuador e as guias em que se move não estão danificados, estão limpos e asseguram o livre movimento do flutuador.

Verifique o estado dos vedantes; se forem observados danos, substitua os vedantes por novos.

ATENÇÃO! É proibido utilizar o aspirador sem um filtro de ar corretamente instalado. Isto pode levar a danos no aspirador e também a choques elétricos.

Montagem dos rodízios

A base do aspirador está equipada com a possibilidade de montagem de rodízios. Insira as hastes dos rodízios pequenos nos orifícios da base, como mostra a figura (II). Insira os suportes dos rodízios grandes na ranhura da base e fixe-os com os parafusos, como mostra a figura (III). Certifique-se de que todos os rodízios estão corretamente montados. O aspirador pode ser deslocado livremente sobre rodízios.

Montagem do filtro

ATENÇÃO! O aspirador está equipado com dois tipos de filtros para diferentes tipos de trabalho. Não utilize o tipo de filtro incorreto.

A utilização de um filtro concebido para o funcionamento a seco para filtrar durante o funcionamento a húmido resultará em danos no filtro, o que pode levar a danos no aspirador. A utilização de um filtro concebido para o funcionamento a húmido para filtrar durante o funcionamento a seco não proporcionará o nível correto de filtragem, o que pode provocar danos no aspirador. O filtro aspirador está equipado com um flutuador que se encontra no interior da caixa do filtro (IV). O flutuador corta o fornecimento de ar sempre que o depósito transborda. Durante as operações de manutenção, certifique-se de que o flutuador e as guias em que se move não estão danificados, estão limpos e asseguram o livre movimento do flutuador. Cada vez que o flutuador é acionado, é sinalizado por um motor mais ruidoso e uma queda na potência de sucção.

Atenção! É proibido utilizar um aspirador sem um flutuador que funcione.

Para retirar o filtro da tampa do aspirador, desbloqueie primeiro os fechos de fixação da tampa do aspirador (V), retire a tampa e, em seguida, retire o filtro da tampa do aspirador rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Para os trabalhos a húmido, só deve ser montado um filtro de esponja na caixa do filtro; se existir um filtro HEPA na caixa do filtro para o funcionamento a seco, este deve ser retirado. Para instalar o filtro húmido a partir da caixa do filtro, é necessário retirar a tampa do filtro. Em seguida, desbloqueie os 4 parafusos que fixam a tampa do filtro. O acesso aos fechos faz-se pelo interior da caixa do filtro (VI). Coloque um filtro de esponja concebido para trabalhos a húmido no corpo do filtro, fixe a tampa do filtro (VII). Assegure-se de que todos os fechos da tampa do filtro estão corretamente apertados. Introduza o filtro na tampa do aspirador de modo a que as saliências da caixa do filtro atinjam os entalhes na abertura da tampa do aspirador e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio até engatar. Certifique-se de que o filtro está corretamente montado e não se solta durante o funcionamento.

Para o funcionamento a seco, só deve ser instalado um filtro HEPA na caixa do filtro. Se estiver instalado um filtro de esponja na caixa do filtro, este deve ser retirado. Para o efeito, desbloqueie os 4 clips que fixam a tampa do filtro. O acesso aos fechos faz-se a partir do interior da caixa do filtro (VI), fixando a tampa do filtro. Assegure-se de que todos os fechos da tampa do filtro estão corretamente apertados. Em seguida, coloque o filtro HEPA no compartimento do filtro, como mostra a ilustração (VIII). Introduza o filtro na tampa do aspirador de modo a que as saliências da caixa do filtro atinjam os entalhes na abertura da tampa do aspirador e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio até engatar. Certifique-se de que o filtro está corretamente montado e não se solta durante o funcionamento.

Instalação/remoção da tampa do aspirador

Fixe a tampa ao bordo superior do depósito do aspirador de modo a que adira a toda a circunferência. Utilizando os fechos, pressione a tampa sobre o depósito. Note que existem dois pontos marcados na tampa para o aperto correto da união (V). Para retirar a tampa do aspirador, desbloqueie os fechos e retire a tampa.

Montagem/enchimento do depósito de detergente

Fixe o depósito de detergente no depósito do aspirador como indicado na ilustração (IX). Insira os clips de fixação inferiores situados no fundo do depósito de detergente para os orifícios situados na base do depósito do aspirador e, em seguida, deslize os clips situados na parte de trás do depósito para o orifício situado no depósito de detergente até que a ligação esteja bloqueada. Assegure que o depósito de detergente está bem fixo e seguro e que não saia durante o funcionamento.

Ao preparar o aspirador para os trabalhos a húmido, consoante o tipo de trabalho a efetuar, é necessário encher o depósito de detergente com uma solução de detergente ou com água limpa. Utilize apenas detergentes concebidos para aspiradores, tal como recomendado pelo respetivo fabricante. É proibida a utilização de soluções abrasivas, inflamáveis, cáusticas, alcalinas, de água com sabão, de detergente para a louça ou para pavimentos e de todos os outros agentes não concebidos para serem utilizados com aspiradores. A utilização de outros produtos que não os destinados a serem utilizados com aspiradores pode danificar o aparelho. A solução ou a água utilizada para os trabalhos a húmido não deve ultrapassar os 35 graus Celsius. É proibida a utilização de produtos de limpeza espessos ou deitar água a ferver no depósito de detergente. Isto pode provocar danos na bomba do aspirador. Encha o depósito de detergente com detergente adequado ou água limpa (X). Feche a tampa do depósito de detergente. O tubo situado na tampa do depósito de detergente deve ser ligado à tomada situada na parte de trás da tampa do aspirador. Para tal, insira a ligação da mangueira de detergente no orifício de modo a que as saliências da mangueira coincidam com os entalhes no orifício e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio. Verifique se o cabo está corretamente fixado e não se solta durante o funcionamento.

ATENÇÃO! Os níveis mínimo e máximo de líquido são indicados por uma escala situada na parte lateral do depósito de detergente. Não encha o depósito acima do nível máximo. Verifique o nível de detergente durante o funcionamento. Se o nível de detergente se aproximar do mínimo, o detergente ou a água devem ser imediatamente enchido. Utilize o aspirador no modo húmido com um depósito de detergente vazio pode danificar a bomba da unidade.

Conjunto de mangueiras flexíveis

A mangueira flexível liga-se à abertura de entrada. Insira a ligação da mangueira para dentro do orifício de modo a que as saliências da mangueira coincidam com os entalhes no orifício de entrada e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio (XI). Certifique-se de que a mangueira não saia do orifício durante o funcionamento. O conduto de detergente situado na mangueira flexível deve ser ligado à tomada situada na tampa do aspirador. Para tal, insira a ligação da mangueira de detergente no orifício de modo a que as saliências da mangueira coincidam com os entalhes no orifício e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio (XII). Certifique-se de que o cabo não saia durante o funcionamento. A desmontagem da mangueira flexível deve ser efetuada pela ordem inversa da montagem.

Instalação de acessórios

Escolha o acessório correto para o tipo de trabalho escolhido:

Ligar a escova de lavagem

O bocal de lavagem manual é utilizado para a limpeza a húmido de, por exemplo, estofos de móveis, estofos de automóveis ou tapetes de automóveis. Coloque o bocal no suporte da mangueira flexível (XIII), insira a ligação do conduto de detergente no suporte da mangueira flexível no orifício do bocal de lavagem, de modo a que as saliências do bocal coincidam com os entalhes no orifício e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio. Certifique-se de que o cabo não saia durante o funcionamento. Atenção! Certifique-se de que o filtro do aspirador está montado para trabalhos a húmido antes de utilizar o bocal de lavagem.

Ligar o bico

O bico para o funcionamento a seco é utilizado para aspirar locais inacessíveis com uma escova. Coloque o bocal no suporte da mangueira flexível. Atenção! Certifique-se de que o filtro do aspirador está montado para o funcionamento a seco antes de utilizar o bocal de lavagem.

Ligar a escova de lavagem

A escova de lavagem é utilizada para a limpeza húmida, por exemplo, de Carpetes e outros revestimentos para pavimentos, bem como para a limpeza de pavimentos. Introduza o suporte da mangueira flexível na primeira parte do tubo de extensão. Prima e mantenha premido o botão situado no tubo. Introduza a ligação do conduto de detergente situada no suporte da mangueira flexível no orifício situado no tubo de extensão, solte o botão (XIV). Fixe a segunda parte do tubo de extensão à extremidade da primeira parte do tubo. Para o fazer, prima e mantenha premido o botão na segunda parte do tubo de extensão, insira a primeira parte do tubo na segunda parte, solte o botão (XV). Certifique-se de que a ligação está corretamente bloqueada e que o tubo não saia durante o funcionamento. Fixe a escova de lavagem na extremidade da segunda parte do tubo de extensão. Insira o conector do conduto de detergente e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para a ligação na extremidade da segunda parte do tubo de extensão. Atenção! Certifique-se de que o filtro do aspirador está montado para trabalhos a húmido antes de utilizar a escova de lavagem.

Ligar a escova para pavimentos

A escova para pavimentos para o funcionamento a seco é utilizada para aspirar superfícies grandes e planas. Para trabalhar com escovas, o tubo de extensão deve ser montado e ligue o conduto de detergente. Neste caso, o conduto de detergente não será utilizado, mas é aconselhável ligá-lo para evitar danos durante o funcionamento. Introduza a ligação do conduto de detergente situada no suporte da mangueira flexível no orifício situado no tubo de extensão, solte o botão (XIV). Fixe a segunda parte do tubo de extensão à extremidade da primeira parte do tubo. Para o fazer, prima e mantenha premido o botão na segunda parte do tubo de extensão, insira a primeira parte do tubo na segunda parte, solte o botão. Certifique-se de que a ligação está corretamente bloqueada e que o tubo não saia durante o funcionamento. Fixe a escova para pavimentos na extremidade da segunda parte do tubo de extensão. Atenção! Certifique-se de que o filtro do aspirador está montado para o funcionamento a húmido antes de utilizar a escova para pavimentos.

A desmontagem dos tubos de extensão e das extremidades deve ser efetuada no sentido inverso ao da montagem.

Esvaziar o depósito do aspirador

Quando o funcionamento a seco estiver concluído, retire a tampa do aspirador e verifique o nível de enchimento do depósito. Se o depósito estiver cheio, deve ser esvaziado.

Retire a tampa do aspirador quando o funcionamento a húmido estiver terminado. O depósito foi equipado com um tampão situado perto da sua base (XVI). Ao retirar o tampão da caixa do depósito, o depósito é esvaziado.

As impurezas que permanecem no depósito podem ser removidas inclinando o depósito. Após o esvaziamento, limpe o depósito com um jato de água. Coloque o tampão na caixa do depósito e seque bem.

Atenção! Se, durante o funcionamento, forem observadas vibrações suspeitas, uma diminuição da força de sucção ou um ruído mais forte do motor, isso pode indicar um depósito cheio ou um entupimento da mangueira, dos tubos de extensão ou do bocal de aspiração. Neste caso, o aspirador deve ser imediatamente desligado com o interruptor liga/desliga e a ficha do cabo de alimentação deve ser desligada da tomada elétrica. Em seguida, esvazie o depósito e verifique o estado da mangueira e do bocal. Se necessário, desbloqueie. Não utilize objetos afiados para desbloquear o aparelho, pois podem danificar os componentes do aspirador. Se não for possível desbloquear a mangueira, os tubos de extensão ou o bocal de aspiração, estes devem ser substituídos por novos antes de se poderem efetuar outros trabalhos.

Botão de agitação do filtro

Se for observada uma queda no desempenho durante o funcionamento a seco, isso pode indicar um filtro entupido. Pode tentar limpar o filtro utilizando a função de inversão do impulso. Prima e mantenha premido o botão com o símbolo de inversão do impulso - símbolo do bocal (XVII) durante alguns segundos. Repita o procedimento várias vezes. Se, apesar disso, continuar a verificar-se uma queda no desempenho, pare o trabalho, desligue o cabo de alimentação do aspirador da tomada e limpe o filtro manualmente ou substitua-o por um novo.

COLOCAÇÃO DO ASPIRADOR EM FUNCIONAMENTO**Funcionamento a seco**

ATENÇÃO! É proibido trabalhar com um aspirador com cinzas quentes. A temperatura dos resíduos aspirados pelo aspirador não deve ultrapassar os 40 graus Celsius.

Certifique-se de que todos os passos preparatórios foram corretamente executados.

Certifique-se de que o interruptor do aspirador está na posição de desligado - O.

Introduza a ficha do cabo de alimentação na tomada elétrica e, em seguida, coloque o interruptor na posição de ligado - "I" (XVIII).

Quando terminar o trabalho, desligue o aspirador com o interruptor liga/desliga e depois desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica. Proceda à manutenção do aspirador.

Funcionamento a húmido

ATENÇÃO! Antes da limpeza a húmido, a solidez da cor e a resistência à água devem ser testadas num pedaço do material a limpar, numa área pouco visível.

Certifique-se de que todos os passos preparatórios foram corretamente executados.

Certifique-se de que o interruptor do aspirador está na posição de desligado - O.

Introduza a ficha do cabo de alimentação na tomada elétrica e coloque o interruptor na posição marcada com o símbolo do bocal (XVIII).

O suporte da mangueira flexível está equipado com um botão de pulverização (XIX). Ao premir o botão, a solução de limpeza será distribuída pela superfície a limpar e a água suja será aspirada. Ao soltar o botão, a função de pulverização é desativada. Quando utilizado pela primeira vez, o líquido pode demorar dezenas de segundos a sair do bocal ou da escova de lavagem. Para obter um efeito de limpeza adequado, recomenda-se que o bocal ou a escova de lavagem se desloque de forma uniforme e lenta sobre a superfície a limpar, no sentido para trás. No caso de superfícies muito sujas, a limpeza a húmido pode ser repetida com água limpa, enxaguando assim qualquer detergente residual e sujidade dissolvida. Quando terminar o trabalho, desligue o aspirador com o interruptor liga/desliga e depois desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica. Proceda à manutenção do aspirador.

Função de sopro

O aspirador também permite a ligação de uma mangueira à saída, tornando-o adequado para ser utilizado como soprador.

Atenção! Quando utilizar o aspirador como soprador, certifique-se de que o depósito foi esvaziado de todos os resíduos e que o filtro foi limpo ou substituído por um novo. Existe um risco de aspiração dos resíduos recolhidos no depósito através da saída.

Certifique-se de que todos os passos preparatórios foram corretamente executados.

Certifique-se de que o interruptor do aspirador está na posição de desligado - O.

A mangueira é ligada de forma semelhante ao orifício de entrada: inserir e rodar para bloquear (XX). Para utilizar a função de sopro, o interruptor do aspirador deve ser colocado na posição de ligado - "I".

Manutenção e armazenamento do aspirador

Atenção! Antes de efetuar qualquer manutenção, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada elétrica.

Após cada utilização do aspirador, verifique o depósito, a vedação da tampa e os filtros de ar, tal como descrito no ponto: "Preparação para o trabalho".

Limpe o exterior do aspirador com um jato de ar comprimido a uma pressão não superior a 0,3 MPa. Preste especial atenção à permeabilidade das aberturas de ventilação, tanto na entrada como na saída. Se necessário, limpe com um jato de ar comprimido a uma pressão não superior a 0,3 MPa. Não utilize objetos metálicos afiados para limpar as aberturas de ventilação. Não mergulhe o aspirador em água para o limpar. A mangueira do aspirador deve ser verificada após e antes de cada utilização para detetar danos. É proibido utilizar uma mangueira danificada. Para o funcionamento a húmido, aspiração de água ou resíduos molhados, esvazie o depósito e limpe o interior do aspirador, a mangueira, os tubos de extensão e os acessórios imediatamente após a utilização. A sujidade seca pode provocar danos irreparáveis no aspirador ou nos seus componentes.

O interior da mangueira e dos tubos de extensão deve ser limpo com um jato de água, depois de ter sido desligado do aspirador, e deixado secar completamente. Remova a sujidade maior da caixa com um pano macio.

Os suportes dos rodízios e a tampa do aspirador estão equipados com suportes para permitir a fixação temporária do equipamento enquanto o aspirador está a ser utilizado ou armazenado. Os tubos de extensão e os acessórios de aspiração podem ser montados nos suportes da base.

خصائص المنتج

بالإضافة إلى وظيفة التنظيف التقليدية، تتيح لك مكينة الغسيل الكهربائية أيضا تنظيف الأسطح مثل السجاد والبسط والأثاث وتجديد السيارة باستخدام الماء والمنظفات. بفضل الخزان الواسع والخرطوم المرن، من الممكن الوصول إلى الأماكن التي يصعب الوصول إليها وتنظيفها جيدا. القاعدة المجيزة بعجلات تتيح سهولة نقل المكينة الكهربائية. المكينة الكهربائية مجيزة بمرشحات هواء قابلة للاستبدال. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للأداة على الاستخدام السليم، وبالتالي:

قبل العمل مع الأداة، اقرأ الدليل بأكمله واحفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ناتج عن عدم الالتزام بقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات المنتج

يتم تسليم المنتج كاملاً، ولكنه يتطلب التجميع قبل الاستخدام الأول، وهو ما سيتم وصفه لاحقاً في دليل المستخدم. يشتمل المنتج على: مرشحات، خرطوم مرن، أنابيب تمديد وأطراف شفت: فوهة غسيل، فرشاة غسيل، فوهة شق، فرشاة أرضية.

البيانات الفنية

القيمة	وحدة القياس	المعلومة
٥٢١٧٦		رقم الكatalog
٠.٢٢ - ٠.٤٢	فولت	توتر الشبكة
٠.٥ - ٠.٦	هرتز	تردد الشبكة
٠.٢١	وات	الاستطاعة
٧١	كيلوباسكال	ضغط العمل
٠.٣	لتر	سعة خزان المنظفات
٠.٢	لتر	سعة خزان المكينة
الأول		فئة العزل
IPX٤		مستوى الحماية
٩,٢	كجم	الوزن

شروط السلامة العامة

يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الأشخاص الذين يعانون من نقص الخبرة والمعرفة، إذا تم الإشراف عليهم أو قاموا بقراءة تعليمات الاستخدام بطريقة آمنة وفهموا التعليمات المتعلقة بالمخاطر. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة دون إشراف. المكينة الكهربائية مصممة للتشغيل الجاف والرطب. قبل البدء في العمل الذي يتضمن امتصاص الماء أو الأوساخ الرطبة، اتبع التوصيات الواردة في هذا الدليل. قد يؤدي عدم الالتزام بها إلى حدوث صدمة كهربائية، مما قد يشكل بالتالي تهديداً لصحة وحياة المستخدم والأشخاص الآخرين. يمنع شطف الفضلات الرطبة غير الماء. قد يؤدي شطف الدهانات والزيوت والمذيبات والبنزين وغيرها من المواد القابلة للاشتعال إلى حدوث ضرر لا يمكن إصلاحه للمكينة الكهربائية أو مكوناتها، وقد يشكل أيضاً خطر التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق أو الانفجار. قبل تغيير نوع العمل، قم دائماً بتفريغ خزان المكينة الكهربائية وتنظيفه وتجفيفه. الشوائب المتبقية في الخزان من أعمال سابقة قد تعطل العمل إذا تغيرت طبيعتها. لا تقم أبداً بشطف الأشياء الساخنة أو المتوهجة أو المحترقة. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو انفجار وقد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو وفاة المستخدم. لا يمكن أن تتجاوز درجة الحرارة القصوى للنفائات الممتصة ٤٠ درجة مئوية. الجهاز مخصص للاستخدام في الغرف المغلقة ويجب عدم تعريضه للماء بما في ذلك هطول الأمطار. قبل توصيل قابس كابل الطاقة الخاص بالجهاز، تأكد من أن معلمات شبكة إمداد الطاقة تتوافق مع تلك الموضحة على لوحة تصنيف الجهاز. قبل كل استخدام، تحقق من حالة الجهاز، بما في ذلك حالة سلك الطاقة والقابس. إذا لاحظت أي عيوب، لا تستخدم الجهاز. يجب استبدال الكابلات والأسلاك التالفة بأخرى جديدة في منشأة متخصصة. سيتم ضمان درجة الحماية الواردة في جدول البيانات الفنية إذا كان الجهاز متصلاً بمقبس يتمتع بنفس درجة الحماية على الأقل. قبل إجراء صيانة الجهاز، تأكد من فصل سلك الطاقة عن مقبس التيار الكهربائي. يجب أن يبقى الجهاز بعيداً عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وبخاصة الأطفال. كذلك عند العمل، تأكد من وجود الجهاز في مكان لا يمكن للأشخاص غير المصرح لهم الوصول إليه، وبخاصة الأطفال. احمل الجهاز باستخدام المقبض، ولا تحرك الجهاز عن طريق سحب كابل الطاقة. عند استخدام المكينة الكهربائية كنافذة، يُمنع توجيه مخرج الخرطوم نحو الأشخاص والحيوانات. يجب فحص حالة الخرطوم بانتظام. يحظر استخدام المكينة الكهربائية بخرطوم تالف.

تشغيل الجهاز

التحضير للعمل

افحص خزان المكثسة الكهربائية وقم بإفراغه من الغازات إذا لزم الأمر.

تحقق من حالة المرشحات. إذا كان مرشح HEPA المصمم للتشغيل الجاف متسخا، فيمكن تنظيفه باستخدام الهواء المضغوط بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجا باسكال وتحت تيار من الماء الجاري. يترك ليصفى تماما. يمكن تنظيف المرشح المخصص للتشغيل الرطب (الإسفنجي) عن طريق غمره في الماء الفاتر مع الصابون. بعد التنظيف، اشطف بالماء النظيف وعصر الماء الزائد. لا تلف. يترك ليصفى تماما. لا يمكن غسل المرشحات باستخدام المنظفات أو مرشحات ضغط الماء أو في غسالة الأطباق. إذا لم تتمكن من إزالة الملوثات من المرشح أو لوحظ انخفاض في جودة الترشيح، فيجب استبدال المرشح بأخر جديد. يعتمد تكرار استبدال المرشح على تكرار ونوع استخدام المكثسة الكهربائية.

تحقق من حالة الحشيات العازلة من أن العوامة والسكة التي تتحرك فيها غير تالفة، وأنها نظيفة وتضمن حرية حركة العوامة.

تحقق من حالة الحشيات العازلة في حالة ملاحظة أي ضرر، استبدل الحشيات بأخرى جديدة.

تنبيه! يحظر استخدام المكثسة الكهربائية بدون مرشح الهواء المثبت بشكل صحيح. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف المكثسة الكهربائية والتسبب في حدوث صدمة كهربائية.

تركيب العجلات

قاعدة المكثسة الكهربائية مزودة بخيار تركيب العجلات. ضع مسامير العجلات الصغيرة في الفتحات الموجودة في القاعدة كما هو موضح في الشكل (II)، أدخل حوامل العجلات الكبيرة في الفتحة الموجودة في القاعدة واربطها بالمسامير كما هو موضح في الشكل (III). تأكد من توصيل جميع العجلات بشكل صحيح. يمكن تحريك المكثسة الكهربائية بحرية على العجلات.

تركيب المرشح

تنبيه! المكثسة الكهربائية مزودة بنوعين من المرشحات المخصصة لأنواع مختلفة من العمل. لا تستخدم النوع الخاطئ من المرشحات.

سويدي استخدام مرشح مصمم للاستخدام الجاف للتصفية أثناء الاستخدام الرطب إلى إتلاف المرشح، مما قد يؤدي إلى تلف المكثسة الكهربائية. إن استخدام مرشح مصمم للاستخدام الرطب للتصفية أثناء الاستخدام الجاف لن يوفر المستوى المناسب من الترشيح، مما قد يؤدي إلى تلف المكثسة الكهربائية. تم تجهيز مرشح المكثسة الكهربائية بعوامة موجودة داخل هيكل المرشح (IV). تقوم العوامة بقطع إمداد الهواء في كل مرة يفيض فيها الخزان. أثناء أنشطة الصيانة، تأكد من أن العوامة والسكة التي تتحرك فيها غير تالفة، وأنها نظيفة وتضمن حرية حركة العوامة. في كل مرة يتم تنشيط العوامة، يصبح المحرك أعلى صوتا وتقل قوة الشفط.

تنبيه! يحظر استخدام المكثسة الكهربائية بدون عوامة تعمل بشكل صحيح.

لإزالة المرشح من غطاء المكثسة الكهربائية، قم أولاً بفتح المزالج التي تثبت غطاء المكثسة الكهربائية (V)، ثم قم بفتح الغطاء، ثم قم بإزالة المرشح من غطاء المكثسة الكهربائية عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.

للتشغيل الرطب، يجب تركيب مرشح إسفنجي فقط في هيكل المرشح، وإذا كان هناك مرشح HEPA للتشغيل الجاف، فيجب إزالته. لتثبيت مرشح للعمل المبلل، قم بإزالة غطاء المرشح من هيكل المرشح. ثم افتح المزالج الأربعة التي تربط غطاء المرشح. يمكن الوصول إلى الخطافات من داخل هيكل المرشح (VI). ضع مرشحا إسفنجيا مخصصا للتشغيل الرطب على هيكل المرشح وقم بتثبيت غطاء المرشح (VII). تأكد من تثبيت جميع خطافات غطاء المرشح بشكل صحيح. ضع المرشح في غطاء المكثسة الكهربائية بحيث تتناسب التواءات الموجودة على هيكل المرشح مع الشقوق الموجودة في الفتحة الموجودة في غطاء المكثسة الكهربائية، ثم قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفله. تأكد من تركيب المرشح بشكل صحيح وأنه لن ينفك أثناء التشغيل.

للتشغيل الجاف، يجب تركيب مرشح HEPA فقط في هيكل المرشح. إذا تم تركيب مرشح إسفنجي في هيكل المرشح، فيجب إزالته. للقيام بذلك، تحتاج إلى فتح المزالج الأربعة التي تربط غطاء المرشح. يمكن الوصول إلى الخطافات من داخل هيكل المرشح (VI)، قم بتركيب غطاء المرشح. تأكد من تثبيت جميع خطافات غطاء المرشح بشكل صحيح. ثم ضع مرشح HEPA في هيكل المرشح كما هو موضح في الرسم التوضيحي (VIII). ضع المرشح في غطاء المكثسة الكهربائية بحيث تتناسب التواءات الموجودة على هيكل المرشح مع الشقوق الموجودة في الفتحة الموجودة في غطاء المكثسة الكهربائية، ثم قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفله. تأكد من تركيب المرشح بشكل صحيح وأنه لن ينفك أثناء التشغيل.

تجميع/تفكيك غطاء المكثسة الكهربائية

قم بتثبيت الغطاء على الحافة العلوية لخزان المكثسة الكهربائية بحيث تتناسب مع كل الجوانب. استخدم المزالج لضغط الغطاء على الخزان. يرجى ملاحظة أن هناك مكانين مميزين على الغطاء لضمان إحكام التوصيل بشكل مناسب (IV). تفكيك غطاء المكثسة الكهربائية، افتح المزالج وأزل الغطاء.

تركيب/إزالة خزان المنظفات

يجب أن يكون خزان المنظف متصلاً بخزان المكثسة الكهربائية كما هو موضح في الرسم التوضيحي (IX). يجب إدخال خطافات التثبيت السفلية الموجودة أسفل خزان المنظف في الفتحات الموجودة في قاعدة خزان المكثسة الكهربائية، ثم يجب إدخال الخطافات الموجودة على الجدار الخلفي للخزان في الفتحة الموجودة في خزان المنظف حتى يتم غلق الاتصال. تأكد من أن خزان المنظف مثبت بإحكام وأمان وأنه لن ينزلق للخارج أثناء التشغيل.

إذا قمت بإعداد المكثسة الكهربائية لتشغيل الرطب، اعتمادا على نوع العمل المنجز، قم بملء خزان المنظف بمحلول منظف أو ماء نظيف. يجب استخدام العوامل المخصصة لغسل المكائن الكهربائية فقط، وفقا لتوصيات الشركة المصنعة. يحظر استخدام المواد الكاشطة أو القابلة للاشتعال أو المسببة للتآكل أو القوية أو محاليل الماء والصابون أو سائل غسيل الأطباق أو سائل تنظيف الأرضيات وأي عوامل أخرى غير مخصصة للاستخدام مع مكائن الغسيل الكهربائية. قد يؤدي استخدام عوامل غير تلك المخصصة للاستخدام مع المكائن الكهربائية إلى تلف الجهاز. يجب ألا تتجاوز درجة حرارة المحلول أو الماء المستخدم في العمل الرطب ٥٣ درجة مئوية. يحظر استخدام مواد التنظيف السميكة أو صب الماء المغلي في خزان المنظف. فقد يؤدي ذلك إلى تلف مضخة المكثسة الكهربائية. أملا خزان المنظف بالعمل المناسب أو بالماء النظيف (X). أغلق غطاء خزان المنظفات. يجب توصيل الكبل الموجود على غطاء خزان المنظف بالمقابس الموجودة في الجزء الخلفي من غطاء المكثسة الكهربائية. للقيام بذلك، أدخل موصل أنبوب المنظف في الفتحة بحيث تتناسب التواءات الموجودة عليه مع الشقوق الموجودة في الفتحة ثم قم بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة. تحقق مما إذا كان الكبل متصلاً بشكل صحيح وأنه لن يخرج أثناء التشغيل.

تنبيه! يتم تحديد الحد الأدنى والحد الأقصى لمستويات السائل بمقاييس موجود على جانب خزان المنظف. لا تملأ الخزان أعلى من الحد الأقصى. أثناء التشغيل، تحقق من مستوى المنظف. إذا اقترب مستوى المنظف من الحد الأدنى، قم بإعادة ملء السائل المنظف أو الماء على الفور. قد يؤدي استخدام المكثسة الكهربائية في الوضع الرطب مع خزان منظف فارغ إلى تلف مضخة الجهاز.

تركيب الخرطوم المرن

يتم توصيل الخرطوم المرن بفتحة المنخل. أدخل موصل الخرطوم في الفتحة بحيث تتناسب التواءات الموجودة عليه مع الشقوق الموجودة في فتحة المنخل، ثم قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة (XI). تأكد من عدم خروج الخرطوم من الفتحة أثناء التشغيل. يجب توصيل خرطوم المنظف الموجود على الخرطوم المرن بالمقابس الموجودة في غطاء المكثسة الكهربائية. للقيام بذلك، أدخل موصل أنبوب المنظف في الفتحة بحيث تتناسب التواءات الموجودة عليه مع الشقوق الموجودة في الفتحة، ثم قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة (XII).

تأكد من عدم خروج الكابل أثناء التشغيل. يجب أن يتم تفكيك الخرطوم المرن بالترتيب العكسي للتجميع.

تركيب الملحقات

حدد الملحق المناسب لنوع العمل المحدد:

توصيل فوهة الغسيل

تُستخدم فوهة الغسيل اليدوي للتنظيف الرطب، على سبيل المثال، تنجيد الأثاث أو تنجيد السيارات أو سجادات السيارة. قم بتحريك الفوهة على حامل الخرطوم المرن (XIII)، وأدخل موصل قناة المنظف الموجود على حامل الخرطوم المرن في الفتحة الموجودة على فوهة الغسيل بحيث تتناسب الفتوات الموجودة عليه مع الشقوق الموجودة في الفتحة، ثم قم بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة. تأكد من عدم خروج الكابل أثناء التشغيل. تنبيه! قبل البدء في العمل باستخدام فوهة الغسيل، تأكد من تجميع مرشح المكنتسة الكهربائية للتشغيل الرطب.

توصيل فوهة الشق

تُستخدم فوهة الشق الجاف لتفريغ الأماكن التي لا يمكن الوصول إليها بالفرشاة. قم بتحريك الفوهة على حامل الخرطوم المرن. تنبيه! قبل البدء في العمل باستخدام فوهة الغسيل، تأكد من تجميع مرشح المكنتسة الكهربائية للتشغيل الجاف.

توصيل فرشاة الغسيل

تُستخدم فرشاة الغسيل للتنظيف الرطب، على سبيل المثال، السجاد وأغطية الأرضيات، ولغسل الأرضيات. أدخل حامل الخرطوم المرن في الجزء الأول من أنبوب التمديد. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على الأنبوب. أدخل موصل خرطوم المنظف الموجود على حامل الخرطوم المرن في الفتحة الموجودة في أنبوب التمديد، ثم حرر الزر (XIV). قم بتوصيل الجزء الثاني من أنبوب التمديد بنهاية الجزء الأول من الأنبوب. للقيام بذلك، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على الجزء الثاني من أنبوب التمديد، وأدخل الجزء الأول من الأنبوب في الجزء الثاني، ثم حرر الزر (XV). تأكد من قفل الاتصال بشكل صحيح وأن الأنبوب لن يخرج أثناء التشغيل. قم بتوصيل فرشاة الغسيل بنهاية الجزء الثاني من أنبوب التمديد. أدخل موصل أنبوب المنظف وأدره في اتجاه عقارب الساعة على الوصلة الموجودة في نهاية الجزء الثاني من أنبوب التمديد. تنبيه! قبل البدء في العمل باستخدام فرشاة الغسيل، تأكد من تجميع مرشح المكنتسة الكهربائية للتشغيل الرطب.

توصيل فرشاة الأرضية

يتم استخدام فرشاة الأرضية الجافة لتنظيف الأسطح الكبيرة والمسطحة. للعمل باستخدام الفرشاة، تحتاج إلى تجميع أنبوب التمديد وتوصيل خرطوم المنظف. في هذه الحالة، لن يتم استخدام خرطوم المنظف، ولكن يوصى بتوصيله لمنع تعرضه للتلف أثناء التشغيل. أدخل موصل خرطوم المنظف الموجود على حامل الخرطوم المرن في الفتحة الموجودة في أنبوب التمديد، ثم حرر الزر (XIV). قم بتوصيل الجزء الثاني من أنبوب التمديد بنهاية الجزء الأول من الأنبوب. للقيام بذلك، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على الجزء الثاني من أنبوب التمديد، وأدخل الجزء الأول من الأنبوب في الجزء الثاني، ثم حرر الزر. تأكد من قفل الاتصال بشكل صحيح وأن الأنبوب لن يخرج أثناء التشغيل. قم بتوصيل فرشاة الأرضية بنهاية الجزء الثاني من أنبوب التمديد. تنبيه! قبل البدء في العمل باستخدام فرشاة الأرضية، تأكد من تجميع مرشح المكنتسة الكهربائية للتشغيل الجاف.

يجب أن يتم تفكيك أنابيب التمديد والتجهيزات في الاتجاه المعاكس للتجميع.

تفريغ خزان المكنتسة الكهربائية

بعد التنظيف الجاف، قم بإزالة غطاء المكنتسة الكهربائية وتحقق من مستوى ملء الخزان. إذا كان الخزان ممتلئاً، قم بإفراغه.

بعد الانتهاء من العمل الرطب، قم بإزالة غطاء المكنتسة الكهربائية. تم تجهيز الخزان بسدادة موضوعة بالقرب من قاعدته (XVI). ستؤدي إزالة الغطاء من غطاء الخزان إلى تفريغ الخزان.

يمكن إزالة الشوائب المتبقية في الخزان عن طريق إمالة الخزان. بعد التفريغ، قم بتنظيف الخزان باستخدام نفايات الماء. ضع الغطاء في هيكل الخزان وجففه جيداً. تنبيه! إذا لاحظت أثناء التشغيل اهتزازات مشبوهة، أو انخفاض في قوة السحب، أو سمعت ارتفاع صوت المحرك، فقد يكون الخزان ممتلئاً أو قد يكون الخرطوم أو أنابيب التمديد أو فوهة الشفط مسدودة. في مثل هذه الحالة، قم بإيقاف تشغيل المكنتسة الكهربائية على الفور باستخدام المفتاح وأفضل قابس سلك الطاقة من مقياس الطاقة. ثم قم بإفراغ الخزان وتحقق من صلاحية الخرطوم والفوهة. قم بالغاء القفل إذا لزم الأمر. لإزالة الاسداد، لا تستخدم أدوات حادة قد تؤدي إلى تلف مكونات المكنتسة الكهربائية. إذا لم يكن من الممكن فك الخرطوم أو أنابيب التمديد أو فوهة الشفط، فيجب استبدالها بأخرى جديدة قبل مواصلة العمل.

زر ارتجاع المرشح

إذا لوحظ انخفاض في الأداء أثناء التشغيل الجاف، فقد يكون المرشح مسدوداً. يمكنك محاولة تنظيف المرشح باستخدام وظيفة الشفط العكسي. اضغط مع الاستمرار على زر الشفط العكسي - رمز كوب الشفط (XVII) لبضع ثوانٍ. كرر الإجراء عدة مرات. إذا على الرغم من هذا لا يزال هناك انخفاض ملحوظ في الأداء. توقف عن العمل، وأفضل قابس طاقة المكنتسة الكهربائية من المقياس وقم بتنظيف المرشح يدوياً أو استبدله بأخر جديد.

بدء تشغيل المكنتسة الكهربائية

الشغل على الجاف

تنبيه! يحظر استخدام المكنتسة الكهربائية برmad ساخن. لا يمكن أن تتجاوز درجة حرارة النفايات التي تمتصها المكنتسة الكهربائية ٥٤ درجة مئوية.

تأكد من تنفيذ جميع الإجراءات الأولية بشكل صحيح.

تأكد من أن مفتاح المكنتسة الكهربائية في وضع إيقاف التشغيل - «O».

أدخل قابس كابل الطاقة في مقياس الطاقة ثم قم بتحويل المفتاح إلى وضع التشغيل - «I» (XVIII)

بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل المكنتسة الكهربائية باستخدام المفتاح ثم أفضل قابس الطاقة من مقياس الطاقة. ابدأ بصيانة المكنتسة الكهربائية.

العمل على الرطب

تنبيه! قبل التنظيف الرطب، تحقق من متانة اللون ومقاومة الماء على قطعة من المواد المراد تنظيفها في مكان غير ظاهر.

تأكد من تنفيذ جميع الإجراءات الأولية بشكل صحيح.

تأكد من أن مفتاح المكينة الكهربائية في وضع إيقاف التشغيل - «O».

أدخل قابس كابل الطاقة في مقبس الطاقة ثم قم بتحويل المفتاح إلى الوضع المميز برمز أداة الشفط (XVIII).

حامل الخرطوم المرن مزود بزر رش (XIX). بالضغط على الزر، سيتم توزيع محلول التنظيف على السطح المنظف وسيتم امتصاص الماء المتسخ. سيؤدي تحرير الزر إلى إيقاف تشغيل وظيفة الرش. عند الاستخدام لأول مرة، قد يستغرق ضخ السائل عدة عشرات من الثواني قبل أن يبدأ السائل بالخروج من فوهة الشفط أو فرشاة الغسيل. للحصول على تأثير التنظيف المناسب، يوصى بتحريرك فوهة الشفط أو فرشاة الغسيل بالتساوي ويبطئ على السطح المراد تنظيفه باتجاه الخلف. في حالة الأسطح شديدة الاتساخ، يمكن تكرار التنظيف الرطب باستخدام الماء النظيف، وبالتالي شطف أي بقايا للمنظفات والأوساخ المذابة. بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل المكينة الكهربائية باستخدام المفتاح ثم افصل قابس الطاقة من مقبس الطاقة. إذا بصيانة المكينة الكهربائية.

وظيفة النفخ

تتيح لك المكينة الكهربائية أيضا توصيل خرطوم بمآخذ التيار، بحيث يمكن استخدامها كمنفاخ.

تنبيه! إذا كنت تستخدم المكينة الكهربائية كمنفاخ، فتأكد من تفريغ الخزان من جميع المخلفات وتنظيف المرشح أو استبداله بأخر جديد. هناك خطر من أن يتم امتصاص الشوائب المتركمة في الخزان من خلال فتحة المخرج.

تأكد من تنفيذ جميع الإجراءات الأولية بشكل صحيح.

تأكد من أن مفتاح المكينة الكهربائية في وضع إيقاف التشغيل - «O».

يتم توصيل الخرطوم بطريقة مشابهة للمدخل: الإدخال والتدوير للقفل (XX). لاستخدام وظيفة النفخ، قم بتحويل المكينة الكهربائية إلى وضع التشغيل - «I».

صيانة وتخزين المكينة الكهربائية

تنبيه! قبل البدء بأي صيانة، تأكد من فصل سلك الطاقة من مقبس الطاقة.

بعد كل استخدام للمكينة الكهربائية، قم بفحص الخزان وحشية الغطاء ومرشحات الهواء كما هو موضح في قسم: «التحضير للعمل».

قم بتنظيف الجزء الخارجي من المكينة الكهربائية باستخدام تيار من الهواء المضغوط بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجاباسكال. انتبه بشكل خاص إلى سلكية فتحات التهوية، سواء المدخل أو المخرج. إذا لزم الأمر، قم بالتنظيف باستخدام تيار من الهواء المضغوط بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجا باسكال. لا تستخدم أدوات معدنية حادة لتنظيف فتحات التهوية. لا تغمر المكينة الكهربائية في الماء لتنظيفها. يجب فحص خرطوم المكينة الكهربائية للتأكد من عدم تلفه بعد كل استخدام وقبله. يحظر استخدام خرطوم تالف. في حالة العمل الرطب أو امتصاص الماء أو النفايات الرطبة، قم بفراغ الخزان وتنظيف الجزء الداخلي من المكينة الكهربائية والخرطوم المرن وأنابيب التمديد والأطراف مباشرة بعد الانتهاء من العمل. قد تسبب الأوساخ الجافة ضرراً لا يمكن إصلاحه للمكينة الكهربائية أو مكوناتها.

يجب تنظيف الجزء الداخلي للخرطوم وأنابيب التمديد بنفث الماء، بعد فصله عن المكينة الكهربائية، ثم تركه حتى يجف تماماً. قم بإزالة الأوساخ الكبيرة من الهيكل باستخدام قطعة قماش ناعمة.

تم تجهيز حاملات العجلات وغطاء المكينة الكهربائية بمقابض تسمح لك بتثبيت المعدات مؤقتاً أثناء العمل أو تخزين المكينة الكهربائية. يمكن تركيب أنابيب التمديد ونهايات الشفط على حاملات القاعدة.

